Completo

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 1:10 p. m. 30.7
Mínima de hoy, a las 6:25 a. m. 23.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (66.2)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXV. NUM. 182. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) MANILA, I. F., SABADO, 1.o DE SEPTIEMBRE, 1934. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias 28 PAGINAS—10 CTS.

CINCO MUEREN EN BARCA HUNDIDA

La protesta nipona preocupa a Washington

AMERICA SE DA CUENTA DE LOS PELIGROS

Y no sabe que hacer del bill de tarifas del Gobernador Murphy

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de agosto.— El gobierno ha estado estudiando por algun tiempo el punto de vista japonés en relación con el comercio filipino, es lo que se ha llegado a saber claramente este día, después de recibirse los despachos de Tokio, anunciando las protestas del Japón en Washington y Manila en la cuestión de la reciprocidad proyectada entre las islas y los Estados Unidos.

Las autoridades han venido estudiando durante las dos semanas pasadas un bosquejo tentativo del bill arancelario filipino, para el que el Gobernador General Frank Murphy ha pedido la sanción del gobierno americano, antes de ser aprobado por la Legislatura Insular.

Sin esperar acontecimientos como las protestas ahora contra "la injusticia comercial", de que habla Tokio, el Departamento de Estado se ha dado cuenta de todos los puntos de diplomacia envueltos. incluyendo la necesidad de tener en consideración el criterio japonés.

En algunos círculos se ha expresado la opinión de que los Estados Unidos no pueden por ahora agitar cuestiones comerciales candentes con Japón.

La embajada japonesa de esta capital ha recibido una nota hará cosa de una semana para que señale al departamento de Estado los "peligros" de la discriminación japonesa, según los despachos de Tokio, y se *(Vea la ultima pág. de la seccion)*

MURPHY EXPLICA POR QUE QUIERE ELEVAR TARIFAS

No desea arancel prohibitivo pero cree deber suyo lograr toda proteccion para industrias filipinas

La protección de la economía nacional de Filipinas y no la imposición de elevadas tarifas sobre todos los artículos de importación es lo que se persigue con el bill tarifario hoy bajo preparación por un comité especial nombrado por el Gobernador General. Estas son las instrucciones dadas por el jefe ejecutivo a los miembros del citado comité, de acuerdo con los informes autorizados obtenidos esta mañana.

El Gobernador General, al convocar a los miembros de su comité a la primera reunión que han tenido sobre este asunto, hizo patente su deseo de extender una protección a las industrias filipinas nacientes y naturalmente para conseguir esta protección tendrán que elevarse algun tanto las tarifas. Pero aclaró, segun informes, que la tarea del comité no es precisamente preparar bill imponiendo altas tarifas a todos los articulos de im- *(Vea la ultima pag. de la seccion)*

BOCOBO TOMO POSESION DE SU CARGO HOY

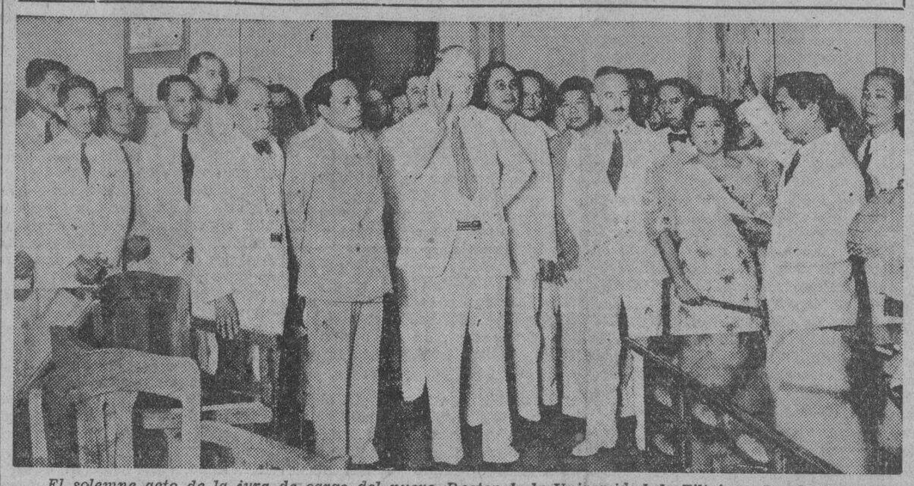
"No tengo amigos a quienes servir".--Espiritu recomendado para decano

Afirmando enfaticamente que no tiene amigos a quienes servir ni enemigos a quienes molestar, ni esta dispuesto a conceder privilegios especiales a ningun colegio o unidad, porque si tal hiciera, seria indigno del elevado caracter que ostenta, el rector de la Universidad Oficial señor Jorge Bocobo, dio comienzo a su discurso inaugural en su tomaposesión, como tal rector, en el Villamor Hall esta mañana, pasando a estudiar con detenimiento altos problemas educacionales y sugiriendo innovaciones de iniciativa propia, para terminar con este járrafo exhortativo:

"Y ahora, estimados colegas, al concluir, abrigo la esperanza de que los hilos tenues pero tenaces de la común consagración nos ceñiran a todos para laborar juntos en plenitud de la fe y de la firmeza, para hacer que la vida académica sea más fecunda en la intensa averiguación del saber y de la verdad, en el crecimiento exuberante de la pujanza intelectual, en la hermosa revelación de la personalidad y en la triunfante afirmación de las aspiraciones del espíritu".

De suma sencillez estuvo revestida la jura de cargo del nuevo presidente. El acto se verifico a las 8 de esta mañana en el despacho del presidente, administrando el juramento el Magistrado *(Vea la ultima pág. de la seccion)*

Bocobo jura el cargo ante Malcolm



El solemne acto de la jura de cargo del nuevo Rector de la Universidad de Filipinas, Dr. Jorge Bocobo, a las ocho de la mañana de hoy ante el Magistrado Geo. A. Malcolm, de la Corte Suprema y en presencia de varias autoridades del gobierno y profesores de la institucion. En la fotografia se ve en primer termino al Dr. Antonio G. Sison, al ex-Presidente Rafael Palma, Speaker Quintin Paredes, Magistrado Malcolm, Decano Francisco Benitez, Profesor Vicente Lontok, Secretario Tesorero de la Universidad, Dr. Herminio Velarde, Vice-Gobernador J. Ralston Hayden, Profesor Jaime C. de Veyra, la señora de Bocobo, el nuevo Rector, y el contralor Juan Quintos.

OTRA TRAGEDIA HOY EN LA ISLA DE INGENIEROS

Llena de obreros zozobra por el oleaje causado por una lancha

LOS AHOGADOS

Federico Miranda, obrero, de San Antonio, Cavite.
Teodoro Plata, obrero, de Kawit, Cavite, residente en Pasay.
Aniano Villanueva, obrero, de Kawit, Cavite.
Simeón Rabulan, obrero, de Kawit, residente en la calle Legarda, 742.
Sotero Escalona, tubero, residente en la calle Santol, No. 412.

Cinco obreros de la Isla de Ingenieros, Simeón Rabulan, Teodoro Plata, Federico Miranda, Aniano Villanueva y Sotero Escalona, este último viejo tubero y los cuatro primeros jóvenes de 18 a 22 años de edad, perecieron ahogados a las 6:50 poco más o menos de esta mañana, cuando el champan en el vadeo de la Isla se hundió en medio del canal, a causa de la fuerte corriente y del oleaje promovido por una lancha que había pasado a cierta distancia.

Tenían prisa por llegar al taller

El champan hundido estaba piloteado por el viejo barquero Pedro Delgado, de 50 años de edad, que lleva unos quince años de servicio en los talleres de la isla, primero, como obrero del taller, y más tarde como barquero.

(Vea la ultima pág. de la seccion)

HAYA MENOS PRIVILEGIOS

Un bill de Sumulong que merma la inmunidad parlamentaria

Un proyecto en el sentido de restringir o expecificar el alcance de la inmunidad parlamentaria de los senadores y representantes, ha sido presentado esta mañana por el senador [illegible]

Por [illegible]te el senador Melecio Arranz, tambien registro esta mañana un bill eximiendo del pago de derechos de peaje a los carabaos, vacunos, caballos y vehiculos tirados por animales, cuando pasan por los puentes, como otra ayuda a los agricultores en sus viajes entre sus residentes y los campos.

Este bill fue aprobado en principio en el caucus de senadores de la mayoria celebrado este mañana.

Uno de los asuntos tratados en dicho caucus es la cuestion del aumento de la dieta de los delegados a la asamblea de P5 a P10. El plan ha sido aprobado en el caucus y se convino en considerar en el senado la medida el lunes cuando se reanuden las sesiones legislativas.

Otro asunto es el bill de Sweepstakes el cual sera considerado en el martes. El bill tal como ha sido enmendado por el comite del senado dispone el control directo del gobierno sobre las carreras de Sweepstakes, sin la intervencion de ninguna agencia.

El caucus de esta mañana se celebro precisamente para tratar de los asuntos importantes que necesitan pronta actuacion para su consideracion en el senado cuando se reanuden las sesiones el lunes.

El senador Sumulong explicando su bill dice que la disposicion de la Ley Jones sobre la inmunidad parlamentaria, "ha sido al parecer erroneamente interpretada en el sentido de que miembros de la legislatrua, durante las sesiones de esta, no pueden ser arrestados, como los demas ciudadanos, por la comision de actos criminales.

"El privilegio en cuestion esta basado en razones de conveniencia publica y su objeto es garantizarla completa libertad a los miembros de la Legislatura Filipina en el ejercicio de sus elevadas funciones, y no ha sido creado para eximir a *(Vea la ultima pág. de la seccion)*

ENCUENTROS QUE SE TEMEN

Huelguistas y esquiroles del "Coolidge" pueden batirse aqui

La huelga de marineros del puerto de San Francisco, California, puede tener su repercusión en Manila si los armadores del "President Coolidge" que se hallan ahora en el puerto no [illegible]eciden a despachar a los esquiro[illegible] que todavia siguen trabajando en el barco.

Las autoridades de la Policia de Manila, asi como la Constabularia de las provincias cercanas, han sido avisadas para que vigilen los cabarets, el puerto de Manila y otras partes de la ciudad, y arresten a los tripulantes del "President Coolidge" que inicien cualquier intento de desorden.

La causa segun se ha sabido de la Aduana esta mañana es que el President Coolidge llegó con tripulantes esquiroles y algunos unionistas que se declararon en huelga antes. Los unionistas demandaban desde la partida del barco que se despachara a los esquiroles, pero los armadores no quisieron o no consiguieron expulsarlos. Y el barco zarpo para su viaje al Oriente con tripulantes que se odian mutuamente.

La Aduana se ha enterado que las relaciones entre los tripulantes del barco son tirantes y que pueden estallar encuentros en Manila si se encuentran en sitios de recreo, como *(Vea la ultima pág. de la seccion)*

DOS BARCOS TRAEN MUCHOS PASAJEROS

Confirman el antagonismo a la reciprocidad comercial en Japón

Mucho antagonismo sobre la reciprocidad comercial entre Estados Unidos y Filipinas se esta exteriorizando en Japon, segun informes traidos por pasajeros del "Presidente Coolidge" que llego esta mañana. Otro barco, el "Empress of Russia" tambien fondeo en el puerto trayendo pasajeros, turistas en su mayoria.

El Sr. Fernando Lopez, gerente de la "Iloilo Transportation Company" que vuelve de vacaciones del Japon, acompañado por su esposa, es quien habla del ambiente en Japon contra la reciprocidad comercial filiino-amerirana. Tanto en la prensa como en la actitud del publico en general, segun el Sr. Lopez, *(Vea la ultima pág. de la seccion)*

Filipinos siguen en huelga

Negociaciones para el arreglo del paro en California fracasan.-La de obreros de tejidos se declarara hoy

(De la "Associated Press")

Salinas, California, 31 de agosto.—Han fracasado este dia las gestiones para resolver la actual huelga de 5,000 obreros blancos y filipinos de las plantaciones de lechugas, y se han dado ordenes a los policias del estado de que esten alerta para impedir nuevos actos de violencia.

Varios obreros filipinos de los campos de azucar de remolacha tambien han dejado el trabajo y la compañia azucarera de Spreckels afronta ahora un paro parcial de sus actividades.

Washington, 31 de agosto.—La huelga general de los obreros de la industria de tejidos de algodon se ha extendido este dia, de modo que incluira a los obreros de la industria de lana y estambre, comenzando mañana, sabado, a las once y media de la noche.

Al mismo tiempo, se ha insinuado que tambien los obreros de la industria de la seda acaso se declaren en huelga, como quiera que el comité de la huelga de la Unión de Obreros de Tejidos de Algodon, encabezado por Francis J. Gorman, ha pedido conferencias con los patronos de esta industria.

Proximamente 425,000 obreros en la industria de tejidos de algodon estan afectados por la orden original de huelga, expedida ayer.

Otro ejecutivo de la limitacion del azucar viene

Es Sturges que sustituira por algun tiempo a Arnold que hoy se halla en Manila

(De la "Associated Press")

Honolulu, 31 de agosto.—Wesley A. Sturges, representante de la división del azucar de la Administración de Ajustes Agricolas, espera salir el 12 de septiembre para Manila en el "President Hoover", para sustituir temporalmente a Thurman Arnold, en la ejecución del programa de cuotas del azucar, segun la ley Jones-Costigan.

Dijo este dia que piensa quedarse en Manila alrededor de un mes.

Sturges provoco furor a principio de este mes con su discurso por radio, afirmando que Hawaii estaba pisando terreno peligroso al impugnar la constitucionalidad de la ley Jones-Costigan, y declarando que el éxito del recurso judicial en Washington, D. C. significaba la perdida de la cuota azucarera de Hawaii.

Fue criticado en Washington donde las autoridades de la AAA le ordenaron que enviara por cable el discurso, diciendo que ninguno tenia derecho a amenazar a Hawaii.

Arnold fue enviado a Manila hace algunas semanas para ayudar al gobernador general Frank Murphy, que es el administrador de la ley del Azucar en Filipinas.

P800,000 MENOS DE GASTOS EL AÑO 1935

El Comité de Marabut ya esta por terminar y someter el bill de presupuestos

Con la eliminacion de unas partidas que calculadas a ojo de buen cubero, importarian unos P800,000 y la reposicion o consignacion de otras por valor aproximando de mas de P100,000, el Comite de Presupuestos de la Camara espera poder dar cima hoy a su labor presupuestaria y presentar el proyecto de ley correspondiente.

Por varios dias el comite ha estado trabajando ultimamente hasta bien entrada la noche, en su esfuerzo de tener listo estos dias el Bill de Presupuestos. Despues de varios dias de estudio e informacion, se halla este dia en visperas de llevar a la Camara un bill con estas caracteristicas:

Asignaciones intactas:

Todos los del Senado y la Oficina del Gobernador General y buena parte de las de la Corte Suprema, Hacienda, Justicia y Trabajo.

Cortes acordados en general

Todos los puestos vacantes que se dan por abolidos, asi como la diferencia entre la consignacion para un puesto y el salario recibido por el que lo ocupa. En gastos varios queda igualmente cortada la diferencia de mas entre lo pedido y lo gastado actualmente.

Consignaciones eliminadas

La ayuda adicional de P25,000 para los fondos de pension de la Constabularia, con aprobacion en principio del plan de rehabilitación de dichos fondos propuesto por el general Valdes.

La partida de P4,106 para sueldo adicional del ex-gobernador Spiler de Sulu.

La suma de P20,000 de la ayuda de P70,000 para la ciudad de Baguio.

La consignacion de P7,225 para sueldo de un 3er. sub-secretario de Agricultura y Comercio.

(Vea la última pág. de la sección)

SE MUESTRA SEVERA PARA CON USUREROS LA CORTE

Demostrando que los casos de usura deben ser tratados con alguna severidad, la Corte Suprema confirmo esta mañana la pena de un mes de prision impuesta a un tal Felisberto Gonzales pero elevando la multa de P100 a P200.

Felisberto Gonzales fue condenado por el juzgado de primera instancia de Zamboanga por haber infringido la ley de usura en relacion con un prestamo usurario concedido a Hermenegildo Macaso y Constancia Ariston, que fue disimulado como un contrato de venta con pacto de retro. La Corte opina que el juzgado fue un tanto benigno al imponne una multa de P100.

DUEÑO DE BARRITAS DE DINAMITA, COGIDO

Arresto verificado en Bulacán. —Alega ser contratista de minas

Juan G. Roque, supuesto dueño de las barritas de dinamita que fueron confiscadas de Alejandro Hikin y de algunos tripulantes del vapor "Panay" en la madrugada de ayer por miembros de la Policia Secreta, ha sido arrestado a las 4:30 de la tarde de ayer en San Miguel, Bulacan, por el inspector detective Noriega, el detective Yatco, y dos agentes de la División Secreta de la Constabularia.

Roque fué detenido en la carcel municipal de San Miguel y sera enviado a Manila en el dia de la vista de su asunto, si es que no logra prestar la fianza que le exigen para su libertad provisional.

El arrestado declaró que era efectivamente el dueño de las 300 barritas de dinamita que se encontraron en poder de Alejandro Hikin y tres tripulantes del "Panay" y alegó que tiene una licencia para traficar en dinamita, como quiera que es un contratista de minas.

Se ha averiguado por la policia, sin embargo, que mientras es cierto que Roque posee licencia para traficar en dinamita, esta licencia fué obtenida mediante falsas manifestaciones, porque Roque no es ningun contratista de minas. La Policia sigue sosteniendo que Roque dedica esta dinamita a fines ilegales como la pesca con dinamita.

Rufino Urieta uno de los primeros arrestados por posesion ilegal de dinamita y de quien se sospecha que esta relacionado con la presente huelga, ya ha sido querellado esta mañana por el fiscal Jose Ma. Paredes.

HUELGA ESCOLAR SE DECLARA EN BATANGAS

150 alumnos de cuarto año de high school se quejan de la crueldad de una maestra

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Batangas, 1.o de Septiembre.—Unos 150 estudiantes, aproximadamente, de la High School de Batangas, alumnos de 4.o año la mayoria, se han declarado en huelga. Los estudiantes se negaron a asistir a sus clases del 28 de agosto. Figuran entre los estudiantes huelguistas 45 señoritas alumnas de la clase IV-A de la misma high school.

Los lideres de esta huelga estudiantil declaran al corresponsal de la TVT que ellos protestan contra el trato cruel e inhumano que reciben de la maestra americana, Miss F. Ellis, que suele imponer a sus alumnos severos castigos.

El maestro principal de la High School, Mr. Christian Reimers, despues de enterarse de la huelga, convoco a los estudiantes huelguistas a una reunión en su oficina. En dicha reunión los estudiantes manifestaron que no volveran a sus clases hasta tanto que el principal no expida una orden apropiada para resolver el conflicto con la maestra.

Veintidos alumnos de la clase VI-A de la escuela de Artes y Oficios de Batangas tambien se unieron a este movimiento ayer mañana, mientras los alumnos de otras clases estan esperando la decisión del superintendente de escuelas de la provincias antes de adoptar una actitud.

Una "cadena" de tiendas de filipinos sugiere Balmaceda

Obtener una distribución mas extensa en las Islas de los productos de cada localidad, y ayudar a los pequeños comerciantes a conseguir con mayor facilidad productos para sus establecimientos, son algunos de los fines mas importantes de la reunión de comerciantes al detal en la Oficina de Comercio, segun declaro en la apertura de la reunión esta tarde, el director interino, Cornelio Balmaceda, de la Oficina de Comercio.

El director recalcó además la necesidad de establecer una organización entre los comerciantes filipinos al detal para cooperar en sus problemas comunes, y poder al mismo tiempo estudiar la manera de aumentar la participación filipina en el comercio al por menor.

El Sr. Balmaceda hizo a la reunión las siguientes sugestiones: que los capitalistas filipinos sean invitados a capitalizar una "cadena" o serie de tiendas al por menor filipinos, suministrando efectos a precios al por mayor y con terminos razonables de credito; que los comerciantes al por menor deben dar preferencia a los productos filipinos, haciendo sus compras en el Centro de Contratación; que los comerciantes pequeños se organicen para poder obtener mas beneficios y descuentos en las compras y poder prestar mejor servicio al publico.

TIK-MIN SANTOS OCAMPO

(Cuando aún no probo el TIK-MIN)
Poderoso coadyuvante en el regimen alimenticio de los NIÑOS durante el periodo de su crecimiento.
Lab. Santos Ocampo

(Cuando ya se mantenía con TIK-MIN)
Elemento valioso en la educacion fisica de los NIÑOS de escuela durante el periodo de su formacion.
Universal Drug Store

Formula: Fresh Yolk of Egg 14.00; Tiki-Tiki Extract S. O. 40.00; Irradiated Cod Liver Oil 52.50; Menstruum Aromatic q. s ad. 150 Cc.

Pugnando por salvar a victimas del accidente

Vistas graficas de los trabajos de salvotaje hechos por obreros y jefes de los talleres de la Isla de Ingenieros para rescatar los cadaveres de obreros que se ahogaron en el hundimiento del champan destinado para el vadeo en el canal de la isla. Arriba, izquierda, algunos obreros del taller tratando de revivir el cuerpo de una de las victimas. A la derecha, el obrero Tomas Miranda padre de uno de los ahogados y que fue salvado por su hijo Dulcisimo que aparece en el extremo derecho. En el centro izquierda, obreros embarcando en una lancha a uno de los ahogados para ser trasladado al otro lado del rio. En el ovalo de la derecha, esta el botero Pedro Delgado.

Un moro celoso ata a su mujer a un poste y luego la mata a bolazos

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, 1.o de septiembre.—La mora Sajila ha sido muerta a bolazos anoche por su marido Saptol, en la casa que tienen en Lumban, campamento Andres. La causa del crimen han sido los celos.

Sajila, al llegar ayer mañana a las nueve a su casa, viniendo del trabajo, dijo a su marido que un moro desconocido le había estado cortejando, mientras estaba sola en el palayal. El marido le preguntó por qué y cómo había consentido una conversación ilícita, y las respuestas que dió no fueron satisfactorias, ni siquiera revelaron el nombre del moro.

Enfurecido el marido, le ató las manos primero y después la ató a un poste dentro de la casa, dejándola allí.

Cuando volvió a las nueve de la noche próximamente, halló a un moro desconocido rodeando la casa, pero que, al verle acercarse, se dió a la fuga.

El marido vió con sorpresa que la casa estaba iluminada ya, y eso que su mujer continuaba atada al poste. Preguntada Sajila sobre el por qué de todo aquello, no quiso decir palabra, negándose rotundamente a revelar quién había abierto las luces, y en su lugar, empezó a gritar pidiendo socorro.

El marido la desató y emprendió a bolazos con ella. Al amanecer, se entregó al oficial del distrito de la constabularia del campamento Andres, y ahora está acusado de parricidio.

Las autoridades siguen haciendo investigaciones.

CONCURSO DE JOVENES PIANISTAS ORIENTALES

La Sociedad Musical de Harbin, Manchuria, ha enviado una invitacion al Dr. Francisco Santiago, del Conservatorio de Musica, para que pianistas filipinos tomen parte en un concurso que se celebrara en enero de 1935 y que estara abierto a todo pianista de no mas de 25 años de edad, natural de cualquier pais del Oriente. Habra tres premios en metalico. El primero es de 250 yens, el segundo de 150 y el tercero de 100.

INDIAN HEAD TELA
EN 32 COLORES FIRMES Y EN BLANCO

M.E.C.D. 2016

El discurso de toma-posesion del nuevo Presidente de la Universidad

A continuación va el discurso íntegro pronunciado esta mañana por el nuevo Rector de la Universidad de Filipinas, Dr. Jorge Bocobo, con motivo de las ceremonias de su toma-posesión en el campus universitario.

"Estimados colegas del profesorado:

"La ansiedad y la confianza se mezclan en mi ánimo al levantarme para dirigiros la palabra por primera vez como el jefe ejecutivo de esta nuestra institución. Siendo meramente uno de vosotros, estoy desprovisto del prestigio de un extraño que viene con una aureola de triunfos ganados lejos de estas aulas. Esta es la razón de mis dudas y aprehensiones. Pero la ley de la compensación es infalible, puesto que esta misma dificultad produce la sólida confianza de que habiendo servido en este profesorado por veintitrés años, y habiendo compartido con vosotros la ardua labor de sostener los altos standards académicos de esta Universidad, mereceré vuestra cooperación cordial y sin tasa. Espero que vosotros no negareis a un miembro de nuestra propia familia universitaria aquel apoyo que tan vehementemente desea y tan imperiosamente necesita, ahora que, por vía de experimento, él ha sido colocado en este puesto de alta responsabilidad. Y digo por vía de experimento, porque, como vosotros sabeis, esta es la primera vez en que un profesor de esta institución es ascendido a la presidencia. Si puedo interpretar la mente de la Junta de Regentes, me atrevo a decir que dicho cuerpo dirigente quiere dar a uno del profesorado de esta misma institución, con puntos de vista académicos, una oportunidad para desarrollar una nueva ideología sobre los problemas universitarios. Verdad es que este método ya no es ninguna novedad en las universidades americanas, pero en la nuestra, constituye una desviación de una práctica constante. Esta innovación debe ser acogida con beneplácito por vosotros que como profesores habeis siempre dicho que debe haber una más amplia participación de los profesores en la formulación de las normas de esta institución. Esa oportunidad ha llegado, y es natural que se espere vuestro apoyo. En esta confiada esperanza, me apresto a asumir las obligaciones solemnes que se me han encomendado.

"Quiero hacer constar ante todo que no tengo amigos que servir ni enemigos que molestar. No concederé privilegios especiales a ningun colegio o unidad. Sería indigno del elevado carácter de este puesto si abrigara otros designios.

"Mis recomendaciones a la Junta de Regentes para nombramientos y promociones serán basadas exclusivamente en el mérito, sin tener en cuenta las consideraciones políticas. La labor del catedrático es sumamente técnica, y si yo permitiera que el partidismo influyese en mi ánimo en las propuestas para los nombramientos, ello sería una traición al deber jurado.

"Deseo también declarar de una manera clara que no tengo disposición para ser un autócrata. Sería inmensamente feliz si pudiera, dentro de mi insuficiencia, parodiando al Presidente David Starr Jordan, 'proporcionar la iniciativa y dar la pauta de las actividades' de la institución. Si después de un estudio acabado y una serena discusión, una idea educacional propuesta por mí no resulta tener bastantes méritos intrínsecos para atraer la ilustrada acogida de los profesores, es posible que no sea conveniente adoptarla bajo las circunstancias, en cuyo caso no me valdría de mi ascendencia oficial para imponerla sobre la facultad. Estoy firmemente persuadido de que en una institución donde la investigación de la verdad constituye su alma y su vida, un análisis de los hechos y la experimentación y el estudio científicos deben ser los únicos medios por los cuales puedan introducirse nuevos planes académicos.

"Espero desempeñar otra función altamente delicada, cual es la de coordinar y armonizar los planes encontrados. En esta cuestión, como en todas las cuestiones, el supremo bien de la Universidad será mi único guía. No es de extrañar que cada departamento o unidad trate de promover y proteger sus propios proyectos y actividades: esto constituye una sana manifestación de entusiasmo y desarrollo. Pero en alguna parte en el proceso debe haber un punto donde los mejores intereses de toda la institución deben prevalecer. En este trabajo el Presidente debe tomar una parte predominante, puesto que es un deber suyo el de sostener siempre los suprmos propósitos de toda la Universidad.

"Además, reconoceré siempre la posición peculiar del profesor como una personalidad y un científico que debe ser tratado con deferencia y consideración. Esta actitud la requiere la dignidad tradicional de su misión como apóstol del saber y como moldeador del carácter y de los ideales de los futuros dirigentes de nuestra ciudadanía. El catedrático tiene derecho a expresarse libremente sobre su propio ramo de especialidad y sobre las otras materias debe retener sus derechos como ciudadano siempre que haga constar claramente que él está hablando en su capacidad personal y desde luego con la condición también de que el sentido sano de la proporción no sea olvidado—condiciones éstas que no son injustas, puesto que se esperan de todos los ciudadanos, ya dentro, ya fuera de la universidad, y con más razón se esperan del catedrático en vista de sus privilegios, ya que a mayor privilegio, mayor prudencia. El catedrático debe también recibir toda clase de facilidades para sus trabajos e investigaciones, dentro de los recursos limitados de la institución, y todo lo que le rodea debe asegurarle un ambiente agradable, propicio a la vida académica con su preciosa serenidad, su ferviente devoción al estudio, y su lealtad absoluta a la causa del saber y de la verdad. Estas satisfacicones intimas e intangibles son las que hacen fecunda la vida del catedrático y compensan la escasez de su remuneración financiera. La universidad es esencialmente una aventura inteiectual y espiritual. Los valores imponderables están envueltos así como también los más elevados anhelos del alma. Por tanto, las condiciones en la universidad deben ser siempre ajustadas de tal suerte que la contemplación del catedrático sea libre de toda desazón y que su visión sea siempre despejada en cuanto a la creación intelectual y moral que ha de ser formada de la mente plástica de la juventud a él encomendada. Como el escultor, el catedrático debe primeramente moldear en su imaginación para que pueda esculpir la materia —compuesta de la mente, del corazón y del alma del estudiante— convirtiéndola en una manifestación exterior del ideal que el profesor ha concedido.

"Una de mis principales actividades será la de estimular el estudio por el profesorado de las últimas tendencias en la educación universitaria para ver si o no y hasta qué punto pueden ser aplicadas a nuestra institución. Estoy en un todo conforme con las siguientes conclusiones del comité sobre enseñanza de la "American Association of University Professors" en un informe de una amplia investigación llevada a cabo hace dos años:

"'Lo que se necesita por tanto es acometer estudios que han de resultar en tres cosas: (1) Hacer accesibles para los catedráticos en general las recientes tendencias en la instrucción universitaria en relación con el plan organizado de la instrucción en los Estados Unidos; (2) El desarrollo de métodos para poner a prueba los resultados y el acopio de material con respecto a los métodos de instrucción por todos los departamentos, de tal suerte que puedan formarse criterios acertados sobre la enseñanza; (3) El estudio vigoroso de todo lo que pueda arrojar alguna luz sobre los procesos de estudio por la juventud universitaria.

"'Es inevitable que estas materias sean discutidas y estudiadas y sean objeto de disertaciones y generalizaciones. La cuestión es, por quién y desde cuyos puntos de vista. El comité desea pues recalcar el deber y la obligación de toda la profesión de estudiar, y alentar a los profesores más jóvenes para que estudien, la organización general de la instrucción en los Estados Unidos y los problemas peculiares de la instrucción universitaria, de promover toda investigación que pueda guiarnos a un conocimiento más cabal sobre los procesos del estudio, y de elaborar, siempre que sea factible, algun plan que haga posible que los profesores de cada departamento determinen si realmente están obteniendo los resultados que a su juicio sean deseables'".

"También apruebo la siguiente recomendación por el mismo comité de dicha Asociación:

"'Recomendamos que en cada Universidad y Colegio sea nombrado un comité especial o permanente de profesores sobre el mejoramiento de la enseñanza. Su función debe ser la de ponerse al tanto de este problema en particular en lo que concierne a los cursos elementales, fomentar el experimento de métodos nuevos y factibles por los instructores y hacer que el profesorado se familiarice con aquellos nuevos métodos que parecen haber tenido éxito. Este plan sería más eficaz y crearía menos disgustos que el nombramiento de un decano o director de enseñanza. Deben celebrarse de tiempo en tiempo conferencias inter-departamentales para la discusión de los problemas de enseñanza, y debe fomentarse la práctica de nombrar comités especiales de la facultad para el estudio de nuevos métodos de enseñanza'".

"Solamente para despertar el deseo de estudiarlas y para fomentar la discusión sobre las mismas, me permito describir someramente algunas nuevas tendencias en la instrucción universitaria, refiriéndose unas a los métodos de enseñanza y otras a varios aspectos de la empresa académica.

"En cuanto a los métodos de enseñanza, quisiera hablar del plan de Dalton, del sistema de comités, del método de taller, y de los cursos para los alumnos más aprovechados. Cada uno de estos métodos tiene por objeto fomentar la iniciativa individual del estudiante.

"Bajo el plan de Dalton, no existen las preguntas y respuestas tal como se conocen actualmente en las aulas. La rapidez con que trabaja el estudiante depende de su capacidad individual. Cada alumno se obliga a terminar cierta cantidad de trabajo, y el instructor debe ayudar al estudiante por medio de conferencias individuales, y los resultados obtenidos por el estudiante se miden por medio de exámenes frecuentes. Los patrocinadores de este plan afirman que resuelve el problema de la diversidad de las capacidades individuales y que el catedrático tiene mejores oportunidades para conocer las dificultades de cada estudiante. Dícese que este método ha obtenido éxito en Alabama College y en la Northern State Normal School en Michigan.

"De acuerdo con el sistema de comités, se divide la clase en varios comités de cinco o seis miembros, siendo uno de ellos el Chairman. El profesor dirige los trabajos y los estudios del comité con bosquejos y bibliografías. Cada comité debe presentar informes acabados y detallados de hechos y de conclusiones. Todos los comités se reunen de vez en vez en una asamblea para una discusión general pero el catedrático no debe hacer hincapie en sus propias opiniones. Se dice que este sistema ha dado buenos resultados en las clases de higiene en la Universidad de California.

"El método de taller de Rollins College, Florida, es uno de los más notables entre las nuevas tendencias educacionales. La teoría de este plan es que el estudiante tiene más necesidad de ayuda cuando está preparando su lección que después. El período de cada sesión de la clase dura dos horas. Los estudiantes son divididos en grupos pequeños de cinco o seis, y cada grupo se sienta alrededor de una mesa. El profesor les proporciona guías de fuentes y autoridades. Los estudiantes pasan las dos horas estudiando, discutiendo entre sí, escribiendo reoprts y composiciones, etc. El profesor celebra una entrevista individual con cada estudiante durante el período. Los visitantes que han visto este plan en acción en Rollins College le han dado la más entusiasta acogida.

"El problema que presenta el estudiante aprovechado es bien conocido a todos los profesores. Prevalece el criterio de que la Universidad no está cumpliendo debidamente su mision para con este estudiante al aplicarle el procedimiento ordinario, cual es el de tratarle al igual que los estudiantes de capacidad normal o escaza. De esto resulta que el estudiante de talento especial no tiene oportunidad de desarrollar plenamente sus facultades y por tanto la ciencia pierde quizas a un gran especialista. El Swarthmore College ha resuelto el problema con el plan llamado "honors courses", accesible a los estudiantes de tercer y cuarto años que demuestren capacidad extraordinaria. No se celebran sesiones regulares para la clase. Los estudiantes reciben del profesor un numero mayor y mas variado de fuentes y autoridades para su estudio. Este sistema permite que los alumnos estudien libremente en el lugar y en las horas que quieran, siendo el proposito principal fomentar el espiritu cientifico de investigacion. Hay sesiones para la lectura y discusion de informes pero las tradicionales preguntas y respuestan estan fuera de lugar. Tambien hay una serie de examenes comprensivos, tanto por escrito como orales.

"Otra cuestion educacional a la cual debe consagrarse nuestra atencion es hacer que los estudiantes cultiven la facultad de sintesis, de establecer amplias relaciones de los topicos dentro del campo de su especializacion, y sus relaciones con otras disciplinas, y para reflexionar sobre los postulados y las consecuencias de sus respectivas materias. Lo que pasa en el sistema actual es que incesantemente estamos amontonando atropelladamente una pletora de informaciones, y no hay ni el tiempo ni la oportunidad para el estudiante de redondear sus conocimientos y de dominar una amplia perspectiva de su propio ramo para que pueda contribuir algo de su individualidad a la materia y formular sus interpretaciones fundamentales, tanto cientificas como sociales. Este problema ha sido ya resuelto por generaciones en Europa, en parte por los examenes comprensivos de todo el campo de especializacion de cada estudiante al final de todo el curso universitario. Durante el regimen español un plan parecido estaba en vigor en Filipinas y se llamaba la revalida. Existe actualmente una tendencia muy marcada en las universidades americanas de adoptar esta idea. De acuerdo con una investigacion reciente hay mas de 60 colegios y universidades en los Estados Unidos que han visto la necesidad de seguir el sistema europeo. De entre estas universidades figura la de Harvard. Su exito en aquella institucion, especialmente porque está acompañado del llamado "tutorial plan", lo reconocen muchos. Como dice el Profesor John S. P. Tatlock de esta universidad "el sistema ha aumentado la cantidad y mejorado la calidad del trabajo de los estudiantes, ha fomentado mayor deseo de trabajar y ha hecho que los alumnos no solamente lean sino tambien que piensen, pregunten y raciocinen." Tambien cita a un graduado reciente que dice que 'muchos alumnos estan mas interesados que nunca en sus estudios, obteniendo mejores resultados principalmente debido a los examenes generales y al tutorial system.'

"Me permito decir incidentalmente que pueden existir motivos para preguntar por que, proporcionalmente hablando, nuestro plan de instruccion universitaria ha producido un numero menor de grandes pensadores y de figuras eminentes que el antiguo sistema. No me sosprenderia si un estudio acabado demostrase que una de las causas es el defecto capital del metodo actual de abrumar la mente del estudiante con montañas de datos y hechos sin darle tiempo de meditar y ver los aspectos transcendentales del saber.

"Por tanto, debemos considerar sincera y cuidadosamente esta fase de la instruccion universitaria. Espero que el comite de profesores cuya creacion he mencionado arriba empezará sin perdida de tiempo a buscar datos sobre este problema para presentarlos ante el profesorado para su debida discusion.

"Sobre esta misma materia de dar a los estudiantes una oportunidad de tener una idea comprensiva de sus respectivos ramos, favorezco el plan de tener un periodo libre para lectura y estudio, sin sesiones de clases, adoptado hace pocos años en la Universidad de Harvard. En aquella institucion cualquier departamento puede terminar las clases dos semanas y media antes de los examenes en la mitad y en el final del año, para que los estudiantes puedan tomar una oportunidad se interrumpida de estudiar y repasar. En nuestro Universidad abogo por la terminacion de las clases una semana antes de los examenes finales para que los estudiantes tengan tiempo para clasificar los hechos acumulados y pasar una vista general sobre el terreno cubierto durante el semestre, no solamente para prepararse para los examenes sino tambien con el fin de darles oportunidad para sintetizar sus pensamientos y refleccionar sobre sus materias. Sin embargo, los profesores deben observar las horas oficiales en sus despachos para recibir consultas de los estudiantes y tambien para poder preparar cuestionarios de un caracter mas satisfactorio para ellos mismos.

"Otro problema que desearia sea estudiado por el profesorado es la avaloracion cientifica de las notas o calificaciones academicas. Una de los cuestiones que se suscitan consiste en si las notas deben representar solamente el progreso intelectual o si por el contrario el profesor debe tambien tener en cuenta la asistencia, la aplicacion, el entusiasmo, etc. Tambien existe la cuestion de la distribucion normal de las notas. Por ejemplo, el profesor J. M. Cattel cree que de cien estudiantes 10 deben normalmente recibir una nota de "A" o sobresaliente, 20 por ciento una nota de "B" o notable, 40 por ciento una nota de "C", 20 por ciento una nota de "D", y 10 por ciento una nota de "F". Otras proporciones son sometidas por los profesores Meyer, Dearborn, Finklestein y Rugg. El Prof. Meyer, por ejemplo, cree que de cien estudiantes, el 3 por ciento debe normalmente recibir "A" y el 3 por ciento debe obtener "F." Desde luego, los exponentes de estas proporciones no pretenden que las mismas sean invariables.

"En este respecto, el mas grande de los presidentes universitarios en America, el Dr. Charles W. Eliot de Harvard dice que un comite o funcionario de la facultad puede propiamente indagar, sin mermar la libertad academica, por que un profesor tiene la practica de dar uniformemente altas o bajas notas o un numero extraordinario de calificaciones altas o de suspensos.

"Sobre el problema de las notas o calificaciones existe tambien el movimiento en las universidades americanas de buscar y experimentar sobre pruebas objetivas y estandardizadas del progreso intelectual, en vista de que los catedraticos difieren mucho en cuanto a lo que significa cada nota o calificacion.

"Pero quizas el problema mas serio referente a las notas es la manera de encontrar un nuevo sistema por el cual los estudiantes no consideren las notas o calificaciones como objetivos supremos, olvidandose de que el proposito verdadero en la universidad es cultivar el vigor intelectual y desarrollar el caracter. Desgraciadamente, las practicas actuales de los profesores en las mas de las instituciones son responsables de esta actitud erronea de los estudiantes, y por este motivo nos incumbe llevar a cabo todos los experimentos adecuados para buscar nuevos y mejores metodes.

"Por ultimo, debemos cuidar a los estudiantes deficientes. La practica en casi todas las instituciones, incluyendo la nuestra, es simplemente aplicar las reglas de suspension o expulsion a aquellos estudaintes que son reprobados en sus asignaturas, sin tratar de descubrir las causas de sus deficiencias, como la mala salud, el exceso de actividades fuera de los estudios, la inquietud emocional, etc. Debemos tener en nuestra universidad un plan cientifico y comprensivo de aconsejar a estos estudiantes y desarrollar los medios necesarios para eliminar las causas de su fracaso, colocando el mayor numero posible de ellos sobre la base probatoria, en vez de expulsarles inmediatamente. Este metodo de remediar la triste situacion de los estudiantes deficientes es una de las nuevas tendencias de la instruccion universitaria.

"Y ahora, estimados colegas, al concluir abrigo la esperanza de que los hilos tenues pero tenaces de la comun consagracion nos ceñiran todos a laborar juntos en plenitud de la fe y de la firmeza para hacer que la vida academica sea mas fecunda en la intensa averiguacion del saber y de la verdad, en el crecimiento exuberante de la pujanza intelectual, en la hermosa revelacion de la personalidad, y en la triunfante afirmacion de las aspiraciones del espiritu".

ALEMANIA NO TRATARA IGUAL A SUS DEUDORES

Adopta una medida heroica, una larga moratoria, para sacar al mundo de la crisis

(De la "Associated Press")

Washington, 30 de agosto.—Alemania, en una nota dirigida este día al departamento de Estado, ha rehusado conceder igualdad de trato a los tenedores americanos de bonos sobre reparaciones de acuerdo con el plan Young y Dawes.

Casi simultáneamente, el doctor Hjalmar Schacht, ministro interino de Economía y presidente del Reichsbank, anunciaba en Alemania una proposición para una moratoria absoluta de varios años en las deudas extranjeras de su país.

El departamento de Estado no ha querido dar a la publicidad el contenido de la última nota de Berlin, pero se ha llegado a saber que los puntos de vista de ambos gobiernos, en la cuestión de igualdad, se hallan grandemente en desacuerdo.

El Dr. Schatch, según los despachos, ha declarado ante la Conferencia Internacional de Ciencia Agrícola en Bad Eilsen, que una moratoria completa y larga era una de las medidas "heróicas" necesarias para sacar al mundo de la actual crisis económica, que, según él, es "casi desesperada".

En los primeros días de julio, el departamento de Estado formuló a Berlin una demanda de que se diera a los americanos, que poseen bonos alemanes alrededor de $1,500,000,000, privilegios análogos a los del convenio habido el 4 de julio entre Gran Bretaña y Alemania.

Alemania anunció en junio pasado una moratoria de seis meses en los empréstitos de plazo medio y largo.

Los Legionarios darán un banquete a Delegados

En honor de los 24 delegados a la Asamblea Constituyente que son miembros activos de la Asociacion "Legionarios del Trabajo" dicha asociacion ha preparado un banquete en su honor y tendrá lugar mañana, domingo, a las 12 del dia en el Plaza Hotel.

Antes del banquete, en el Consistorio Legionario, situado en la calle Martin Ocampo, No. 538, Quiapo, se reuniran todos los Venerables Maestros de las logias legionarias esparcidos en distintas provincias del archipielago filipino y en esta reunion se trataran de las recomendaciones que la Asociacion "Legionarios del Trabajo" hará ante la Asamblea Constituyente, para que sean incluidas en la constitucion que se está hoy preparando.

Despues del banquete, el Jefe de los legionarios, Sr. Domingo Ponce, actuará de maestro de ceremonias, y pronunciaran discursos alusivos al acto los siguientes caballeros: Hon. Francisco Arellano (Sorsogon) Francisco Advincula (Cavite) Pio H. Santos (Manila) Felipe E. Jose (Baguio) y Sultan Sa Ramain (Lanao).

El acto terminará con el "Himno Legionario" cantado por todos los concurrentes. La musica de este himno, es considerada como la obra postuma del afamado compositor y maestro Nicanor Abelardo y la letra es del principe de los poetas tagalos, Sr. Domingo Raymundo.

Dos amagos de incendio se registraron ayer

Con ligeras quemaduras en el cuerpo, el chino Lim Lim, fue conducido al Hospital General, victima de la explosión de una cocinilla de alcohol que el mismo chino estaba utilizando en una estación de gasolina en la esquina de las calles Soler y Reina Regente.

La explosión tuvo lugar a las 3:00 de la tarde de ayer, mientras el chino Lim Lim estaba preparando su te para la tarde. Dice el chino que la cocinilla exploto y prendio fuego a su ropa ocasionandole ligeras quemaduras.

Otro amago de fuego se registro ayer en la casa 521 de la calle A. Mabini, Ermita, propiedad de Miguel Romualdez, y ocupada por Dolores Aguilar. El amago fue ocasionado, segun investigaciones, por un ventilador electrico que estaba averiado.

Yamzon preside a los abogados de Bulacan

Los abogados de la provincia de Bulacan estan hoy organizando un colegio de abogados provincial, habiendo ya formado un comite y elegido como presidente provisional al abogado Victoriano Yamzon.

El comite organizador lo integran los abogados Roman de Jesus, fiscal interino de Bulacan, Graciano Natividad, Teofilo Sauco, Magno Gatmaitan y Pedro B. Mendoza.

La existencia de una buena parte del pueblo analfabeto no debe continuar.-Carreon

Derechos nominales del quinto grado en adelante recomendados al Comité de Instrucción Pública

"No debe continuar bajo la Mancomunidad y menos bajo la republica filipina la existencia de una buena porción del pueblo analfabeto, ni estar alentada una aristocracia intelectual monopolizada por familias hacendadas". Asi enunció ayer mañana el Dr. Carreon, del Buró de Educación, el principio básico de las recomendaciones hechas por él ante el Comité de Instrucción Pública de la Constituyente, ocupándose de la obligación del estado en orden a la instrucción pública.

Concretando su proposición, el Dr. Carreon ha recomendado:

Una instrucción libre y gratuita desde el primero hasta el cuarto grado de la enseñanza elemental.

Unos derechos nominales para todos y una instrucción a costa del estado para los que ganen en una oposición previa, del 5.o grado en adelante.

El mismo expediente de oposición y pensionamiento por el estado puede o debe adoptarse para la enseñanza secundaria y aun superior y universitaria.

En apoyo de estas dos últimas proposiciones, el informante adujo la razón de que no se deben cerrar las puertas de la oportunidad a los hijos del proletariado, siempre que los mismos puedan probar sus méritos al patrocinio del estado. De otro modo y sobre la base de pago de matrículas en la prosecución del estudio después de los primeros cuatro grados, la instrucción secundaria y superior sería patrimonio de los que tienen dinero y se fomentará la aristocracia intelectual fundada sobre holgada posición social.

Al comienzo dijo que la obligación del estado de brindar instrucción al ciudadano es ineludible, pero está en proporción con los medios económicos del mismo. Ocupándose de la capacidad financiera del gobierno filipino para asumir su obligación en este respecto el Dr. Carreon, afirma que—

Una instrucción libre y gratuita hasta el 4.o grado comprendería a dos tercios de la población escolar.

Una instrucción libre y gratuita hasta completar la instrucción elemental daría cabida a 50 por 100.

Una instrucción libre y gratuita hasta el 4.o año de la escuela secundaria beneficiaría a solo 1 tercio de la población escolar.

Completa revisión de resultados de las elecciones en Basud y Labo

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte, 30 de agosto.—Ordenando una completa revisión del resultado de las elecciones en dos municipios de esta provincia, respecto a los cargos de presidentes municipales, el juez Eulalio Garcia, del juzgado de primera instancia de este distrito judicial, ha fallado todas las protestas electorales presentadas a raiz de las pasadas elecciones ordinarias.

El juez Garcia después de varios días de vista en el juzgado de Daet, dictó sentencia declarando que el candidato "anti" Marcelo Leviste para presidente municipal de Basud, ganó las elecciones contra Porfirio Quiñones, "pro", con una mayoría de 11 votos. Quiñones fué proclamado por el concejo municipal de escrutinio con una mayoría de 13 votos. Igualmente el juez Garcia declaró electo presidente municipal de Labo a Eugenio Dasco "pro" contra el protestado José Español "anti", con una mayoría de 24 votos.

En cuanto a la protesta electoral presentada por Francisco Carranceja "pro", contra el electo presidente Felipe Pla "anti", el juzgado dictó sentencia, sobreseyendo la protesta, y proclamando al protestado electo con una mayoría de 24 votos en total.

Ante la Asamblea se registran más planes de precepto constitucional

Cariño y Velasco conjuntamente, Zialcita, Perez (J.), Martinez (R.), Salazar, Sotto (V.), Sandiko y Buendia también conjuntamente, Chioco, Maramara, Melendres y Jumawan esos solo promovedores de los 35 proyectos de precepto constitucional registrados ayer, 31 de agosto y 27.a sesión de la asamblea, los hay proteccionistas, conservativos, radicales, y aún sin color alguno. Pero, lo más saliente de todos es el proyecto de resolución, de Buslon, disponiendo que las deliberaciones de la Asamblea se hicieran a espaldas del pueblo, comfidencialmente, a puertas cerradas. Van en este

ORDEN DE ASUNTOS

Proposiciones sobre Constitución

Organizando la subprovincia de Benguet en provincia regular, de los Delegados Cariño y Velasco.

Sobre las leyes vigentes a la instauración del nuevo regimen de Gobierno, sometido por el Delegado Zialcita.

Prohibiendo la entrega de un ciudadano filipino a un gobierno extrangero para fines de persecución y condena, por el Delegado Perez (J.).

Referente a la disposición de la ley presupuestaria, del Delegado Perez (J.).

Sobre socialización de ciertas explotaciones económicas, del Delegado Perez (J.).

Referente a concesiones de recursos naturales, del Delegado Perez (J.).

Concerniente a alojamiento de soldados, del Delegado Perez (J.).

Sobre el derecho de reunión, del Delegado Perez (J.).

Relativo a la facultad de la Camara de Representantes de iniciar leyes de defensa, del Delegado Perez (J.).

Sobre el derecho de asociación, del Delegado Perez (J.).

Referente al poder del Jefe Ejecutivo en relación con las tropas y las flotas extrangeras dentro de la jurisdicción de Filipinas, del Delegado Perez (J.).

Referente a cesión, trueque o anexión de territorio, del Delegado Perez.

Sobre promulgación de leyes perentorias, del Delegado Perez (J.).

Referente a ministros ejecutivos, del Delegado Perez (J.).

Prohibiendo a los ciudadanos extranjeros dedicarse al comercio al por menor, sometido por el Delegado Martinez (R.).

Sobre lenguaje en que deben redactarse los libros de contabilidad relacionados con el comercio, sometido por el Delegado Martinez (R.).

Prohibiendo la implantación del divorcio en Filipinas, sometido por el Delegado Salazar (B.).

Garantizando la libertad de la prensa, sometido por el Delegado Salazar (B.).

Prescribiendo el procedimiento que debe seguirse cuando una ley es hallada contraria a la constitución por los tribunales de justicia, sometido por el Delegado Salazar (B.).

Prescribiendo que toda acción criminal debe ser iniciada ante los tribunales de justicia por un funcionario publico y no por ninguna persona particular, sometido por el Delegado Salazar (B.).

Para la protección del obrero, sometido por el Delegado Sotto (V.).

Sobre concesión de franquicias, nacionalización de riquezas naturales y empresas economicas, y protección del derecho de propiedad, sometido por el Delegado Sotto (V.).

Referente a la enseñanza, sometido por el Delegado Sotto (V.).

Disponiendo la nacionalización de obreros y empleados en empresas mercantiles extranjeras, sometido por los Delegados Sandiko y Buendia.

Eximiendo de impuestos a los articulos y productos nacionales, sometido por los Delegados Sandiko y Buendia.

Proveyendo a la enseñanza del proteccionismo patriotismo económicos para productos nativos, del Delegado Chioco.

Invistiendo de poder de indulto al Jefe Ejecutivo y los gobernadores provinciales, del Delegado Maramara.

Requiriendo la impresión de libros y libros de texto en Filipino del Delegado Maramara.

Reconociendo la pedagogia como una profesión, del Delegado Maramara.

Permitiendo el uso de dialecto nativo como lenguaje nacional, del Delegado Maramara.

Sobre nacionalización del comercio, sometido por el Delegado Melendres.

Proveyendo a la organización de cortes militares, del Delegado Jumawan.

Prohibiendo a los militares el ejercitar poderes distintos de los anexos al servicio militar, del Delegado Jumawan.

Proveyendo al derecho para miembros del ejercito y la armada, del Delegado Jumawan.

Proyecto de Resolución

Del Delegado Buslon:

Resolución excluyendo al público en la discusión de preceptos para la Constitución.

Peticiones

Comunicación de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas pidiendo se prohiba a todo extranjero dedicarse a trabajos manuales en Filipinas sin previa autorización del Departamento del Trabajo.

Dolor en las Rodillas, Mareos, Estreñimiento

Isabela (Basilan). "Miss padecimientos eran marcos, dolores en los rodillas, en la cintura y en el costado derecho asi como estreñimiento. Tomé la Anticalculina Ebrey y me he curado de todos estos males." El ácido urico es causante de gran número de enfermedades: reumatismos, gota, ciática, lumbago (dolor de espalda y de lomos), hinchazones, piedras en el riñon y el higado, enfermedades de la piel, eczema, erupciones, etc. Para eliminar rapidamente el exceso de acido urico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y accion tonica y limpiadora sobre el riñon, cuya capacidad de filtracion aumenta.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energia, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dandoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas las farmacias.

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 8.25 c.c., Ext. Fl. Ext. de Maiz. 3.25, Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

DOCTRINA DE MALCOLM SOBRE TESTAMENTOS

Pruebas químicas no pueden permitirse en todas las copias

El empleo de substancias quimicas para analizar la tinta en los documentos no puede ser permitido en todas las copias de un testamento, sino que por lo menos una copia debe quedar intacta para el examen e inspeccion del juzgado o la corte suprema. Tal es la nueva doctrina sentada esta mañana por el Magistrado Malcolm al resolver el recurso de prohibicion promovido por Isabel Bibby de Padilla contra el Juez Horrilleno y Concepcion Paterno Vda. de Padilla en relacion con una orden dictada por este autorizando la prueba quimica de las tres copias del testamento del finado Dr. Narciso Padilla cuya autenticidad se discute por una de las partes.

Un documento impugnado no debe ser mutilado en lo mas minimo; ninguna substancia quimica debe aplicarse a un documento que pueda alterarlo o dañarlo, declara Malcolm. Malcolm sugiere que por lo menos una de las tres copias debe conservarse intacta para la inspeccion de los tribunales. En cuanto a las otras dos copias queda a la discrecion del juzgado el determinar si deben ser sometidas al analisis quimico y las condiciones en que debera hacerse dicho analisis.

MELAZA-CAÑA DULCE-TUBA

100 arboles de coco o nipa dan tres damajuanas de vino al dia. El jugo de cañadulce en una hectarea daria unos 1,800 galones (7,000 litros) de alcohol. Dos y medio galones de melaza dan 1 galon de alcohol. Si comprais una planta para alcohol, paguenos solamente el 75% del valor de la planta en dinero y el balance en alcohol; si comprais destileria para vinos de coco o de nipa, paguenos solamente el 66% de su valor y el resto en vino. Destilerias inoxidables para melaza, cañadulce, tuba de coco, de nipa, a la vez. Escribanos.

MOLASSES DISTILLERY WORKS, P. O. Box 515, Tel. 26161, Manila

EN EL HAMILTON-BROWN

Nuevos *de la 5.a Avenida y de Hollywood*

- Nuevas y preciosas zapatillas de noche
- Nuevos y modernos "blancos"
- Elegantes zapatos de tacones bajos
- Sandalias para la tarde y noche
- Nuevos estilos para el golf y los paseos

Uselos siempre con..... MEDIAS HOLEPROOF

Hamilton-Brown

109-11 ESCOLTA

SAPOLIO

MARCA REGISTRADA

HACE RELUCIR LOS UTENSILIOS DE COCINA

¿Qué ama de casa no cambiaría los utensilios deslustrados por otros relucientes que huelen a limpieza después de usar Sapolio? Sapolio es eficaz, seguro; no deja olor ni polvo. *Cuida* las manos. CUESTA MENOS porque rinde más.

Distribuidores: Pacific Commercial Co. Manila

TRIPLE ACCION: LIMPIA, PULE, DESENGRASA

Buenaventura Reyes
ABOGADO
Raon 346, Sta. Cruz, Manila
Tel. 2-89-37

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

RICARDO M. V. DIAZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de Materiales y Administración de Obras.
209 Elizondo, Quiapo. Tel. 2-56-87

M.E.C.D. 2016

Palma causa sorpresa combatiendo la resolucion Osias

TEME NO SEA SEGURA AUN LA INDEPENDENCIA

Orense propone una enmienda al proyecto; dos incidentes en la sesión de ayer

Palma, Kintanar y Ventura, por la oposición; Orense, Sanvictores y Sandoval, por la defensa, esos son los que intervinieron, nimbados por la reputación y el entusiasmo que les caracterizan, en el debate de ayer, 31 de agosto, 27.a sesión de la Constituyente, alrededor del principio fundamental envuelto en la Resolución Osías. El interés por las deliberaciones se puede graduar teniendo en cuenta el hecho de que la atención de la mesa, ocupada por el vice-presidente Montinola desde el comienzo hasta el final de la jornada, hubo de ser silicitada a una cuestión de orden. Era que un grupo compacto de delegados, atraídos por el verbo de Orense, formaban un muro alrededor de la tribuna, interpuesto entre orador y auditorio.

Incidente preliminar suscitado por Confesor

Antes de entrar la asamblea se produjeron dos incidentes, uno sin importancia, otro de trascendencia. Roxas, que dirige la batalla de parte de los pro-constitución para el *Commonwealth* y para le República, pidió que, en caso de que tuviera él que evacuar otros trabajos fuera de la Sala de Sesiones, se le permitiese designar a otro para reemplazarle. Oído lo cual, Millar de las filas del extremo derecho y hablando por los que son pro-constitución limitada al *Commonwealth*, objetó a la moción Roxas, reverdeciendo con entusiasmo los días del rodillo de la Cámara en el pasado período. Pero, gracias a unas explicaciones, el incidente se zanjó satisfactoriamente.

Pero, el incidente de los incidentes lo provocó Confesor. Este, con una publicación en la mano, publicación donde constaba una nota al efecto de que el Congresista Summers había sido contratado como experto encargado de redactar la Constitución de Filipinas, preguntó a la mesa sobre la verdad de tal información. Confesor formuló sus indagaciones en términos que delataba un estado de ánimo nada satisfecho. A la pregunta, la mesa contestó categóricamente que no había tales carneros como se dice vulgarmente con lo que se dió por terminado el incidente.

La oposición de Palma por razones contingentes

En un discurso afiligranado respirando franqueza de expresión por todos sus párrafos, el Delegado Palma desarrolló su oposición contra el pensamiento fundamental que informe la resolución Osías. Adujo argumentos idénticos a los expuestos por otros opositores: que la facultad de que se rija la Mancomunidad por una constitución es mera concesión graciosa del gobierno americano; que la soberanía delegada por los Estados Unidos en Filipinas, es solo parcial y no completa; que bajo estos dos predicamentos, la presente asamblea no estaría justificada si redactara la constitución de la república filipina.

Examina al efecto algunas disposiciones de la Ley Tydings-McDuffie, a la que dicho sea de paso, llama copia de la Ley Hare-Hawes-Cutting, en apoyo de su contención, y discurriendo, desde otros puntos de vista, admite que es comprometedora una madrugadora constitución para la república, porque ella pasará por encima de contingencias e incidencias que no se pueden prever desde ahora. Se funda en que futuros congresos podrán revocar la presente ley de independencia, y, más que nada, en esta contingencia: "Hay muchos (!)—declaró—que tienen miedo de la independencia; muchos que creen que sus talegas de oro se derritirían con el calor de la independencia, y no pocos que piensan que la actual situación es inmejorable desde el punto de vista económico y que debe continuar indefinidamente".

Dicho sea incidentalmente, Caram que se ha mantenido silente y espectante, trató de interpelar al orador, pero, por haberse consumido el tiempo correspondiente, el interpelante no logró colmar satisfactoriamente sus ansias.

"Nuestra labor—terminó el orador—es bastante gloriosa para que pretendamos quitar todavía la gloria a los que han de vivir de aquí a diez años, cuando venga la independencia.... Dejemos al futuro que se cuide de sí mismo. La nación es bastante rica en talentos y cerebros y esperó que, para cuando llegue el tiempo, sabrá elegir a sus mejores hijos para escribir la constitución definitiva de nuestra República.

Orense, analitico y fuertemente a favor

La presente Asamblea Constituyente está plenamente capacitada por la misma Ley de Independencia para formular la constitución de la república y hará mal en echar a perder tan valiosa bendición. Así, poco más o menos se resume, la bizarra y bien pertrechada defensa hecha por Orense del principio enunciado en la Resolución Osías. De paso, dijo que no concurría con la forma de la Resolución Osías y esbozó un proyecto de enmienda, que leyó el mismo orador, en sustitución de aquella. Lo que dió lugar a Conejero a preguntar por cuál de las dos resoluciones abogaba el orador, a lo que éste contestó que estaba por el pensamiento capital común a ambos, o, sea, la Constitución completa y permanente de Filipinas.

Prueba, a la luz del articulado de la Ley de Independencia, que la presente Asamblea está, no solo facultada sino obligada a promulgar una constitución completa y permanente. Es por los mismos preceptos de la Ley de Independencia, invistiendo a la Asamblea de poderes para estructurar, constitucionalmente, el gobierno de Filipinas, con disposiciones efectivas durante el período de transición; disposiciones efectivas durante y después de dicho período, y disposiciones efectivas al advenimiento de la república. Estas son, contenidas en el correspondiente articulado de la ley.

"(a) Disposiciones de carácter permanente, no solamente durante el período del *commonwealth* sino también bajo la república.

"(b) Disposiciones de carácter transitorio que regirán solamente durante el período de transición.

"(c) Disposiciones de carácter suspensivo que regirán al advenimiento de la república.

Cita al efecto el art. 2, letra A de la Ley de Independencia, los incisos 1 al 16; el art. 6 con todos sus incisos; el art. 7. del inciso 1 al 6 y el art. 2-b.

Un opositor celebrado por los pros: Ventura

Orense estuvo analizando estos artículos a la luz de un sereno e imparcial juicio, y con los comentarios, y deducciones consiguientes aplastó los argumentos de oposición. "¿Como—dijo una vez—que la

(Continua en la Pág. 9)

Una joven se envenena por equivocación pero rehusa tomar medicina

La Policia ve un misterio en su actitud

MAGDALENA MAGALONA

El Servicio Secreto esta ahora intrigadísimo en esclarecer el misterio que parece envolver el suicidio de una joven ilonga, Magdalena Magalona, de 20 años de edad, de familia muy conocida de Iloilo, que ahora se halla en el Hospital General a donde habia sido conducida urgentemente.

Lo extraño del caso es que la joven Magalona, aun cuando padece intensos dolores por tener toda la boca quemada a causa de la gran dosis de linimento que se habia ingerido se ha negado terminantemente a someterse al tratamiento de los medicos y ha rechazado los antidotos que intentan servirla para contrarrestar los efectos del veneno.

Magdalena tomó el linimento, segun declaraciones de sus compañeros de casa a las 8:30 poco mas o menos de anoche. Reside en la calle Mindoro, No. 27, juntamente con un primo suyo.

Los amigos de Magdalena y aun sus parientes dicen que posiblemente ella haya tomado el veneno por equivocación. Los otros compañeros de casa de la misma dicen, sin embargo, que la joven estaba sola en su cuarto, cuando oyeron que ella se quejaba. Cuando algunos entraron a su cuarto para ver lo que pasaba, hallaron a la joven tendida en su lecho y en el suelo una botella vacia de Linimento Sloan.

Marcelo Magalona, hermano de Magdalena trato de proporcionarla las primeras curas, pero se negó a tomar las medicinas que la estaban dando viéndose sus compañeros de casa obligados a llevarla urgentemente al hospital.

Los detectives estan tratando de encontrar la carta que segun noticias Magdalena estaba escribiendo antes de tomar el veneno.

Magdalena, en declaraciones prestadas esta mañana a la policia dice que ella tomo el linimento por equivocación, y niega haber tenido intenciones de matarse, si bien continua negándose a tomar medicinas. Los medicos del Hospital General dicen que su estado no es grave, pues el linimento que habia tomado no es veneno activo que puede producir su muerte.

UN TRIBUNAL DE RELACIONES INDUSTRIALES

El Delegado Cruz, de Bataan, recomienda su creación en la Constitución

El poder legislativo queda facultado para crear un Tribunal de Relaciones Industriales cuyo fin es regular relaciones y resolver conflictos entre el capital y el trabajo entre centrales azucareras y plantadores de caña-dulce y otros similares, entre dueños de haciendas agrícolas y terratenientes y otros similares; y para investir a dicho tribunal de control, supervisión y regulaciones de utilidades públicas y de facultades para impedir huelgas o movimientos que tiendan a paralizar las actividades de las empresas afectadas.

En esos o parecidos términos está concebido un precepto constitucional preparado por el delegado por Bataan, ex-Comisionado Román Cruz, de Servicios Públicos. Hablando de su proyecto, su promovedor declara que un precepto constitucional de la naturaleza indicada se impone actualmente, no solo porque lo demanda el sentido de equidad, sino también es una secuela de la marcha misma del progreso.

"No se puede ignorar que los problemas sociales, agrarios y de utilidades públicas se han hecho parte integrante de la vida de relación—decía el Delegado Cruz.—Son problemas que se plantearán cada vez más agudos, más frecuentes y de más trascendencia, a medida que los pueblos avanzan por el camino del progreso."

"Por lo demás—terminó—para los conflictos de derechos e intereses entre individuos se han establecido numerosos tribunales de justicia. ¿Por qué no ha de haberlos para los conflictos sociales, agrarios y utilidades públicas en que los derechos e intereses afectados son de colectividades y de considerable importancia y alcance, al grado de afectar en frecuentes casos a toda la nación?

Pasajeros traidos por el "Coolidge" hoy

Pasajeros que llegaron esta mañana por el President Coolidge. Primera fila, de izquierda a derecha, el Senador Claro M. Recto y su señora; el Gobernador J. Yulo de Iloilo y su señora; el Sr. Eugenio Lopez, gerente del Iloilo-Negros Air Express Co. y su señora; el Sr. Primitivo Lovina, del Banco Nacional, todos venidos de un viaje de vacaciones al Japon, menos el Senador Recto que solo fue a encontrar a su señora. Segunda fila, en el mismo orden, Mr. H. Aldrick, secretario de la Spencer, Kellog and Sons Inc.; Mr. K. W. Bennett, superintendente de la "Hawaiian Pineapple"; el Sr. Manuel Eloriaga; Mr. F. V. Walker, director gerente de la "Tansan"; Mr. Frederick McCoy, ingeniero de minas, y Mr. Carl Hess Jr. que regresan de los Estados Unidos.

UN GRAN INCREMENTO DEL DESEMPLEO EN E. U.

El Presidente de los obreros lanza un reto a la NRA sobre el problema

(De la "Associated Press")

Washington, 30 de agosto.—Puesto bajo critica rigurosa el "nuevo trato" de la administración de Roosevelt en la convención del Colegio de Abogados Americanos en Milwaukee, William Green, presidente de la Federación Americana del Trabajo, ha dado cuenta esta noche de que se ha registrado un constante incremento en el desempleo durante los ultimos cuatro meses.

Green reta a la NRA a hallar la respuesta, preguntando: "desea la NRA dejar el problema a la Administración Federal de Socorros de Emergencia?"

Green calcula que el numero de los desempleados en julio eran 10,772,000, o sea, un aumento de 672,000 sobre el total de septiembre del año anterior. Afirma que las figuras posteriores seran mas elevadas, teniendo en cuenta el numero adicional de personas que quedaron sin trabajo en agosto, diciendo que el desempleo ha estado aumentando firmemente desde el mes de mayo.

En Milwaukee, acuciado a actuar, ante los ataques en la convención contra el "nuevo trato" y las alegaciones de que el programa de rehabilitación de Roosevelt esta demoliendo la Constitución, el Colegio de Abogados Americanos ha decidido investigar los efectos de la nueva legislación gubernamental de los ultimos 18 meses.

Las cifras presentadas por Green parecen guardar conflicto con el informe optimista enviado esta semana al Presidente por Donarl Richberg, como jefe del Consejo Ejecutivo del gobierno. Este dijo que el empleo habia aumentado en 4,120,000 desde que Roosevelt ocupo el cargo.

"Cifras fidedignas indican que 40,180,000 personas han obtenido empleos lucrativos en los Estados Unidos en junio de 1934, o sea, un aumento de 4,120,000 sobre las cifras bajas de marzo del año pasado, y un aumento de 3,320,000 sobre junio del año pasado", decia el informe de Richberg. "Este ultimo incremento se debia principalmente a la reducción de las horas de trabajo en los codigos de la NRA".

La gerencia del "sweepstakes" no responde del reparto por cupones

"La administración del Sweepstakes de la Caridad" nada tiene que ver absolutamente con el arreglo de disponer o vender billetes de sweepstake bajo el plan de cupones de participaciones, y que tal arreglo y todas las cuestiones derivadas de el son puramente entre los agentes y sus compradores".

Esta ha sido la declaracion definitiva hecha esta mañana por el doctor Angel B. Trinidad, gerente general del National Charity Sweepstakes, en relación con las practicas empleadas por ciertos agentes de sweepstakes que estan vendiendo sus billetes bajo el plan de cupones de participación.

El gerente general Trinidad ha hecho la declaración en vista de las preguntas que inundan su oficina respecto al plan de cupones de participación empleado por muchos agentes en su empeño de vender sus billetes. Aunque la oficina general no desea desalentar tal plan de cupones de participación, el gerente general quiere, sin embargo, hacer constar claramente que todas las transacciones con arrreglo a este plan son puramente una cuestión entre los agentes y los compradores.

Tambien el señor Trinidad llama la atención de todos los agentes para que cumplan estrictamente sus contratos con la gerencia del Sweepstake, entregando al tesorero del National Charity Sweepstake todos los productos de la venta de billetes, cada 15 dias, como se estipula en los contratos. En caso de omisión o incumplimiento, la gerencia podra quedarse con los depositos en metalico o los bonos de garantia de los agentes autorizados.

La gerencia del Sweepstake, segun el doctor Trinidad, da este paso para evitar la avalancha de presentación de contraseñas por los agentes al acercarse el cierre de las ventas el 15 de noviembre, y a fin de que tambien la gerencia pueda prestar el servicio a que tiene derecho a esperar el publico.

MUCHA GENTE SE HA MARCHADO A BAGUIO HOY

Ligero accidente del avion en donde debía ir Miss Philippines y su novio

Un ligero accidente que no causó ninguna desgracia personal, pero que retrazo el viaje aereo de esta mañana a Baguio, se registro a las 6:30 poco mas o menos en el aerodromo de Grace Park, cuando uno de los aviones Bellanca de la Patco, al disponerse a despegar para su viaje diario a Baguio, fué cogido en el ala derecha por la helice de otro avion, un Waco, que tambien estaba para despegar con dirección a Baguio, llevando a Mr. Samuel Gaches, presidente de la Heacock and Co.

La helice del Waco, destrozó parcialmente el ala derecha del Bellanca que ya no pudo seguir su viaje. Se tuvo que utilizar el otro avion Bellanca. El Bellanca iba guiado por Mr. Bradford y el Waco por Mr. Smith.

En el Bellanca accidentado estaban numerosas personas conocidas como pasajeros, entre ellas, la Srta. Engracia Laconico, ex-reina del Carnaval de 1932 quien iba en viaje de novios a Baguio juntamente con su esposo Dr. Gregorio Zara, de Batangas, despues de sus bodas esta mañana.

El pasaje aereo para Baguio esta mañana fue bastante numeroso por las fiestas de las Bodas de Plata de la ciudad veranlega que se celebra este dia. Varios aviones se tuvieron que habilitar para conducir a las personas que solicitaban pasaje.

Podiamos Haberle Pedido
₱9.00 Por Este Par---

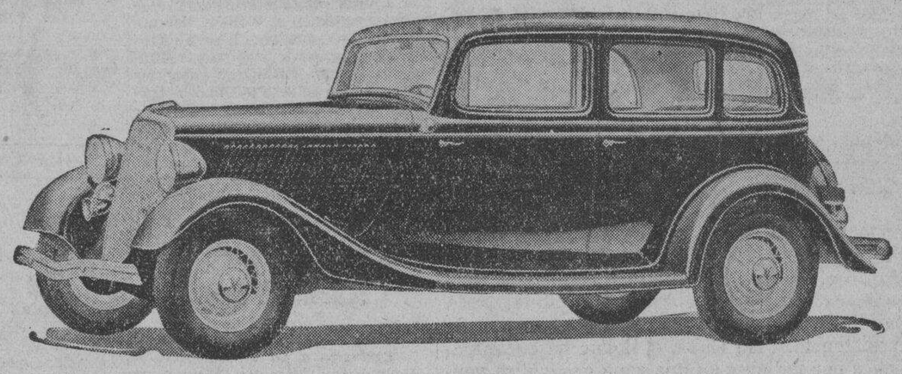
--pero se lo vendimos por solamente

₱6.00

Con los ₱3.00 extra de ganancia---por cada 1000 pares podemos muy bien regalar un hermoso STUDEBAKER 1934 de contorno aerodinamico.

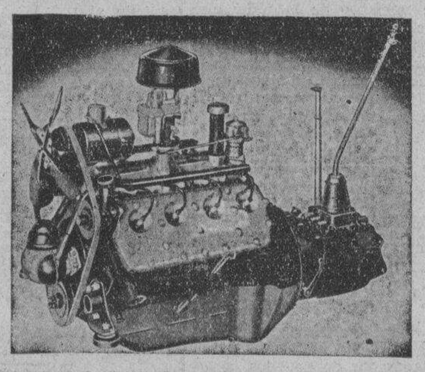
Pero no hacemos asi el negocio---queremos que Ud. se economice la diferencia y le damos una oportunidad de comprar las cosas que mas desea.

ESCO SHOE STORES
615 Escolta y 333 Legarda



EL MOTOR V-8 FORD

LE RINDE MAS POR SU GASOLINA



Si es menos que un ocho, esta fuera de moda

Esa es una razón por que el coche Ford V-8 es económico, lo mismo que veloz y potente.

HENRY FORD gastó millones en el desarrollo de este motor V-8. Es el mismo tipo de motor que se usa en los coches grandes y costosos. Es el unico motor V-8 en cualquier coche que se vende por menos de ₱5,000.00.

Sin embargo, por los metodos de ingenieria Ford, este motor V-8 Ford, es mas eficiente y mas economico que cualquiera de seis cilindros o de ocho cilindros en linea recta.

Le rinde mas por su gasolina. Tiene carburador dual y orificio de entrada dual que surte por igual gasolina vaporizada a todos los ocho cilindros. Tiene termostatos que controlan el volumen de paso del agua que mantienen una correcta temperatura de operacion del motor. Consume una minima cantidad de aceite. Tiene una caja cigueñal nueva, mas liviana, y mas eficiente.

En el nuevo Ford V-8 Vd. obtiene un coche de fuerza, economico; es hermoso y lujoso y tiene la fuerza y la seguridad aseguradas por la carroceria toda de acero.

"Despues De Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Sucursales en: Iloilo-Cebú-Bacolod

Oficina Central y Sala de Exhibición: Port Area, (Malecon) Manila

Sucursal en Manila Plaza Sta. Cruz

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz. Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—Un mes	P1.50
En el extranjero—Al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—Al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

NO SE EXPLICA

TENIENDO como tenemos un inspector del trabajo, ningún informe podrémos obtener probablemente acerca de la participación o los motivos de complicidad de los filipinos en esa huelga mixta que acaba de declararse en el valle de Salinas, California. Esos obreros filipinos estan allí abandonados a la buena de Dios, tomando parte en las refriegas con la policía, juntamente con los obreros blancos.

Estan huérfanos de toda ayuda y buen consejo, exponiendo sus vidas, sin que nuestro gobierno se preocupe al parecer, de enviar al lugar del conflicto al inspector del trabajo, para que indague y haga algo, o recomiende alguna cosa que tienda a evitar mayores daños a nuestros obreros complicados en actos de violencia, y á llevarles por caminos de la concordia y de la paz.

SERIA UNA BUENA BASE

SI el Comisionado Residente Pedro Guevara consigue convencer al capital americano de que haga grandes inversiones en Filipinas bajo el gobierno del Commonwealth, su propósito laudable de querer conservar las presentes relaciones comerciales entre Estados Unidos y Filipinas, encontraría una buena base.

Es indudable que el capital americano será preferido por los filipinos, al de cualquier otro de procedencia extraña. Es un capital liberal y progresivo, que remunera relativamente bien a sus empleados, y crea condiciones para el trabajo, mucho más llevaderas y humanitarias que las que pudieran crear otros capitales. La mejor manera de procurar que Estados Unidos no pierdan el interés por estas Islas, es hacer que su capital crezca en volumen, dándole una gran participación en los negocios de nuestro país, y en la explotación de todos nuestros recursos naturales.

Cuba, si se ha salvado en algo de su mísera situación, según sagaces observadores, se debe a los billones de dollars que el capital americano tiene invertidos en esa isla, en ingenios de azúcar, empresas mineras, diques, muelles, ferrocarriles, hoteles, bancos, empresas periodisticas, fábricas de manganeso, de electricidad, de tabaco, cemento, conservas alimenticias, compañías telefónicas y telegráficas etc. Y como lo político y lo económico se entrelazan, cualquier gobierno que allí se establezca, cuenta, para su sostén, y la defensa del orden y de la propiedad, con el apoyo moral de Estados Unidos.

Cuba es independiente políticamente, pero toda su vida económica está controlada por el capital americano, de cuya influencia permanente tiene que depender para su prosperidad.

Pero mucho nos tememos que la invitación que el Comisionado Guevara hace a dicho capital llega demasiado tarde. El dinero, o el capital, cualquiera que fuese su orígen y procedencia, es conservador, y como el agua, trata siempre de expandirse en lugares que ofrecen mayor seguridad y menos resistencia. En Cuba, el dollar ha encontrado estas condiciones por hallarse en una zona geográfica ventajosa por su posición estrategica, y propincua a Estados Unidos.

La ley física de la gravedad se puede aplicar a Cuba, en punto a sus relaciones comerciales con Estados Unidos.

Si el capital americano en gran escala no vino a Filipinas durante los 35 años de soberania efectiva de Estados Unidos en estas Islas, mucho menos vendrá cuando obtengamos la independencia, el gobierno se halle enteramente en nuestras manos, y se arrie la bandera americana de Filipinas.

Los filipinos mismos, si representasemos a ese capital americano, a quien se invita, para ser invertido en grandes proporciones en un campo lejano del continente, adoptaríamos esa actitud prudente y conservadora. Esperaríamos que el gobierno filipino independiente entre en funciones y demuestre con hechos su capacidad para convivir internacionalmente con los demás pueblos, y esperariamos, además, que la situación inquieta y turbulenta en el Extremo Oriente se torne estable y tranquila para los futuros desenvolvimientos de la política.

Bocobo invita a una conferencia a profesores y tecnicos el martes

El establecimiento y la ampliación de nuevos cursos técnicos de ciencia aplicada y comercio serán considerados en la conferencia convocada por el presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas para el martes próximo por la mañana a la que ha sido invitado el secretario Eulogio Rodriguez del departamento de agricultura y comercio.

Un comité especial sobre este asunto fué nombrado ayer por el presidente Bocobo con los siguientes como miembros: decano Conrado Benitez, decano Bienvenido Gonzales, Dr. Amando Clemente, Prof. Luis Gonzaga, Dr. José Feliciano, Prof. Cornelio Cruz, decano Edward Hyde, capitán Fidel Segundo, Dr. Hilario Roxas, Deogracias Villadolid, Dr. Angel K. Gomez, Dr. Hilario Lara, Dr. Isabelo Concepción.

Este comité también reunirá datos para un memorial que se presentará a la junta de visitadores urgiendo la necesidad de que la Legislatura vote los fondos necesarios para el establecimiento de nuevos cursos o la ampliación de cursos técnicos ya ofrecidos.

En su carta al secretario Rodriguez invitándole a asistir a la conferencia que se celebrará a las diez de la mañana del martes próximo, el presidente Bocobo declaró que algunos de los cursos que serán considerados son la química industrial, minas, ingeniería industrial, aviación, pesquerías, agricultura e industria, higiene y nutrición y la práctica comercial. El presidente Bocobo está decidido a establecer estos cursos por creerlos necesarios particularmente durante el commonwealth.

Entierro del abogado Ferrer esta tarde

Hoy, Sabado, 1.o de Septiembre, a las 4 de esta tarde será el entierro del abogado, D. Cosme Ferrer prominente lider ilokano en Manila y uno de los Jefes del Balintawak Estate cuyos restos mortales estan de cuerpo presente en la Funeraria Nacional, a donde acuden sus numerosas amistades sobretodo los de Ilocos Sur de que fué un notable abogado.

El Abogado Ferrer fue colaborador de varios periodicos en Manila y usaba los seudonimos de "Batibat" o "Duende del Norte" y solia discutir asuntos politicos de actualidad de Ilocos Sur. Fue tambien colaborador de aquellos periodicos ilokanos en Manila, *Ti Mangyuna* y *El Norte* y miembro activo de las varias organizaciones norteñas en la ciudad. Fué hijo del difunto Don Fernando Ferrer, escritor y politico prominente de Vigan. Deja en la orfandad a una viuda y nueve hijos. La comunidad ilokana en Manila encabezada por el ex-Secretario de Hacienda, Sr. Vicente Singson Encarnacion, asistira al entierro de esta tarde.

Prof. K. KAMIMURA
Masajista Experto
Ajustador de Huesos, Novisimo Masaje electrico cientifico, moderno, de Tokio, Japon
Servicio a Domicilio
222 Regidor, Quiapo (cerca R. Hidalgo)
Tel. 2-54-53

QUE EL ALGODON VAYA AL JAPON URGE BAUTISTA

El delegado Pampangueño sugiere una fórmula al Departamento de Agricultura

Interesado vivamente en la diversificacion de productos, el delegado Felix B. Bautista, por Pampanga, lanza su guante al Departamento de Agricultura y Comercio, invitandolo a que, en punto al fomento de la siembra y el cultivo del algodon textil, aliente al agricultor, con hechos practicos no con palabras teorizantes; de otro modo, tanta propaganda sobre el particular valdrá tanto como un sermon en el desierto.

Discurre y se expresa asi.

"Cuando el Sub-secretario Manuel L. Roxas tuvo la amabilidad de comparecer ante el Comite sobre Industria de la Convencion Constitucional ha tenido la bondad de facilitarme una copia del informe del comite de industrias manufactureras a la "Philippine Economic Association." He leido detenidamente el documento y contiene, entre otras cosas, que Filipinas importa anualmente tejidos de America, Japon y Europa, avaluados en cuarenta y cinco millones de pesos; que para abastecer la demanda local de dicho articulo se necesita levantar aqui cinco fabricas telares de la capacidad del "Philippine Cotton Mills"; que la planta de algodon crece bien en este pais pudiendo sembrarse de la misma unas trescientos mil hectareas de terreno que podrian rendir una renta anual de veinticinco millones de pesos.

"Los datos son muy elocuentes, pero con tales datos solamente no se puede inducir al publico para sembrar algodon, no existiendo en el mercado conocidos compradores de la cosecha. Me consta que muchos agricultores estan ansiosos de dedicarse al cultivo del algodon, pero no lo hacen en vista de que no saben a quien vender el producto. Si el gobierno esta realmente interesado en la diversificacion de cosechas, sugiero que gestione en el vecino imperio del Mikado un mercado seguro para nuestro algodon; y, si consigue, que se aliente a los agricultores a sembrar algodon mediante un compromiso serio de que sus productos serian comprados por el mismo gobierno como agente intermediario de los comerciantes japoneses. Con un compromiso semejante, estoy seguro que muchos terrenos seran dedicados al cultivo del algodon y en breve tiempo veremos extensas plantaciones algodoneras en el pais.

"Estando la junta de cientificos segura que el algodon nos traerá prosperidad material es deber ahora del Departamento de Agricultura y Comercio dar aliciente al agricultura con hechos practicos no con palabrerias. El Dr. Manuel L. Roxas, como subsecretario del referido departamento, tiene delante una buena oportunidad para prestar un gran servicio al pais, trabajando por que el gobierno garantice al productor de algodon que el fruto de sus sudores encontrará comprador en el mercado. Sin esta garantia, cualquiera propaganda por el algodon dirigida por el gobierno sera sencillamente un sermon en el desierto."

Un concejo pide la reposición de un juez

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Guinobatan, Misamis Oriental, 27 de agosto.—El concejo municipal de esta localidad ha adoptado una resolución, pidiendo al gobernador general Frank Murphy que enmiende su decisión al requerir al juez de paz Sr. José V. Magallaon a dimitir de su cargo, por una alegada enmienda de la hora en que hizo oficina el día 11 de enero, 1932.

El concejo alega, en su resolución, que todo se debió a un simple error y no a la malicia, y que si ha corregido la hora en que hizo oficina aquel día, fué porque se equivocó al apuntarla. El concejo también declara que durante el día 11 de enero, 1932, el juez de paz Magallaon trabajó mañana y tarde, como se puede ver en las causas criminales Nos. 148, 140, 155 y 156 de este municipio.

En defensa del juez en cuestión, el concejo también alega que este humilde miembro de la judicatura es conocido aquí por su celo, amor al trabajo, y su espíritu justiciero.

La carta del gobernador exigiendo al juez Magallaon a dimitir fué recibida en este municipio el día 15 del mes de agosto.

APROBADO

El Dr. Efren V. Baltazar, presidente de la division sanitaria de Rizal, fue aprobado en los examenes de oficial de sanidad junior, recientemente. Su nombre fue inadvertidamente omitido al publicarse el resultado de los examenes por la oficina del Servicio Civil.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

La realidad de Singson y el sueño de Guevara

Ya tenemos dos hombres que han expresado con claridad sus pensamientos sin caer en una ambigüedad veleidosa: Don Vicente Singson Encarnación y Don Leopoldo Aguinaldo. Don Vicente es todo un financiero que conoce al dedillo la marcha de los negocios y el manejo de grandes compañias, ex-Secretario de Hacienda, además, y de Agricultura y Comercio.

Me gustan sobremanera los individuos de ese temple. Van directamente al grano, y no por las ramas. Don Vicente Singson Encarnación nos recuerda un dicho popular de sabiduría práctica. "La cuerda se rompe siempre por la parte más delgada". ¡Como que se ha roto ya por el lado flojo—nuestro lado,—reduciendo el llamado libre cambio a la ley del embudo, lo ancho para mí, y lo estrecho para tí! Don Vicente coincide perfectamente con nuestras opiniones, cuando asegura que no sabe de ningun país independiente y soberano hasta ahora que tenga relaciones de libre cambio con otro pueblo independiente.

Y hablando de la reciprocidad, aconseja que vayamos con calma, y estudiemos bien la cuestión antes de dar un paso decisivo, pues teme que el país no tenga tanto dinero para soportar la carga onerosa de las partidas invisibles. Si fueran visibles y tangibles, o aparecieran en cálculo aproximado al lado del balance comercial, muchos acaso se asustarian.

El ex-Secretario de Hacienda es de los pocos que discuten los problemas económicos sobre el plano de la realidad, despojándose de todo sentimentalismo. Tiene sugestiones prácticas que el sentido común alcanza a comprender inmediatamente. Sugiere, por ejemplo, que la protección que se trata de dispensar a los productos americanos comprenda los artículos de lujo que la gente pudiente pudiera comprar, sabiendo positivamente que ni la masa obrera filipina de los centros industriales, cuyos jornales se van menguando cada dia, ni el trabajador campesino que va de calzón corto, vive en miserables casuchas y se alimenta pobremente, tienen dinero suficiente para adquirir productos de general consumo, elaborados con un alto costo de producción y jornales mínimos razonables fijados por los Códigos de la NRA.

El pequeño propietario rural, si tiene alguna renta y familia, y no es víctima de la usura, invierte sus ahorros en la educación de sus hijos, los cuales, llevando, o aparentando llevar un "standard" de vida superior al de sus padres, representan una carga para los viejos, mientras ellos, los hijos, no tienen trabajo, o hallen luego grandes dificultades de encontrar un empleo que alimente sus ilusiones de vivir un tipo de vida un poco más elevado que el antiguo de sus mayores.

En contraste con las declaraciones inequivocas del ex-Secretario Singson Encarnación, está el discurso sobre el libre cambio, del Comisionado Residente Pedro Guevara, mi tocayo. A mi me parece que todo lo que dijo el Comisionado "senior" en el almuerzo de los Rotarios el jueves, tiene un sabor dulce muy agradable para una buena porción de respetables americanos y filipinos en... Filipinas, pero amargo, o muy desagradable, para los americanos en la metrópoli que han trabajado ardorosamente por la aprobación de la ley McDuffie-Tydings.

En estos momentos, hay, creo yo, un buen grupo de personas de mucho prestigio, que creen honradamente que en el dia mismo en que nuestro pais reciba el don de la independencia que la ley MT nos regala automáticamente, el colapso de nuestra vida económica será total, irremediable y definitiva.

El Comisionado Guevara refleja esa actitud trágica mental. Esa filosofía no es la del derrotismo que Luis Dumer llegó a sospechar en aquellos sabios profesores de la Soborna que predicaban sinceramente la paz, anticipando el decaimiento de una Francia vencida y arruinada por la guerra. En un pueblo tan eminentemente práctico como el nuestro, esa filosofía es la del pragmatismo, y simboliza el más alto sentido de previsión humana.

Pero, para Mr. Chester Grey y su bloque agricola, y para los otros americanos que creen ingenuamente, que ni la revolución armada del General Aguinaldo, ni las Misiones legislativas presididas por los señores Quezon, Osmeña y Roxas, han hecho gran cosa dentro de las circunstancias normales para precipitar el seguro advenimiento de la independencia, como han hecho esos productores de manteca y mantequilla, al conspirar colectivamente contra nuestros intereses, esa verdad agradable para el consumo local, dicha por el Comisionado Guevara ante los Rotarios, debe tener el sabor de un veneno repugnante.

¿Por qué no, si esos son los intereses egoistas que consiguieron arrancar del mismo partido republicano, santo protector de las grandes industrias manufactureras, el compromiso solemne de consignar en su plataforma la promesa de colocar los intereses de la agricultura americana sobre una base de igualdad económica con las otras industrias para asegurar su éxito y su prosperidad?

¿Por qué no, si el bloque de la Federación Agricola de Estados Unidos, enemigo jurado del libre cambio, abarca, como dicen sus representantes, los intereses de una gran faja de territorio—North Dakota, South Dakota, Montana, Northern Iowa, Northern Nebraska, Northern Wisconsin y Michigan peninsular—una gran área igual a la de Francia, Alemania e Italia combinadas, o sea mil o dos mil veces más grande que todo el territorio de Filipinas?

¿Por qué no, si esos intereses agricolas forman el baluarte de la presente administración, y son los que denuncian a voz en cuello que la aventura de Filipinas es una cosa insegura y peligrosa para Estados Unidos, porque ha roto con la política tradicional, lógica y coherente del Monroismo, que aconsejaba a los futuros gobernantes de la república procurasen juiciosamente no tener posesiones, ni territorios, ni fronteras lejanas en zonas geográficas que no son naturales, o defendibles ante un enemigo poderoso?

¿Por qué no, si sus órganos más autorizados en la opinión pública, proclaman insistentemente, que el libre cambio, lejos de preparar y capacitar a los filipinos para una vida económica independiente, lo que hace, y a lo que tiende, es confundir y mezclar los intereses materiales de dos pueblos distintos para hacerlos inseparables politicamente?

¿Es este el pensamiento del Comisionado Guevara, o la finalidad última que persigue en sueño en las postrimerias de su carrera politica? Si ese es el pensamiento, debe decir francamente que prefiere la autonomía a la independencia, la unión política y económica permanente con Estados Unidos, a la separación, y decir además, sin salvedades, en qué forma se podría realizar esa idea, y si ese sueño es posible dentro del ambiente politico y de las circunstancias hoy dominantes en Estados Unidos, para que nadie se llame a desilusión y a engaño, cuando la realidad nos abra de nuevo los ojos.

Cronicas Parlamentarias

El futuro, al través de las tarifas en la Cámara, y al través de la Constitución en la Constituyente

La Constituyente

Por K. PA

Con un a modo de aperitivo marca 'Tommy' Confesor, para el festin de discursos, discusiones y debates, comenzó ayer la jornada de la asamblea.

En la presidencia estaba el vicepresidente Montinola, designado a dirigir las deliberaciones de la asamblea, porque el presidente Recto estaba indispuesto.

Con aquella voz que siempre registra notas altas en el pentagrama, el delegado de Iloilo, concluyó por librar de los ultimos efectos del sopor de la siesta a mas una docena de delegados.

Porque es bien sabido que cuando Confesor habla, los que le oyen están a la expectiva de alguna tormenta, aunque a veces resulta una tormenta en un vaso de agua. No en vano, el delegado de Iloilo tiene el apodo de 'stormy petrel'.

Con el solo objeto de borrar cualquiera duda sobre la sinceridad de la labor actual de la asamblea, el delegado ilongo preguntó a la mesa, si tenia informes o sabia algo de la noticia publicada ayer por un semanario de que un congresista americano habia terminado de preparar un proyecto de constitucion para Filipinas y que ya lo habia enviado al pais.

Como era de esperar, el vice-presidente Montinola anunció de un modo categorico que la mesa no tenia informes ni oficiales ni extra oficiales de que se habia pedido al citado congresista que redactara un proyecto de constitucion para Filipinas.

Y nada mas hubo. El interpelante se dió por satisfecho y la esperada tormenta no vino.

Pero si, llegó la racha de discursos, con intermedio de preguntas, discusiones y debates, salpicados una o dos veces con decires latinos, todo a cuenta de la resolucion Osias.

Conocidas personalidades de la asamblea, que anteriormente se contentaban con trabajar en el seno de los comites y ser meros oyentes o hacer preguntas en las sesiones de la asamblea en pleno, han sido arrastradas ultimamente a la lucha que ha motivado dicha resolucion.

Ayer por ejemplo, Palma y Orense bajaron a la arena.

El primero, elocuentemente habló en contra de la resolucion. Sin duda quedaban aun en el resabios de pedagogo, pues al negarse a contestar una pregunta del delegado Caram, porque no habia aun terminado su discurso, inconscientemente levantó la mano derecha y haciendo un compas de arriba para abajo como trata un maestro a un discipulo indicó al interpelante que se sentara primero, que ya le contestaria despues.

El delegado Orense con su estatura baja y figura redonda, registró ayer el mayor numero de puntos, al menos asi indicaban los aplausos que habia recibido, para las fuerzas que apoyan la resolucion Osias.

Claro en sus conceptos, directo en sus argumentaciones, ameno en sus similes durante el discurso, y rapido en sus contestaciones durante el debate que tuviera con el comisionado Guevara y otros el delegado de Batangas hizo un 'hit' como se dice sajonamente, en su aparicion ayer en la tribuna parlamentaria.

Los oradores que siguieron, habiaron en ingles, siendo ellos los delegados Kintanar en contra, Sanvictores en favor, Ventura en contra y Sandoval en favor, con Sanvictores y Ventura, recibiendo varios aplausos.

La Cámara

Por ANA HAW.

El 8.o dia de receso, con varios vigilantes

"No todos dormían en la noche de los tiempos" decía Rizal de los patriotas en la era del laborantismo libertario. Dos cuartos de lo mismo o algo parecido es dable decir de los miembros de la X Legislatura Filipina. No todos ellos se pasan las horas papando moscas o haciendo piruetas en sitios más o menos públicos o recatados de Manila, durante la presente vacación de las cámaras legislativas.

Varios, conste en su honor, se mantienen despiertos, alertas, vigilantes como se pudo comprobar ayer, 31 de agosto, 8.o día de asueto legislativo. No se hable ya de miembros de comités que han estado y están trabajando. Aún de aquellos que no pertenecen a comités en plena actividad, los hay quienes no están ociosos. Siguen con atención el curso de los acontecimientos relacionados con el país, e inspirados, por el bienestar del mismo, toman desde ahora su composición de lugar.

Por ejemplo, eso de las tarifas o de la reciprocidad no pasa para ellos desaparcebido. Tanto si militan o no bajo una misma bandera política, ellos, por impulso espontáneo, coinciden en considerar y examinar semejante tópico, en pesar y ponderar las ventajas y desventajas del mismo. Tratándose de un asunto eminentemente técnico y complejo, como eso de la reciprocidad o los aranceles, estas crónicas se limitarán a enunciarlo y a reflejar comentarios, en términos vulgares. Hay la idea de que Juan de la Cruz ponga su *tiangue* con una puerta abierta para el Tío Sam, pero con rejas o muros para otros tíos de fuera, en tanto que las "tiendas" de todos, del Tío Sam al Tío Apa se mantienen con rejas y muros para Juan de la Cruz.

¿Lo entiende ya el lector? Pues, ahora verá como lo han entendido espiritus vigilantes de la Cámara. Gabaldón, que tiene barbas pero no pelo de tonto, ha dicho: "¡Lagarto! Esa es una perfecta ley del embudo, con la agravante de que es a beneficio de uno solo. Primicias, con su bigotito a lo príncipe Carol, ha discurrido de esta guisa: "¿*Open door* para uno solo? ¡Vamos!, monta tanto como poner todos los huevos en un mismo cesto. En caso de desastre para el cesto, no quedará ni un mal huevo para ser estrellado contra el magín que elocubrará tan dudosa idea."

Punto de contacto entre solones y solones

Con los anteriores coinciden varios otros miembros de la Cámara, dos de los cuales, por razón del cargo o comité que tienen, Marabut y Pecson, son ambos votos de calidad, este como presidente del Comité de Medios y Arbitrios (impuestos, aranceles, etc.), y aquel en su doble capacidad de presidente del Comité de Presupuestos de la Cámara y del de Tarifas de la Asamblea Constituyente. Poco más o menos, hablando con la discreción y la reticencia a que les obli-

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 8—6 p. m.
226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo
Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA: 621 Gonzales Ermita
Tel. 5-46-52

FILIPINO CONDENADO POR AGREDIR EN ALTA MAR

(De la "Associated Press")

San Francisco, 31 de agosto.—Nicomedes Vido, un filipino que frie-ga con aceites en el transporte militar Meiggs, se ha declarado culpable de agresion en alta mar, siendo condenado a cuatro meses.

Vido hirio con un cortaplumas a P. J. Stribling en Manila el 31 de julio. Los medicos dijeron que Stribling tendra que guardar cama cuatro meses en el Hospital de Marinos aqui.

JOSE JARANA
Certified Public Accountant.. Auditor y Contador Publico
Contabilidad en General, Comercial, Agrícola é Industrial, Organización, Inventarios, Balances, Teneduria de Libros, Liquidaciones
REVISIONES
Testamentarias, Income Tax, Impuestos de herencia.
Tel. 2-22-67 P. O. Box 1921

NOTICIAS DE ESPAÑA

Pita Romero llega a Madrid.—Alcalá Zamora asiste a la representación de "Medea".--Se inaugura la línea aérea Madrid-Valencia

(De nuestro corresponsal exclusivo)

Madrid, 31 de Agosto.—Ha llegado hoy a esta capital, como oportunamente se anuncio, el Sr. Pita Romero ministro de Estado y embajador extraordinario del Gobierno cerca del Vaticano para gestionar el "modus vivendi" del Concordato entre el Gobierno y la Santa Sede. El Sr. Pita Romero se nego a hacer manifestaciones hasta tanto no haya informado al Gobierno del estado actual de las negociaciones hace tiempo entabladas con el Vaticano y de las dificultados que surgieron a ultima hora. El Sr. Pita Romero dijo que tan pronto como termine el presupuesto de su Departamento emprendera el regreso a Roma con el fin de proseguir las negociaciones momentaneamente interrumpidas.

El Sr. Alcalá Zamora asiste a la representación de "Medea"

El Presidente de la República después de asistir a la representación de Medea en el Anfiteatro de Merida ha regresado hoy a su residencia veraniega de San Ildefonso de La Granja. El Sr. Alcalá Zamora se mostraba satisfechísimo de las manifestaciones de cariño de que había sido objeto durante su viaje y de la magnifica interpretación de la obra "Medea".

El servicio regular aéreo Madrid-Valencia

Mañana quedará inaugurado oficialmente el servicio aéreo con trimotores entre Madrid y Valencia. Además de pasajeros y limitada carga los aparatos portarán correspondencias.

La línea aérea Madrid-Valencia ha quedado establecida después de un sinnúmero de pruebas satisfactorias. El Presidente del Consejo Sr. Samper con su familia y acompañado del ministro de Industria y Comercio Sr. Iranzo realizó su último viaje a Valencia durante las ferias de julio en un trimotor de la línea, estableciendo una marca de velocidad durante el trayecto.

El crédito de 40 millones para obras públicas

El Sr. Guerra del Río ha manifestado hoy que concedido el crédito de 40 millones de pesetas destinado para obras públicas estas se efectuarán con arreglo a las medidas acordadas por la Junta interministerial contra el paro cuyas reuniones fueron presididas por el Ministro de Trabajo Sr. Estadella.

Espera el Ministro que el crédito concedido servirá para aliviar bastante este gran conflicto del paro que es sin duda alguna el peor enemigo con que cuenta el Gobierno.

Las obras públicas en Fernando Poo

El diario "Informaciones" publica una información de las obras públicas en nuestra Guinea insular que ha sido objeto de comentarios en las Peñas y círculos. Dice el diario que en Fernando Poo existe un desbarajuste técnico y un desfilfarro administrativo incalificable. En las obras realizadas se ha procedido sin plan, todo fué hecho a capricho. Se comenzó a tender una línea férrea entre Santa Isabel y San Carlos. Se construyeron unos kilómetros y el tren comenzó a circular. Y de pronto se abandonó el ferrocarril y todo el trabajo hecho y el material comprado se inutilizó.

La línea férrea se convirtió por arte de magia en una carretera para unir las dos ciudades citadas. Apenas iniciados los trabajos la Compañía constructora se declaró en quiebra.

Si en Fernando Poo pueden circular automóviles es gracias a las pistas que los finqueros han construído a su costa para el trasporte de sus productos.

En San Carlos, puerto de gran tráfico, no hay ni un mal desembarcadero. Todas las operaciones de carga y descarga se hacen en la playa, y ello cuando el mar lo permite. Los pasajeros desembarcan a hombros de los indígenas.

El Estado todavía no ha dado a aquella colonia española ni una mala carretera. Las pistas existentes las han construido los finqueros. "Y ahora—dice el diario—esa administración cobra a los finqueros patentes de automóviles en la misma cuantía que se cobra en la Península".

El diario propone para remediar tal lamentable estado de cosas que se establezcan en Santa Isabel y Bata dos Juntas administrativas de carreteras y puertos al igual que las creadas en Tenerife y las Palmas que tan admirables resultados han dado y continuan dando.

Declaraciones del Sr. Barcia Trelles

Don Augusto Barcia Trelles, del partido republicano de izquierdas, ha dicho que el balance de las Cortes ha sido desastroso.

Las Cortes desarrollaron una labor negativa en lo que se refiere a la reconstrucción económica del país y destructora de una buena parte de los cimientos del régimen. Ello se debe principalmente, en opinión del Sr. Barcia, al Sr. Gil Robles y al Gobierno Lerroux-Samper entregado por completo a las derechas. Recordó la última sesión parlamentaria diciendo que fué un espectáculo tristísimo. Gil Robles pavoneándose de ser el dueño y señor de la situación; Samper creyéndoselo él. Terminó diciendo que si este Parlamento vuelve a abrirse, todos los republicanos deben de sacar una lección del lamentabilísimo espectáculo que se dió en la última sesión, celebrada en el Congreso.

EL 17 Y NO EL 15

(De la "Associated Press")

Norfolk, Va., 31 de agosto.—La fecha de la partida de la escuadra americana para la costa del Pacífico se ha señalado ahora para el 17 de septiembre en lugar del 15 de septiembre, segun se ha anunciado este día.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

DR. E. S. HERNANDEZ
NIÑOS—PECHO—TUBERCULOSIS
TUMORES ABDOMINALES—MATRIZ Y APENDICITIS
Consultorio: 409 Evangelista, Quiapo,
Tel. 2-51-07. Res. Tel. 2-54-79.

Agua Mineral
ISUAN
—de las burbujeantes fuentes de Los Baños...reconocida por años por sus beneficiosas y saludables cualidades—embotellada científicamente para su propio regocijo—para usarla sola o para mayor regocijo — como un "mezclador".
PIDALAS POR CAJA
ISUAN, INC.
Tels. 5-65-62 5-73-06
SERVIMOS A DOMICILIO

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

EL ABANDONO DE UN SECTOR

Por ELIAS S. DIEGO

El que en el campo de la guerra comete un acto de desercion, si no es fusilado en el mismo acto, es sometido a un Consejo de Guerra para enjuiciarle e imponerle el castigo correspondiente.

Es poco mas o menos lo que esta pasando en nuestro pais en estos momentos criticos en que la preparacion de nuestra Constitucion para el futuro gobierno de "commonwealt", como paso transitorio para obtener finalmente la libertad y la independencia de la nacion, se esta deliberando en nuestra Asamblea Constituyente.

La union de todas las fuerzas, la cooperación de todos y cada uno de los nacionales, el consejo mutuo de entre los partidos, grupos, bandos y otras asociaciones para conseguir y redactar una Carta Magna que llene y satisfaga por completo los deseos del pueblo entero y que garantice los derechos individuales y la estabilidad del gobierno y del pueblo gobernado, se han predicado en todas las ocasiones invocando el patriotismo puro y sincero, demandando a todos el aportamiento de su grano de arena para hacer mas solida la obra de construccion de nuestra nacion.

A este llamamiento de nuestros caudillos y de los Delegados a la Asamblea Constituyente, el pueblo va respondiendo, como se ve en las varias comunicaciones y sugestiones que se reciben de diferentes fuentes por los presidentes de varios comites y en la concurrencia numerosa y animada a las audiencias publicas que se celebran en dicho cuerpo constituyente. De aqui se puede observar el gran interes de parte de todos porque la Carta Magna, o sea la Constitucion en donde se ha de basar nuestro futuro gobierno sea una obra poco mas o menos sabia y perfecta que acredite ante las demas naciones la capacidad del pueblo filipino para gobernarse a si mismo.

Es mas. En la preparacion de la Constitucion se necesita el concurso de todos los 'intelectuales del pais para que en ella nada falte, en lo que sea posible; si esto es asi, hemos confiado que nuestros caudillos y estadistas reconocidos estuviesen en constante acecho y cerca de los que laboran la llamada Carta Magna para que de este modo, el concejo que se necesite de cualquiera de ellos pueda hacerse oportuno segun sea el caso; que, de no hacerlo asi, causaria sin duda cualquier entorpecimiento si al someter la constitucion redactada al Presidente de los Estados Unidos de America no fuese aprobada por el mismo por algun detalle que pudiese estar en pugna con la letra y el espiritu de la Ley de Independnecia.

El pueblo recordara aun que, cuando en America se iba a entablar la lucha en el Congreso para la consideracion de la Ley Hare-Hawes-Cutting, el caudillo nacional que era el Presidente de la Novena Mision prefirio quedarse en el pais dejando a los demas miembros de dicha mision ir solos a America para que alla, con carta blanca, hagan y consigan del mismo congreso todo lo mejor que se podia. Obrando con toda la buena fé los miembros de la referida mision segun las circunstancias que entonces se presentaban, la misma aceptó la ley que mas tarde fue causa de una convulsion nacional.

¿Qué ocurrio entonces?—Ocurrio lo que todos ya sabemoes. El caudillo empezo por poner peros y defectos en la ley aprobada por el Congreso hasta que culmino en el rechazamiento total de la misma, causando no solo la division del gran Partido Nacionalista Consolidado sino a todo el pais en "pro" y "anti".

Ahora que todo se apresta a cooperar en el trabajo de la obra comun, el caudillo vuelve a alejarse.

Problemas graves y de trascendental importancia nacional se discuten y se deliberan en las dos instituciones representativas del pais con la ausencia de la primera figura nacional. Consultas y consejos que se necesitan de él son imposibles mientras este ausente viajando por las Indias Orientales, por Asia, Europa y hasta America de donde partira de regreso a estas islas formando parte de la comitiva de congresistas que vendrá el proximo Diciembre.

Lo que está ocurriendo actualmente constituye una paradoja con la epoca de los Rizal, Bonifacio, Mabini y otros heroes que firmes en el sector de la lucha afrontaron el peligro ofreciendo el sacrificio de sus vidas en holocausto de la Madre Patria.

Con el comentado, cada uno, quizas, se preguntara asi mismo. ¿Ocurrira con la Constitucion lo que ha ocurrido con la Ley H. H. C.?

IDIOMA OFICIAL Y NACIONALISMO

Por el Dr. PEDRO J. VELASCO

No es de extrañar que America se impone por el predominio de su idioma como medio oficial en las transacciones de nuestro gobierno, especialmente el fomento de la instruccion escolar de caracter Ingles, mientras ondea su bandera en estas Islas, porque sera el eterno emblema de la epoca de su soberania y es el troquel efectivo de la obediencia a ella, material y moralmente; mas en el fondo de su conciencia como Nacion poderosa, cuna de la libertad y de la democracia, el inmortal patrimonio del pueblo Filipino de ella, no podria menos de reconocer y de ser consecuente sin estimular todo empeño inspirado por un sentimiento nato de este pueblo, de establecer su lenguaje nacional vernaculo, siquiera en sentido preparatorio, para que cuando llegue el dia de su completa redencion, estara lista en hacer uso de su propio idioma, heredado de sus ilustres antecesores, aquellos que se entregaron bravamente al holocausto por las armas en los campos de batalla, perdiendo sus haciendas y hasta sus vidas por la libertad de la raza; pero el pueblo le faltaba el espiritu esencial, en su empeño de preparar uno de sus mas representantivos dialectos, para acondicionario a sobrellevar el patriotico papel de conductor de nuestros propios sentimientos e ideales. No se ha tenido en cuenta, mas tempranamente la intima relacion del idioma nativo y su influencia moral que moldeara el caracter nacionalista del pueblo. Se ha dejado lastimosamente una fase en el seno inculto de nuestros esfuerzos y conciencias sobre, la importancia del idioma de la nacion.

No se puede negar que la estructura academica de nuestra educacion actual, es asombrosa, y que todo motivo de gratitud se lo debemos por el altruismo de America, pero se duda en cambio la argamasa de patriotismo, de su fundacion que es la piedra angular del ciudadano que tiene deberes que cumplir a su pueblo, pero si de la duda existe un defecto fundamental, ese es nuestro.

Podemos dejar que los hechos y acontecimientos politicos hablen del fundamento de nuestro patriotismo, por lo que solemos oir de la boca de los aguerridos tribunos, que narcotizan al electorado con sus altisonantes peroraciones de PATRIOTISMO, pero preguntamos en nuestra conciencia, ¡las virtudes del PATRIOTISMO ELECTORERO son aprovechables o se pueden infundir en el espiritu del ciudadano, con el simple hecho de discursear y hablar en ocaciones festivas?

Hoy por hoy la criatura Filipina, en su primera infancia de edad escolar, comienza a entrenar su intuicion con la lengua de Shakespeare, mas tarde para formar su caracter se le enseña la historia de Washington, Lincoln y otros heroes extranjeros, y un poco mas el joven o ella, con sus estilos y sentimientos extranjerizados, cuando ya comienza a practicar su caudal teorico dentro del radio de la sociedad despreocupada, y en el seno de una familia sutil esclava por las novedades que le hipnotiza, entonces la autoeducacion formada por el idioma prestado, que consiguio adueñarse totalmente de los sentidos del niño hasta su edad adolescente, ya predispuesta a retener toda impresion extraña, diametralmente diferente de las costumbres genuinas y sentimientos de la raza, y conforme marcha la evolucion de los acontecimientos invasores de la descomedida y desenfranada modernizacion, el joven instruido en un ambiente artificioso, apenas si se da cuenta del secreto de su lenguaje peregrino, que ensombrece indebidamente las dignas cualidades del suyo.

Nuestros Delegados de la Asamblea Constituyente tienen ante si una hermosa oportunidad, de sembrar la primera semilla del **nacionalismo**, procurando con toda la energia disponible de un Representante ingenioso, que en la Constitucion que van a redactar se incluya una disposicion definida en que se permita al menos el reconocimiento de un **dialecto nativo**, como secundario del lenguaje Ingles de acuerdo al inciso (8) de la Seccion 2, de la Ley Tydings-McDuffie, con el fin de reforzar e inclusive mejorar el espiritu de nuestra unidad nacional, mediante el uso de un idioma peculiar del pueblo.

Digo, semilla del nacionalismo, porque lo primero que aprende el niño antes de saber interpretar los caracteres elementales de las cosas y comprender el uso de su propio dominio despues, aprende su idioma que será el transmisor de sus sentimientos y conocimientos, intrinsecos y extrinsecos a sus familiares, mas tarde para sostener sus relaciones con las personas de otras potencias, con su idioma que lo han hablado con mucho orgullo sus heroes y seres queridos, necesariamente seria el estimulo mas eficaz que podra formar su caracter, vinculado al acendrado **patriotismo.**

Las naciones mas soberanas y respetadas en el mundo por el alto grado de su patriotismo, que clase de idioma hablan? Particular y especialmente los **hijos del sol naciente**, que tienen un concepto muy elevado de su propio idioma, porque aun cuando sus Embajadores estan al lado de los primeros Magistrados y Reyes de las naciones Occidentales, y tienen que hacer uso de la palabra de rubrica oficial, nunca se permiten expresarse por primera intencion, mediante un lenguaje ajeno, sino del suyo; no es porque desconocen el idioma, claro que lo poseen con dominio y habilidad, pero prefieren no utilizarlo en acontecimientos solemnes y nacionales, para dar la debida preferencia a su idioma que les honra y ensalza su Imperio, (mencioné el Japon por ser el Jupiter del Oriente, y es un paradigma que nos invita a raciocinar).

El uso del propio idioma en ocaciones de supremacia en las pruebas diplomaticas de los Estados Soberanos, es la caracteristica mas colosal del puro nacionalismo y la propia superioridad, virtud que refleja el **grado de patriotismo del pueblo representado.** Dice el celebre escritor J. S. MILL—El valor de un Estado, no es otra cosa que el valor de los individuos que lo componen.

Cuando un gobierno adopta su propio idioma, para su uso oficial, habra realizado un medio expedito de asegurar mayor numero de beneficios de valor nacional,—es cuando se podran conservar, proteger y utilizar con cierta seguridad, las propias iniciativas de mucha importancia; se evitará en lo minimo posible la curiosidad extraña, por las cosas reservadas, las mil y tantas formas del espionaje; se restringira hasta el extremo la imitacion facil de algunas actividades, que por su naturaleza especial deben ser protegidas hasta cierto tiempo, con el fin de asegurar la paternidad de la idea o para que el Estado pueda hacer uso de ellas por mas tiempo etc. etc., todo con la tendencia de robustecer el nacionalismo de tal pueblo, que por virtud de su idioma peculiar y propio, las bases del patriotismo seran inconmovibles; pero cuando el lenguaje no es mas que prestado, la moralidad del nacionalismo no pasará mas alla de una piadosa fantasia o de un simple delirio de patriotismo inconsistente.

El concepto profundo del propio idioma como cuestion vital de un pueblo, se entiende mas alla de su natural importancia de expresion y comprension de los sentimientos e ideas, que apesar de su importancia academica-literaria, encierra otra virtud, quizas la mas grande y sublime, que es el **ETER del nacionalismo**—porque el hombre industrioso puede vivir prosperamente sin ser un mal literato, asi como existen ilustres cientificos que apenas hablan medianamente con propiedad, pero cualquiera de los dos, cuando por el idioma de su patria que han aprendido desde la niñez, le deben la fuente de su prosperidad, ciencia y sentimientos nacionales, que fuerza moral se apoderaria de si mismos juntamente con los suyos, y en que grado de superioridad nacional se colocarian, de igual forma el grado de consideraciones y respeto de los pueblos vecinos al suyo? De suerte que tratandose de idioma nacional, no es simplemente cuestion de gusto academico y de otros conceptos sociales, es preciso apreciarlo bajo el punto de vista moral y espiritual, porque de estos dos factores nace el nacionalismo real y por ende el PATRIOTISMO.

En una obra comun de los ilustres escritores **William W. Atkinson** y **Eduard E. Beals** en una coleccion de (75) tomos dicen:

"El idioma es el espiritu, la sintesis étenica y social del pueblo que lo habla."

"Cuando un pueblo no vive de prestado, y sus leyes costumbres, ciencia, industria y arte son productos originales de una coordinada é ilativa educacion nacional, el idioma conserva su nativo genio, no pierde su aire peculiar y va evolucionando segun evoluciona y progresa el pueblo que lo habla".

Toda tendencia a posponerlo para cuando seamos completamente independientes, es cuando se comenzara a llevar en practica los legitimos deseos de implantar el idioma nacional nativo, quizas será impracticable, por no decir imposible, por la cuestion de regionalismo, mientras que ahora es el tiempo para obrar, con el animo dispuesto a sacrificar las asperezas del amor propio regional, en cuanto a la selcecion del dialecto vernaculo, que la nacion Filipina necesita para acondicionarlo cuanto antes, porque será su idioma oficial al tiempo de su independencia, y si fuese posible durante el gobierno de la mancomunidad.

A DONDE VAMOS

Por ENRIQUE C. LOCSIN

El azucar en Estados Unidos se cotiza a P9.30 el pico. Pero el americano no quiere comprar ni una libra de azucar filipino. El precio de P9.30 el pico es para el azucar cubano.

Actualmente existen almacenados en Estados Unidos sin vender—y sin contar los ultimos y proximos embarques de azucar filipino—alrededor de 100,000 toneladas, lo cual, es la causa que en Filipinas los compradores de azucar solamente pagan P5.50 el pico.

Tengo un vago recuerdo de lo que he leido hace mas de 15 años, que el Banco Nacional queriendo respaldar nuestra existencia de abaca en Estados Unidos dandole su apoyo financiero y esperando mover aquel mercado en favor de nuestro abaca, rompió la cuerda por la parte mas floja.

El Senador Sumulong en una declaración publica deja entender, que nuestras demandas actualmente en favor de mayores concesiones económicas del Congreso, pueden debilitar la opinión del pueblo de los Estados Unidos hacia la consistencia de nuestras demandas y sentimientos de independencia politica por nuestro temor a las consecuencias economicas; entiendo de otra manera el caso, que puede advenir la independencia completa con mayores demandas de concesiones económicas y que se repita con el azucar filipino, la tragedia de nuestro abaca: pueden romperse todos los sacos por la expansión del peso de su contenido.

Estados Unidos necesita fortalecer el credito moral de su diplomacia no solo en la América latina sino en el Asia, ante la politica de absorción del Japón, de todas las oportunidades politicas, previos a la hegemonia económica en el Oriente.

La desocupación de Haiti por Estados Unidos, nos muestra claramente la nueva era.

Alrededor del idioma nacional

Por VINCITOR

Ocurre con el ingles y el castellano lo que, en el curso de la historia humana, sucede con el materialismo. La acutal generacion, no queriendo ver la epoca colonial española mas que los duros incidentes de la empresa de la conquista, no solamente ha mirado con indiferencia el idioma castellano, sino que, por ser el idioma del conquistador que no pudo hacer mas grande el pais en los intereses utilitarios, abraza con entusiasmo la cultura que nos han traido los americanos, llena de promesas y realidades tangibles, sin percatarse de que lo que ganariamos desde el punto de vista puramente biologico, lo perderiamos en el terreno de la fe, creencias e ilusiones, sin los cuales el hombre pudo prescindir de ellas.

No intentaremos entrar en liza de batalla sobre la supremacia de una u otra cultura. Solamente habriamos de indicar, no que sigamos al pie de la letra lo que una raza extraña nos dicte en razon a que con determinado ideal logro grandes triunfos en la vida, sino que, tanto las desventuras del pasado como las glorias del presente, debieramos considerarlos como los distintos eslabones de una cadena o como la obra solidaria de las generaciones que se suceden en diferentes epocas y circunstancias, y que nuestra separacion de España no convida al odio ni menosprecio de aquella gran nacion que fue por mil años el pueblo mas grande de la tierra, sino a mutuas rectificaciones tendentes a hermanar lo que la fatalidad disgrego.

Pero, aun prescindiendo de esto que decimos, dictado por el sentimiento de la tradicion, y encarando la realidad, hemos de ver a poco que ahondemos en los hechos y cosas del presente, que en los mismos Estados Unidos de America, despues del ingles el castellano es el idioma que mas se cultiva, tanto por reconocerse que en el se han escrito obras de inmortal valia, cuanto porque, sabiendo el castellano, pueden comunicarse y negociar con los pueblos del Sur del continente americano, pueblos que, pudiendo hablar el ingles, se negaron a articularlo porque veian en el la absorcion de su nacionalidad.

Es un error pensar, como a muchos se les ha ocurrido, que aceptando y cultivando las instituciones, costumbres y virtudes de los americanos, seremos tan grande como America, teniendo presente que America no hizo, al declararse independiente, mas que continuar y mejorar lo que por jure de heredad obtuvo de Inglaterra, cosa natural si se tiene presente que quienes llevaron el cuadillaje y los que les secundaron eran en su mayoria de origen sajon, lo cual no ocurre con el pais.

Preconizar y consignar el ingles en la futura Constitucion Filipina como idioma nacional y con caracter absoluto o mandatorio (mandatory), es renunciar al honor y a la nacionalidad filipina por cuyo reconocimiento en el mundo lucharon las generaciones del pasado y cuantos hoy, transigiendo con imposiciones ineludibles, razonan y luchan en ingles por la completa emancipacion de Filipina.

LA CONVENCION CONSTITUCIONAL

Por ANASTASIO R. TEODORO

Dentro de una homogeneidad heterogénea, la actual composición de la Asamblea Constitucional ofreceria las más seguras garantías de la sabiduria y voluntad inquebrantable del pueblo de vivir vida independiente y soberana.

Todos los sectores de la opinión están allí representados.

La anonimidad fecunda en aspiraciones extremas;

Los de la visión profética de Ayer; en sus diversas categorias y posiciones;

El campo; la arteria de la Banca, con la ciudadanía viril y consciente;

El foro y la educación; la Sanidad; los altos dignatarios del Congreso Nacional y Metropolitico allende los mares;

La pluma con los verbos de la idea;

La juventud y la vejez;

La experiencia y la inexperiencia misma;

Las rocas y piedras del patriotismo asertivo y "vacilante"; el segundo por la ingratitud de nuestras circunstancias;

Los que se entienden y no se entienden; los estadistas, los politicos, los obreros, las clases en sus especies y ramas;

La cima y el fondo; la luz, la penumbra, la autoridad, la fuerza, los desengañados con el tiempo; los creyentes apostólicos, el cisma, la razón, con o sin la fé;

La bilateralidad nacionalista, hermanada y no;

La prensa, la literatura y la ciencia de los años;

La orientación normativa en la figura de algunas personalidades inconmovidas ante la pasión y los ex-abruptos de los ciegos partidistas;

La ecuanimidad patriótica, desde lo alto a lo bajo, del general al último soldado;

Algunos magnates de la acción, oficial y particular;

Los amigos y los no amigos;

La justicia, la región, la politica con la estática y la dinámica; en suma, conductores y "conducidos" en fuerza de un motivo impulsor e irresistible: la felicidad y bienestar supremos de la nación; y todos, en conjunción integral y patriótica, movidos cual un solo hombre para ejecutar y realizar lo que de ellos se espera; mantener inviolable el principio democrático: **el gobierno del pueblo, para el pueblo.**

Ocupa la tribuna presidencial del pueblo; un joven viejo en años de estudio, observación y ejecutoria brillantes; el que a causa de colisiones incomunes en las pugnas del pensamiento y la acción ha sabido encumbrarse por merecimientos excepcionales propios; y quien cuanto más huracanados los vientos tempestuosos de la política nacional, se ha arreciado cual la fortificación de campo; y solo para emerger triunfador y triunfante por sobre las cenizas y escombros de adversarios políticos; tal en síntesis la majestad popular del electo jefe y caudillo de los doscientos delegados que componen la primera convención constitucional de su tipo, organizada por primera vez en la vida institucional de dependencia y sumisión del país, bajo la bandera americana, desde que nos arrebujáramos con las prendas raídas del exótico vestuario...; el alumno prócer del Ateneo de Manila de los PP. Jesuítas, el jurista, literato, académico y legislador, Honorable Claro M. Recto.

Es un triunfo de los recientes dias una ejecutoria tripartita; la del ciudadano, la del hombre, y la de **los dioses,** con los atributos supremos de humanidad "divinizada", en el juicio de la Historia.

¿Cuál podrá ser la meta? ¿Qué rumbos seguirá la nave? ¿Qué orientaciones y qué frutos derivará el pueblo de la labor concreta de

LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal de

DR. J. S. HILARIO

Analisis rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis químico del jugo gastrico, Química sanguinea. Cultivos. Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparacion de vacunas y serobacterinas.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados

Se reciben trabajos de provincias.

942 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-5 p. m.

ES IMPROPIO

Por TOMAS CABALLES

La muy ponderada y anunciada inauguración del Edificio de la Pagsanjan Home Economics, oficialmente bautizada con el nombre de Lavadía Building, se llevó a cabo hace poco y a no ser por la inscripción del nombre en el edificio, no hubiera llamado la atención del que suscribe.

En respeto y por miramiento a la memoria del Sr. Catalino Lavadía, que en paz descanse, este edificio no debiera haberse llamado con su nombre—pues actuando de Presidente Municipal, el Sr. Pedro Lavadía, hermano del primero, podría dar lugar a que personas poco entendidas, o sea el vulgo, tomaran el caso como un deseo personal y particular del Presidente Municipal a honrar la memoria y las virtudes de su difunto hermano con los fondos públicos.

Sin duda alguna, el Sr. Catalino Lavadía se merece el crédito y el honor que se le ha conferido pero hubiera sido más apropiado el que la inauguración o el bautizo del edificio con su nombre, no coincidiera con la presidencia de su hermano, nuestros delegados regionales?

Sólo el índice del tiempo nos contestará sin equívocos ni subterfugios.

Cuando los años sean el testigo de nuestros pasos de avance o de retroceso, de inteligencia o de oposición, de justicia o de parcialidad; y de lo que fuéramos sea la experiencia quien hable, es y solamente hasta entonces cuando del hecho o de las circunstancias nos será posible dar la justa medida de la comprensión exacta; y en el momento presente, sirva de motivo y pauta para las conciencias honradas que serán como son las acciones y los hechos integrales, rectos y puros los que legítimamente han de proporcionarnos la verdadera grandeza, individual o social; la posesión del bien de la libertad; la última satisfacción! En expresión feliz del Comisionado Osias: **Conserven los filipinos la virtud de pensar y el amor al servicio,** y tal el único procedimiento para conservar justo título de ciudadanía honorable, respetada por dentro y enaltecida por los de fuera!

El amor a la virtud; el recto pensar; un juicio tolerante, racional y mesurado hacia los demás, y que una honrada diferencia de opiniones no es sino fenómeno natural en la existencia y preservación misma de relaciones humanas y políticas; y que tales sentimientos deberían inspirarnos más fé en los principios que no preferentemente en los hombres, si la Democracia ha de representarnos símbolo de fé popular; convendríamos fácilmente que sin esa base de supremacía moral, el más impecable código fundamental de derechos o garantías constitucionales, poca sino ninguna influencia benéfica de hecho ejercería para promover la paz y el progreso del pueblo, y sin la una y lo otro, la futura república que esperamos instituir carecería de fuerza y elementos propios de estabilidad.

Manila, 1934.

QUIEREN EVADIR EL RETO

Por el Dr. D. E. MABUHAY

El pueblo filipino en la guerra y en la paz buscó sinceramente su Independencia. Y no podia menos de buscarlo so pena de ser tildado de indignos; pueblo de parias; pueblo de esclavos etc., etc. Ahora que el gran pueblo y gobierno Americano, por consideraciones materiales y altuistas, nos reta formalmente, en la ley Tydings-McDuffies, a ser independientes, surge en la palestra, en forma de Alunan y Compañia, precursores del nuevo issue—aferrados a los faldones del mercado americano a toda costa—de que se conserve por todos los medios el mercado de los Estados Unidos.

Alunan y sus inspiradores se parecen a un joven que por muchos años ha estado pretendiendo la linda mano de una guapisima chica, y que cuando esta ya a punto de casarse con la chica de sus ensueños, empieza a presentar excusas diciendo que para el bienestar de la chica y de la prole, seria necesario que les costee el futuro suegro el levantamiento de una gran morada, les compre buenos autos, les pague numerosa servidumbre, la dispensa, y les ponga siempre en los bolsillos una buena porrada de miles de pesos. Por donde que "caudillos" que se dice grandes como Alunan y Luz, se han contagiado de la mania o sapiencia de nuestros cazadores de fortunas. Pero, lo malo es que con la actitud de Alunan y Cia. estan poniendo en mal lugar el buen nombre de todo el pueblo filipino, al suponer a éste "interesado" en la fortuna alguna o en el mercado de tio Samuel, aun a costa de su independencia.

Los diez años de plazo que se nos ha dado en la ley de Independencia, se dijo, y creo que esto hasta ahora no se ha contradicho, que ese plazo es para que el pueblo filipino pueda prepararse en su futura situación como pueblo independiente. En vez de tomar la actitud de un pueblo digno, con la teoria de los "agarradores" del mercado americano estamos perdiendo el tiempo lastimosamente.

Antes de la aprobación de la ley de independencia núnca se acometió decisivamente el desarrollo económico nacional de las islas. Se dijo como motivo de ello que era imposible la independencia económica antes de la independencia politica. Toda la atención y energias de nuestros hombres de estado se reconcentraron en la fase politica de la cuestión filipina. De este erroneo concepto de la cuestión o de la desidia ahi tenemos el fruto: los intereses economicos de los japoneses en Davao; el control cada vez mayor del Comercio, por manos extranjeras; nuestra riqueza minera en manos de extraños; la riqueza de nuestros bosques ya en manos tambien de extraños etc., etc.

Ahora que ya esta definida la independencia en terminos bien claros, con sus implicaciones, nos estamos entreteniendo en el nuevo juego de "Conservar a toda costa el Mercado Americano." Este nuevo issue oscurecerá otra vez el camino de nuestro desarrollo nacional económico; y mientras tanto, los intereses extranjeros iran tomando posesión más y mas de nuestras fuentes de riqueza; y cuando nos despertemos este pueblo será poco más o menos que Hawaii para sus naturales.

Con el nuevo issue de Alunan, Luz y sus inspiradores, estamos evadiendo conscientemente el reto del Congreso Americano; reto cuyo cumplimiento nacionalista dara por resultado el resurgimiento de la Republica Filipina, soberano e independiente de sus destinos.

ECONOMÍA

Solo puede Significar Una Cosa—Desde su Costo Original Hasta la Última milla Su Chevrolet le costará menos

CHEVROLET

Milla por milla--mientras dure--su Chevrolet le dará un funcionamiento económico y magnifico, no igualado por ningún coche de bajo precio.

En el Chevrolet existe una armonía absoluta de detalles. Las gomas, la gasolina, el aceite, las reparaciones y el mantenimiento representan un valor en el coche, y deben ser tenidos en cuenta.

Además de la gran ECONOMIA, las ruedas delanteras de "efecto de rodillas" del Chevrolet brindan la comodidad de un gran coche. Y la dirección y marcha mejoradas significan muchos años de servicio.

Es verdad que el Chevrolet es económico en el consumo de la gasolina--PERO para que esto sea cierto, se han hecho esfuerzos para que sus detalles tengan una duración regular o rindan una economía indiscutible para que no haya ninguna duda cuando decimos--"El Chevrolet es el coche más ECONOMICO en el mercado."

Pruebelo en un paseo de solo 5 millas y nunca quedara satisfecho con ningun otro automovil de bajo precio

Chevrolet de 1934

Pacific Commercial Company

2 Isla de Romero, Manila

Iloilo Bacolod Cebu

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Anoche a las nueve se celebró en el Manila Grand Opera House el grandioso Concierto Musical a beneficio del Fondo Benefico Español, organizado por Dña. Angela Olgado de Zobel, Presidenta Honoraria.

Un publico distinguido y selecto llenaba el local, que estaba muy bien adornado para la ocasion. Ricos mantones de Manila, engalanaban la mayoria de los palcos.

Desde la presidencia asistieron al acto S. E. el Gobernador General y sus hermanos Sres. de W. Teahan.

Los afamados artistas que tomaron parte, haciendo el programa inmejorable, contribuyeron en parte a que resultara el Concierto un verdadero exito.

La Junta Directiva del Fondo Benefico Español y su Presidenta Honoraria, desean expresar a tan distinguidos artistas y a todos cuantos han contribuido para el exito del Concierto, su mas profunda gratitud.

La señorita Lydia del Valle dará esta noche una esplendida fiesta en la residencia de sus padres Sres. de Del Valle (D. Hubert) en Baclaran a la que han sido invitados los siguientes: las señoritas Consuelo Olgado, Luz Kahn, Josefina y Ofelia Brias Garchitoreno, Maruja y Salud Romero-Salas, Amelia Brias Echegoyen, Josefina Sabater, Pili Brias Sanz, Isabel, Lourdes y Anita Valdes Tuason, y Angelita Sobral.

Y los señores N. W. Schmelkes, John Hair, Jr., Felipe Sanchez, Alfonso Dampierre, John Brownley, Irving Sperring, Charles Harris, H. Johnson, Ricardo Padilla, Francisco Ruiz, Leopoldo Melian, Ignacio de la Torre de Trassierra, Eduardo Melian, Leopoldo Brias, y Eduardo Roxas.

(Continua en la Pág. 7)

Boda en S. Marcelino

La señorita Julia Dumaguinden y el Dr. Eugenio del Rosario, que esta tarde, uniran sus suertes, en el indisoluble lazo del matrimonio, en el templo de los Paules, San Marcelino. Los novios son graduados de la Universidad de Filipinas.

Delgado felicitado por los Veteranos

El directorio central de la Asociacion de Veteranos de la Revolucion, ha aprobado una resolucion de felicitacion al Representante Francisco A. Delgado, por su reciente eleccion como Comisionado Residente de Filipinas en Washington, en lugar del Comisionado Camilo Osias, cuyo termino de servicio expirara el mes de enero del año que viene.

Segunda emperatriz carnavalina que contrae nupcias este año. Al igual que Miss Visayas, Engracia I elige para esposo a su consorte

Engracia I, Miss Philippine de 1934, y su consorte el Dr. Gregorio Zara, retratados con sus padrinos, Don Panfilo Laconico, padre de la novia, el Secretario Antonio de las Alas, la Sra. Leonor Vda. de Tambunting, y la Sra. de Jose P. Laurel. La dama y el 'caballero de honor', son, Elena Mapua y el Dr. Cesar Maloles.

La pareja 'vuela' a Baguio en aeroplano

La Srta. Engracia Laconico, Miss Philippines en el carnaval de 1933, ya es ahora la señora del Dr. Gregorio Zara. Al igual que Blanquita Opinion (Miss Visayas), que contrajo matrimonio con su consorte Tomas Testa, la Srta. Laconico eligió para esposo a su consorte, el Dr. Gregorio Zara, natural de Batangas.

La boda fue solemnizada a las 5:00 a. m. de hoy, en el templo de Ntra. Sra. de Lourdes, siendo padrinos, el Secretario Antonio de las Alas, el padre de la novia, Don Panfilo Laconico, la Sra. Leonor Vda. de Tambunting, y la Sra. de Jose P. Laurel. El Dr. Cesar Maloles y la Srta. Elena Mapua actuaron de caballero y dama de honor. Las ceremonias, que revistieron caracter familiar, fueron muy sencillas.

Del Manila Hotel, en donde se sirvio el desayuno nupcial, los nuevos esposos se dirigieron al Grace Park, y desde alli 'volaron' a Baguio, en el aeroplano 'Bellanca', en viaje de novios.

Engracia Laconico es la segunda emperatriz carnavalina que se casa este año. La primera fue Maria Kalaw Miss Philippines de 1931, hoy señora del Dr. Katigbak.

Este mismo dia, y casi a la misma hora en que se celebraba la boda de Miss Philippines de 1933, se casaban en el templo de San Ignacio, la señorita Gloria Lazatin y Manuel Mejia, los cuales recibieron a sus parientes y amigos en el Great Eastern Hotel, donde se sirvio a todos un esplendido desayuno.

Apadrinaron el enlace, Don Vicente Francisco y la señora de Don Jose Lazatin. En el acto estuvieron presentes numerosos amigos de ella y de el en Manila y provincias.

La boda Mejia-Lazatin une a dos prominentes familias de Ormoc y Angeles.

43.o aniversario celebrado con velada y baile

Concurrentes a la fiesta de aniversario de la Logia Nilad, No. 12, de la Gran Logia de las Islas Filipinas. En el grupo estan los ex-grandes maestros, entre ellos, el Sr. Teodoro M. Kalaw, el Sr. Ramon Diokno, los señores J. N. Aragon, Lindaya, Jimenez, Topacio, Tenmatay, Guido, y M. Gonzalez. El acto se llevo a cabo en el Templo Plaridel el dia 26 del actual. En dicha fecha la Logia Nilad cumplio cuarenta y tres años de existencia.

El baile de los Empleados Civiles se celebra hoy

A las 8:00 p. m., tendra lugar hoy en el Adec Building, el baile con que la Asociacion de Empleados Civiles de Filipinas conmemora el vigesimo aniversario de la fundacion de la sociedad, En el breve programa que amenizara la reunion, cantaran la soprano Pacita Nolasco y el tenor Pedro Roxas. El ex-juez Eulogio P. Revilla, actual presidente de la asociacion, y el Sr. Antonio G. Perez, dirigiran la palabra a la concurrencia.

Gloria Lazatin y Manuel Mejia, despues de su enlace, en el templo de San Ignacio. Esta boda se solemnizó casi casi a la misma hora en que se efectuaab la boda de Miss Philippines de 1933, Engracia I, en el templo de Lourdes.

El Dr. A. Tee Han Kee se casa con una camarinense

A la chita callando, se casaron anteanoche en la Iglesia del Espiritu Santo, la Srta. Gloria Herras, ex-alumna de la Universidad de Santo Tomas y perteneciente a una de las conocidas familias de Camarines Sur, y el Dr. Alberto Tee Han Kee, tambien ex-alumno de la Universidad de Santo Tomas, y del Ateneo de Manila. Fueron padrinos, el decano Dr. Proceso Gabriel y la Sra. del Dr. Tee Han Kee, madre del novio.

Despues de las sencillas ceremonias, los nuevos conyuges reunieron a sus parientes en un intimo desayuno.

'La Viuda Alegre' se repetira mañana

Hay mucho entusiasmo por la reprise de 'La Viuda Alegre', cuya primera funcion celebrada recientemente con actores de la Manila Chamber Music Society, atrajo una concurrencia extraordinaria al Opera House. El mismo personal, encabezado por Nenita Farias (Ana de Glavari) tomara parte en la representacion de mañana, en el Manila Opera House.

J. Gonzales

El baritono Julio Gonzalez Anguita compartió con la heroina los honores del triunfo en la primera funcion como el Conde Danilo. Mañana cosechará mayores aplausos, estamos seguros.

Las localidades, a precios muy populares, se despacharan desde las 8 a. m. de mañana en la taquilla del Opera House.

PERSONALES

El Sr. Isaac Ampil expresa su gratitud a los que asistieron al entierro de la niña Librada Ampil, y a todos aquellos que de un modo u otro, manifestaron su condolencia a la familia.

La Superiora Geraldine del Holy Ghost College y la Madre Provincial Sor Rabana, llegaran mañana de Europa a bordo del vapor aleman 'Isar'.

El Sr. Sotero Cordero, fue elegido presidente de la clase de ultimo año de Medicina, de la Universidad de Sto. Tomas.

La Srta. Teresita Panlilio, de San Fernando, Pampanga se encuentra en Manila y permanecera aqui una corta temporada.

El Sr. Bernardo de Lara, de la Universidad de Filipinas, ha vuel-

(Continua en la Pág. 9)

AGRADECIMIENTO

La familia del Sr. Bartolome Esteva expresa su profunda gratitud a todas las personas que asistieron al entierro, enviaron coronas o de otro modo expresaron su condolencia por la muerte del finado.

(Remitido)

Las fiestas en el Colegio de Santa Rosa

Por JOSEFINA MARIO

Todo el dia del jueves, el Colegio de Santa Rosa, regentado por las Madres de Caridad, vistio sus mejores galas por la celebracion de las fiestas de su divina patrona: Santa Rosa de Lima.

Como comienzo de los actos religiosos incluidos en el selecto programa de festejos, se dijo, por la mañana a las seis, en la hermosa capilla del colegio, la Misa de Comunion General, oficiada por el Arzobispo de Manila Mons. Michael O'Doherty. A las ocho, se celebró la misa solemne, con panegirico de la Santa, en la que se estrenó un hermoso himno del Maestro Antonio J. Molina. Actuó de oficiante el Rev. P. Ruperto de Blas, de la Orden Recoletana, asistido por dos sacerdotes de la misa orden. El coro dirigido por la Prof. Concepcion Gi estuvo formado por las niñas del colegio, entre ellas, Celestina Marcos, Maria Larraga, Lourdes Lecaroz, Maria Lopez, Remedios Manlu-

(Continua en la Pág. 7)

KATIALIS

CASPA

Contra la CASPA el remedio mas eficaz y barato es el renombrado KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes. También es eficaz para los GRANOS en la cara, SARPULLIDOS, SARNA, HERPES, ECZEMA, FORUNCULO, ANTRAX, HERIDAS, SOBAQUINA, etc., y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 *($1.20 en el extranjero) va adjunto*

Nombre .....

Direccion .....

Paulita's Fashion Academy
Escuela de Corte y Confección
Lecciones bajo la dirección personal de la Sra. Paulita Uy Yet, propietaria y gerente de
MANILA SOCIAL
Centro de la Moda de la Elite de Manila
912-914 Benavides Tel. 4-96-90

Camas—Somier—Colchones
SIMMONS
Nuevos Diseños
Nueva Belleza
Nuevos Precios Bajos
en el
ALMACEN DE CAMAS SIMMONS
THOMPSON
ELECTRICAL COMPANY
Tel. 2-11-07 P. Sta. Cruz

PLISADOS VAINICAS BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

El aparato que abajo ilustramos, tiene como fin primordial el quitar particulas de polvo de las esteras o alfombras, cepillarlas y proporcionarlas lustre. En el hogar se las conoce con el nombre de

LIMPIADOR DE ALFOMBRAS

y se manejan a mano lo que hace que su uso no signifique gasto alguno. Algunos de los últimos modelos los tenemos ahora a su disposición.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila.

Stylerite Shoppe
441 A. Mabini
ESPECIAL para el LUNES
Un Día Solamente | 1/3 Descuento | EN VESTIDOS SPORTS DE SEDA

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. Heacock Bldg. 7.o Piso

Siempre Hay Algo Nuevo en
UN DIA SOLAMENTE Maizee's UN DIA SOLAMENTE
309 ISAAC PERAL
ESPECIAL para el
LUNES SOLAMENTE
Todos los Vestidos Ordinarios de Algodon de P5.50
REDUCIDOS A
P3.75
o dos por P7.00
TODOS LOS OTROS VESTIDOS LAVABLES DE ALGODON
UN TERCIO DE DESCUENTO

A. Martinez Gil, Nuevo Delegado General de la Sociedad de Autores

En virtud del nuevo cauce que el Comité Ejecutivo de la SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA ha acordado dar a su Agencia en estas Islas, ha sido nombrado Delegado General de dicha Sociedad en las Islas Filipinas don AUGUSTO MARTINEZ GIL cuyas oficinas se encuentran en la Calle Marques de Comillas, número 146.

Manila, 1.o de Septiembre de 1934.

AVISO

A todos a quienes interese, hago saber: Que desde esta fecha he cesado en la Representación de la "Sociedad General de Autores de España" sin ninguna responsabilidad ulterior en la misma.

Manila, 1.o de Septiembre de 1934.

Florencio Gonzalez Diez

ESCOLTA OPTICAL COMPANY
OPTOMETRAS Y OPTICOS CIENTIFICOS
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)
Los Ojos Se Examinan Cientificamente

Los Lentes Se Adaptan Correctamente
Para Una Vista Mejor Consulte Al
Dr. EMILIO G. GARCIA
OPTOMETRA CIENTIFICO
Las Gafas Se Pueden Obtener A Plazos o Al Contado

MANILA HOTEL
"its the place to go!"

ESTA NOCHE
Manila Hotel Pavilion
"el lugar mas alegre de la ciudad"
Centenares de globos verdes.
Bonitos Premios
Collares de Hawaii
Los Hawaiian Troubadours
Entrada P1.00 como de costumbre en los sábados por la noche.

ESCOLTA 21
VENTA SEMI-ANUAL DE SYYAP
CAMISAS, PAJAMAS, CORBATAS, CALCETINES, SOMBREROS, LANAS, SEDAS, HILO
y otros muchos articulos para sastreria
DESCUENTOS DE 30—70%

M.E.C.D. 2016

Mucha animacion en Bilibid Viejo

El barrio de Bilibid Viejo esta de fiesta ahora. Los festejos que se celebran bajo los auspicios de la Hermandad de San Roque, terminan, mañana, domingo, con una lucida procesión que recorrera las siguientes calles:

Plaza del Carmen, Tanduay, Legarda, Azcarraga, San Sebastian, Bilibid Viejo, Lepanto, Corominas, Soler Extension, Severino, Maria Carpena, Raon, Regidor, Escaldo y Martin Ocampo.

A las tres de esta tarde, vispera de la fiesta, las bandas de musica recorreran las calles del barrio, y las 4:00 se celebraran juegos populares y recreativos, terminando los festejos de este dia con serenata entre las bandas Sta. Maria, 88, Bulacan, y Tipas No. 1. Mañana domingo habra diana por bandas de musica desde las seis de la mañana. A las 8 se dira una misa cantada en la capilla de San Roque, oficiando en ella, un ministro recoletano. Un nutrido coro de señoritas cantara durante la misa con acompañamiento de orquesta.

El programa de juegos y entretenimientos incluye una caninata a larga distancia, pingpong entre mujeres, ascension de un globo, ejercicios militares, certamen de bandas, basketball, etc.

Los vecinos iluminaran las fachadas de sus casas hoy y mañana. Las calles principales estan iluminadas con arcadas de bujias incandescentes. La animación es grande, y se espera que mañana que es el dia de la fiesta, el entusiasmo sera mayor.

A las 8:00 p. m. de mañana se celebrara una reunión social en casa del Hermano Mayor Sr. Francisco V. Limgenco, Bilibid Viejo No. 974, interior.

Las Fiestas En...

(Continuación de la página 6)

nas, Lydia Isip y otras. La Orquesta Molina estuvo bajo la batuta del Prof. Francisco Santana, habiendose encargado del harmonium Sor Enriqueta y la Prof. Resurreccion Bunyi de Santana. El sermon estuvo encomendado al conocido predicador recoletano Rev. P. Pedro Debicacion.

Despues de la misa cantada, las ex-alumnas y algunas amistades del colegio fueron obsequiadas con un opiparo almuerzo por la Madre Superior Sor Maria Jesus Huarte, asistida por Sor Honorata, Sor Carmen, Sor Concepcion, Sor Pilar, Sor Enriqueta y Sor Emilia.

La velada literario musical, celebrada brillantemente por la tarde, fue la culminacion feliz de las fiestas. Dos numeros principales del programa, "Redmir al Cautivo", zarzuela en un acto, y "Monedas y Billetes", fantasia lirica, musica del Maestro Antono J. Molina, gustaron mucho al publico. En ambas obras hicieron gala de sus aptitudes escenicas las señoritas Jimenez, Lopez, Concepcion, Sityar, Avecilla, Osma, Kaluag, Sacasas, Garcia, Diaz, Pales, Azarraga, Magno y Gilbuena.

Otro numero magnifico fue el solo de piano por la Srta. Celestina Marcos. "Senta's Ballad", en sus manos, fue un derroche de armonias y de rotas aladas.

Como pianistas, tambien se lucieron las señoritas Remedios Manlunas, E. Elazar, Monica Lorenzo y Corazon Fernandez.

"Pasatiempo", por un grupo de pequeñas, "Minuet", por cuatro niñas, y "De Fiesta", una danza española, fueron los otros numeros del programa.

Los concurrentes a la velada fueron recibidos por un comite de recepcion formado por las señoritas Andrea Yllana, Celestina Marcos, Sagrario Fernandez, Pacita Fernandez, Maria Quinio, Lydia Isip, Remedios Tuason, Rosario Almazar, Leonila Casiano, Adela Gaffud, Remedios Manlunas, Lucila Taccad, Adoracion Tan, Angela Tuazon, Patrocinio Mendoza e Imelda Santos.

El publico admiro los artisticos adornos, productos de la esplendida labor de las alumnas, embelleciendo la hermosa capilla de Santa Rosa de Lima; el salon de actos; las clases; el salon de visitas y cada rincon del colegio. Las colgaduras de un valor inapreciable por sus originales dibujos revelan el delicado gusto artistico de las madres y las colegialas de Sta. Rosa.

Baile de la Nueva Ecija Varsitarians

Mañana daran una recepcion seguida de baile los miembros de la Nueva Ecija Varsitarians. La fiesta, que promete ser una de las mas animadas de la semana, se efectuará en el salon del Teatro Metropolitano. En la fotografia aparecen las chicas que forman el Comite de Señoritas. Arriba, de izquierda a derecha: Victorina Encarnacion, Angelica Melencio, Flor Liza Valino, Felisa de la Fuente, y Elisa Tinao. En medio, Consuelo Villamor. Abajo: de izquierda a derecha, Angelina Concepcion, Herminia Costelo, Felipa Bernardo, Luz Lagaduan, Susana Rueda, y Aida Gadi.

Reunion familiar por la celebracion de un cumpleaños

Grupo de concurrentes en la fiesta de cumpleaños de Dña. Rosa Soliman, celebrada en la residencia de esta, en R. Hidalgo. Entre las señoritas estan, las hermanas Pacheco, Victoria Concepcion, Consuelo y Cristina de la Riva, Gely Ramirez, Celly Valdes, hermanas Warren, Amparo Reyes, Pacita Samson, y hermanas Casal. Entre los caballeros se hallan, el Dr. J. Cailles, el Dr. Cabale, Dr. Dizon, Narciso Paterno, Joaquin y Bienvenido Lansangan, E. Garcia, B. Pamintuan, B. Laxamana, y otros mas.

Presidentes de Universidades se reuniran en un picnic campestre

Una fiesta campestre en forma de una 'lechonada party' reunirá en Caloocan a los Presidentes de las Universidades de Manila incluyendo al Rector de Sto. Tomas, el dia 9 de septiembre. Seran anfitriones el Presidente M. V. de los Santos, de la University of Manila, y su señora, los cuales ofrecen la fiesta en su casa solariega, en Balintawak Subdivision, Avenida 12, Caloocan, Rizal. Los huespedes de honor seran: Presidente Jorge Bocobo y señora, de la Universidad de Filipinas, y Presidente Nicanor Reyes y señora, de la Far Eastern University. La lista de invitados incluye a los siguientes:

Hon. y Mrs. J. Ralston Hayden
Hon. Teofilo Sison y Sra.
Hon. Elpidio Quirino y Sra.
Hon. Jose Yulo y Sra.
Hon. Alejandro Albert y Sra.

Cena y baile del Club Artistique

Un dinner dance organizan los miembros del Club Artistique para el 8 de septiembre próximo, en el Manila Hotel.

Cooperara para el éxito de la fiesta los siguientes: Srtas. Carmeling del Rosario, Angela Vargas, Nisena

Hon. Jose E. Romero y Sra.
Carlos P. Romulo y Sra.
Hon. Rafael Palma y Sra.
Hon. Mariano Albert y Sra.
M. de Joya y Sra.
Decano F. Benitez y Sra.
Decano Conrado Benitez y Sra.
Decano Maximo Kalaw y Sra.
Decano B. Gonzales y Sra.
Prof. Vidal Tan y Sra.
Prof. Vicente Sinco y Sra.
Prof. Mariano Gana y Sra.
Dr. Agerico B. Sison y Sra.
Pres. Camilo Osias
Decano Gabino Tabuñar y Sra.
Sra. M. Vda. de Jhocson
Decano R. Lacson y Sra.
Decano H. Poblador y Sra.
Prof. J. L. Celeste
Rev. Fr. Rector S. Tamayo
Decano F. R. Feria y Sra.
Decano Stanley Prescott
Decano Pedro Concepcion
Decano Clemente Uson
Decano Francisco Africa y Sra.
Decana Belen Enrile-Gutierrez
Prof. Leon Gonzales y Sra.
Directora Librada Avelino
Com. Vicente Lim y Sra.
Decano Glicerio Opinion y Sra.
Dr. Antonio Villarama y Sra.
Jose P. Laurel
S. Infantado y Sra.
Sra. Flora A. Ilagan
Pres. V. Fabella y Sra.
Director Jose Hernandez
Decano A. Llamas y Sra.
Directora Rosa Sevilla de Alvero
Sra. de Conrado Benitez
Pres. Tomas Mapua y Sra.
Pres. V. Afable y Sra.
Dr. E. Vergel de Dios y Sra.
Prof. Lino Castillejo y Sra.
Fernando Maramag y Sra.
Dir. Paulino Santos y Sra.
Rev. F. Prudencio Aguinaldo
Dr. Jose M. Delgado y Sra.
Dr. K. Eulau
Dr. L. Zavalla y Sra.
A. F. Antonio
Rosario Sison
Rosario Llanes
Faustino Lozada
Hon. Cesar Bengzon y Sra.
Juez Manuel V. Moran y Sra.
Juez Delfin Jaranilla y Sra.
Juez Pedro M.a Sison y Sra.
Prof. Sotero Rodas y Sra.
Prof. Pedro Sabido y Sra.
Decano Jose M. Aruego y Sra.
Decana Encarnacion Lozada
Gregorio Ramirez y Sra.
Prof. Leo. Alba y Sra.
Prof. Manuel V. Gallego y Sra.
Prof. C. Balmaceda y Sra.
Dr. Vicente Catapang
Prof. Rafael Dinglasan y Sra.
Prof. Manuel Rustia y Sra.
Prof. T. Jaramillo y Sra.
Jose B. Macapia y Sra.
Teofilo D. Reyes y Sra.
Eusebio Reyes y Sra.

Candidata

La señorita Carmen Fores, una de las formidables contendientes al reinado del festival benefico de la Policia de Manila. La Srta. Fores es hija del Capitan Fernando Fores, actual Comandante del Precinto de Meisic. Ella es oriunda de Baliuag. El festival comenzara el 22 de Diciembre, 1934, y terminara el 1.o de Enero de 1935.

De La Colonia..

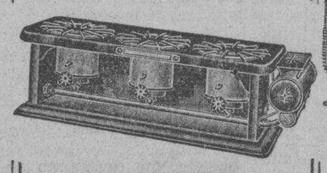
(Continuación de la Pág. 6)

En el Hospital de San Jose, ha fallecido ayer a las nueve de la mañana la niña Carmencita Martinez Godino, a los diez años de edad. La finada era la hija menor de Dña. Teresa Godino Vda. de Martinez Quintero.

El lunes 3 del actual, las misas de 7 y 7:30 que se celebraran en el Altar del Pilar en la Iglesia de Recoletos, seran aplicadas por el eterno descanso del alma del Sr. D. Jose Castañer y Jeliner, de cuyo fallecimiento se cumple el cuarto aniversario.

Ortiz, Erlinda Nicolas, Virginia Ramirez, Ana Villa, Asunción y Lourdes Velayo y los señores Teodoro Evangelista, Damasceno Santos, Cecilio Luna, Bartolome Umayám, Lorenzo Arnaldo, Pablo Roman, Carlos Abrera, E. Cruz, G. Neri, J. Celis, T. Santiago, J. V. Soriano, y otros mas.

Solamente
17 Pesos
esta LEGITIMA cocinilla de petróleo
"ANCHOR"
de 3 hornos
SIN MECHA



Esta es 30%
MAS BARATA
que la que tiene Ud. que pagar por otras cocinillas similares
Aproveche esta
VENTA EXCEPCIONAL
pues sólo nos quedan unas pocas cocinillas a este precio especial.
PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague, Manila

SU MAQUILLAJE
por MAX FACTOR

SIENTE VD. POCAS SIMPATIAS PARA CON LA TEMPORADA DE CALORES?

Si la temporada de calores resulta para Vd. un verdadero tormento y únicamente puede Vd. resistirlo a fuerza de baños y bebidas heladas, porque no suprime en su maquillaje aquellos productos que le molesten?

En lugar de Crema en Pasta será preferible Crema Líquida. Tiene la ventaja de que al limpiar el cutis produce una sensación refrescante; no es excesivamente aceitosa ni demasiado secante y ayuda a blanquear el cutis, condición que muchas señoras, a quienes el color moreno no les sienta bien, aprecian extraordinariamente.

En el cuello, brazos y manos, úsese MAKE-UP BLENDER, es un polvo en liquido, perfecto que se funde en el cutis dándole un bonito tono natural en completa armonia con la tez y forma una capa invisible que resguarda el cuello, los brazos y las manos contra el sol y evita las pecas.

Como complemento al baño inevitable que se toma al caer la tarde después del partido de tennis, viértanse unas gotas de AGUA DE COLONIA MAX FACTOR sobre el cuerpo. Da al cutis una agradable sensación de frescura y neutraliza el sudor actuando como un deodorante.

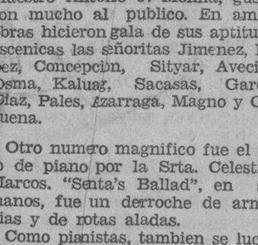
Cada estrella de la pantalla desea reflejar su individualidad. Por eso tienen cada una su armonia de colores en el Maquillaje de Sociedad.

Asista Vd. a...
La Escuela De Artes Del Tocador De MAX FACTOR (De Hollywood)
Invitamos a Vd. a aprender los principios elementales del Arte del Maquillaje tal como
MAX FACTOR
los ha desarrollado después de veinte años de íntimo contacto con las estrellas de la pantalla.
Cuarto No. 504—Fernandez Bldg. 124 Pinpin—Telefono 2-13-96
GRATIS
PIDA VD. INFORMACION COMPLETA EN
BOTICA BOIE

"Cajita de polvos para el bolso...GRATIS"
ESCUELA DE ARTES DEL TOCADOR DE MAX FACTOR—Box 1972, Manila.
Sin compromiso por mi parte sírvase enviarme el Análisis de mi Cutis y la tarjeta indicando los colores apropósito para mi tipo, asi como el librito de 48 páginas ilustrado "El Nuevo Arte de Maquillaje de Sociedad." Acompaño P0.10 en sellos. Incluyan una cajita de polvos para el bolso.—Llene los cajetines que siguen con una cruz o una X.

NOMBRE
DIRECCION

TEZ		OJOS		CABELLO RUBIO
Clara	( )	Azules	( )	Claro Oscuro
Rubia	( )	Grises	( )	CASTAÑO
Intermedia	( )	Castaños	( )	Claro Oscuro
Palida	( )	Negros	( )	NEGRO
Morena	( )	EDAD		CUTIS
				Seco Aceitoso



Exclusivo—sin embargo al alcance de la mayoría de las mujeres. Hé ahí un rasgo sobresaliente de cada servicio en nuestro salon.
Fe's Beauty Shoppe
314 Nebraska Tel. 5-77-63
Mrs. S. S. PERFECTO, prop.

La BELLEZA es dignidad y el espejo del amor, que despierta la admiración en el sexo fuerte.
LA BELLEZA
existe en donde se tiene especial cuidado de la complexión, por medio del
CLUB FACE POWDER

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Telefono 2-58-30
Nuestra numerosa y distinguida parroquia es la mejor prueba de nuestro satisfactorio servicio!
P7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave", "Marcel". "Croquignole" y otros bonitos rizos.

MATINEE
'La Viuda Alegre'
Por la Manila Chamber Music Society
Domingo, Septiembre 2
Butacas: P1.50 y P1.00
Despacho de billetes mañana desde las 8 a. m., en la taquilla del Opera House.

PECERAS
Acabamos de recibir un gran surtido de Peceras.
Las tenemos en diferentes formas y tamaños.
Cuadradas y Redondas
A precios sumamente módicos
Vengan a Verlas.
MAISON ALEX WEILL
453 P. Gomez Tel. 2-36-48

Tiene el Sabor de la Fruta Misma!
La Gelatina Royal es de consistencia fina y delicada... es facil de digerir.

CADA cucharada de Gelatina Royal de Fresa sabe a la fresa madura. Y todos los demás sabores de Royal tienen el mismo gusto de la fruta que indica el paquete.

Es así porque los sabores de Royal se obtienen de la fruta misma. En la preparación de la Gelatina Royal solamente se emplean la gelatina de mas alta calidad y los sabores puros de la fruta.

Sírva Postres de Gelatina Royal con frecuencia. Son fáciles de preparar y su familia gozará de los deliciosos sabores y de su vibrante suavidad. Los médicos recomiendan postres de gelatina para los niños.

Hay siete sabores de frutas: Cereza, Fresa, Frambuesa, Piña, Lima (limoncitos) Naranja y Limón.

Pruebe también los Pudines Royal, hechos con la fécula de arrurruz (Arrowroot) —saludable y pronta de cocinar.

Envíe el cupón al pie y recibirá el libro de recetas, "Postres Royal"; es gratis.

POSTRES ROYAL
Gelatinas y Pudines.

Standard Brands of California, Dept. 132G-1.
Apartado 586, Manila, P. I.
Sírvanse remitirme un libro Gratis, "Postres Royal."
Nombre
Nombre .....
Dirección .....

POSTRE DE PIÑA
Disuélvase un paquete de Gelatina Royal (sabor de piña) en una taza de agua hirviendo; añádase una taza de agua fria. Cuando empiece a cuajarse añádanse 1 plátano en rebanadas y ½ taza de fresas picadas. Móldese y enfríese hasta cuajar. Adórnese con frutas frescas.

Esquina Escolta y T. Pinpin
"STATES"
"El Almacen Economico"

UN NUEVO ALMACEN... CON NUEVOS GENEROS IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS... ESTABLECIDO EN LA ESCOLTA, esquina a PINPIN... UN ALMACEN PARA LAS COMPRADORAS... CON UN SURTIDO COMPLETO DE MATERIALES PARA VESTIDOS DE ALGODON Y DE SEDA, CORSES y FAJAS, ZAPATOS AMERICANOS, BOLSOS DE MANO, SOMBREROS, ENCAJES, MEDIAS, ALHAJAS DE FANTASIA y "todo lo que necesita una mujer"... TODOS SON ARTICULOS DE ALTA CALIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS... Y DEBIDO A LA RENTA MAS BAJA EN LA ESCOLTA... TODOS SE VENDERAN A PRECIOS EXCESIVAMENTE BAJOS.

LA VENTA DE APERTURA COMIENZA EL 3 DE SEPTIEMBRE PARA DAR A CONOCER el "almacén económico" a las "mujeres económicas".

M.E.C.D. 2016

Importantes proyectos aprueban los comites de la Camara

CORTE RADICAL DE SUELDOS EN LAS COMPAÑIAS

También los del gabinete; un plan económico con un peso mensual de los empleados

Dos importantes proyectos fueron puestos en forma ayer tarde por la Camara de Representantes.

Uno que dispone la creacion de un fondo de desarrollo economico nacional mediante un contribucion de P1 mensualmente de cada empleado de gobierno durante 100 meses, ha sido aprobado en principio por el comite de empresas nacionales.

El otro proyecto tiende a hacer cortes radicales en los salarios de los funcionarios del Banco Nacional, la Compañia de Ferrocarril, el Manila Hotel y el Distrito Metropolitano de Aguas.

El comite de empresas nacionales cuyo chairman es el Representante Narciso Ramos de Pangasinan ha decidido referir el bill de desarrollo economico nacional al director de comercio, al presidente de la Asociacion de Empleados del Servicio Civil y el chairman del Concejo Nacional de Investigaciones. Los miembros del comite presentes en la audiencia de ayer eran los Representantes Duran, Francisco, Cojuangco, Ampig y Estella.

Los empleados darán P1 de contribucion

La proposicion original en el bill que fue presentado por el Representante Tumbokon de Capiz, era que cada empleado que gana P100 o mas, debe contribuir P1, para los fondos mencionados. A mocion del Representante Francisco, el comite decidido que la cuota se aplique empezando a los que ganan P50 para arriba.

Con esta contribucion, se calcula despues de cien meses habrá un fondo de P10,000,000.

Los particulares podran tambien contribuir segun el Representante Ramos. A todos los contribuyentes se expedirá un certificado. De estos fondos el gobierno tratará de organizar empresas industriales bajo el control del gobierno con el fin de aliviar la situacion del desempleo. Con dichos fondos tambien se espera estabilizar la hacienda y desarrollar la riqueza nacional. Los fondos seran administrados por una junta nacional de industrias.

Cortes radicales de salarios en empresas del gobierno

De acuerdo con el bill que reduce los salarios y que ha sido presentado por mas de cuarenta representantes, el gerente del ferrocarril recibirá P12,000 en vez de P24,000; el jefe abogado de la compañia, P7,200 en vez de P15,000; el presidente del Banco Nacional P12,000 en vez de P24,000; el vicepresidente P9,600 en vez de P15,000; el gerente del distrito metropolitano de aguas P12,000 en vez de P18,000; el gerente auxiliar y el jefe ingeniero P7,200 cada uno en vez de P12,000; el gerente del Manila Hotel P7,200 en vez de P12,000; el gerente de la Cebu Portland Cement Company P7,200 en vez de P12,000 y los jefes de departamento (3) P5,000 cada uno en vez de P8.000

Centralizacion de la ayuda escolar

El comite de presupuestos de la camara, practicamente aprobó ayer la centralizacion de la ayuda insular para el mantenimiento de las escuelas elementarias.

De acuerdo con esta proposicion, todos los puestos de maestros y sus salarios y otros gastos en relacion con las escuelas elementarias seran especificados en el budget, quitando de este modo de los superintendentes de division el poder de distribuir los fondos.

El comite sin embargo decidio reservar para las autoridades municipales el derecho de aumentar o reducir los salarios de los maestros y otros gastos para fines escolares.

El bill de obras publicas no sufrira demora

Tambien aprobo la consignacion para el departamento del trabajo. Entre las nuevas partidas en el budget del departamento, se encuentran las asignadas para siete nuevos puestos de inspectores de trabajo que seran abogados, y uno de cuyos deberes seran el arreglo de disputas obreras.

El bill de obras publicas, segun el presidente del comite del mismo nombre, Representante Miguel Cuenco, se presentara este año mas temprano. Anteriormente este bill se presentaba en la sesion sine die o lo mas temprano unos cuantos dias antes del cierre de las sesiones.

Se tiene entendido que algunos proyectos que se incluirán en el bill han sido referidos al departamento de obras publicas y comunicaciones para su consideracion y recomendacion.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"Murder in the Private Car".
METROPOLITANO—"Bottoms Up".
LYRIC—"Little Man, What Now?"
GRAND THEATER—"20th Century".
FOX—"Blondie Johnson".
RADIO—"X 3 X".
TIVOLI—"Captured".
SAVOY—"We're Not Dressing".

'Bottons Up' en el Metropolitano

"Bottoms Up", una comedia romántica con música, se estrena hoy en el Teatro Metropolitano. Buddy DeSylva, el productor de la película, responsable del éxito de "Sunny Side Up", conquista nuevos laureles. Como su anterior producción, "Bottoms Up" es un romance ameno intercalado con hermosos números musicales.

Pat Patterson, un joven comediante inglés, hace su debut en la pantalla americana en esta cinta. Los demás que actuan en la película son, Spencer Tracy, John Boles, Herper Mundin, Sid Silvers, Harry Green, Thelma Todd, Robert Ernett, Dell Henderson, Susanne Kaern y Douglas Wood.

Los cuatro números de canto que prometen causar sensación, son "Waiting at the Gate for Katy", "Turn on the Moon", "Little Did I Dream" y "I'm Throwin' My Love Away".

'20th Century' con John Barrymore

Lo que se dice ser una de las producciones más grandiosas del año, es la cinta que se exhibe hoy en el cine Grand, con John Barrymore en el papel principal. Se titula "20th Century", una adaptación de la célebre obra del mismo nombre.

Escrita por Ben Hecht y Charles MacArthur, la película trata de un productor teatral verdaderamente excéntrico.

Carole Lombard actua con John Barrymore, y el público se deleitará viéndola en el papel de Lily Garland, que lo interpreta admirablemente.

El reparto incluye a otros conocidos como Walter Connolly, Roscoe Kearns, Ralph Forbes, Etienne Giardot y Charles Levison.

Tras la Pantalla en Hollywood

Hablando de ambiente, los 'sets' de la nueva pelicula de Anna Sten, "We Live Again", basada en la obra de Tolstoy 'Resurerccion', estan causando muy favorable comentario. La historia narra los sinsabores de una bella aldeana en la Rusia de hace cincuenta años, y el decorado y escenarios de esta produccion de Samuel Goldwyn son verdaderamente soberbios; los dibujó Sergei Soudeikine, escenografo de fama internacional, y fueron ejecutados por Richard Day, otro famoso artista del arte pictorico. Las escenas de esta cinta tienen un marcadisimo aire oriental y son completamente diferentes de cuanto se ha hecho en Hollywood hasta la fecha, sin exceptuar las peliculas de caracter ruso, de una epoca u otra, realizadas recientemente.

Los 'sets' ofrecen un notable camino para el trayecto que la muchacha Katuska emprende durante el curso del film, comenzando con la regia mansion en Georgia, siguiendo las calles de Moscu, y finalmente las estepas y poblados de Siberia.

El solar georgino tiene gran semejanza con las mansiones del primer periodo colonial en Norte America. La inglesa rural rusa en la que tiene lugar el mayestatico festival religioso de Pascua es un imponente edificio construido enteramente de grandes troncos de arboles, contrastando notablemente con la casa de aspecto mas moderno en que vive Katushka. El penal en Siberia se distingue igualmente por su veridico e interesantisimo tratamiento.

Bajo la direccion maestra de Rouben Mamoulian, uno de los primeros realizadores de Hollywood, Anna Sten actua con soberana gracia y naturalidad en estos prodigiosos 'sets' que traen a su mente recuerdos inolvidables de la tierra en que nacio. Despues del largo y dificilisimo trabajo de filmar 'Nana', su primera pelicula norteamericana, la joven beldad rusa parece haberse adaptado prontamente a las exigencias hollywoodenses.

El Lyric exhibe una obra sentimental

Franz Borzage conquista nuevos lauros como director en la pelicula "Little Man What Now?" de la novela de Hans Fallada, que ahora se exhibe en el Lyric.

Esta es una pelicula que impresiona desde las primeras escenas. Los protagonistas y todos los que actuan aparecen en escena con naturalidad, reflejando fielmente el sentir del autor de la obra.

La pelicula es sentimental, y todas las escenas son tan interesantes que el espectador se siente atraido desde los primeros momentos.

En el Cine Radio

Hoy se exhibe en el Radio Theater la sensacional pelicula 'X 3 X', con Rosa del Rosario, Jose Padilla, jr., Mary Walter y Carlos Padilla, en los papeles principales.

La 'X 3 X' es produccion de la Filippine Films, y segun los que han visto la pelicula, es de los mejores que se han filmado en Filipinas. Completan el reparto, Rita Rica, Norma del Rosario, Fermin Barva, Gregorio Ticman, Patring Carvajal y Pedro 'Tempon' Cruz.

AUTOCALESAS PARA BAGUIO DESAPROBADAS

El Ferrocarril no puede operarlas decide la Corte Suprema

La Compañia del Ferrocarril no puede operar auto-calesas en la ciudad de Baguio. Tal es lo que terminantemente decreto ayer mañana la Corte Suprema, bajo la ponencia del Magistrado Imperial, al revocar una decision de la Comision de Servicios Publicos que concedia el correspondiente certificado de conveniencia al Ferrocarril para operar 10 unidades de auto-calesas.

Despues de examinadas las pruebas la Corte declara que el Ferrocarril no ha establecido suficiente ni razonablemente que el servicio propuesto de auto-calesas promovera la conveniencia y necesidad publicas o redundara en beneficio de los habitantes de aquella localidad. "Estamos persuadidos" añade Imperial "dado el reducido numero de habitantes del territorio y las perspectivas y posibilidades de sus negocios, de que la explotacion del servicio propuesto de auto-calesas crearrá una competencia ruinosa entre los actuales operadores, resultado este que se debe de evitar."

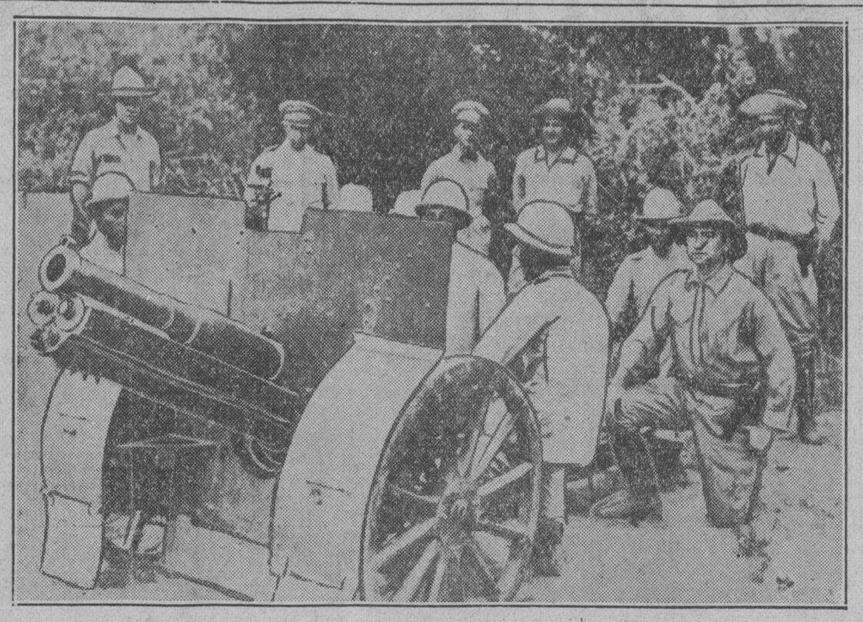
El ponente añade que el Ferrocarril ya está rindiendo un servicio eficiente con sus auto-camiones. La M. P. Transportation Co. Inc. fue la opositora del Ferrocarril en este asunto.

Con la disidencia de Bute, Street, Goddard, Hull y Villareal que sostenian la anticonstitucionalidad de la medida, la Corte Suprema bajo la ponencia del Magistrado Imperial declaro valida una ordenanza del concejo municipal de Iloilo estableciendo una zona comercial dentro de la ciudad.

La ordenanza aprobada obligaba a varias tablerias establecidas en las calles afectadas por la ordennza a trasladarse de lugar y los comerciantes afectados promovieron el presente recurso. La mayoria de la Corte dice:

"En la adopcion de la ordenanza cuestionada la Ciudad de Iloilo no ha hecho mas que velar por la salud, seguridad y bienestar de sus habitantes y es perfectamente justo que los aqui demandantes acaten sus disposiciones las cuales responden a la maxima antigua y muy conocida: *salus populi suprema lex*".

En el frente de batalla de Gran Chaco



La larga y sangrienta guerra entre Paraguay y Bolivia en las selvas del territorio disputado del Gran Chaco todavia continua, con la singularidad de que ambas partes estan constantemente reclamando victorias. Aqui se ve una bateria paraguayara pronta a entrar en accion en el frente de batalla.

(De la "Associated Press")

La Paz, Bolivia, 30 de agosto.—El mando supremo de las fuerzas bolivianas ha reclamado una nueva victoria en la guerra del Gran Chaco este dia, afirmando que los paraguayos han caido en una trampa, en la que 530 murieron.

Interesante doctrina en un asunto sobre fianza depositada en cheque

En el asunto de mandamus promovido por C. P. Feliciano representado por el ex-juez Anastasio R. Teodoro contra Gil Calimbas y el Hon. Juez Francisco Zandueta, el Tribunal Supremo bajo la ponencia del magistrado Imperial, con la concurrencia de todos los magistrados de la Segunda División, declara que fué un error del juez a quo el haberse negado a aprobar y certificar el expediente de apelación presentado por el abogado de C. P. Feliciano.

El juez Zandueta sostenia que cuando se ofrece como fianza un cheque, expedido a favor del Escribano del Juzgado y contra el Banco Nacional, debidamente aceptado y certificado por el cajero de éste, es desde la fecha de la entrega del cheque como fianza al Escribano cuando comienza a correr el plazo para la presentación del expediente de apelación, sin que hubiera necesidad de que se aprobara tal fianza por el juzgado.

El abogado Teodoro en su recurso de mandamus contendió que el plazo de perfeccionamiento de la apelación no comienza a correr sino desde el día que el juzgado aprueba la fianza, y en el caso el juzgado se abstuvo de aprobar expresamente el cheque, y sí la apelación. La corte suprema sostuvo esta teoría del recurrente declarando que el acto de aprobar la apelación equivalía en realidad a la aprobación de la fianza; en su vista la corte resolvió que fué un error del juzgado negarse a aprobar el expediente de apelación cuanto se había presentado dentro del término reglamentario de 10 días según el artículo 34 del Reglamento Revisado pues el plazo de perfeccionamiento de la apelación tiene lugar y comienza a correr desde la fecha de la aprobación de la fianza. Y añade la Corte Suprema:

"Vacilamos con graves dudas en convenir que un cheque aceptado por el banco contra el cual se ha expedido equivalga a papel o moneda corriente o fianza en efectivo. Sabido es por todos que un cheque en tales condiciones todavía puede no ser pagado por otras razones no siempre fáciles de enumerar. Si, por ejemplo, el librador consigue retirar sus fondos antes de que el cheque sea presentado para su pago, no hay duda de que el mismo no podría ser cobrado".

MAYOR IMPULSO AL TERRAPLEN DE SITIOS BAJOS

La Ciudad decide aprovechar cualesquier fondos disponibles

Dar mayor impulso a los trabajos de sanitación en los sitios anegadizos de la ciudad, es lo que han decidido hoy las autoridades de la ciudad, y para este fin se aprovechará de cualesquiera fondos disponibles, según se ha indicado en el city hall.

Los sitios bajos y anegadizos de Manila, según autorizados informantes, ya han sido bastante reducidos en comparación con los de hace diez años. Se ha informado que d trabajo de terraplen ha sido gradual pero constante.

En relación con esta importante actividad urbana esta mañana hubo en el dty hall otra pública subasta. Un comité del departamento de ingeniería de la ciudad recibió ofertas de terraplen y estas ofertas se abrieron esta mañana para ser consideradas dentro de y decididas en septiembre.

En la subasta toman parte importantes compañías de terraplén de la ciudad de Manila.

IDEAL THEATRE OF STARS

SE EXHIBE AHORA

10, 11:50, a. m., 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.

FUNCIONES DE MATINEE LOS DOMINGOS POR LA MAÑANA De 8:10 a. m., a 11:50 a. m.

MURDER in the PRIVATE CAR

with

Charlie Ruggles

Que es un "desviador de crimenes? Charlie Ruggles es uno de ellos—un nuevo actor de caracter de la pantalla—que siempre esta detras de la huella de crimenes aun antes de haberse cometido. Vea esta pelicula; se emocionara y pasara buenos ratos de risa. TODO CUANTO ASUSTA termina con carcajadas TODO lo que ocurre es una risa mas!

UNA MERKEL
Mary CARLISLE
Russell Hardie

Pelicula Metro Goldwyn Mayer

M-G-M OUR GANG Comedia

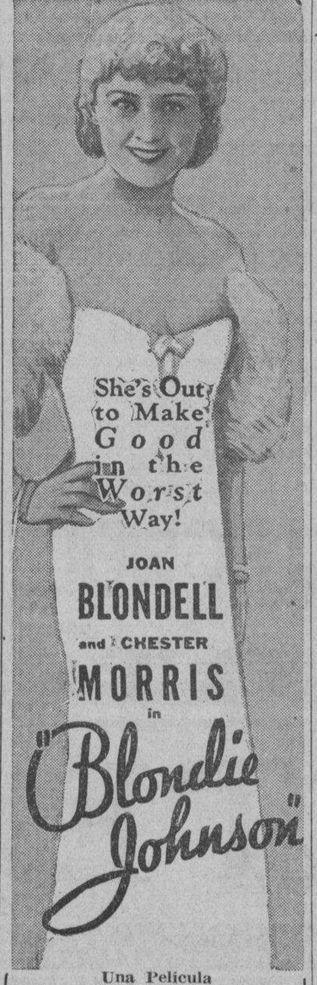
M-G-M MUSICAL REVUE

TIVOLI

Doble Programa
"CAPTURED"
Fairbanks, Jr.—Leslie Howard
Paul Lukas
"FINAL EDITION"
Pat O'Brien

—HOY— EN EL FOX

9:00 A. M. Primera Función
Después 11, 1, 3, 5, 7: 9:00 p. m.



JOAN BLONDELL and CHESTER MORRIS in "Blondie Johnson"

Una Pelicula FIRST NATIONAL de Warner Bros.

TAMBIEN

"PUGS AND KISSES"

Comedia Musical en 2 Partes

GRAND THEATRE

SE EXHIBE HOY

Primera Función 10 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 p. m.

Si a Vd. le gustó 'It Happened One Night' —se escandalizaria Vd. ante la vista de esta tumultuosa comedia romántica.

John BARRYMORE in "20TH CENTURY" with Carole Lombard

Walter Connolly - Roscoe Karns

OTRAS ATRACCIONES

"ONE WAY OUT"

(Minute Mystery))

"PUSS IN BOOTS"

Extra Comica—Color Caricatura

RADIO

HOY

Hasta 1 P. M.—20c. y 40c.
Después 1 P. M.—30c. y 50c.

ATRACCION ESPECIAL

PRESENTACION PERSONAL DE LAS 10 ESTRELLAS DE X3X QUIENES DISTRIBUIRAN FLORES

Esta noche 7:00 y 9:00 p. m.

—EXTRA—
BEAUTY SECRETS FROM HOLLYWOOD
By Max Factor
100% Tecnicolor

NOVEDAD—CARICATURA

Todos los pases se suspenden temporalmente durante la exhibicion de Z3X.

LYRIC THEATRE

SE EXHIBE HOY

Margaret SULLAVAN in LITTLE MAN, WHAT NOW?

Una Pelicula Universal
Tambien
TRIBUNE UNIVERSAL NEWS
Graham McNamee Deseminando
PRECIOS:
10 hasta 3:30 . . . . . 30c y 70c
Despues 3:30 . . . . . 40c y 80c

SAVOY

Programa Especial
BING CROSBY
"WE'RE NOT DRESSING"
Muestras de los Productos "Outdoor Girl" para la Belleza se entregan gratis a las señoras que acudan a la funcion—por cortesia de la Casa L. R. Aguinaldo.
SAVOY VAUDEVILLE CO.
en
THE OUTDOOR GIRL REVUE

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL

COMENZANDO HOY
9:00 A. M. PRIMERA FUNCION
Después: 11—1—3—5—7—9 P. M.

El mas gracioso trio de "bufos" que le harán desternillar de risa —con sus ocurrencias... Bien aliñados, frescos y divertidos! Uno planea, otro ejecuta y el otro canturrea.

que estaba enamorada de un gran actor de la pantalla—los tres jóvenes guapos que fueron a ella para conquistarle a él—ella consiguió lo que queria pero no como ellos querian.

Bottoms Up

FOX PICTURE

with

SPENCER TRACY
"PAT" PATERSON
JOHN BOLES
Herbert Mundin • Sid Silvers
Harry Green • Thelma Todd

A love story with laughter and music made by the producers of "Sunny Side Up"

PRODUCED BY B. G. DeSYLVA

Directed by David Butler

M.E.C.D. 2016

Europa Con Millones De Radio Oyentes

Gran Bretaña, Alemania, Rusia y Francia, van a la cabeza

Segun las ultimas estadisticas publicadas, he aqui la cantidad probable de radioescuchas que actualmente existen en algunos paises de Europa.

Gran Bretaña: 6,200,000; Alemania: 5,100,000; Rusia; 3,000,000; Francia: 2,000,000; Holanda: 680,000; Austria: 530,000; Suiza: 310,000; Noruega: 155,000.

Las cifras correspondientes a Alemania y Gran Bretaña son las mas seguras, pues en ambos paises se publican informaciones oficiales mensuales, consignando el numero de aparatos receptores que funcionan con su respectiva licencia. Tambien son muy aproximadas las relativas a Holanda, Checoeslovaquia, Austria, Suiza y Noruega, donde se publican estadisticas trimestrales al respecto.

Las de Francia son mas dificiles de establecer, porque las declaraciones de los radioescuchas, de acuerdo con la nueva ley impositiva de 1933, sumaban hasta fines de octubre pasado, 1,308,000, a los que habria que añadir cerca de 400,000 mas, inscriptos en los meses subsiguientes. Por otra parte, se calcula que otros 200,000, reacios a someterse al nuevo impuesto, se iran incorporando durante el año en curso, con lo cual se llega a un total aproximado de unos dos millones. En cuanto a las cifras consignadas para Rusia, la inseguridad es mucho mayor, porque las estadisticas que han servido para establecerlos datan de hace un año y no consignan claramente la separacion entre la Rusia europea y la asiatica.

Nueva atraccion en el Manila Hotel Pavilion

La primera orquesta que aparecerá en Manila con sombrero de copa alta será vista en la "Noche de Luna Jade" que se celebrará en el Manila Hotel Pavilion esta noche. Se trata de la misma orquesta de Tirso cuyos componentes se presentarán por primera vez ante el público con sombreros de copa de color blanco, cinta verde, traje blanco y corbatas de color verde también.

Además de los muchos números de selecciones de piezas, la orquesta Tirso tocará "Moon Glow" que es la más popular en Broadway hoy dia. Esta pieza fué recibida en Manila el lunes pasado y hoy el público aficionado tendrá ocasión de oirla por vez primera.

Como se ha dicho ya ayer, otra de las atracciones que ofrece el Manila Hotel Pavilion para esta noche es el número de los Hawaiian Troubadours en el que figuran los aplaudidos danzarines Quennie, David y Pear.

PERSONALES

(Continuacion de la Pag. 6)

to a esta capital, despues de dos semanas de estancia en Bulacan.

La Srta. Lourdes Rustia, del Holy Ghost College, ha vuelto de San Miguel, a donde habia ido a asistir al entierro de su abuelo, Don Jose de Leon.

El Dr. Alfredo Cangco, se halla de vacaciones en Montalban, Rizal.

Los amigos y correligionarios del Rep. Ricardo Navarro y de los Delegados a la Asamblea Constituyente Clementino V. Diez y Montano Ortiz, todos de Surigao, daran un banquete en honor de estos, mañana a las 7 p. m., en la panciteria 'Asia'. Los que deseen asistir pueden comunicarse con el presidente del comite organizador, E. S. Lopez, telefono 21853.

Por el vapor 'Negros', ha llegado de Iloilo, la señorita Sonia Lizares, hija de Don Emiliano Lizares.

Esta noche celebrara su tercer aniversario con un baile, la Logia Pamitinan, teniendo lugar la fiesta en el Amor Studio, calle Azcarraga.

Teme No Sea...

(Continuación de la pág. 3)

Constitución que se redacte no ha de ser cifra de la soberanía popular, cuando que para ser valido tendrá que contar con la sanción, la voluntad, el sello de la soberanía popular?" Y, otra vez formula la pregunta aplastante: ¿Cómo habremos de engañar al pueblo, poniéndole en riesgo de votar por o contra la independencia en una constitución que no provee nada para ella? El que una persona a quien se debe ₱100, rechace un pago de ₱25 no quiere decir que cancela la deuda de ₱100."

Después hablaron Kintanar, en contra; Sanvictores, a favor; Ventura, en contra, y Sandoval. Todos y cada uno merecieron la atención de la Asamblea. Pero, más que todos, Ventura, anti, fué celebrado por pros, porque, impugnando la Resolución Osias dijo que la Ley de Independencia es clara en sus disposiciones autorizando una Constitución completa y permanente.

Los pro-constitución completa y permanente expandieron diciendo: "¡Estamos perfectamente de acuerdo!"

PROGRAMAS de RADIO

KZIB

Sabado, Septiembre 1.º

7:10 p. m.—Informaciones en castellano.
7:00 p. m.—Informaciones en ingles.
7:20 p. m.—Anuncios.
7:25 p. m.—Earl Spicer.
7:40 p. m.—Programa español.
8:00 p. m.—"In a Persian Garden".
8:40 p. m.—Programa Atwater Kent.
9:00 p. m.—Programa Beck's Department Store.
9:20 p. m.—Potpourri.
10:00 p. m.—Musica de baile.

Domingo, Septiembre 2

10:00 a. m.—Programa de estudio.
7:00 p. m.—The Westminster Choir.
7:15 p. m.—Rev. Sam'l W. Stagg.
7:30 p. m.—Opera Rirroletto con el siguiente reparto:
Rigoletto—Ricardo Stracciari, baritono
Gilda—Mercedes Capsir, soprano
Duque de Mantua—Dino Borgioli, tenor
Sparafucile—Ernesto Dominici, bajo
Maddalena—Anna Masetti Bassi, contralto
Giovanni—Ida Mannarini, mezzo-soprano
Conde Monterone—Duilio Baranti, barit.
Marullo—Aristide Barracchi
Borsa—Guido Uxa
Conde Ceprano—Eugenio Dall'Argine
Condesa Ceprano—Ida Mannarini
Page—Anna Novi
9:40 p. m.—Programa de piezas maestras patrocinado por The Lyric Music House.
10:20 p. m.—Donn Keats presenta Chic Sale.

KZEG

Sabado, Septiembre 1.º

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Hora filipina.
4:00 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
6:45 p. m.—'The Melody Team'—Mitzi y Ronni.
7:00 p. m.—Cantos, por Leon Gonzalez.
7:15 p. m.—Musica popular.
7:45 p. m.—Cantos, por Terry Enage; Jose Abisamis en el piano.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:30 p. m.—Piezas maestras.

Domingo, Septiembre 2

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Polo Club.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:45 p. m.—'Sketches' clasicos.
8:00 p. m.—'Now, You're on the Air.'
9:00 p. m.—'Reverie.'

KZRM

Sabado, Septiembre 1.º

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Remote Control.
7:15 p. m.—'Sketch.'
7:30 p. m.—Cantos de Filipinas, por Nita de Macalinao.
7:45 p. m.—Air Giggles—Koko, Bimbo y Flip the Frog.
8:00 p. m.—Repeticiones.
8:15 p. m.—Programa educacional de la Universidad de Filipinas—Conferenciante: Dra. Encarnacion Alzona.
8:30 p. m.—Composiciones americanas.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:50 p. m.—'Interlude.'
9:00 p. m.—'Klim Dancing Party'—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la Orquesta KZRM y artistas huespedes, incluyendo a Alma Corro, Ramon Escudero, Ramon Alberto, Rafael Artigas, Lina Flor y Ramon Estella.

Domingo, Septiembre 2

12:15 p. m.—'Luncheon Musicale.'
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:00 p. m.—Hora española.
4:30 p. m.—Musica para tea dance.
6:00 p. m.—Serenata en la Luneta por la banda de la Constabularia.
7:00 p. m.—La Hora Catolica. Orador: Rev. Villaseran.
7:15 p. m.—Recital de estudio, con Henry Mueller y Lorine Nash.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacock and Co.
8:00 p. m.—Anti-usura. Orador: Teniente Coronel Miguel Nicdao, de la Constabularia.
8:15 p. m.—Musica sacra—Central Student Church.
8:30 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del 'President Adams.'
8:45 p. m.—Dia de Higiene Infantil—Dr. Regino Padua, Ramon Tapales, Julio Esteban Anguita, Sra. Isabel de Padua, Charles Forster, Mrs. Regina Feldman. En este programa hablara el Gobernador General Murphy.
9:45 p. m.—Noche sinfonica.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

De todos los programas que oímos en nuestras radiolas los más populares (ya lo he dicho antes de ahora), son los matutinos del "Sunrise Club," dirigidos por "Sonny Sunshine." Son informativos y divertidos. La parte musical y vocal hace las delicias de la gente menuda y talluda. Son un compendio de los cantos mas en boga. Si esos programas pudieran comenzar más temprano, a las cinco de la mañana, por ejemplo, serían un gran bien para todos, pues no habría tantos dormilones ni dormilonas. Pero está probihido hacer funcionar radios antes de las seis de la mañana y después de las doce de la noche. La ordenanza que tal cosa dispone, No. 2064 (30 Gaceta Oficial, 1013, del 3 de marzo de 1932), protege a los dormilones.

Es muy entretenido el prepararse uno mismo, con antelación, un programa especial de audiciones de radio, entresacado de los que publican los periódicos diariamente. A mí, al menos, me place sobremanera formar "mi plan" de audiciones. Y casi siempre me fijo en nombres de artistas poco conocidos para tener el gusto de oirlos, a veces por primera vez. Así es que el sabado pasado oí a León González, en KZEG, acompañado al piano por Delfin Resurección que cantó con mucho gusto y buena voz "Queja Pampera"; y, más tarde, a Terry Enage, acompañado al piano por Fred. Escueta. Y luego, cambiando de estación, oí en KZRM a Lolita Longa, cantante y acompañante de sí misma, que con su bonita voz nos reggaló los oídos. Y aun más tarde, a Crisóstomo S. Bernardo.

Pero lo mejor que oí en dicho d'a fueron las declamaciones en castellano del programa preparado por Antonio Serrano. Un programa así resulta un bello oasis o paréntesis entre tanta música. Vengan más, Sr. Serrano! Indudablemente la poesia y la prosa poética valen más que la "musica prosaica," sobre todo, oída por medio del radio. No producen era vibración desagradable del micrófono que se percibe con frecuencia cuando el que canta se fuerza más de lo que debe y puede. La poesía y la prosa, recitados como Dios manda, suenan mejor en los oídos que tanto tango y tanta danza, mal algunas voces mal cantados o tocados.

"Nyal Musical Moments," patrocinado por Levy & Blum, Inc., por medio de la estación KZIB, nos hizo oir a muy buenos artistas. Luz Guariña, Victoria Fernandez, Amelia Gomez, Leonila Rivera, Fe de Vander y Carmen Rosales, sopranos, cantaron escogidas piezas, algunas en castellano, que gustaron muchisimo. Entre los varones figuraron el tenor J. Pérez, Larry Rosales, Juan Asprer (violinista), Juan B. Cadiz, en solos de acordeón, y algún otro más. Luz Guariña, en el vals "Danubio Azul," estuvo superior. No en valde es una excelente profesora.

Pacita Carvajal ha titulado a sus conciertos en castellano de los mieroles, por KZIB, "Circulo Hispano." Es un buen título. Yo le sugerí otro, "subjetivo," el de "Aves del Paraiso"; pero ella ha escogido ese, que es "objetivo.' El mío revelaba la calidad de los sujetos que lo formaban; el de ella revela el objeto para que está formado su circulo. ¡Bravo, Pacita! Su último programa con Fe de Vander, P. Reyes, Rosita Fernandez, Eduardo Carvajal, Enrique de la Rosa, y la misma organizadora, Pacita, fué uno de los más aplaudidos. "Cuanto le Quiero," cantado por esta última, fué cosa digna de ser oída por todos los amantes del canto.

"Vivo para Amarte," por Nenita Alcuaz y Mario del Rio; "Padre Nuestro" por Tito de la Villa; "Vals de Amor," por el A-G-A trio, y "Quiéreme' por Luisita Obieta, son unas cuantas muestras de las selecciones oídas en el ultimo concierto de los "Radiolites." Y para "muestras" os doy esos cuatro "botones," que son cuatro ramilletes de flores.

OLGA IFLAN

Pianista que se distinguió en la Musicale de la Radio Manila del jueves ultimo ejecutando piezas de Chopin y de autores selectos.

Recepciones Extranjeras De Onda Corta

La radio-emisora de París, Radio Colonial, bien oida estos días

Domingo 26 de agosto. Por la mañana, despues de las 7, se oyó Paris muy bien, con buen volumen y mucha claridad. Buen programa. Aquel mismo dia, desde las 7 p .m., se oyó la estacion de Sydney, Australia, tambien con fuerza y claridad.

Lunes 27 de agosto. Por la noche, de 8:30 en adelante, se oyó muy bien Paris, Radio Colonial, que diseminó por su onda de 19.68 metros. Hubo informaciones en ingles y frances y algunos numeros de musica y cantos.

EUROPA ES DESTRUIBLE POR ATAQUES AEREOS

(De la "Associated Press")

Paris, 31 de agosto.—Pierre Cot, ministro del Aire de Francia, ha declarado este dia que las actuales maniobras del ejercito han demostrado que las capitales de Europa podrian facilmente ser destruidas por invasiones aereas, como resultado del gran progreso de la aviación desde que termino la guerra mundial.

El gran aerodromo frances Le Bourget, fue teoricamente destruido en las maniobras hace dos dias.

Los nazis no quieren demasiados estudiantes

(De la "Associated Press")

Bon, Alemania, agosto.—Las medidas nazis tendentes a reducir las asistencias a los colegios han obtenido un éxito singular aqui. Solo se han matriculado 4,953 alumnos para el semestre veraniego de la Universidad de Bon, contra 6,022 de 1933.

Los alumnos de segundo año han sufrido una reducción en numero de mas de 50 por ciento. Solo 321 fueron admitidos contra 771 del año pasado.

Otro caso de cheque postfechado sin estafa

Otro caso de cheque postfechado ha sido declarado sin meritos esta mañana por la Corte Suprema al absolver a Joaquin Quesada, convicto por estafa a sufrir un año y un dia de prision y indemnizar a la parte ofendida en la cantidad de P500.00.

El Magistrado Vickers, ponente de la decision, declara que el postfechar un cheque o librarlo en pago de una obligacion sabiendo que al tiempo de hacerlo no tenia fondos o no los tenia suficientes en el banco, sin advertir al librado de tales circunstancias no es en si un delito. Es parte, segun el, del articulo 315 del codigo penal revisado que define y castiga las varias formas de estafa.

En el caso de autos aparece que la persona a cuya orden se expidio el cheque que se comprometio a tenerlo por cuatro dias para permitir al acusado a que deposite fondos. Esto claramente implica, dice el Magistrado Vickers, que el acusado no tenia fondos suficientes en el banco para cubrirlo y las partes asi lo entendieron. Aqui no hay mas que una accion civil, concluye.

Biografia de M. H. del Pilar

Heroe y patriota, politico y escritor. Nació en el barrio de Kupang, pueblo de Bulacan, provincia de Bulacan, el 30 de Agosto de 1850, y murió en Barcelona, España, en un hospital de caridad, el 4 de Julio de 1896. Estudió su primeras letras en la escuela de D. Jose Flores en Manila y despues en San Jose, y cursó la facultad de Derecho en la Universidad de Sto. Tomas, graduandose en 1880. Comenzó a escribir articulos de polemica en 1882 en el "Diariong Tagalog". Presencio los acontecimientos en Cavite el año 1872, y por su propaganda se debe la campaña anti-frailuna en Bulacan y Manila en 1887 y 1888, por cuyo motivo fue perseguido y enjuiciado por las autoridades. Se escapó a Hongkong finalizando Octubre de 1888 y algunos dias despues se dirigió a Barcelona donde arribó el 1.o de Enero de 1889. Este año organizó la Logia "Solidaridad" que dió origen a la "Masoneria Nacional" y en que fué elevado al mas alto honor del grado '33. Seis años completos, desde el 15 de Noviembre de 1889, estuvo al frente de la direccion del inolvidable organo patriotico "La Solidaridad". Entre sus muchos trabajos, estudios, folletos, escritos, libros, etc., se cuentan con prominencia los siguientes: "El Noli Me Tangere", "Ante el Odio Monacal", "La Soberania Monacal en Filipinas", "Kaiigat Kayó", (en contestacion al folleto de los frailes titulado "Kaiiñgat Kayó"), "Dasalan at Toksohan", "Pasiong pat Ipagalab nang Puso nang Taong Babasa", "Ang Kadakilaan nang Diyos", "Sagot ng Espanya sa Hibik nang Pilipinas", "La Frailocracia Filipina", "Los Frailes en Filipinas", y otros.

Diseminacion Por El Dia De Niños Sanos

El Gobernador Murphy hablara en la KZRM mañana por la noche

Con la participacion del Gobernador General Murphy que dirigirá a los radioescuchas un corto discurso, un programa de radio dedicado al Dia de la Salud de los Niños será diseminado por la estacion KZRM mañana, domingo, a las 8:45 de la noche.

Tambien haran uso de la palabra en dicha ocasion la Sra. Asuncion Perez, secretaria de la Associated Charities y Mr. Charles Forster, gerente del Capitan Filipino de la Cruz Roja. El Dr. Regino C. Padua, de la sanidad, será el maestro de ceremonias. El programa es el siguiente:

1. Alocucion por el Dr. Regino C. Padua, maestro de ceremonias.
2. Solo de violin, por el Prof. Ramon Tapales.
3. Discurso por la Sra. Asuncion Perez.
4. Canto por la Sra. Isabel P. de Padua, acompañada por el Prof. Julio Esteban Anguita.
5. Discurso por Mr. Charles Forster.
6. Solo de violencelo, por la Prof. Regina Feldman.
7. Discurso por S. E. el Gobernador General Frank Murphy.
8. Concierto vocal e instrumental, por la Sra. Isabel P. Padua, Prof. Ramon Tapales, Prof. Regina Feldman y Prof. Julio Esteban Anguita.

Algo mas sobre las propuestas enmiendas a la ley del radio

El Establecimiento De Zonas Y De Una Escala Gradual De Derechos Deberia Fijarse Por La Ley

Por MANUEL MARCOS

Ya que en nuestra Cámara de Representantes existe un Comité de Radio, debé estar próxima la hora en que el mismo se decida a convocar al público para discutir enmiendas a la Ley del Radio en Filipinas, No. 3997. En esa dichosa hora verán nuestros legisladores cuántos poseedores de radio, agraviados por la legislación actual, expondrán sus quejas y demandas. Muchos hay que si aun no han pedido la baja de sus aparatos están prontos a pedirla, por no poder pagar por adelantado los DIEZ PESOS que importan los derechos de licencia para la posesión de tales aparatos.

El artículo 4 de la citada Ley es el que más debe enmendarse cuanto antes. Allí se dispone lo que hay que pagar por la posesión de cada aparato receptor, o sea DOS PESOS por cada receptor de cristal o galena, y DIEZ PESOS por cada receptor provisto de tubos, no importa cuántos sean éstos. En cuanto a lo excesivos que son esos derechos ya hablé extensamente en mi anterior artículo que se publicó en dos tandas en estas mismas columnas el 28 de julio y 4 de agosto próximos pasados. Ahora me ocuparé de otros dos aspectos de este mismo artículo que se destacan de sus dos **Entendiéndoses.**

En el primer **Entendiéndose** se dice "Que si el Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones lo considerase conveniente, podrá establecer zonas y una escala gradual de derechos de zona, cuya cuantía máxima no exceda de los expresados derechos". Hasta la fecha, ni el Secretario actual ni sus antecesores se han ocupado de beneficiar al público disponiendo algo sobre dichas zonas. Tal facultad, puramente legisltiva, no debería haberse delegado en un funcionario administrativo; esas zonas deben estar dispuestas en la misma ley. Y para que se vea que no es nada difícil establecerlas, he aquí un método, que me parece excelente, para conseguirlo:

Esas zonas de radio deberán clasificarse con arreglo "al grado de recepción" que cada poseedor de un aparato receptor pueda obtener en la mayor parte del año. Desde luego, los dueños de aparatos receptores más próximos a las estaciones diseminadoras son los que mejores recepciones obtienen. Por el contrario, los que están situados en lugares distantes de estas estaciones son los que obtienen peores recepciones. Por ejemplo: un dueño de un aparato receptor que vive en Manila obtendrá muchísimas mejores recepciones que otro que resida en Zamboanga o en Batanes. A mayor distancia menos fuerza en la trasmisión, más ruido en la recepción, más statics, más interferencias.

De lo dicho se deduce que las zonas de que habla la ley deberían establecerse según la distancia que haya desde Manila hasta el lugar en que esté instalado un aparato. Y, como desde Manila hasta el punto más remoto de Filipinas hay una distancia de setencientas millas, deberían estableecrse tres zonas o circumferencias de doscientas treinta y tres millas de radio cada una. Así: Primera zona.—Desde un punto determinado de Manila, la Plaza Goiti, por ejemplo, hasta una distancia de doscientas treinta y tres millas a la redonda. Segunda zona.—Desde el término de la Primera Zona hasta una distancia de doscientas treinta y tres millas a la redonda. Y Tercera Zona.—Desde el término de la Segunda Zona hasta una distancia de doscientas treinta y tres millas a la redonda

De esta manera, y teniendo un mapa preparado por la Oficina de Obras Públicas, u otra cualquiera, en que estén marcadas distintamente esas tres circumferencias concéntricas, se podría determinar al momento la zona correspondiente a cualquier lugar de las Islas Filipinas para los fines de la imposición de los derechos prescritos para la posesión de aparatos de radio.

La escala gradual de derechos por zonas fácil sería determinarla o establecerla. Si los aparatos situados en la primera zona pagaran, por ejemplo, nueve pesos, los situados en la segunda zona deberían pagar seis pesos y los situados en la tercera zona tres pesos, o sea una reducción de un tercio por cada zona. Pero esos derechos de nueve pesos no son más que un ejemplo, pues ya dije en mi artículo anterior que los derechos deberán basarse en el número de tubos de cada aparato y en el destino que se le dé.

En cuanto al segundo **Entendiéndose** de ese artículo 4 de la ley también hay algo que decir. Dice así: "Que el Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones puede establecer reglas para la reducción de los derechos que debe pagar el mismo dueño por un mismo aparato después de haber pagado los derechos correspondientes a un año". Tampoco ha dispuesto nada en este sentido el mencionado Secretario, y parece que nada dispondrá si la Legislatura no interviene.

Y tampoco es "cosa del otro jueves" señalar los tipos graduales de derechos a medida que trascurran los años de posesión de un aparato receptor. Sabido es que los aparatos de esta clase, como toda clase de aparatos eléctricos, sufren deterioros que van aminorando su fuerza y eficacia. Pues bien, he aquí una escala racional de derechos por años de posesión: Por el primer año, el importe íntegro de los derechos, supongamos, cinco pesos; por el segundo año, una reducción de diez por ciento (P0.50) o sea cuatro pesos con cincuenta céntimos, y así sucesivamente, rebajando un diez por ciento cada año de lo pagado el año anterior. Pues el valor del aparato va decreciendo en esa misma proporción, o mayor, cada año, y el costo para mantenerlo en buen estado es muchísimo más que ese diez por ciento. Hay que tener en cuenta que el objeto principal de la Ley del Radio es el "fomento del radio en Filipinas". Y la mejor manera de fomentar el radio es dar facilidades para que nadie se canse del mismo y estimular a todos a que sigan sosteniendo tan carita diversión.

Un aviador gana una carrera y buen premio

(De la "Associated Press")

Cleveland, Ohio, 31 de agosto.—Douglas Davis, intrepido aviador de Atlanta, gano esta dia la carrera desde Burbank, California, hasta Cleveland, llegando a la meta casi seguido por su rival. La distancia fue cubierta en nueve horas, 26 minutos y 45 segundos.

Davis gano un premio que se calcula ascendera a $4,500. Davis volo parte del tiempo sobre la ciudad a una velocidad de 270 millas por hora.

John Worthern, de Pine Bluff, Arkansas, llego 45 minutos despues, seguido muy de cerca por Gelbach, otro competidor.

Radio Manila Deja La Onda Corta Por Hoy

Espera recibir informes de todas partes sobre las diseminaciones

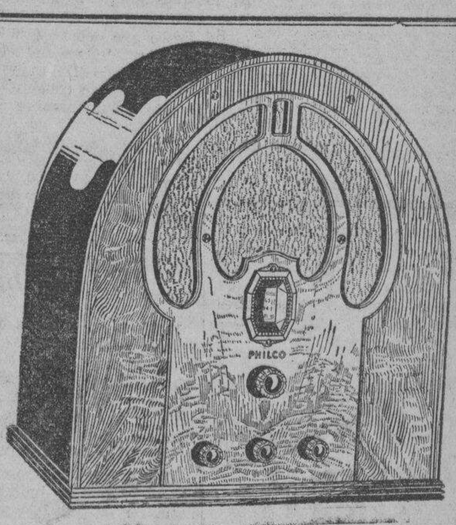
"Radio Manila" ha dejado de diseminar por onda corta desde el 20 del mes pasado. Dicen que sus diseminaciones no eran mas que un ensayo. Esperan recibir informes de todas partes sobre esas diseminaciones. En vista de esos informes, si son satisfactorios, tal vez reanuden su meritoria labor de informar a todo el mundo sobre Filipinas.

Sería una lastima si volvieramos a quedarnos sin trasmisiones por ondas cortas. Una verdadera lastima, indudablemente. Hoy dia el radio es el medio mas eficaz de comunicación. Por medio de las ondas cortas se hacen llegar sonidos y palabras hasta los mas lejanos confines del orbe. Las principales naciones del mundo han adoptado el radio para hacerse oir de las demas. A la cabeza estan Inglaterra, Alemania, Francia, Italia, Rusia, los Estados Unidos, Japón, y hasta la misma España. Esta última nación se hace oir de ambas Américas en castellano y en ingles, y, en la buena época, sus diseminaciones llegan claramente a Filipinas.

De Filipinas muy poca cosa se sabe en la mayor parte del globo. En la America del Sur, por ejemplo, tal vez hasta ignoran nuestra existencia. En las listas de estaciones de onda corta que aparecen en las revistas sobre radio de los Estados Unidos, Manila, P. I., aparece como "una estación comercial", o sea de telefono. Su designación es KAY, su frecuencia 14980 kilociclos, y su onda de 20.03 metros. Pero no aparece como una estación de "broadcast", o sea de programas regulares de musica, recreo e información.

El gobierno de Filipinas debe ya ir pensando en establecer una estación de onda corta, si es que algún dia se decide a darse a conocer de todo el mundo. Aun cuando "Radio Manila" establezca permanentemente su estación de onda corta, el gobierno deberia tener la suya propia para aquel fin. Lo que abunda no daña. Hay paises mas pequeños que el nuestro en que abundan las estaciones de radio, y, sobre todo, de onda corta. Singapur, que no es mas que una pequeña peninsula inglesa cuenta con dos buenas estaciones. Java tiene por lo menos tres muy potentes. El Japon tiene una infinidad.

Filipinas no debe dormirse en esto. En otras cosas nos hemos anticipado a otros paises. Pero en esto estamos muy atrasados todavia. Consignese una buena cantidad en nuestros presupuestos para el establecimiento de por lo menos una estación de onda corta. O si las arcas del Estado no pueden sobrellevar esa carga, recúrrase a un "sweepstake" extraordinario y pronto tendremos el dinero necesario para ese gran fin.—ANTENA.



RECEPCION EXTRANJERA

A un precio tan reducido como P152.00 Neto

No puede Ud. imaginarse la sensación que se siente oyendo estaciones europeas y del Extremo Oriente hasta que haya oido el Radio

PHILCO Modelo 44B— De Toda Onda—

A traves de los mares—o a traves de la calle—es lo mismo para este nuevo PHILCO Baby Grand. Disfrute oyendo las estaciones extranjeras, *con regularidad, claridad y a un volumen que abarca toda la habitación* Las novisimas caracteristicas, incluyendo nueva Aguja de la Banda de Ondas, Regulador Automatico del Volumen, Altoparlante Electro-Dinamico, Regulador del Tono, etc. Hermoso gabinete de nogal de dos matices. Un radio de toda onda de un valor sobresaliente!

ILOILO CEBU H. E. HEACOCK CO. DAVAO BAGUIO

MANILA

San Fernando, Pampanga. Dagupan, Pangasinan.

IMPERIAL

Patterson Radio Co.

"El Radio de Toda Onda"

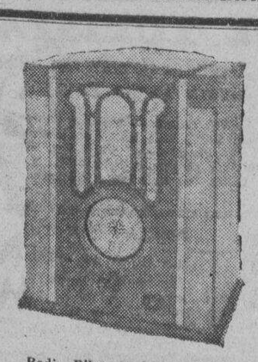
Equipos de Mesa y Consolas de 7-8-10 Tubos

Tambien Equipos Profesionales de 10 Tubos

Tubos, Accesorios Ventas y Servicio

COMMANS

17 Escolta—P. O. Box 1924



Radio Pilot, Modelo "53" U Superheterodino de Cinco Tubos

Un receptor Superheterodino ultramoderno diseñado para diseminaciones de onda larga y corta. Circuito preselector avanzado acoplado a la fase heterodino para proveer una mejor selectividad. Sintonización continua en las escalas por onda corta y larga desde 16 a 55¢ Metros (18,800 a 545 KC.)

RADIOS

PILOT

DE TODA ONDA

₱150.00

A Plazos Muy Llevaderos

20% Descuento al contado

Agentes Exclusivos

JOSE OLIVER SUCCESSORS COMPANY

317 Carriedo MANILA P. O. Box 463

RADIOS

STROMBERG-CARLSON

De Onda Larga y Corta

Control Remoto

Hermosos Gabinetes

"No hay radio mas refinado que un Stromberg-Carlson"

A PRECIOS DE E. U.

The A & P Co., Inc. TEL 2-35-80

611-617 M. del Banco Nacional

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE UNA CASA GRANDE ₱17,000—LEPANTO—Una casa de mas 200 m. c. de edificación y de materiales de primera en la Calle Lepanto. Tiene 2 salas, 6 habitaciones, comedor cocina, 2 baños y 2 retretes, cuartos para servidumbre, despensa y azotea. El solar mide 625 m. c. con cerco. Es a propósito para residencia, dormitorio, colegio o taller, Amillarado en ₱25,000, se vende por ₱17,000 solamente. Se puede reconocer la hipoteca por ₱14,000 pagadera en 10 años. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16 o 2-62-73. (559)
(1-sept.-34)

SE VENDE LOTE
₱9.00 m. c.—SAN RAFAEL—Un buen lote de 1,790 m. c. en la Calle San Rafael, cerca de Malacañang. Tiene un frente de 35 metros. Se vende por ₱9.00 el m. c. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16 o 2-62-73. (666)
(1-sept.-34)

GRANDES GANGAS!
Diez puertas accesorias cerca mercado Bambang y misma calle, nunca desocupadas, rentan P200. mens. P9,950. slmnte.! Hubo ofertas antes de P15,000. Orig. P18,000. Buena inversion en 5 años solamente capital y ganancias. Rara ocasión. Dueño se va a su provincia. Tambien 13,000 mts. camino Balintawak (Bonifacio) P0.62 metro (antes P1.50), Tambien deseo Hipotecar en dinero o mercancias extensa Hda. Amulung 2,000.000 mts. en P3,200. solamente. Amill. en P35,000.00. Dare fuerte interes. (Sr. N. G., 111 Sta. Monica, Pasay)
(1-sept.-34)

HERMOSO POULTRY CON MILES DE GALLINAS DE RAZA
Por P0.20 (veinte centimos) el m. c. solamente se vende un terreno con su casa de campo, pozo de motor, hermoso jardin con fuente, casa incubadora con 7 grandes incubadoras, 7 grandes casetas y otras pequeñas, brooders y otros enseres del Poultry. Hay miles de gallinas de diferentes razas, mayores y menores, 2 palomares con numerosas palomas mestizas mallorquinas. En el terreno hay 20 arboles de manga, 60 de kasuy, santol, miles de guavas, lomboy, piña, 100 o mas de platanos, cafe, cacao, uvas, nanca, etc. Esta en Antipolo, Rizal, cerca de la Iglesia, al lado de la Escuela y Mercado. Razon: 428 Camba, San Nicolas, Tel. 49534.
(1-sept.-34)

SE VENDE.—Hermoso chalet con dos grandes dormitorios y sala-comedor, cuarto de criados, retrete de primera y garage con instalacion sanitaria, en un lote elevado de 1506 m. c. A doce minutos de la Escolta. Costo original P9,567. Se vendera por P5,228. P67.84 mensual o P46 al mes durante el primer año. Los valores suben rapidamente. Tel. 2-25-93.
(28-agto.-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268.
Tel. 2-2767
(3-mzo.-sabs.)

SE VENDE.—Un hermoso lote de 2,154 m. c. en la calle Vito Cruz, a pocos pasos del José Rizal Memorial Stadium. Precio razonable. Razón: Francisco J. Santos, Insular Life Bldg., (3.er piso).
(22-agto.-mier.-sabs.-h.n.a.)

SE VENDE
Una hermosa casa levantada en un terreno de 5,779 m. c.—₱10,500 solamente. Tiene una hipoteca de ₱4,888, al 8%—el resto al contado. Es una verdadera ganga.

SE VENDE O SE ALQUILA
Una de las mas hermosas casas en Broadway, New Manila. Tiene 4 dormitorios grandes, 1 sala, comedor, 2 hermosos baños, cocina espaciosa, 2 verandas y hermoso jardin con un tennis court. se levanta en un lote de 6,000 m. c.
PARA QUE PUEDA APRECIAR EL VERDADERO VALOR DE ESTAS PROPIEDADES, LLAME A
JUAN YSMAEL & CO., INC.
348 Echague—Tel. 2-21-54—Domingos y despues de las 6 p. m., Tel. 6-87-25
(28-1-sept.-34)

ESCUELAS

Aprenda a pintar paisajes y a confeccionar Lámparas artísticas, almohadones, etc. Profesor español, graduado de las Escuelas de Barcelona, España. Las clases comenzaran el dia 3 de Sept. proximo—ESCUELA DE BELLAS ARTES de la INTERNACIONAL BUSINESS ACADEMY, Ronquillo 419, Sta. Cruz, cerca de la Avenida Rizal. (28-30-1-sept.-34)

Pasajeros que llegan y salen

Por el *President Coolidge*, de Los Angeles y puertos orientales:
J. E. Smith, G. S. Ting, Sra. de Claro Recto, Eugenio Lopez y señora, Fernando Lopez y señora, Gob. Jose Yulo y señora, Felix Araneta y señora, Srta. Montinola, Srta. C. M. Gomez, Mr. y Mrs. A. M. Simpson, Mr. y Mrs. Geo. J. McCarthy, H. J. Aldrich, Mrs. F. E. Baker, Donato Cael, Henry Choy Jr., K. W. Bennett, señora e hijos, Robert y George, Frank Erno, Miss E. L. Fairbairn, J. J. Fulton y Mrs. Fulton, Mrs. C. W. Franks, D. G. Gaston, F. L. Hammond, Mrs. T. A. Hayes, Carl Hess, Jr., C. G. Johnson y Mrs. Johnson, F. C. Jones, Mrs. Jones, niño Francis, Earl y Miss Patricia Jones, C. D. Keck, C. J. Kelly, Mrs. F. M. Larned, Miss M. A. Lee, F. McCoy, Mrs. H. A. Magnusson, W. W. Marquardt, J. A. McGee y Mrs. McGee, Mrs. R. D. Myers, E. S. Myers, E. S. Newell, L. J. Newman y Mrs. Newman, Mrs. C. C. Peale, Mrs. H. C. Pope, Miss Grace y Miss Jean Pope, Crosby Richards, niño William y Robert, Miss E. Rubenstein, Miss E. Rubenstein, Miss E. Thomas, Miss P. Thomanson, Dr. Catherine B. Walkers, J. P. Walowit, Mrs. Walowit y Miss Erma, Miss Gloria y el niño Peter Walowit, Miss Tyra Westling, T. Wright, W. Wyllie, Mr. Yyllie y el niño William Myllie.

Por el *Tasman*, de Batavia: Mr. y Mrs. Zimmerman y Miss R. Zimmerman.

Por el *Asia*, de Shanghai: Ella Vera Coletta.

Por el *Anna Maersk*, de Estados Unidos: Mrs. W. F. Klotz y Mrs. Geo. E. Dorman.

Los Precios Son Muy Bajos

ahora!... Este es el tiempo de comprar... Las carreteras ya se estan construyendo, y pronto subiran los precios. Muchos ya han comprado; algunos para formar sus hogares y otros para fines de una INVERSION LUCRATIVA. Aprovechese de las ventajas que ofrece

Lupang Mataas
Subdivision
(Extremo de la Calle España)

HAY LOTES DESDE ₱2.28
MENSUAL (150 M. C.)

Hay también de 200 m. c., ₱3.05 mensual—hasta 1,000 m. c., ₱15.23.

AUNQUE Vd. vive en provincias, no importa. Si desea comprar uno de nuestros hermosos lotes, envienos un Giro Postal y escogeremos el mejor lote disponible para Vd. y cuando venga a Manila, PROMETEMOS CAMBIARLO en el caso que no le convenga.

Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y despues de las 6 de la tarde—Tel. 6-87-25

SE NECESITAN

SE NECESITAN.—Expertos agentes de ambos sexos en toda Filipinas. Gran oportunidad para ganarse una buena comisión. Dirigirse por carta dando referencias a F. K.—P. O. box 2105, Manila.
(1-3-5-sept.-34)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Apartamentos Taft Ave. Ext. 2691-2695 y Dakota 946; tienen sala, comedor, 2 magnificas habitaciones, cocina y baño de azulejos, agua caliente y fria, garage para un auto, acomodo, independiente para la servidumbre. Alquiler muy razonable. Razon: Carlos Leaño, Tel. 2-16-61.
(30-31-1-3-4-5-sept.-34)

SE ALQUILA.—Un hermoso Bungalow, Indiana No. 1030. Tiene una buena vecindad, sitio quieto. P90 mensual. Listo para ocupar en seguida. Abierto para su inspeccion entre 8 y 12 todas las mañanas. Tiene Calentador de Gas y Refrigeradora Electrica. Razon:
YSMAEL & CO., INC.
348 Echague—Tel. 2-21-54
(31-agto.-1-3-sept.-34)

SE ALQUILAN.—Accesorias de primera clase, 2231-A y C Oroquieta, con baño de primera en los altos y en los bajos, renta mensual ₱30 y ₱35. Razón: Tel. 2-78-31.
(1-sept.-34)

SE ALQUILA.—Casa moderna, equipada de todo confort, cuatro dormitorios, sala comedor garage para dos autos y jardín en la calle Carolina 1199. Puede verse a cualquier hora. Para mas detalles. Tel. 5-64-83.
(27-29-1-sept.-34)

SE DESEA

SE DESEA ALQUILAR una casa moderna, 5 dormitorios, 2 o 3 Baños, Sala, Comedor, Cocina buena, Veranda, Garage, dependencias para criados. Dirigir ofertas "Casa" c|o La Vanguardia.
(30-31-1-sept.-34)

MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA
Fundado en 1882
75 Plaza Goiti, Sta. Cruz
Manila

Las alhajas empeñadas o renovadas en esta Institución durante el mes de Marzo de 1934 y las que no se han vendido en la almoneda anterior se venderán en publica subasta en la sala de almonedas el dia 10 de Septiembre de 1934, y los días sucesivos que sean necesarios, comenzando a las 9 de la mañana.
Manila, 1.° de Septiembre de 1934.
El Director Gerente,
ELIAS MARCO.
(1-3-4-sept.-34)

MISCELANEA

SE VENDEN el Sept. 2 perritos FOX TERRIER de pura raza, 2 meses de edad. Precios razonables. Razón: 1265 Ave. Washington, Manila, I. F.
(1-sept.-34)

SE VENDEN.—Un Radio Zenith, una Máquina de Escribir Underwood, una Nevera hecha en E. U. de A. Razón: Calle Sta. Escolástica No. 39 (cerca de la Calle Roberts), Pasay.
(1-sept.-34)

SE VENDEN
10,000 PASTILLAS DE JABON RADIO-PLAM
Excelente Jabon de Tocador, de calidad superior; contiene escogidos ingredientes que limpian bien y ablandan la piel. 8c solamente la pastilla. POR CAJA, BUEN DESCUENTO.
YSMAEL & CO., INC.
348 Echague, Manila.
(29-agto.-1-sept.34)

PRECIOS REDUCIDOS
Las famosas MEDIAS "QUEEN MAID" de seda chifon, las unicas medias que tienen garantia, cuyos precios regulares son de a P2.95, ahora P1.75 par; Bloomers de seda pura para Señoras, antes P2.50 ahora P1.15; Panties para Señora, antes P1.75 ahora 85c; Medias de seda pura de Chifon, antes P2.00 ahora P1.15; Corses, todo elastico, para Señoras, antes P5 ahora P2.50; Vestidos de seda pura para Señoras y Trajes de id. id. para Caballeros, regular P17.50 ahora P6.95; Camisetas de lana pura para Bebés, precio regular P2.00, ahora 95c; Trajesitos Marineros para Niños, pantalones largos, precio regular P3.50 ahora P1.35; con pantalones cortos P1. Juegos de sweaters de 3 pzas. para bebés, de lana pura con adornos de seda, precio regular P4.50 ahora P2.45. Todos los pedidos por C. O. D. deben ir acompañados de un deposito de P1.00.
WEINSTEIN BROTHERS
621-623 Avenida Rizal
Al lado del Cine Fox
(4-agto.-sabs.-h.n.a.)

ZENITH AUTOMATIC RADIO
SE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Para Un Servicio Eficiente
LLAME AL TEL. 2-43-05
Radio Supply & Service Co., Inc.
702 Ave. Rizal, Manila.

SE COMPRAN
PAGAMOS elevada prima por toda clase de monedas de oro, filipinas y extranjeras. Vendemos monedas para arras, dentistas y numismaticos. Por monedas antiguas y de mérito pagamos prima extraordinaria.
CAMPOS RUEDA HERMANOS
Azcarraga 2205. Tel. 2-39-44
(4-agto.-sabs.)

ARROZ y PALAY
Servicio a Domicilio
C. ARCE
Teléfono 2-21-66
747 Lepanto
(1-sept.-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA
El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el misomo.
(20-mzo.-34)

TELEFONO No. 2-65-50 VILLALOBOS No. 148
MARTILLERO
PERFECTO MURILLO
Ofrece sus servicios en dicho ramo, a satisfacción de sus favorecedores.
HONORARIOS, SEGUN CONVENIO.

SI ESTARA LOCO EL QUE AMENAZO A ROOSEVELT

(De la "Associated Press")

Nueva York, 31 de agosto.—Benjamin Varn, acusado de haber dirigido una carta amenazadora a Mrs. Franklin D. Roosevelt, ha sido enviado este dia al hospital Bellevue para su observación.

La orden fue dada por el juez federal Francis G. Caffey, despues de una vista preliminar en que Varn dijo que un individuo nombrado Svengali "habia entrado por el piso de piedra de mi habitación, diciendo que debia escribir la carta."

Fue un "Svengali" el villano de la novela de Trilby, y el personal del juzgado se convenció de que se trataba de un hombre desequilibrado.

La carta, objeto de todo el lio y del arresto de Varn, de 33 años de edad, pedia $168,000, bajo amenaza de daño fisico al Presidente Roosevelt y sus nietas.

DEPRESION EN EL MAR DE CHINA

11:30 a. m.—Los barometros han bajado moderadamente en Hongkong, ligera o regularmente en el SO de Japon y ligeramente en Guam y Filipinas; se han conservado casi estacionarios en Yap y Formosa, y han subido moderadamente en el N de Japon.

A juzgar por las observaciones de un vapor que se hallaba esta mañana en latitud 16.6 y 112.54 longitud parece existir una depresion en el Mar de China en los alrededores de 15 latitud y 116 longitud, direccion incierta.

Son de esperar en Filipinas durante las 24 horas siguientes vientos variables, dominando los del cuadrante del SO. Tiempo nublado o cubierto en general con algunas lluvias y chubascos de turbonada.

El Capitan Avery muere repentinamente

(De la "Associated Press")

Hongkong, 31 de agosto.—El Capitan Avery, que manda el Isabel, yate del almirante de la escuadra asiatica, ha muerto subitamente de un ataque al corazon este dia, a bordo.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

COPRA:	Precio por 100 K.
Corriente	P3.20—
Buen Corriente	3.80—
Semi-resecado	4.00—
Resecado	4.20—

ABACA: Precio por pico

Grado					
Grado	AB	"	"	"	P14.50—
"	CD	"	"	"	12.75—
"	E	"	"	"	10.75—
"	F	"	"	"	9.50—
"	G	"	"	"	6.25—
"	H	"	"	"	5.25—
"	I	"	"	"	7.50—
"	J-1	"	"	"	6.50—
"	S-2	"	"	"	7.25—
"	S-3	"	"	"	6.50—
AS —	J-2	"	"	"	5.50—
"	K	"	"	"	4.50—
"	L-1	"	"	"	3.75—
"	L-2	"	"	"	3.50—
"	M-1	"	"	"	3.75—
"	M-2	"	"	"	3.25—
"	DL	"	"	"	3.00—
"	DM	"	"	"	2.75—

Precio por fardo

Ovile	1	"	"	"	8.50—
"	2	"	"	"	6.75—
"	3	"	"	"	5.25—
Damage	1	"	"	"	10.50—
"	2	"	"	"	9.00—
"	3	"	"	"	5.75—
"	6	"	"	"	4.50—
Tow	1	"	"	"	6.50—
"	2	"	"	"	5.25—
"	3	"	"	"	4.25—
Canton No.	1	"	"	"	6.25—
" "	2	"	"	"	5.50—
" "	3	"	"	"	5.50—
" "	4	"	"	"	5.00—
Manila Maguey No.	1....				P....—
" " "	2....				3.25—
" " "	3....				3.00—
" " "	4....				2.75—
Surtido					3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Sostenido
Id. de Abaca—Mejorando.
Id. de O. T. Y.—Sostenido.
Id. de Canton—Nominal.
Id. de Maguey—Nominal.

EXISTENCIA DE GANADO

Agosto 31

Dia anterior	408
Arribos	165
Sacrificados	118
Muertos	1
Reexpedidos	Ninguno
Restan	454

Cotizaciones del Arroz

Septiembre 1.o

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA
Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.45—4.55	P4.35—P4.45
Macan	3.95— 4.10	3.85— 3.95

PRECIOS DE
Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	4.60
2.a	4.55
Segunda Blanco (Bayambang)	4.40
Segunda Blanco (Macan)	4.30
Arroz Tercera	4.20

PRECIOS DEL AZUCAR

Septiembre 1.o

El centrifugado de exportacion de Manila, P6.00; exportación de Iloilo P6.00.
Consumo local P6.00.

PRECIOS DE LA CARNE

Septiembre 1.o

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:
Cerdo primera P0.50-P0.55; segunda P0.40-P0.45; carne nativa primera P0.60-P0.65; segunda P0.50-P0.55; tercera P0.40-P0.45.
Carne importada: primera P0.80-P0.90; segunda P0.60-P0.70; tercera P0.50-P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Septiembre 1.o

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.70 dos latas
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.70 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P6.25 dos latas
0.15 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.25 dos latas
0.15 litro

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT COOLIDGE arribo esta mañana procedente de Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong.

El vapor TASMAN que llego ayer de Java, sera despachado mañana para Cape Town via Saigon, Bangkok y otros puertos.

Ayer tarde arribo el vapor ANNA MAERSK procedente de Baltimore, Nueva York y otros puertos, con cargamento.

Mañana es esperado aqui el vapor MEERKERK procedente de Europa via Singapore.

Procedente de China via Iloilo, el vapor WARD es esperado mañana por la noche. Sera despachado el lunes para Nueva York y otros puertos del Atlantico.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BISAYAS saldra a medianoche de hoy para Iloilo y Cebu, con pasajeros y cargamento.

Con rumbo a Rio Guinobatan, Casiguran, Gubat, Legaspi y otros puertos, el vapor CETUS levara anclas esta tarde.

Esta tarde saldrá el vapor SORSOGON para Cebu, Zamboanga y Davao, con pasajeros y cargamento.

El vapor CORREGIDOR llegara mañana por la mañana procedente de Iloilo y Cebu.

Procedente de Iloilo, Zamboanga y Cebu, el vapor MAYON llegará a las 9 a. m. de mañana.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS

DE ALTA MAR

ESTE DIA

Llegadas de—

New York via Panama, Los Angeles, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—ANNA MAERSK.
Japan via Keelung—TOKAI MARU.
Nueva York via Panama, Los Angeles y San Francisco—CITY OF KHIOS.
Vancouver y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—EMP. OF RUSSIA.
Los Angeles y San Francisco via Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.

SEPTIEMBRE 2
Europa via Singapore—MEERKERK.
Europa via Suez y Singapore—ISAR.
Shanghai—EDGEHILL.
Antwerp, Rotterdam, Hamburg y Genoa via Suez y Singapore—SIAM.
China via Cebu—WARD.

SEPTIEMBRE 3
Japan via Hongkong—TANDA.
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. ADAMS.

SEPTIEMBRE 4
Portland, Los Angeles y San Francisco (direct)—SILVERASH.

SEPTIEMBRE 5
Kobe—SHOEI MARU.
Japon y China—FORMOSA.

SEPTIEMBRE 6
Amoy—ANKING.
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJISADANE.
New York via Panama y Los Angeles—PHEMIUS.
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—TAI PING YANG.

SEPTIEMBRE 7
Japon y China—LEVERKUSEN.
China—TWEEDBANK.
Davao, Cebu y Legaspi—CHICAGO MARU.
Japon via Keelung y Takao—GANGES MARU.

ESTE DIA

Salidas para—

Tripoli, Oran, Havre, Liverpool, London y Glasgow via Cebu, Singapore y Suez—MENTOR.

SEPTIEMBRE 2
China y Japon—ISAR.
China y Japon—SIAM.
Capetown via Saigon, Bangkok, Batavia, Reunion, Mauritius, Tamatave, Lourenzo Marquez, Durban, East London, Port Elizabeth y Mossel Bay—TASMAN.

SEPTIEMBRE 3
Atlantic ports via Manapla, Cebu, Honolulu y San Pedro—EDGEHILL.
Australia via Rabaul—TANDA.
Cebu y Iloilo—ANNA MAERSK.
China—CITY OF KHIOS.
Vancouver y Victoria via Hongkong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama—EMP. OF RUSSIA.
New York, Boston, Philadelphia y Baltimore via Hongkong, Shanghai y Panama—WARD.
New York y Boston via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alexandria, Napoles, Genova y Marsella—PRES. ADAMS.

SEPTIEMBRE 4
Hongkong, Shanghai y Japon—MEERKERK.

SEPTIEMBRE 5
Dongoon—TONAN MARU.
Calcutta via Iloilo, Cebu y Singapore—SILVERASH.
San Francisco y Los Angeles via Hongkong, Shanghai, Kobe, Yokhama y Honolulu—PRES. COOLIDGE.

SEPTIEMBRE 6
Makassar, Bali y Java—TJISADANE.

SEPTIEMBRE 7
Europa via Singapore y Suez—FORMOSA.
New York, Boston y Baltimore via Iloilo, Java y Singapore—TWEEDBANK.
Javan via Takao y Keelung—CHICAGO MARU.
Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama—PHEMIUS.
Hongkong y Shanghai—TAIPING YANG

SEPTIEMBRE 8
Genova, Barcelona, Rotterdam y Hamburgo via Singapore, Colombo, Suez y Port Said—LEVERKUSEN.
Amoy—ANKING.
Cebu y Davao—GANGES MARU.
Hongkong—TAIPING.

DE CABOTAJE

ESTE DIA

Llegadas de—

Gasan, Boac, Sta. Cruz, Catanauan, Macalelon y Pitogo—KIM LING
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.

SEPTIEMBRE 2
Ragay, Catabangan, Guinayangan, San Pascual and way ports—ROSARITO.
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Iloilo, Zamboanga, Cebu y Iloilo—MAYON.
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—POLILLO.

SEPTIEMBRE 3
Cebu y Kolambugan—PALAWAN.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Masbate, Calbayog, Tacloban y Catbalogan—ARGUS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.
Cebu, Dumaguete, Misamis y Iligan—PANAY.

SEPTIEMBRE 4
Looc, Capiz, New Washington y Ibahay—NTRA. SRA. DE LA PAZ.

SEPTIEMBRE 5
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.
Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—RIZAL.
Pandan, Currimao, Claveria e Aparri—MAURAN
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.

SEPTIEMBRE 6
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Calbayog, Catbalogan y Tacloban—LEYTE.
Iloilo—BISAYAS.
Iloilo, Cebu, Zamboanga y Davao—VIZCAYA.
Guinayangan, Ragay, Catabangan, and way ports—STA. RITA.
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, General Luna y Boac—ZAMBOANGA.

ESTE DIA

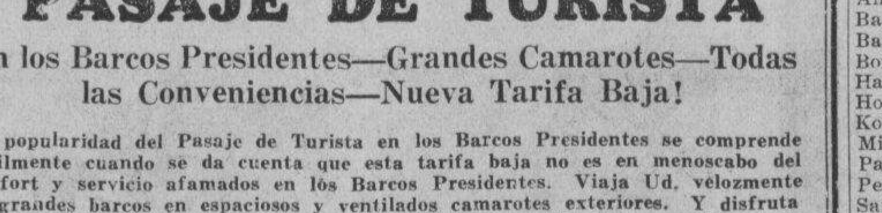
Salidas para—

Ragay, Catabangan, Guinayangan, Binahian y San Pascual—MARIA CRISTINA.
Bulan, Naga, Daet, Nato y Paracale—PERLA.
Iloilo y Cebu—BISAYAS.
Tacloban, Catbalogan y Calbayog—LEYTE.
Iloilo y Pulupandan—NEGROS.
Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo—LUZON.
Badajos, Azagra, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.
Basbate, Bulan, Laoang y Catarman—MASBATE.
Rio Guinobatan, Casiguran, Gubat, Legaspi, Tabaco, Tabaco y Virac—CETUS.
Cebu, Zamboanga y Davao—SORSOGON
Batangas, Calapan, Naujan, Pola, Pinamalayan, General Luna y Boac—ZAMBOANGA.
Sorsogon, Magallanes, Aroroy, Masbate, Rio Guinobatan and way ports—STA. TERESITA.
Donsol, Bulan, Magallanes, Sorsogon y Casiguran—MARINDUQUE.

SEPTIEMBRE 3
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.

SEPTIEMBRE 4
Cebu y Kolambugan—KOLAMBUGAN.
Iloilo, Zamboanga y Cebu—MAYON.
Iloilo y Cebu—CORREGIDOR.
Tilic, Calapan, Batangas, Boac, Gasan, Pinamalayan, Pola y Naujan—POLILLO.
Boac, Gasan, Pinamalayan, Romblon, Capiz y New Washington—BOHOL II.
Mangarin, Capiz, Romblon y New Washington—ROMBLON.
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalayan—TAMARAW.
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES

SEPTIEMBRE 5
Masbate, Calbayog, Catbalogan y Tacloban—ARGUS.
Pulupandan y Iloilo—VENUS.
Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.



PASAJE DE TURISTA
en los Barcos Presidentes—Grandes Camarotes—Todas las Conveniencias—Nueva Tarifa Baja!

La popularidad del Pasaje de Turista en los Barcos Presidentes se comprende facilmente cuando se da cuenta que esta tarifa baja no es en menoscabo del confort y servicio afamados en los Barcos Presidentes. Viaja Ud. velozmente en grandes barcos en espaciosos y ventilados camarotes exteriores. Y disfruta Ud. ademas del mejor menu. A esta tarifa tan reducida le sorprendera todo ello!

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu
*Pres. Coolidge .... Sept. 5
Pres. Pierce .... Sept. 22
*Pres. Hoover .... Oct. 3

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Jackson .... Sept. 12
Pres. McKinley .... Sept. 26
Pres. Grant .... Oct. 10
Pres. Jefferson .... Oct. 24

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Adams .... Sept. 3
Pres. Harrison .... Sept. 17
Pres. Hayes .... Oct. 1

Iloilo, Zamboanga, Cebu
S S MAYON

		Llegada a. m.	Salida p. m.
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:00	5:00
Zamboanga	Juev.	8:00	5:00
Cebu	Vier	8:00	5:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Dom.	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 1.o DE SEPTIEMBRE, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440
Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

ACCIONES	Vends.	Compr.	Ventas
MINAS:			
Antamok	.49	.47	—
Atok Gold	.08	.07½	—
Baguio Gold Mining Co.	.34½	.33	—
Balatoc Mining Company	30.00	31.50	—
Benguet Consolidated Mining	32.00	31.50	—
Benguet Exploration	.14½	.13½	—
Big Wedge	.09	.08	—
Equitable	.07	—	—
Gold Creek	1.85	—	—
Gold River	.17	.16	—
Ipo	1.95	1.85	—
Itogon	4.90	4.75	—
Suyoc	.43	—	—
Philippine Syndicate	1.50	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	95.00
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	100	—
Central Azucarera de Bais	110	110	—
Central Azucarera La Carlota	—	—	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—	82.00
Pampanga Sugar Dev.	40	—	—
Victorias Milling Pref.	82	—	—
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	—	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	40	—	40
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	40	—	—
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	70.00	67.00	64.00
Hongong & Shanghai Banking Corporation	—	—	880.00
China Banking Corporation	—	48.00	—
Chartered Bank of India Aust. & China	—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	60.00	—
COMERCIALES E INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	109	90.00	100.00
Varadero de Manila	40	—	—
Compañia Maritima	50	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	90.00	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	100.00	—	—
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	30	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	30	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	200	—	—
Insular Drug Store	—	—	—
Insular Drug Store	200	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	100	—	—
Metropolitan Theatre Company	—	—	—
Manila Electric Co.	—	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera La Carlota	—	—	—
Central Azucarera de Tarlac	—	—	1000
Pilar Sugar Central	—	—	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
M. E. Company, Ltd.	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
SEGUROS:			
Filipinas, Compañia de Seguros	—	—	—
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	622.00	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

MINAS

Abra Mining	.75 V	.50	—	—
Ambassador	.06 V	.05	—	—
Antamok G. M. C.	.50 V	.48	.48½	—
Atok G. M. C.	.08½ V	.07½	—	—
Baguio G. M. C.	.34½ V	.33½	.34	
Balatoc Mg. Co.	31.00 V	30.75	30.25	30.50
Benguet Consol.	33.00 V	32.75	33.00	—
Benguet Ex. Syn.	.14½ V	.14	.14½	.14½
Benguet Gold	.08 V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.09 V	.07½		
Demonstration	.10½ V	.10	.10	.10
Equitable Ex. Co.	.06 V	.04	—	—
Fortuna G. M. C.	.09 V	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.75 V	1.50	—	—
Golden Ea. M. C.	—	.50	—	—
Gold River M. C.	.17½ V	.17	.17½	.17½
Goldwave Ex. Co.	.07 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	1.65 V	1.50	1.55	—
Itogon Mg. Co.	4.90 V	4.80	4.80	—
Midas Gold M. C.	1.25 V	—	—	—
Mindoro G. M. C.	.03 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.08½ V	.08	—	—
Padcal Mines	—	—	—	—
Philip. Chromite.	.07 V	—	—	—
Placer Operating.	—	—	—	—
Prosperity Placer	.90	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.13 V	.12½	.13	.13
S. Mauricio M. C.	.11½ V	.10½	.10½	—
Shevlin G. M. C.	1.15 V	.85	—	—
Southern Cross	.31 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.07 V	—	—	—
Suyoc Consol.	.40 V	.39	—	—
United Paracale.	.20 V	.19	.19	—
Universal Explo.	—	.05	—	—
Virac Explo.	—	.11	—	—
Zamboanga M. E.	.05 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
313,247
VALOR APROXIMADO
P85,000

10,000 shrs. Gold River @ .18 Dec. Del.
130,000 Demonstration @ .10½ Dec. Del.
50,000 shrs. Benguet Ex. @ .15/2 Dec. Del.

AZUCAR

Bacolod-Murcia	8.00	—	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sugar (Com.)	$20¼	$19½	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Sebu Sugar Co.	—	—	—
Central Azucarera Bais	—	500	—
Central Azu. La Carlota	—	110	110
Central Azu. Tarlac	105 V	95.00	—
Central Luzon M. C.	—	—	—
Hawaiian-Philip. Co.	—	20.00	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—

Kabankalan Sugar Co.	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sugar Cent. Co.	—	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sugar Co.	37.00	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pampanga Su. Dev. Co.	41.00	38.00	—
Pilar Sugar Central	110	—	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay Mil. Co.	—	—	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	70.00 V	—	—
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	85.00 V	—	—
BANCOS			
Bank of the P. I.	—	65.00	—
Chartered Bank	—	—	—
China Bank	—	—	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	$173[illegible]
Do. (Londres)	—	—	£135¼
Peoples Bank	—	—	—
BONOS			
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	1000	—	—
La Carlota 8%	—	—	—
Manila Electric 6%	—	—	—
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—
Polo Plantation 10%	—	—	—
COMERCIAL E INDUSTRIAL			
Anakan Lumber Co.	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	7.75	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A"	—	—	—
Metro. Theater "B"	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil. Education (Ord.)	40.00 V	—	—
Do. Do. (Pref.)	85.00 V	—	—
Philippine Int. Corp.	—	—	—
San Miguel Brewery	100 V	—	—
Heacock's (Ord.)	110 V	—	—
Visayan Electric	—	—	—
SEGUROS			
Filipinas	—	8600	—
Insular Life	—	860	—
Philippine Guaranty	—	860	—
Union of Canton	—	—	[illegible]
Canton Insurance	—	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	140.75
España Provincias	A la vista	141.25
España Pueblos	A la vista	141.75
Londres	A la vista	23⅝
Londres	G.T.	23-9/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.25
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.75
Amoy	G.T.	72.75
Amsterdam	G.T.	70⅝
Amberes	G.T.	203.50
Bangkok	G.T.	103.00
Batavia	G.T.	70.25
Bombay	G.T.	130.25
Hamburgo	G.T.	121.75
Hongkong	G.T.	80.25
Kobe	G.T.	60.75
Milan	G.T.	560.00
Paris	G.T.	725.00
Peiping y Tientsin	G.T.	73.25
Saigon	G.T.	138.50
Shanghai	G.T.	72.50

Singapore	G.T.	1[illegible]0.50
Sidney	G.T.	29.0[illegible]
Vancouver	G.T.	207.2[illegible]
Wellington	G.T.	23[illegible]
Zurich	G.T.	146.5[illegible]
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	137.[illegible]
Kobe	60 d|s L|C	58.[illegible]
Londres	A la vista	24[illegible]
Londres	90 d|s L|C	24/7-[illegible]
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.[illegible]
N. Y. y S. Francisco	60 d|s L|C	199.[illegible]
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	499.[illegible]
Londres	G.T.	500.[illegible]
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.4[illegible]
Londres	1 Oz.	21-9/[illegible]
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.4[illegible]
Londres	1 Oz.	2[illegible]

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

PLATA:		
Londres	21⅞	21-15/16
Nueva York	49¾	
LONDRES—Teleg.	1/11⅝	P10.1578
a la vista	1/11⅝	10.1578
N. YORK—Teleg.	1% pr.	
a la vista	⅛% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.35	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	140¼	
a la vista	140½	
Provincias	140½	

HONGKONG	[illegible]
SINGAPORE	[illegible]
SHANGHAI	[illegible]
INDIA	[illegible]
JAVA	[illegible]
DOLLARS ESPAÑA	[illegible]
LIBRAS NUEVA YORK	[illegible]
LIBRAS ESPAÑA	[illegible]
FRANCOS LONDRES	[illegible]
PESETAS NUEVA YORK	[illegible]
JAPON	[illegible]
AMOY	72-13[illegible]

BANCO NACIONAL

Sabado, 1.° de Septiembre de 1934

Nueva York		¾% pr.
Nueva York	A la vista	½% pr.
Londres	G.T.	1/11⅝
Londres	A la vista	1/11-11/16
Amsterdam	G.T.	70½
Berna	G.T.	146¾
Milan	G.T.	560
Paris	G.T.	725
Madrid	G.T.	141¼
Singapore	G.T.	128⅞

Japan	G.T.	60⅞
Shanghai	G.T.	73
Hongkong	G.T.	80⅝
India	G.T.	128
Java	G.T.	70⅝
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado		21⅞
Plata, Londres, Remision		21-15/[illegible]
Plata, Nueva York		49⅝
[illegible] Inglaterra		2%
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		4.99¼
Londres, Nueva York		4.98⅞

M.E.C.D. 2016

STO. TOMAS Y U. P. LISTOS PARA LA CONTIENDA

DEPORTES

AÑO XXV. NUM. 182 — LA VANGUARDIA—SABADO, 1.o DE SEPTIEMBRE, 1934 — PAGINA ONCE

Posible venida de un grupo de pugiles renombrados

LA LIGA CHINA DE BALOMPIE DESDE MAÑANA

El consul general chino inaugurara el torneo.—Seis equipos lucharan por la supremacia

Mañana por la tarde, en el campo de San Beda, en la calle Mendiola se jugarán los partidos inaugurales del torneo de futbol entre equipos chinos de la localidad. El Sr. Tsoong Iung Dunn, cónsul general chino en Filipinas, abrirá formalmente la liga "chutando" la primera bola.

El primer encuentro de la tarde será entre el Ching Kwang y el Ching Hwa y comenzará a las 2:30. En el segundo partido el once Lee Hwa medirá fuerzas contra el Hwa It.

Sencillas pero impresionantes ceremonias marcarán la apertura de la liga. Se celebrará un desfile de jugadores por el campo en el orden siguiente de equipos: Ching Hwang, Ching Hwa, Lee Hwa, Hua It, Nam Ching, y Pui Ching. Los dos últimos equipos harán su debut la semana que viene.

Todos los partidos relacionados con la liga se jugarán los domingos por la tarde. El Sr. Santos Bacsal, jugador olímpico de futbol que se encarga de la liga ha anunciado que los tickets se están vendiendo con gran rapidez y se espera un lleno en los juegos.

4 EQUIPOS SOMETEN NOMBRES A LA PAAF

Cuatro de los seis equipos inscritos en la Manila Bay Base-Ball League que se inaugurará el 16 de este mes han enviado ya las listas completas de sus respectivas alineaciones para el torneo de beisbol que iniciará la temporada del deporte en Filipinas este año. Los equipos del Cavite-Rizal-Trades y Pampanga Sugar Mills hasta ahora no han enviado sus respectivas alineaciones pero la oficina de la PAAF espera recibirlos de un momento a otro.

Canlubang cuenta con la alineación mayor, pues cuenta con 31 jugadores en el equipo, aunque solamente 16 de estos serán regulares, los demás siendo sustitutos. Santo Tomás tiene 16 jugadores en el equipo mientras que la U.P. cuenta con 21. La Universidad tiene 14 en su equipo.

A juzgar por las respectivas alineaciones sometidas a la PAAF, Santo Tomás y Canlubang cuentan con los equipos mejor equilibrados y se augura que la lucha por el campeonato estará entre estos dos equipos. Calamba cuenta con los servicios de los olimpicos, Atilano Rivera, Mariano Saberon, 'Doc' Vivencio Santos, José Bautista, los hermanos Oncinian, Armando y Ramón, Norberto Raymundo y otros estrellas entre éstos, De Chavez, anteriormente de Ft. Mills, Cuenca, Zafra y Perfecto Ramos.

Santo Tomás tiene a Ramon Echem, capitán del nuevo olimpico de 1934, Alfred Bland, ex-estrella de los Giants, Jacinto Ciria Cruz, Gaudencio Navarro, Aurelio Nadal, Agripino Santos, Dominador Almanzor, José Cuenca, Felizardo Cuevas Adonais Maclang y Gregorio Cuevas. El único olímpico en la alineación de la U.P. es Vicente Diana, capitán del equipo de este año. La N. U. tiene a los hermanos Bucoy, Antonio y Toribio, Jack Warner, Patricio Bilbao y otros más.

A continuación publicamos las listas ya sometidas a la PAAF para el torneo de beisbol de la M.B.L.:

U. S. T.
Jacinto Ciria Cruz
Alfred Bland
Agripino Santos
Ramon Echem
Santos Ret
Aurelio Nadal
Gaudioso Navarro
Gregorio Cuevas
Angel Lomotan
Ben Oswald
Adonais Maclang
Dominador Almanzor
Felizardo Cuevas
Jose Cuenca
Constantino Enrique
German Lichauco

U. P.
Vicente Diana (Capitan)
Emmanuel Elayda
Bienvenido Rasay
Sofronio Loquillano
Andres Solon
Narciso Toribio
Donald Johnson
Jesus Apolinario
Federico Zaada
Vicente Costelo
Jose Cagape
Joseph Yee
Joseph Reese
Eduardo Rosal
Conrado Pañares
Horacio Zablan
William Ray
Eulogio Gatmaitan
Humphrey O. Leary
Philandero C. Avanceña
J. Garnic

C. S. E.
Ramon Oncinian
Norberto Raymundo
Mariano Saberon
Atilano Rivera
Carlos Zafra
Ponciano Cuenca
Perfecto Ramos
Manuel Julve
Armando Oncinian
Vivencio P. Santos
Jose Bautista
Epifanio Santos
Atanacio de Chavez
Adriano Florece
Zacarias Adalis
Esmeraldo Olaires

Substitutos:
Saturnino Julia
Cayetano Rodriguez
Andres Salim
Edilberto Mercado
Perfecto Ocampo
Emilio Saberon
Celedonio Laborde
Epifanio Umale
Fidel Ilano
F. Quilaga
E. Guillermo
D. Posadas
J. Guepangco
Serviliano Macaraig
M. Santos

N. U.
Antonio Bucoy
Toribio Bucoy
Francisco Banogon
Jack Warner
Leopoldo Elazegui
Patricio Bilbao
Jose Castro
Juan Flores
Ruperto Javier
Felipe Nunag
Gracio Cabawatan
Florentino Cawili
Hilario Añonuevo
Enrique Domondon.

Eloriaga esboza los planes para revivir el boxeo en el pais

El conocido sportman aprovechara su estancia aqui para concertar buenos bouts en Noviembre

Si los planes que trae Manuel Eloriaga, conocido sportman de la localidad y manager de Little Pancho, se realizan el entusiasmo por el boxeo en el pais tiene trazas de revivir y los muchos aficionados al boxeo tendran la oportunidad de presenciar buenos encuentros entre pugiles bantams ahora de mucho renombre en los Estados Unidos. El Sr. Eloriaga, llego esta mañana a bordo del "President Hoover" y comenzara tan pronto como le sea posible las negociaciones para la traida a Manila de un grupo de buenos pugiles bantams, entre filipinos y extranjeros, entre ellos, el koreano Joe Tieken, Low Farbell, actual campeon bantam de Nueva York, Speedy Dado, Little Pancho y otros mas.

Actualmente, segun el Sr. Eloriaga, todos estos pugiles se encuentran en los Estados Unidos y estan dispuestos a venir a Filipinas si se les brindan ofertas aceptables. Durante su estancia en los Estados Unidos, como manager de Little Pancho, el Sr. Eloriaga ha tenido oportunidad de estudiar a fondo las condiciones en que se halla ahora este deporte en America habiendo notado que el mismo esta perdiendo toda su popularidad. Toda la atraccion del publico, segun nuestro informante, esta concentrada en las peleas entre heavyweights de tal forma que los boxeadores de pesos ligeros apenas si encuentran lo suficiente para pasar medianamente la vida. Los pugiles que antes encontraban centenares de dolares en un encuentro, apenas se ganan ahora un puñado de dinero.

El Sr. Eloriaga ha informado que durante su ausencia de los Estados Unidos, Little Pancho, su protegido, esta a cargo de un conocido promoter de Salinas, California. El Sr. Eloriaga aprovechara su estancia aqui para hacer las negociaciones debidas y tan pronto como se haya conseguido el capital necesario gestionara la venida a Manila de un grupo de pugiles bantams y de otros pesos ligeros para que puedan tomar parte en una serie de encuentros aqui, en noviembre proximo, a lo mas tardar. Con el fin de amenizar los programas, se concertaran encuentros entre los invasores y los mejores que haya en la localidad y tambien entre los visitantes entre si.

Llego esta mañana

MANUEL ELORIAGA

Manager de Little Pancho, anterior campeon flyweight del Oriente, que esta mañana llego a Manila a bordo del "President Hoover", procedente de los Estados Unidos despues de una larga permanencia en dicho pais.

Entrenandose en el Rizal Field

Albert Fitch, sprinter estrella de la Universidad de California, que actualmente se encuentra en Manila, tomara parte en carreras de ensayo que se celebraran esta tarde en el Jose Rizal Field. Abajo la fotografia de Fitch. A la derecha aparece el mismo atleta, fotografiado durante sus ensayos.

EL TORNEO DE NAGA COMIENZA EL 15 DE SEPT.

Tennistas renombrados de varios pueblos se han inscrito.—Las competencias terminan el 22

La serie regional de tennis dobles y singles de Naga, Camarines Sur, que todos los años se celebra bajo los auspicios del Naga Tennis Club comenzará el 15 de septiembre según informes recibidos en la ciudad ayer. Los siguientes encuentros en relación con este torneo anual, se celebrarán los días 16, 20, 21 y 22 de septiembre.

Un gran número de tennistas, todos ellos de renombre en sus respectivos pueblos y localidades se han inscrito para tomar parte en el torneo y se cree que otros muchos expresaran su deseo de tomar parte en las competiciones antes de que se cierre el libro de inscripciones.

Tan pronto como se hayan cerrado las inscripciones, el comité encargado, encabezado por S. D. Gonzales, dará comienzo a la preparación del programa. Valiosos premios se adjudicarán a los vencedores en el torneo. Entre los donantes figuran, Ignacio Meliton y los delegados Manuel Abella y Exequiel Grajeda.

Notas Pre-olimpicas

Los cinco anillos olimpicos gozan de proteccion legal

Los Juegos Olimpicos, fiesta mundial del deporte, han de ser expresion de los ideales que animan a la juventud del mundo entero: camaraderia, amor a la lucha, caballerosidad y patriotismo. Son una fiesta de ideales y no deben, por lo tanto, caer bajo la influencia de intereses comerciales. Al objeto de impedir que el simbolo de los Juegos Olimpicos sea explotado industrialmente en forma inadecuada, el Consejo de Propaganda de la Economia Alemana dicto el 28 de Junio de 1934 una disposicion encaminada a impedir que los anillos olimpicos puedan ser utilizados para fines de propaganda comercial sin la correspondiente autorizacion del Comite de Propaganda de la XI Olimpiada o de los organos facultados al efecto por dicho Comite. Esta autorizacion es indispensable incluso para aquellas personas o entidades que hasta ahora hayan hecho uso del distintivo olimpico en forma correcta y legal. Los objetos que con fines de propaganda comercial y provistos del distintivo olimpico hayan sido puestos en circulacion antes de que el Consejo de Propaganda dictara la disposicion aludida, podran seguir siendo distribuios hasta 31 de Diciembre de 1934.

El mundo deportivo no dejará de agradecer al Consejo de Propaganda de la Economia Alemana la proteccion que dispensa al signo olimpico contra posibles abusos. Seria de desear que tambien en otros paises fueran adoptadas medidas semejantes al objeto de que el signo olimpico se viera protegido no solamente en Alemania sino tambien en todos los demas paises del mundo.

Congreso de skis Garnisch-Partenkirchen 1936

La Liga Internacional de skis comunica, que de acuerdo con su practica con motivo de los juegos invernales de Garmisch-Partenkirchen en Febrero de 1936, celebrara un Congreso para los delegados de sus ligas de socios.

Decidiran mañana cual de los dos es el mas fuerte

Las localidades de preferencia se han agotado.-Un gran gentio presenciara los juegos

ESTADO DE EQUIPOS

SENIOR	G.	P.	Pts.
U. P.	1	0	1.000
U. S. T.	1	0	1.000
N. U.	0	2	000
JUNIOR			
N. U.	2	0	1.000
U. P.	0	1	.000
U. S. T.	0	1	.000

Juegos para mañana
4:00 p. m. U. U. vs. U. S. T. (Jr.)
5:00 p. m. U. P. vs. U. S. T. (Sr.)

Los Seniors de la Universidad de Santo Tomas, campeones el año pasado y los de la U. P. que derrotaron la vez pasada a los de la Universidad Nacional se veran frente a frente, mañana por la tarde en relación con el actual torneo de basketball de la Big Three. Este partido promete ser el mas reñido e interesante de la liga no solamente por lo bien equilibradas que estan las fuerzas sino tambien por el interes que tienen ambos contingentes en dejar bien demostrada sus superioridad. Santo Tomas tratara de retener el campeonato que ganó el año pasado mientras que la U. P. hara un esfuerzo por apoderarse del titulo.

Todas las localidades de preferencia para el gran encuentro de basketball entre las Universidades de Filipinas y Santo Tomas ya estan vendidas y las localidades de medio peso estan vendiendose rapidamente, segun han informado los organizadores que son los de la U. P. Hay mucho interes por los partidos de mañana, especialmente en la atraccion principal en vista de que tanto U. P. como Santo Tomas han derrotado a la Universidad Nacional en los dos primeros encuentros de la Big Three. El partido de mañana decidira la supremacia en la primera mitad de la liga. En el primer encuentro, U. P. batio a N. U. por cuatro puntos de diferencia, mientras que Santo Tomas repitio la misma hazaña el domingo pasado contra N. U.

Los upinienses tienen muy buena oportunidad de desbancar a los Tomasinos del campeonato este año. Su juego mañana decidira si pueden o no.

Calvo, coach de la U. P. esta confiado de que Francisco Bautista, Jesus Suarez, Herminio Gonzaga, Romulo Payawal, Arthur Skiles, Leonardo Guinto, Bigornia y Bill Ray podran contener el ataque Tomasino, pero el coach Del Rosario por otra parte confia en la suprema habilidad de su estrella, Primitivo Martinez para darle la victoria. Ademas cuenta con una alineación formidable en que se hallan Juan Bugarin, Rizalino Gamban, Jose "Marie" Hernandez, Richard Bond, Mariano, Filomeno Pineda, Niño Ramirez, Luis Montinola, Isaias Almajose, Manuel Calvo y Rodolfo Lizares.

EL EQUIPO DUNLOP DERROTA A LA U. P.

El quinteto de la Universidad de Filipinas que mañana jugara su partido con el quinteto campeon de Santo Tomas en el Rizal Memorial Stadium sufrio una derrota en manos del quinteto Dunlop el jueves por la noche en el gimnasio upiniense en relación con un juego de ensayo en preparación para el partido de mañana.

El quinteto Dunlop, formado en su mayoria de estrellas de equipos de La Salle de otros años ganaron por 36-34 despues de reñida lid. Los ex-lasallistas ganaron la primera mitad por 16-9, pero en la segunda mitad, la lucha fue mas reñida y de no haber sido por la gran ventaja que llevaron los del Dunlop, U. P. hubiese ganado.

Bautista con 8 y Gonzaga con 9 se lucieron por los universitarios, mientras que Tony Garcia y Jose Cuisia, ex-capitanes de equipos de La Salle registraron 11 y 12 puntos respectivamente.

El "Rainbow" defendera la Copa Americana

(De la "Associated Press")

Newport, R. I., agosto 31.—El yate "Rainbow", de la propiedad de Harold Vanderbilt fué escogido este dia para defender la Copa Americana, el famoso trofeo internacional, contra el yate "Endeavour", del ingles T. O. M. Sopwith.

El yate "Rainbow" ganó este derecho en virtud de la derrota registrada sobre el yate "Yankee" de Boston, comandado por Charles Francis Adams, anterior secretario de la marina. Es la tercera vez consecutiva que triunfa el "Rainbow".

El "Endeavour" esta ya aqui dispuesto para la lucha y con la esperanza de recobrar el famoso trofeo que el finado Sir Thomas Lipton no logro adjudicarse. El yate ingles cruzo el Atlantico para llegar hasta aqui, acompañado de una lancha de vapor.

EL CERVANTINO VS. U. P. EN PINGPONG

Un encuentro dual de ping pong entre el Cervantino Circle y la Universidad de Filipinas se celebrara en la Avenida Rizal mañana por la mañana desde las 8 a. m. Habra encuentros entre hombres y entre mujeres.

Los siguientes jugadores representaran al Cervantino:

(Mujeres)—Maxima Valenzuela, D. Vuyvankiat, Leonida Ocampo, Candida Adio, Petra Pellosis, O. Constantino, y A. Cruz.

(Hombres)—David Mendoza, Tomas Lectura, Jose Antonio, Noli Reyes, y Gregorio Santos.

Los de U. P. son las siguientes:

(Mujeres)—Amparo Vinzon, Gregoria Oregas, Leonila Pilapil, Agrigeles, y Sofia del Rosario.

LOS SENIORS SE COLOCAN EN PRIMER LUGAR

Derrotaron anoche a los juniors en relacion con el actual torneo de basketball en la Central

ESTADO DE LOS EQUIPOS

	G.	P.	Pct.
Seniors	2	0	1.000
Junior	1	1	.500
Sophomores	1	1	.500
Freshmen	0	2	.000

Con Hillman y Moore encabezando el ataque, los seniors vencieron anoche a los juniors por el recuento final de 24-3 en uno de los partidos en relación con el actual torneo de basketball en la Central School. Los encuentros se llevaron a cabo en la European American YMCA. Este resultado marco la primera derrota para los juniors y las segunda victoria consecutiva para los seniors.

En el otro partido de la noche, los Sophomores, empataron con los juniors por el segundo puesto al derrotar a los fresmen por el recuento final de 7-5.

La liga se reanudara el viernes, 7 de septiembre con otros dos partidos señalados en el programa. En el primer encuentro los seniors mediran fuerzas con los freshies mientras que los juniors se veran con los sophomores.

Resultados de anoche:

Seniors—24		*Juniors*—3	
Moore	6	McMorland	3
Hillman	10	Hillman	0
Tuppen	0	Nutter	0
Mangels	2	Hopper	0
Lupton	0	Milne	0
Mills	4	Smock	0
Bagenhard	0		
Clements	2		
Sophomores—7		*Freshmen*—5	
Alger	2	Mills	3
Hornbostel	1	Urquico	2
Morgan	4	Osborne	0
McMicking	0	Hedrick	0
Robinson	0	Stagg	0
		Montanne	0

M. ADRIANO SE VERA CON MAX AGUILAR

EL CARD

Mariano Adriano vs. Max Aguilar
10 asaltos—135 lbs.
Para el campeonato de peso ligero
Atracción adicional
Fighting Dempsey vs. Al Terio
6 asaltos—122 lbs.
Young Rosenberg vs. Batt. Rufino
6 asaltos—126 lbs.
Rush Navarro vs. Young Brazil
4 asaltos—110 lbs.
Young Sammy vs. Gene Guerrero
4 asaltos—110 lbs.
Batt. Negrito vs. Joe Leyte
4 asaltos—116 lbs.
Little Pilay vs. Joe Salazar
4 asaltos—110 lbs.

Mariano Adriano, el "Oso de Baclaran", un tiempo campeón oriental de peso welter y light figurará en la atracción principal de 10 asaltos en el Mandaluyong Stadium esta noche contra Max Aguilar, peso ligero de Visayas. Adriano y Aguilar disputarán el campeonato de peso ligero de Filipinas.

Un buen programa de pugilatos, entre ellos, dos atracciones adicionales en que figurarán Fighting Dempsey y Al Terio en uno de ellos y Lou Rosenburg y Batt. Rufino en otro, se ha confeccionado.

Los demás números del programa son también interesantes.

Se forma un nuevo club en Bontoc

En la fotografia aparecen algunos de los socios del nuevo "Bontoc Rizal Tennis Club", recientemente formado en Bontoc, Provincia Montañosa. El mismo se inauguro con un baile en el Capitol Building, el 12 de agosto. En el cliche aparecen el presidente, vice-presidente, secretario tesorero y manager atletico del club con algunos socios.

ESTA TAPA NO PUEDE PERDERSE

● Para presentar siempre un buen aspecto, todo hombre tiene que afeitarse a menudo. ¿Por qué no hacer esta tarea más fácil con la maravillosa espuma Williams—sumamente húmeda, que ablanda la barba y deja el cutis fresco y lozano? Miles de hombres han hallado con ella una nueva comodidad al afeitarse.

Distribuida por
F. H. STEVENS & Co.
519 Dasmariñas. Manila

Williams MARCA REGISTRADA CREMA DE AFEITAR

2832

el buen tabaco no necesita disfraz!

El tabaco debidamente cosechado, seleccionado, curado y fabricado, tiene una aroma que no tiene ninguna excusa para ser disfrazado.

Ese es el tabaco de alta calidad... limpio, fresco, suave, aromatico, y libre de esencias artificiales... que usamos en el popular cigarrillo ROSITAS.

ROSITAS

fabricados por la

TABACALERA

Originadores de productos de tabaco de alta calidad

Lea LOS ANUNCIOS

M.E.C.D. 2016

Una division en la primera sesion del Comite de Ponencia

DISCUTEN SOBRE QUORUM Y OTROS PROCEDIMIENTOS

Palma hace constar que no ha dicho que "duda de la independencia"

La sesión inaugural del Comité de Ponencias se celebró esta mañana, en la Sala de Sesiones de la Cámara, después de la de la Asamblea Constituyente. Por cierto que las primeras proposiciones hechas después de la organización fueron objeto de una animada y aún reñida deliberación. El propósito de los mismas es, para unos, fórmula expeditiva y, para otros, algo igual o peor que la Ley de la Mordaza.

En concreto, la proposición venía a ser como sigue: 25 miembros de los 87 del Comité de Ponencias bastan para deliberar; la mitad más del total ó 44 miembros constituyen quorum, y la mitad más uno del "quorum" hará válido todo acuerdo o resolución. En cambio, una disidencia, para adquirir estado parlamentario, hará menester del apoyo de un quinto del total o de los 87 ó, sea, algo así como 18.

Ante esta desproporción del número de votos que hace válido un acuerdo y de los que dan estado parlamentario de una disidencia, el delegado Araneta llamó la atención del comité. De ahí arrancó el debate múltiple, complejo y si es no informe. Intervinieron Roxas, Romero, Osías, Paredes y muchos otros miembros. Se deliberó sobre los 23 votos que obligan a los 64 del Comité y, en todo caso, a los 208 de la Asamblea. Se deliberó asímismo sobre el derecho de todo miembro a una disidencia honrada que, para ser oída o para constar en antecedentes, necesita el apoyo de 18 votos.

El presidente Sotto (F.) del comité explicó la proposición como una fórmula expeditiva restringiendo las disidencias. Otros contendieron que la fórmula es parecida o más ahogadora de opiniones que la Ley de la Mordaza.

Un incidente, originado por cierta información de la prensa de la mañana, se produjo en la sesión de la Asamblea Constituyente de este día, presidida por el vice-presidente Montinola. Incidentalmente se consigna en esta nota la circunstancia de que el Presidente Recto, por una ligera indisposición que le aqueja, no ha podido, desde ayer tarde, presidir las deliberaciones de la asamblea.

Antes de que la Constituyente entrara en la consideración del asunto pendiente, el delegado Palma pidió la venia de la mesa para hacer constar en antecedentes una protesta. Dijo que él no afirmó en su discurso de ayer lo que un periódico en su número de hoy le acredita como un pensamiento suyo.

Dijo que no ha dicho que dudaba de la independencia, como nunca ha dudado, ni duda de ella. "Todo lo que afirmé—decía—era que hay muchos que tienen miedo de la independencia; muchos que creen que sus talegas de oro se derritirían al calor de la independencia".

Como se pidió por el orador, así se hizo constar en antecedentes en honor a la verdad.

Otra Tragedia..

(Continuación de la página 1)

La precipitación de los mismos obreros que llegaron un tanto atrasados a la orilla opuesta, y que apenas tenían tiempo para llegar a las siete en punto al trabajo, hora oficial en los talleres, ha contribuído en algo al accidente que acaeció minutos después.

El relato del barquero

Eran las 6:40 poco más o menos, según declara el barquero Pedro Delgado, cuando un grupo bastante numeroso de obreros llegó a la orilla opuesta, esperando la barca del vadeo, para trasladarse a la isla. Cuando el champan que venía del muelle de la isla se aproximó a la orilla donde esperaban los obreros, éstos llenaron enteramente la embarcación, sin tener en cuenta su capacidad.

A un palmo del agua; el hundimiento

Dice Pedro Delgado, el barquero, que él calcula que había más de 20 obreros en la embarcación, y cuando empezó a remar notó que solo sobresalía del agua menos de un palmo del borde del champan. Creyó entonces que no había peligro y siguió remando hacia el muelle de la isla, avanzando contra la corriente, pero cuando llegó al centro del canal, la corriente y el oleaje levantado por una lancha que acababa de pasar cerca, el champan se inclinó un poco hacia la izquierda, movimiento este que hizo perder el equilibrio a algunos de los obreros. Cuando pasó el oleaje y la barca se inclinó hacia la derecha, muchos de los obreros cargaron hacia dicho lado con el resultado de que el borde derecho del champán se metió en el agua, y fué hundiéndose. Algunos de los obreros que sabían nadar, comprendiendo el peligro, se echaron al agua, pero varios se hundieron con el champán abrazados unos a otros.

Quinto cadáver aún buscado

De los más de veinte que estaban en la embarcación, cinco se ahogaron. Cuatro de los cadáveres fueron recuperados después de más de una hora de búsqueda, pero aun falta por encontrarse el otro, el cadáver del viejo tubero, Sotero Escalona. Se supone que ha sido arrastrado al mar por la fuerte corriente.

Algunos médicos del Hospital General que fueron llamados urgentemente, trataron de reanimar a los cuatro ahogados en la enfermería de la Isla, pero, debido a la falta de equipos, decidieron llevarlos al Hospital. Los esfuerzos para revivirlos, a pesar de haberse usado el oxígeno y otros remedios, fueron vanos.

El oleaje de la tragedia

El barquero Pedro Delgado declara también que su champán tenía suficiente capacidad para soportar el peso de los obreros que se habían embarcado en el mismo, y la mejor prueba era que había conseguido llegar sin dificultad hasta el centro del canal, pero el oleaje promovido por la lancha y el movimiento que hicieron los obreros dieron lugar a la desgracia. Dijo, asímismo, que como botero de la Isla y conocedor de las horas de trabajo en los talleres, no podría negarse a trasportar a los obreros, aun cuando éstos excedieran un poco en número a la capacidad de la embarcación, pues su negativa podría dar lugar a que muchos llegasen tarde al trabajo. Declaró, por último, que cuando vió que el champán se llenaba de agua intentó remar con más fuerza para llegar al lado opuesto, pero los mismos obreros, al saltar al agua, imposibilitaron el avance de la embarcación.

Salva a su padre

Algunos testigos oculares del accidente, obreros en su mayoría que también llegaron tarde, pero se quedaron en la orilla opuesta para esperar el regreso del champán dicen haber presenciado el hundimiento. Dicen que la embarcación se hundió lentamente y confirman las declaraciones del barquero, diciendo que el accidente fué causado por el oleaje de una lancha que pasó muy cerca.

Uno de estos testigos del accidente, es Dulcísimo Miranda, hermano del ahogado Federico Miranda. Los hermanos Miranda trabajan en el taller de la Isla de Ingenieros juntamente con su padre Tomás Miranda de 57 años de edad. Los tres llegaron juntos para coger el champán, pero, como éste apenas se acercó, se llenó inmediatamente de obreros, Dulcísimo ya no pudo embarcarse. Solamente su hermano Federico y su padre Tomás, pudieron meterse en la embarcación. Cuando la embarcación se hundió en medio del canal, Dulcísimo que era un buen nadador se lanzó inmediatamente al agua para salvar a su padre y a su hermano, y en efecto, logró salvar a su padre y a otro más, pero, apesar de todos sus esfuerzos, ya no pudo encontrar a su hermano.

Socorro inmediato; buzo en acción

Los oficiales de la Isla de Ingenieros acudieron inmediatamente en socorro de los náufragos, consiguiendo sacar del agua a muchos, y tan pronto como se supo que algunos de los obreros que iban en el champán se hundieron con la embarcación porque no sabían nadar, organizaron los trabajos de salvotaje, haciendo que un buzo, con su escafandra, recogiera los cadáveres en el fondo del río. Gracias a este auxilio, cuatro de los ahogados fueron recogidos, pero el quinto continúa desaparecido hasta dos horas después. El champán también fué salvado por el buzo, arrastrándolo hacia un lado del río. Era tanta la fuerza de la corriente que pasaba por el canal, en la hora del accidente, que el champán fué hallado a unas veinte brazas de distancia del lugar donde se había hundido. La búsqueda del cadáver que aun no ha sido hallado, continuó hasta varias horas después, prohibiéndose durante el trabajo de salvotaje el paso de cualesquiera clases de embarcaciones por el canal de la Isla de Ingenieros.

Investigación policíaca

La policía secreta, informada del percance ocurrido en el canal de la Isla de Ingenieros y del ahogamiento de algunos obreros, envió a tres de sus agentes para practicar la investigación correspondiente. Posiblemente el viejo barquero Pedro Delgado será llevado al cuartel para ser minuciosamente investigado.

¿Fué al trabajo?

Los agentes secretos que están investigando el accidente se proponen visitar la casa de Sotero Escalona en la calle Santol, No. 412 para ver si en efecto había ido al trabajo. Algunos de los que se salvaron del percance, dicen, sin embargo, que el tubero estaba con ellos en la barca cuando se hundió.

Los cuatro obreros ahogados, son todos casados, y nacidos en la provincia de Cavite. Federico Miranda, es del barrio de San Antonio, Cavite; Teodoro Plata, de Kawit, Cavite, con residencia en Pasay; Aniano Villanueva de Kawit, y Simeon Rabulan, de Kawit, avecindado en la calle Legarda, 742.

Los talleres de la Isla de Ingenieros que anteriormente estaban bajo la jurisdicción de la oficina de Comercio e Industria, forman parte ahora de la oficina de Obras Públicas. Los trabajos en la Isla están bajo la dirección del superintendente de los talleres Mr. J. C. Cookingham.

Enage y Sison se saludan

El Juez Francisco Enage visitando al Juez Pedro M.a Sison

El Juez Francisco Enage ha prestado juramento de su cargo como juez de la sala tercera del juzgado de primera instancia de Manila a las ocho de esta mañaan ante el Presidente Avanceña, de la Corte Suprema.

En el acto estuvieron presentes su antecesor interino el Juez Pedro Ma. Sison que hoy sale para reanudar sus sesiones en Batangas, el fiscal interino de Bulacan Roman de Jesus, el abogado Yamzon y otros miembros del foro.

El Juez Enage abrio inmediatamente despues la sesion de su juzgado para conocer de las vistas de las mociones del dia.

General venido de aqui, obligado a retirarse por enfermo, se suicida

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de agosto.—El general de division Harry G. Bishop, ultimamente jefe de la artilleria de campo, a quien esta mañana se ordeno que se retirara del ejercito por incapacidad fisica, se ha suicidado en su casa esta tarde con un revolver.

Habia sido jefe de la artilleria de campo desde 1930 y fue jefe del estado mayor del departamento filipino desde 1920 hasta 1924. Presto servicios activos en Filipinas desde mayo de 1899 hasta septiembre de 1901, y durante un tiempo en el gobierno militar fue jefe del departamento de licencias y rentas municipales de la ciudad de Manila.

El comite investigador certifico que la muerte fue causada por una bala de revolver en su craneo, disparada en una habitacion superior de su casa en la Connecticut Avenue, 3601, y que se trata de un suicidio. El general Bishop, que tenia 59 años de edad y no estaba casado, habia sufrido un ataque del corazon hace dos años y el año pasado tuvo colitis, que le producia grandes y continuos dolores.

Ultimamente, paso un largo periodo en el hospital. El proximo 16 de febrero iba a completar su actual periodo de servicios.

El general Bishop fue relevado, hace algunas semanas, como jefe de artilleria de campo, por el general Upton Birney, entonces coronel, que prestaba servicios en Fort Stotseemberg en Filipinas. El general Birney volvio a los Estados Unidos el mes pasado.

El general Bishop presto servicios activos durante su larga carrera en la frontera mexicana en 1916-17 y en la guerra mundial en Francia, lo mismo que en Filipinas.

Nacio en Grand Rapids, Mic., el 22 de noviembre de 1874 y se graduo en la academia militar de West Point en 1897. Fue jefe de la division de planes de guerra del estado general mayor en mayo y junio de 1918, durante la guerra, y gano la Medalla de servicios Distinguidos y fue un oficial de la Legion de Honor de Francia.

Fue subiendo gradualmente hasta ser coronel del 11.a Artilleria de Campo en 1917, y el 16 de febrero paso a ser jefe de artilleria de campo con el rango de general de division.

En la guerra mundial, el general Bishop combatio en la frontera, despues presto servicios en Washington y finalmente, tomo parte en la campaña del Mosa-Argona en Francia, como capitan de la 159.a brigada de artilleria de campo y de la 3.a brigada. Despues estuvo con el ejercito de ocupacion en Alemania.

La ultima asignacion de servicio del general Bishop antes de ser jefe de la artilleria de campo fue como capitan de la 8.a Artilleria de campo en Hawaii, en 1928-1929.

Bocobo Tomo...

(Continuación de la página 1)

George A. Malcolm. A las once hubo una asamblea de los miembros de la facultad en el Villamor Hall donde el presidente pronuncio su discurso. Al mediodia, los miembros de la facultad le ofrecieron un banquete en el Philippine Columbian Association. Fase destacada del banquete fue el discurso del presidente saliente Dr. Fernando Calderon.

El Presidente Bocobo, despues de tomar posesion de su cargo, recomendo a la Junta de Regentes que sea nombrado sucesor suyo como decano de la facultad de Derecho, el profesor Jose A. Espiritu. El profesor encargado de la facultad actualmente es el Sr. Melquiadez Gamboa.

(El texto integro del discurso del nuevo presidente J. Bocobo aparece en la Pag. 2 de este numero).

DE LA FUENTE, PRESIDENTE DE LA NUEVA JUNTA

Aceptara la nominación con la condición de que el voto de pros sea unanime

El concejal Manuel de la Fuente ha sido formalmente propuesto para el cargo de presidente de la nueva Junta Municipal que entrará en funciones el dia 16 de Octubre, en el primer caucus formal que los concejales "pros" llevaron a cabo al mediodia de hoy, en la residencia de dicho edil, en la calle Constancia, Sampaloc.

Expresando que no es su deseo ocupar la presidencia de la Junta Municipal, y reconociendo que otros colegas suyos estan mas capacitados para desempeñar tan elevado cargo, el concejal De la Fuente no pudo sustraerse a los deseos de sus compañeros, pero dijo lo siguiente: "Si me vais a nominar para la presidencia, yo desearia que sea por unanimidad".

El concejal De la Fuente recalcó que él no quiere ocupar la presidencia, si no cuenta con el apoyo y la cooperación de todos sus colegas "pros", muy necesarias, segun él, para el éxito de la administración de los asuntos de la Junta. Los que lanzan su candidatura, entre los cuales figura prominentemente el ex concejal y hoy otra vez concejal Pascual Santos, prometen que su elección será unanime.

La cuestión de la secretaria de la nueva Junta, se cree que se someterá a una convención. Hay una legión de candidatos y quien mas quien menos reclaman el cargo, alegando que tienen prestados al partido largos años de servicio. Los ediles "pros" no quisieron decidir esta cuestión en el primer caucus del mediodia de hoy. En el caucus de hoy tambien se decidió preparar un programa de gobierno de la nueva Junta.

La Junta Municipal saliente está esperando la decisión del secretario del interior, sobre las 20 sesiones extra para la aprobación del proyecto de zonificación de la ciudad. La tardanza del secretario en decidir la petición, es considerada por algunos como de mal aguero. El Secretario Sison, en principio, no esta dispuesto a conceder mas sesiones extra, pero está estudiando la petición.

La Cámara de Comercio de las Islas Filipinas ha registrado su oposición a la aprobación del proyecto de zonificación, tal como ha sido preparado por la fiscalia. Pide enmiendas para que la medida sea mas justa y equitativa para los intereses ya establecidos.

La junta municipal celebrara otra audiencia publica sobre la zonificación en las sesiones que tendran lugar en la semana proxima, segun ha informado el secretario Benjamin Magsalin.

Dos Barcos Traen..

(Continuación de la página 1)

se refleja la oposicion a esa medida. Otro pasajero, el Sr. Primitivo Lovina, gerente del departamento de bienes raices y prestamos del Banco Nacional, esta sorprendido de la febril actividad de las fabricas niponas, las cuales funcionan incesantemente. Hay fabricas que tienen pedidos para los doce meses siguientes. Por las mañanas, las calles de los grandes centros industriales están casi desiertas de transeuntes, porque la mayor parte de la poblacion esta trabajando en las fabricas, incluyendo las mujeres, que colaboran en este gran apogeo industrial. El Sr. Lovina cree exagerada la aprension por la amenaza japonesa. No se sorprenderia, dice, de que Japon invierta mucho capital en Filipinas cuando esta sea independiente, porque los japoneses tienen mucho dinero hoy.

De recirocidad comercial hablo Mr. William Wyllie, superintendente de la "Talisay Silay Milling". Mr. Wyllie opina que las gestiones deben intesificarse, ahora que hay tanta oposicion al azucar filipino. Son los azucareros americanos los que estan naturalmente opuestos a nuestro producto, considerando exorbitante la cuota concedida a Filipinas, pero el publico americano no lo esta. Hablando de otros mercados para Filipinas, Mr. Wyllie subrayo las pocas perspectivas de encontrarlas. Concretandose al azucar, dice que Japon tiene en Formosa un millon de toneladas de este producto y China comienza inclusive a establecer centrales.

Mr. K. W. Dennett, superintendente de plantaciones de la "Hawaiian Pineapple", dice que actualmente, el negocio de la piña esta bien y hay mercado para la produccion. Esta contento de los filipinos que trabajan en las plantaciones de piña. Son buenos jornales, declara. Viene en viaje de negocios para inspeccionar la sucursal de la compañia y ver si hay campo para ampliarlo.

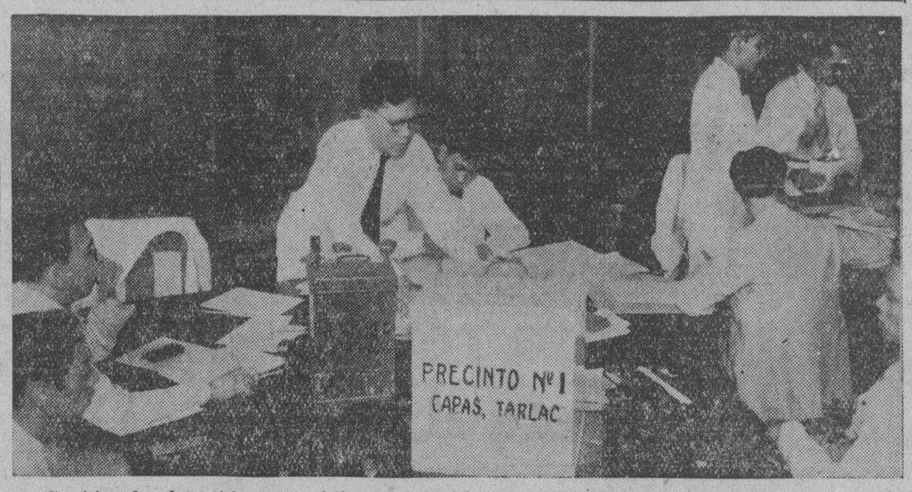
El gerente Crobys Richards, de la agencia en Manila de la "Goodyear Tire and Rubber Co." vuelve de una vacacion en Estados Unidos con su esposa y dos hijos. Tambien paso por Europa. Hay mucho optimismo comercial en America, informa. Su compañia expandirá sus negocios, estableciendo una nueva fabrica en Java que sera abastecida con plantaciones de goma en Sumatra.

Mr. F. V. Walker, director gerente de la "Tansan", de Kobe, viene a ver la situacion en Manila en relacion con su producto. Mr. Carl Hess Jr. Presidente de la Hess and Zeitlan y vicepresidente de la "Salacot Mining" regresa despues de unas vacaciones en Estados Unidos, de donde trae buenas impresiones sobre la situacion comercial.

Tambien llegaron por el "Coolidge" el Gobernador Jose Yulo, que viene de Japon con su esposa; y la Sra. Aurora Reyes de Recto.

Por el Empress of Russia, llegaron entre otros, los siguientes: Miss M. K. Botwick; Mr. y Mrs. G. M. Eady; Mr. M. E. Griffin; Mr. C. C. Chapman; Mrs. H. C. D. Davies; el Sr. A. Capir y el Sr. M. Malvar, que estudio la ingenieria en Estados Unidos.

Las primeras urnas electorales se abren



Comisionados de revision que asistieron esta mañana a la apertura de las urnas de los precintos protestados en el pueblo de Capas, Tarlac, en relacion con la protesta electoral Lloret-Concepcion. En el cliche aparecen, de izquierda a derecha, Mariano Velayo, secretario del Comite de Elecciones del Senado, Procopio Espiritu, Carlos M. Ferrer, Eugenio Baltao y Amando Libunao, comisionados de revision.

Hasta el mediodia de hoy, las urnas de dos precintos de Capas, Tarlac, han sido ya abiertas y sus balotas revisadas, en relacion con la protesta electoral de Ricardo Gonzalez Lloret contra el senador Hermogenes Concepcion.

Las urnas del precinto No. 1 de Capas, fueron las primeras en abrirse y el resultado de la revision es la siguiente:

En el acta aparece que se depositaron 370 balotas, pero al abrirse esta mañana en las urnas habian solamente 360 balotas. De estas 360 balotas, Lloret consiguió 101 balotas, Concepcion 148, Coruña 31 y Feleo 3. Balotas en blanco 55 y balotas discutidas 17 de Concepcion y 5 de Lloret.

En el precinto No. 2 del mismo municipio, segun revisión Lloret tuvo 73 votos, Concepcion 145, Coruña 37 y Feleo 0. Balotas en blanco 72. Balotas discutidas Lloret 0 y Concepcion 3. En el acta se hacia constar que el numero de balotas depositas era 330.

La apertura de las urnas se hizo a las 9:30, y hasta el mediodia, continuaba el recuento, estando presente ademas de los comisionados, el protestante Sr. Lloret. El secretario del comite de elecciones, Sr. Mariano Velayo, supervisó la apertura de urnas y la revision de balotas.

VA A LEGALIZARSE EL COLEGIO DE ABOGADOS

Celebra hoy audiencia el comité de revisión de leyes de la cámara

Ante el Comité de Revisión de Leyes de la Cámara se sacó esta mañana a información pública el Bill proveyendo a un Colegio de Abogados Integrado de filipinos. En síntesis, la medida venía a hacer de la profesión de abogados una institución colegiada de carácter obligatorio, de forma que el profesional no colegiado pierde su derecho de practicar en su profesión.

Según la medida, habrá 6 directores electivos correspondientes a otros tantos en que se dividirá Filipinas. Además, habrá otros tres *at large*, los cuales serán nombrados por la Corte Suprema de las Islas. Con la institución se espera poder elevar más la profesión de abogados, como agentes que son éstos de la administración de Justicia.

El presidente de la Liga de Abogados, Delegado Lim fué uno de los informantes del Comité. Adoleciendo, según él, de algunos defectos la proposición objeto de información pública, el Delegado Lim propuso unas enmiendas para subsanarlos.

Murphy Explica..

(Continuación de la página 1)

portación.

También se dice que el jefe ejecutivo ha dicho que mientras sea Gobernador General de estas islas, está obligado por razon de su cargo a velar por los intereses de estas islas. Siendo asi, no aprobará ningun bill que redunde en perjuicio de los intereses de estas islas.

De otras fuentes se ha sabido que el Gobernador Murphy, al iniciar este movimiento de protección para la economia nacional de estas islas, tiene por objetivo ayudar a los caudillos filipinos en su proposito de conseguir mejores disposiciones económicas en la ley de independencia. Porque protegiéndose a los productos filipinos, en cierto grado quedarán beneficiados algunos productos americanos de importación.

Para rodear a su comité de una mayor autoridad, el gobernador general, según informes, ha tomado cuidado en incluir entre sus miembros a dos de los secretarios de departamento que gozan de su mayor confianza—el Secretario Quirino y el Secretario Yulo.

Por su parte el Secretario Quirino del departamento de hacienda ha manifestado esta mañana que es injusta la actitud de algunas personas al lanzar críticas contra el bill tarifario en cuestión. "Hasta ahora no existe ningún bill y mal se puede criticar con razón una cosa que no existe", dijo el Secretario Quirino.

El mismo jefe del departamento de hacienda ha manifestado que ellos solo están estudiando la manera de proteger las industrias filipinas y cualquier bill que ellos puedan presentar tendrá por fin principal extender una protección a los productos filipinos.

Los senadores discuten las tarifas en 'caucus'

En un *caucus* de senadores de la mayoría celebrado en el despacho del presidente del Senado y presidido por el Presidente interino José A. Clarín, se trató, entre varios asuntos, del problema arancelario del país que se ha convertido ya en internacional.

El Senador Juan Sumulong que durante estos últimos tiempos ha estado estudiando los diferentes aspectos del problema en relación con los asuntos económicos del país, propuso en el *caucus* la formación de un comité permanente para preparar legislaciones y resolver cuestiones sobre aranceles. Su plan fué aprobado en principio y se ha encomendado el encargo de preparar el bill para dicho fin.

Presidente

Hon. MANUEL DE LA FUENTE

Cuatro veces electo concejal, cuya nominacion para la presidencia de la nueva Junta Municipal, fue decidida en el primer caucus formal de los ediles 'pros', llevado a cabo al mediodia de hoy en Sampaloc.

America Se..

(Continuación de la página 1)

ha informado que el cónsul general Atsushi Kimura en Manila recibió órdenes de formular las mismas protestas al gobierno insular.

El Gobernador General Murphy ha telegrafiado a Washington un esbozo tentativo de la propuesta nueva medida tarifaria insular, destinada a nivelar el comercio actual que está decididamente en favor de Filipinas, siendo endosado a los departamentos de estado, guerra y comercio.

La protesta del Japón contra el movimiento para una reciprocidad comercial entre Estados Unidos y Filipinas es inoportuna, segun declaran los legisladores comentando el despacho de la Associated Press que dice que el gobierno japones ha hecho representaciones ante el Departamento de Estados Unidos y el gobierno filipino.

El Japón dijo un legislador no tiene nada que ver con nuestro deseo de establecer una reciprocidad con Estados Unidos.

El Representante Ramos dice que el Japón se ha olvidado de que Filipinas todavia está bajo la bandera americana y goza de libre cambio con Estados Unidos. El Japón está estableciendo en Filipinas un buen mercado para sus productos, pero todavia no ha probado ser buen comprador de productos filipinos. Dice que si Filipinas desea establecer un tratado comercial con Estados Unidos ello se debe a que América es la mejor compradora de productos del país. Si Filipinas desea dar la preferencia comercial a América, tiene razon para hacerlo por que Estados Unidos ha sido su mentor, y por la benevolencia y altruismo americanos, Filipinas está en visperas de ser independiente.

El Representante Francisco Ortega dice que America es mejor compradora de productos filipinos y naturalmente Filipinas preferirá tener relaciones comerciales mas estrechas con ella.

El Representante Magsalin es de opinión que Filipinas no debe abandonar su reciprocidad comercial con América a menos que esta ultima misma prefiera lo contrario.

Por su parte el Representante Sanidad declara que Filipinas debe tratar de librarse poco a poco del libre cambio y establecer nuevos mercados en donde pueda. No es prudente para un país el depender de una sola nación en su comercio.

Considerando el bienestar de los consumidores filipinos como un asunto primordial en la propuesta revisión tarifaria la medida que se someta sobre el particular dispondrá solamente un ligero aumento arancelario que no afectará grandemente a los precios de los productos.

El aumento será lo suficiente para dar una ligera protección a los productos americanos y los productos locales contra la competencia extranjera, aunque los precios seguirán estando al alcance del pueblo.

Por otro lado a fin de contrarrestar la protesta que se ha levantado hay ahora el plan de adoptar una cuota en vez de aumentar los impuestos arancelarios. La base de las cuotas será la cantidad de las importaciones en 1929 o 1930.

El Senador Sumulong declara que la cuestión arancelaria debe ser objeto de una discusión abierta y mas detenidamente. El Senador del cuarto distrito durante estos ultimos tiempos ha estado estudiando el asunto y a medida que lo hace encuentra que la cuestion se hace mas complicada.

Por su parte el Senador Montinola anuncia que el favorecera cualquiera medida que tienda a proteger los productos filipinos. Dice que los otros paises hacen lo mismo y no hay razon por que Filipinas no debe hacerlo.

OTRO MEMORIAL DE LOS HUELGUISTAS

Agitadores que fomentaban la intransigencia estan de capa caida

Con la intervencion pedida estos ultimos dias de la Oficina del Trabajo para el arreglo de la actual huelga de tabaqueros, por las organizaciones que eran consideradas radicales, los agitadores que querian fomentar la intransigencia entre los huelguistas, no encuentran hoy mas que unos cuantos seguidores que asisten a sus reuniones, segun se llego a saber esta mañana.

El comite de la huelga entrego esta mañana al director Cruz, de la Oficina del Trabajo, un memorial en donde piden entre otras cosas el reconocimiento de las Uniones Obreras y que los patronos estipulen contratos con organizaciones obreras, aunque estas no estan registradas. El director Cruz envio todos los papeles y el memorandum al departamento, para que el secretario Torres actue.

El director dijo que aunque esta a favor del aumento de jornal de los obreros, se debe conceder un margen razonable de ganancia a las fabricas, y una vez concedido se puede procurar mejorar las condiciones del obrero.

Accediendo a la peticion del Secretario del Trabajo, Ramon Torres, de hacer las posibles concesiones a sus obreros, los representantes de varias fabricas de tabacos, incluyendo miembros de la Manila Tobacco Association, en su conferencia celebrada anoche con el mencionado secretario, anunciaron que estan dispuestos a conceder un aumento de cinco por ciento a los obreros que trabajan en las menas de cigarros que se venden a P50.00 pero menos de P100.000 el millar, y diez por ciento para las menas de P100.00 para arriba.

Pero en el caso de los cigarros de baja calidad, los representantes de las fabricas no pudieron dar una contestacion definitiva al secretario Torres pero prometieron volver a discutir el asunto con el mismo secretario.

El ex-Representante Manuel V. Gallego, presidente de la Manila Tobacco Association, dijo anoche que la peticon de los obreros de que se les devuelva la escala de jornales de 1930 no es posible en las presentes circunstancias que el negocio esta atravesando.

Las fabricas que enviaron representantes a la conferencia son La Helena, Insular, Isabela, Oriente, Yebana, Alhambra y Katubusan. Ademas estuvieron igualmente presentes el Sr. Manuel V. Gallego y el Sr. Antonio Escamilla, presidente y secretario, respectivamente, de la Manila Tobacco Association.

DEVOLVERA TO EL ORO QUE HAN DEVUEL

El chino Go Yio buscado confiscarsele el metal queria exportar

Una seria complicación ha do este dia el asunto del chi Yio alias Go Yia, convicto p portación ilegal de oro en la tidad de P27,311.40, cuando la Suprema ordenó esta mañana referido acusado devuelva a gado de primera instancia d nila toda dicha cantidad que recobrado mediante orden de Sison, pendiente de decisión e tiorari entablado contra dicho por el Gobierno.

Como se recordará el chin Yio fue condenado por el Ju son al pago de una multa de 447.00 importe de las moned oro ocupadas en su poder, pe ordenar la confiscación del del delito montante a la ca de P27,311.40 en monedas de o tranjeras y americanas porq decia que la ley no ordenaba l fiscación. Al ser notificado d llo, el chino Go Yio presentó diatamente un escrito ha constar que acataba la decisió Juzgado y renunciaba a apela te la Corte Suprema, pidiend solo que se le devuelva el re las monedas de oro despues de contada la multa de P8,447.00 fiscalia se opuso a esta peticio ro el Juez Sison la concedio mente y el chino logro que devolviera todo el dinero, de del pago de la multa, mucho de que el Gobierno pudiera enta la presente acción.

Un sheriff salio esta mañan busca del chino Go Yio para pero se duda hoy que esto se garle a devolver el oro recupe siga.

En la solicitud de certiorari movida por el procurador ge se contiende que el Juez Sis tenia facultades para ordenar volución de las monedas, porq to equivale a enmendar una sión que quedo firme desde el mento en que el acusado la y renuncio a su derecho de a La Corte Suprema ha da plazo de cinco dias al Juez para contestar la petición de tiorari y en el entretanto que el chino Go Yio deposi el juzgado las monedas de oro habia recobrado por orden del Sison.

P800,000 Menos..

(Continuación de la página

Los P600,000 para gastos de m tenimiento y conservacion de joras permanentes, los cuales san a Obras Publicas.

Consignaciones incluidas

P25,000 para la Oficina de ferencias Legislativas de la C ra.

P40,000 para el personal ext la Camara asignado al servic la Asamblea Constituyente.

P41,000 para 2 salas mas co total de 22 camas en el Ho General. Esta adicion daria da a unos 5,000 pacientes a a razon de 6 dias de estancia paciente, y margen al ma miento de camas para cas emergencia.

Los P9,000,000 destinados e ferentes partidas para ayuda instruccion elemental queda globados en una sola, orienta su distribucon por los m cauces de este año, con l presa provision de que el suel los maestros se ciñe de P30 al mes.

Encuentros..

(Continuación de la página

los cabarets y los "bars" de l dad. Se ha dado el aviso a licia y a la Constabularia par trate de evitar por todos los dios posibles este encuentro a bordo ya se están cuidand oficiales del barco y guardias neros de mantener el orden.

Haya Menos...

(Continuación de la págin

los miembros de los cuerpos lativos de la sancion de las penales."

Esta disposicion de la ley segun el senador Sumulong, ha sacada de la Constitucion de Estados Unidos y los autores Constitucion americana la co a su vez tambien literalmen la Constitucion inglesa. Tant Inglaterra como en America privilegio parlamentario ha si terpretado meramente como proteccion contra arrestos o dos en causas civiles pero no un escudo para el resguardo aquellos culpables, aunque est son miembros de un cuerpo lativo, de ofensas criminales

Por este motivo, el senado mulong propone la enmienda ticulo 145 del Codigo Penal do con respecto al registro legisladores, y la derogacion pleta del articulo 93 del Codi ministrativo Revisado que el arresto de los legisladores.

GOMEZ AGRADEC

Imposibilitado de hacerlo sonalmente, el sub-secretario llermo Gomez nos ruega que damos por la presente su a cimiento a todos aquellos enviaron telegramas y carta condolencia y aquellos que en coronas y asistieron al entie su esposa fallecida hace po esta capital.

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

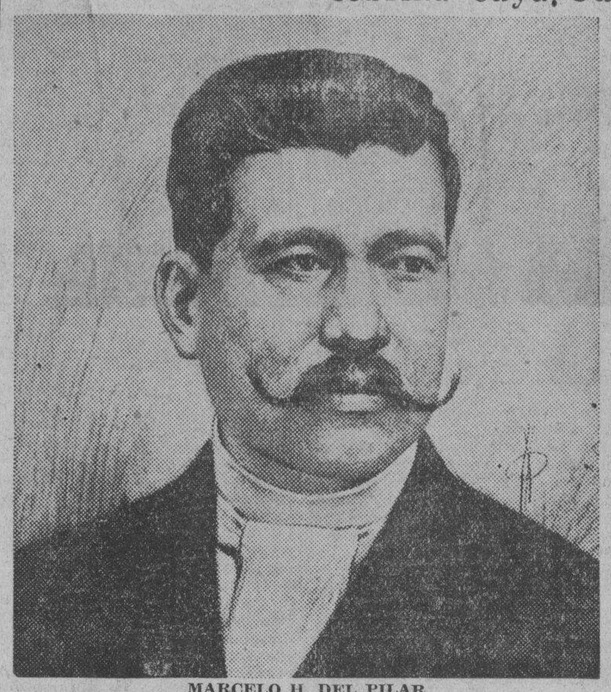
LA VANGUARDIA

1.o DE SEPT., 1934

DEL PILAR Y SU TRIBUTO A LA MUJER

"No es solamente balsamo consolador; es el elemento que conduce a los hombres por el camino de la virtud".-La famosa carta a una sobrina suya.-Su conflicto con Rizal

El afán más grande que Marcelo H. del Pilar, cuyo natalicio se celebró el 30 de agosto pasado, persiguió en su vida de sacrificios y abnegaciones, fué el mejoramiento social de su pueblo, de la generación que sucederá a la suya, y muy especialmente el encumbramiento de la mujer la que "no es solamente bálsamo consolador de los rigores de la vida, sino más bien el elemento que insensiblemente conduce a los hombres por el camino de la virtud o por la senda de la perversidad y de la cobardía". Estos hermosos pensamientos adquieren palpitante actualidad ahora que el sufragio femenino vuelve a ser objeto de animadas controversias.



MARCELO H. DEL PILAR

Carta a una sobrina

Una carta ya famosa de Del Pilar, a su sobrina, Josefa Gatmaitan, de Malolos, Bulacán, refleja ese ideal que alentó en su vida estimular el progreso cultural de las futuras generaciones. Dice la carta:

Barcelona a 13 de mzo. 1889.

Srta. Da. Josefa Gatmaitan,
Mi querida sobrina:

Los azares de la vida, que a la Providencia plugo concederme en sus más inescrutables designios, me han obligado abandonar ese hermoso suelo donde dejo pedazos del corazón. No he podido despedirme de las personas de mi aprecio, porque me faltó tiempo, y voy a reparar esta falta dirigiendo, por conducto tuyo, mi humilde voz a la juventud femenina de Bulacán, bien convencido de que vosotras sois las llamadas a regenerar nuestro pueblo, porque no hay que dudarlo: por su influencia en la familia, hija o hermana, esposa o madre, la mujer no es solamente el bálsamo consolador de los rigores de la vida, es más bien el elemento que insensiblemente conduce a los hombres por el camino de la virtud o por la senda de la perversidad y de la cobardía.

En cuantos países tengo visitados hasta ahora, pruebas elocuentes he hallado, de que donde la mujer es virtuosa, es tímida, el vicio y la dignidad predomina en las costumbres populares; pero donde reina la frivolidad mujeril, el hombre hace gala de la inmoralidad, siendo moneda corriente el olvido o desprecio de los más sagrados deberes.

Eleva y estimula al hombre

Lo que ocurre en la esfera de la moralidad se observa también en la esfera de la inteligencia. La instrucción de la mujer estimula y eleva la instrucción del hombre; y así es costumbre en ciertas poblaciones extranjeras celebrar periódicamente certámenes públicos para jóvenes de ambos sexos de diferentes escuelas y colegios, donde es de ver a los chicos y chicas, que, en ruda lucha de la inteligencia, se disputan los premios establecidos para quien demuestre mayor o mejor instrucción.

Las jóvenes de Malolos, por su parte, han dado un paso por la conquista de la instrucción; y aunque la iniquidad se esfuerce en fracasar sus aspiraciones; periódicos y cartas que recibimos de Madrid, de Francia, Inglaterra, Austria y otros puntos expresan sus plácemes por la conducta de aquellas jóvenes, reconociendo en tal proceder que ya la conciencia de la dignidad empieza a despertarse en esa hermosa y santa mitad del pueblo maloleño; y hasta tal punto fué acogida tan grata noticia que el sabio y virtuoso autor del **Noli me tangere** desde Londres les dirige una larga epístola de felicitación de la cual sería bueno procureis tener una copia, que será el mejor legado que podreis dejar a la futura generación.

Con este motivo, en mis largas y melancólicas vigilias, pensando en mi hoy desierto hogar y en las jóvenes que constituyen el ornamento de mi pueblo, no puedo menos de hacerme esta triste pregunta: un pueblo como Bulacán, donde han nacido una Pascuala y una Socorro Caingal, una Agustina y Magdalena Pagya, una Eugenia Fernando, unas Enriquez y otras tantas y tantas cuyo chispeante talento he tenido ocasión de observar y admirar en silencio; ¿por qué un pueblo así ha de ser inferior al pueblo de Malolos? Enhorabuena que lo supere en riqueza material, enhorabuena lo supere en trajes y bagatelas (cosa que yo dudo); pero en la aspiración al saber, en los esfuerzos de la inteligencia, no veo la razón por que ante el pueblo de Malolos, ante el pueblo de las Basilias Tiongson, Bulacán ha de reducirse a un pueblo de las hermanas Yscá, Verónica y de más comparsa.

Cariño sacrosanto

No; no lo permitais, queridísimas jóvenes; ved que no os engaño, como tal vez os dirá quién tiene interés por mantener en deplorable ignorancia e insensatez al bello sexo. No os engaño, no os seduzco, no tengo interés personal para ello, no os pido ni pediré ofrendas en velas, **pamisas** ni nada.

No faltará quien ante vosotras calumnie mis sentimientos religiosos para desacreditar mi palabra; pero todas me conoceis, y si nó, ahí teneis a mi hija en una edad en que aun no puede disimular su verdadera creencia. Interrogadla, escudriñad su conciencia en materias religiosas y por el juicio que de ello formeis, podreis juzgar de los sentimientos religiosos del padre. Podeis desmentir a cuántos me calumnien en tal sentido, en la seguridad de que hareis justicia al que os ama con verdadero y sacrosanto cariño.

Dolorosas reflexiones

Un fenómeno social observo en nuestro pueblo, y es un fenómeno que me ha arrancado dolorosas reflexiones. En nuestra sociedad, por centenares se cuentan las que se acercan todos los domingos a la sagrada comunión; y con todo, de Manila y de todas partes, a Bulacán se dirigen cuantos necesiten de nodrizas.

Esto afecta a nuestra honra, ta dolorosamente a la honra de Bulacán, que es la nuestra, la de nuestras madres, la de nuestras hermanas, la de todas.

La virtud según "Plaridel"

Ese triste fenómeno bien os convence que la virtud no consiste en recitar jaculatorias, golpear el pecho y otras exterioridades; la virtud más aceptable al Criador consiste en perfeccionar la inteligencia, que El en su amor infinito concedió a la criatura para que le sirviese de antorcha en el camino de la vida.

Deber vuestro es perfeccionar vuestra inteligencia por medio de la instrucción; debeis también proporcionar a vuestras semejantes los conocimientos que poseais y de que hubiesen menester, porque no olvideis, queridísimas jóvenes: una inteligencia sin instrucción es como un faro sin luz, lejos de guiar al navegante facilitará su naufragio.

El conocimiento del castelano ofrece provechosas lecturas que consolidarán vuestra instrucción y así debeis trabajar con interés con decidido interés, para que se difunda entre las mujeres así solteras como casadas el estudio del idioma español.

La desesperación de la ignorancia

Afortunadamente se os presenta una buena ocasión, pues según noticias, Socorro está nombrada para regentar la escuela de ese pueblo. Dada la amabilidad de tan ilustre profesora, dado su amor al pueblo de su nacimiento, espero que no se negará si vosotras le pedís que abriese escuela para adultas.

El estudio del castellano no es un lujo para que se excusen pobres y casadas; no es una cosa

Uno de sus afanes mas grandes fué el encumbramiento de la mujer. Estatua de Marcelo H. del Pilar por el escultor Guillermo Tolentino.

tiempo de vida, no sé si los sinsabores de mi agitada existencia me permitirán todavía volver a veros y contemplar otra vez vuestros encantos y virtudes; y por eso, antes de que la vejez se cierna sobre mi cabeza, antes de descansar el sueño de la tumba, cumple a mi deber llamaros la atención sobre ese particular, que afecta a nuestra honra, vírgenes bulaqueñas, y es preciso mirar, estudiar la manera de remediarlo; debeis obrar en lo que de vosotros depende, porque, dicho sea con pesar, vuestros magnates del pueblo, los encargados de la conciencia popular no se preocupan de vuestra reputación; pensadlo, meditadlo, observad su conducta, y no me negareis su lamentable indiferencia.

Tal vez no me queda mucho

"No olvidéis, queridísimas jovenes"; una inteligencia sin instrucción es como un faro sin luz; lejos de guiar al navegante facilitara su naufragio".
M. H. DEL PIL AR.

inútil para que el pensamiento se sacrifique a un chiste o una de esas ocurrencias graciosas tan peculiares y frecuentes en labios bulaqueños. Todos los días estais viendo las dificultades que arrastra en el país quien ignora el castellano; y prescindiendo de otras prolijas consideraciones, preguntad a muchos de nuestros ancianos de allí, que tan dignos y tan respetables ignoran el castellano, preguntad a esos cuantas lágrimas, cuantos suspiros de desesperación les ha arrancado el desconocimiento del idioma español, y estoy seguro os contestarán maldiciendo el tiempo en que no pudieron aprender tan precioso idioma. Pues bien: os digo ahora que si ellos hubieran tenido una madre que conociendo el castellano se lo hubiese podido enseñar, los pobres no tendrán por qué maldecir sus recuerdos.

Bien puede sacrificarse el panguingue

Las jóvenes de hoy solteras o casadas serán madres mañana y deben atesorar conocimientos no solo para sí, sino también para evitar que la posteridad tenga derecho de maldecir su pasado. La cosa bien merece que por ella se sacrifiquen algunas horas de panguingue u otros pasatiempos.

Por eso desde esta lejana región os exhorto a través de los mares, y con la mayor efusión de mi alma os pido un poco de amor para ese pueblo que en medio de su infelicidad nos supo dar todo, supo proteger nuestra cuna, deleitar nuestra niñez y en la edad de la razón y de las amarguras nos conserva las venerandas reliquias de nuestros santos recuerdos. Amadlo, queridísimas jóvenes, contribuid a su ventura, no lo mireis con la sonrisa de la indiferencia: aprended, instruid, fomentad el deseo de estudiar y habreis cumplido con vuestra misión en la tierra.

Para eso os recomiendo encarecidamente que entre vosotras reine un verdadero espíritu de unión y concordia; deponer y olvidad las rencillas, que suelen nublar el cielo de vuestros encantos; que cada una sepa sacrificar su amor propio en aras del bien común y estad seguras, que será grande, grandioso el porvenir que elabore vuestra unión y fraternidad.

Animaos unas a otras a levantar con vuestras preciosas manos la honra y el prestigio de Bulacán; influid en vuestros padres, hermanos, en todos aquellos que os profesen verdadero cariño; influid, repito, para que ellos secunden este propósito, acometen empresas para fomentar la instrucción. Decidles que cada inteligencia que se instruya vale más que todos los templos del universo habidos y por haber; porque una inteligencia instruída es el santuario, donde más se deja ver la bondad y la magnificencia de su Criador.

Adiós Josefa: saluda en mi nombre a la juventud femenina de Bulacán; y presentando mis cariñosos recuerdos a tu señor padre y hermanas así como a Tádiong, su esposa y mi tocayo, dispon del afecto de tu tío que espera correspondencia tuya por todos los correos, pero en castellano.

M. H. DEL PILAR.

P. D.—Hazme el favor de leer esta carta a Ponsoy y decirle que yo espero su cooperación y la de sus amigos para que fructifique el pensamiento aquí consignado.

Vale.

El conflicto con Rizal

En su afán de realizar sus patrióticos ideales, Del Pilar sostuvo conflictos aun con el mismo Rizal. Defendió sus puntos de vista distintos de los del Mártir de Bagumbayan, y contaba para ello con el apoyo de la mayoría de los filipinos que residían en Madrid. Estas luchas se describen en la siguiente carta que Rizal, disponiéndose a regresar a Filipinas, dirigió a Del Pilar, desde París:

4 **bis,** Rue de Chateaudun

Paris, 13 de octubre, 1891.

Sr. D. Marcelo H. del Pilar,
Madrid.
Mi querido amigo:

Acabo de recibir tu carta, la he leído y te la voy a contestar para poner en su lugar las cosas antes que deje Europa. Entre nosotros dos podemos explicarnos claramente porque afortunadamente nuestras relaciones datan de fecha lejana, y nuestros disgustos son de fecha reciente, acaso hijos de esa atmósfera de Madrid. Expliquémonos pues.

Tú eres el que dijiste que la empresa de la Sol: (Solidaridad) era de una **empresa particular** que no se entendía más que contigo: esto lo dijiste cuando quise dar al Resp: (Responsable) la **facultad de impedir tal o cual publicación.** Yo entonces te dije que creía que era una empresa nacional. Testigos los filipinos entonces presentes (en la discusión del reglamento). Que sea empresa nacional o particular, al temer tú que mi ingerencia activa y de derecho en su política haga sombra a la tuya, **si esto no es poca confianza en mi dirección política,** entonces no sé a qué atribuirlo. Prefiero dar esta explicación a buscar otra causa, ofensiva para los sentimientos de ambos. Tú dices: **no es esto, no es esto.** Yo te contesto: que sea **eso,** porque no conviene buscar otra razón, a mi parecer al menos.

Yo no me ofendo de que impulsado por otros me hayas querido derrocar: es natural que cada uno busque su gloria, precisamente estábamos en un país donde cada uno **hace una disidencia para declararse jefe de un partido o una agrupación.** Antes me lastimaba la manera cómo te prestaste para derrocarme, pero, ahora, más calmado, me sonrío y considero que la oposición que me presentásteis ha sido para mí un bien, porque si me hubiesen elegido por unanimidad, me habría quedado, y ¡en qué apuros me habría visto después! Cercenado mi poder gracias a la sistemática oposición, con tantos cargos y deberes incompatibles con los pocos derechos que me quisieran dejar, con consejeros hostiles en el fondo, ¿qué habría sido de mí? Habría tenido conflictos y me habría desacreditado por completo. Hoy doy gracias a la Providencia que ha buscado mi bien, y estoy agradecido aun a aquellos que han continuado votando contra mí hasta el último momento para no darme la unanimidad que deseaba! Tienes razón en decir que el tiempo hace ver claro muchas cosas: hoy veo claro, y lo que consideraba un mal, lo considero ahora como un bien. Pues, no poco conflicto hubiera yo tenido con los **filipinos suspensos, las deudas, los juegos y los empeños!** Con mi carácter **duro e impaciente** hubiera roto con todos antes que dejar que se descuide un reglamento!

¡Qué lástima que se haya rajado la obra en que trabajábamos los dos! Comprendo que en el fondo me estimas y que yo te estimo siempre, aun más de lo que te crees tal vez, porque en mí todos los sentimientos, todos los afectos, los odios o los rencores son durables, no digo eternos! Tengo este defecto, **perdono pero olvido con dificultad** y así como no me olvido de que fuiste mi mejor defensor y mi mejor paladín, así también recuerdo que fuiste la primera masa con que me han querido derribar! ¡Qué lástima que no hayamos podido seguir el uno al lado del otro, y puesto que yo representaba hasta cierto punto la cabeza de la política, hayas querido hundirme para elevarte y ser la primera cabeza! Pero esto es natural en la condición humana.

Mi política, si política puede llamarse la vida que hago, es eclipsarme y dejarte a la cabeza de la política filipina. Para que vuelva a escribir en la Solidaridad es menester que los representantes del pueblo filipino me lo **manden** y me digan que someta mi política a la tuya. De otro modo, no. De mi propia voluntad, no. No puedo, no debo suicidarme, espero mi ejecución. La Solidaridad en estos últimos meses se ha portado conmigo como con un extraño, yo no puedo pues ir a ella sin rebajarme. Espero **orden** de Manila. Te agradezco lo que me dices de mi obra y aprecio en mucho tu juicio considerando a mi **Filibusterismo** como inferior al **Noli.** Yo también, francamente **sin ironías ni palabras de doble sentido,** soy de tu opinión. Para mí el **Fili,** como novela es inferior al **Noli,** así es que recibo **cum grano salis** la opinión de los que me dicen que el **Fili** es superior al **Noli.** Blumentritt, todos los de París y Barcelona, por su benevolencia conmigo dicen que es superior; yo solo lo atribuyo a benevolencia; tú eres el primero que me dices la verdad y coincides con mi manera de pensar. Esto me lisonjea pues me prueba que aun sé juzgarme. Ahora bien, en cuanto a unidad, ideas, fondo etc. ya será otra cosa. Comprendo que lo encuentres fuertemente escrito, la he hecho así para que los **propósitos que lleva la Sol: se destaquen y aparezcan menos rojos:** yo creía que no iba a necesitar darte estas explicaciones, pero esto te dá la llave. Así es que creía hasta conveniente que lo atacáseis. Por esto digo que trabajo **paralelamente** con la Solidaridad. Reflexiónalo mejor.

No es abandonarte, ni dejarte solo: al contrario creo que estás ahora mejor acompañado que nunca. El ídolo de barro que ha derretido una copa de Champagne, si es efectivamente de barro, ¿qué importa que desaparezca? El tiempo dirá quien tiene razón. Quiero hacer constar que jamás me opongo al encumbramiento de nadie aun cuando ocasione mi caída: dejo el campo libre a todos los que quieren triunfar y me retiro.

Que estas mezquindades que se parecen a las rencillas que los esclavos tienen entre sí disputando sobre el mérito de sus cadenas, no borren del todo los recuerdos de los años pasados cuando aun no nos habíamos visto bajo el cielo de Madrid! Yo continuaré guardando para tí estimación y amistad, más bien amigo que indiferente a la Sol: y **ten por seguro** que **jamás entraré en ningun complot ni conspiración para echarte abajo o para matar a tu periódico.** Retirarme no es hacerte la guerra.

A Naning le he de escribir desde Marsella.

Un abrazo y haya paz entre viejos amigos.

Tuyo,

RIZAL.

(Carta dirigida a Marcelo H. del Pilar.—Nota del C. de MCC.)

A MARCELO H. DEL PILAR

Por CECILIO APOSTOL

El anual homenaje que a tu gloria dedica,
con devoción ferviente, tu provincia natal,
ahora, con los años, se acendra y magnifica
en el amplio contorno de un acto nacional.

Si el cariño fraterno ansia preservarte
de olvidos, no es fundada su amorosa razón.
Las almas filipinas no pueden olvidarte,
porque por ti y tus pares somos una nación.

Éramos, cual las Islas, inconexos pedazos
de una masa dispersa, sin sueños ni ambición;
pero mostró tu verbo nuestros comunes lazos,
y entramos en la lucha con nacional cohesión.

Entre los perseguidos de las gestas ignotas
resalta tu figura de primer adalid;
con ellos compartiste las amargas derrotas
y los pequeños triunfos de la pristina lid.

Miserias y desdoros por la Patria sufriste.
Todo era en el pasado sacrificio y baldón.
Sangre y hacienda diéronle los otros; tú le diste
lo mejor que en tí había: cerebro y corazón.

De tu labor escrita, valerosa y brillante,
queda el estilo terso, reposado y viril.
¡Cómo enlazaba en ella tu lógica aplastante
al sólido argumento la sátira sutil!

¡Cómo, al leerla, el ceño, en su solemne empaque,
fruncirla, irritado, el jerarca insular!
¡Cómo temblar debieron, a tu fulmíneo ataque,
los vicios escondidos tras la ropa talar!

Tus sacrificios fueron: luchar día tras día
en forzado ostracismo, hablar y persuadir;
sufrir con la miseria el odio y la apatía
y en extranjera tierra, solo y pobre, morir.

Tu grandeza exigía tan trágica sentencia;
¡y caiste en la noche sin ver el nuevo sol!
Sólo tras medio siglo cuaja en real vivencia
el pacto de un gobierno sin extraño control.

Tiene tu parte alícuota en los triunfos de ahora.
Si la historia de un pueblo es continua y cabal,
eliminar no cabe la labor precursora
en el discernimiento de la palma triunfal.

Gozarás en tu tierra fama imperecedera;
en nuestros pechos tienes indestructible altar.
No está sólo en el mármol tu figura procera;
también la multiplica la estampa popular.

Y doquiera haya puesto el pie la tiranía
y al patriota le ciñan de glorioso laurel
tendrá acogida cálida de humana simpatía
tu nombre de patriota, oh ilustre Plaridel.

Casos y Cosas de Filipinas

Por M.D. SANTOS

Del Pilar y el frailismo

Por JUAN S. RUSTIA

(Discurso pronunciado en la noche del 30 de agosto pasado, desde la estación KZRM, Radio Manila, en el programa de conmemoración del 84.o natalicio de Marcelo H. del Pilar.)

"Es forzoso admitir que el caudillaje de los vivos es ruído y espuma sin la tradición del caudillaje de los muertos. Uno de éstos es Marcelo H. del Pilar, cuyo natalicio conmemoran hoy los bulaqueños y lo vociferan a toda la nación.

Resalta su importancia porque Del Pilar era un perseguido de los asotanados de su tiempo ,cuyo poder hacía befa a la Sede Apostólica y a los reyes, y con la daga florentina en forma de escapulario que los adorna, clavara a muerte en el pecho filipino; porque en su proscripción que duró hasta morir blandió su inteligencia y su verbo para sacudir dicha soberanía que, según Rizal, era el Goliath bi-fronte llamado el "frailismo" y la "mala administración"; y porque como contra-veneno indicó el cauterio de este cáncer, y ahora lo recordamos con suma predilección a nuestros titulados caudillos y a la Asamblea Constituyente en su patriótica empresa de ser fieles exégetas de la voluntad y necesidades de su pueblo.

¿Qué es el 'frailismo'?—No es religión. Es contrario a ésta, especialmente a la mía, la Católica, que protege, bendice y enaltece a los pueblos. Es más potente que un partido político porque no reconoce mutaciones. Es linaje cuya descendencia se engendró antes de las Sagradas Escrituras al rebelarse la codicia del hombre contra el hombre. En los templos abraza el Decálogo y el Sermón de la Montaña, pero fuera práctica con inexorable designio el absurdo del sofisma de Averroes que sostiene ser verdadera una cosa según la fé y falsa según la razón, amparándose bajo la enseña del silogismo de sus sabios y doctores. Su espejismo—imitando el Santo Evangelio—magnetiza a los soberanos, imperios y pueblos enteros. Su poderío multicolor y multiforme le dispensa de un ejército armado para subsistir, vencer y reinar. En Filipinas se arraigó profundamente desde el descubrimiento y nuestras generaciones pasadas lucharon para extirparlo.

(Continua en la pagina 18)

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Gil ab. Prisco y Ana profetisa. Calendario r. y Elpidio o. Calendario del lunes: Ss. Simeon Estilita y Serapia v. de mañana: Ntra Sra. de la Consolacion en S. Agustin. Ss. Esteban

La educacion moral de la mujer, recomendada

La educación moral y sexual de las jóvenes fué uno de los asuntos importantes discutidos en el Noveno Congreso de la Unión Internacional de Ligas de Mujeres Católicas celebrado en Roma en marzo y abril de ese año y en el cual estuvo representado Filipinas por Mrs. Annie C. Reid y Da. Beatriz de Romuáldez.

De este asunto se encargó la Novena Comisión la cual dispuso que las Organizaciones de Mujeres Católicas, deben:

1.—Poner a disposición de los padres, folletos útiles sobre el asunto explicados de un modo sencillo y conseguir traducciones de cualquiera buena literatura extranjera que haya disponible. Todos los secretariados deben tener estos folletos en su posesión con el fin de poder demostrarlos y si es posible dejarlos prestados.

2.—Estudiar estos folletos así como las obras católicas más completas sobre la enseñanza del tema sexual. Cada ramo nacional o diocesano debe poseer un Manual Católico sobre este asunto. Es también importante que estén siempre alertas contra escritos dañinos que serían un peligro si cayeran en manos de los católicos.

Entrenamiento de las madres

3.—Entrenar a las madres en esta importante tarea educacional con la ayuda del clero y la colaboración de médicos cuidadosos y mujeres competentes, seleccionados con el mayor cuidado para este fin. Este entrenamiento se puede hacer mediante cursos individuales o mediante folletos como los arriba mencionados. Todos estos métodos son recomendables y pueden usarse de acuerdo con las circunstancias. Los cursos deben adaptarse a los diferentes ambientes. Cuando los padres no pueden encargarse de la tarea, la iniciación se debe encomendar a maestros competentes y dignos.

4.—Preparar juntamente con los padres, a sus sustitutos, especialmente a las señoras o señoritas en nuestros establecimientos religiosos.

5.—Invitar, si es necesario, a organizaciones masculinas para dar cursos paralelos apropiados para las jóvenes y los padres de familias.

6.—Preparar para el matrimonio, en colaboración con el clérigo y de un modo estrictamente cristiano, a la juventud de ambos sexos, enfatizando los deberes de los esposos y padres católicos, y de acuerdo con las direcciones pontificias, dando las advertencias contra las falsas modernas teorías.

Vigilancia contra enseñanza no autorizada

7.—Ejercer activa vigilancia contra la educación sexual que se da en clases o colectivamente a grupos de jóvenes. Alerta contra la instrucción por cualquiera no autorizado.

8.—Informar a la Novena Comisión antes de 1934, sobre sus actividades y logros en esta esfera de acción dando la bibliografía de las obras sobre la materia disponibles en su país.

La Novena Comisión llevará a cabo la resolución de los delegados de varios países presentes en la reunión pidiendo a la Unión Internacional la publicación regular de su "Cahiers", una revista y eventualmente algunos extractos de las obras recientemente publicadas sobre la educación sexual, que se podrían leer.

Resoluciones del Concejo

Estando deseosas las organizaciones afiliadas a la Unión Internacional, de tener informaciones más frecuentes de la Unión, el Noveno Concejo Internacional ha decidido:

Reemplazar la presente revista "Cahiers" con otra "Cahier" de 16 páginas, que aparecerá cada dos meses.

El Noveno Concejo Internacional ha aceptado unánimemente la siguiente proposición del Centro Internacional de la Asociación Católica Internacional para la protección de las jóvenes:

En vista de las direcciones del Soberano Pontífice, S.S. el Papa Pío XI, referente a la Acción Católica y la coordinación de esfuerzos para el bien general.

La Asociación Católica Internacional para la Protección de las Jóvenes que representa en todo el mundo a un factor poderoso en la Acción Católica y tiene un amplio radio de influencia, está dispuesta a establecer una relación más estrecha con la Unión Internacional de Ligas de Mujeres Católicas y en vista de:

(a) los numerosos centros en donde puede ejercer su influencia (particularmente, en sus "hogares", los centros de juventud).

(b) el carácter especial que la Unión de Ligas reconoce, reservando para ella en su constitución un puesto excepcional, detallado en sus estatutos;

(c) los 4 votos que se han dado a la misma desde el comienzo para votar en el concejo y en el cual, en este respecto, está a la misma altura que la "Section des Jeunes" de la Unión, quien, desde su incepción, obtuvo el mismo privilegio;

es de opinión que la combinación más fructífera se podría establecer en el cuartel general mismo de la oficina de la Unión Internacional.

Representación para la Asociación Católica

Consecuentemente la Asociación Católica Internacional para la protección de las Jóvenes pide, al igual que la "Section des Jeunes" sea representada permanentemente en la oficina de la Unión por su Presidenta, con el derecho de ésta de ser eventualmente sustituida por la vicepresidenta o un miembro de la oficina internacional.

La reciprocidad se otorgará a la Presidenta de la Unión, quien como tal, representará a la Unión en el concejo internacional de la Asociación Católica Internacional para la Protección de las Jóvenes, con el derecho de sustitución bajo las mismas condiciones.

La completa autonomía para la Unión de Ligas así como para la Asociación Católica Internacional para la Protección de las Jóvenes, será salvaguardada—esto es obvio—pero mediante esta estrecha colaboración en el campo internacional, la Acción Católica Femenina, recibirá indudablemente un nuevo y revivificador estímulo que no fracasará en dar frutos.

El concejo ha sido unánime en aprobar la siguiente resolución presentada por la Liga de Mujeres Católicas de Inglaterra.

En vista del progreso de la Ciencia Médica con respecto a los niños, neuróticos, atrasados y anormales, así como en el desarrollo de los métodos de instrucción y curación, notablemente en la clínica para guía de niños, el noveno consejo internacional recomienda a los centros católicos que se interesen en estas cuestiones, no solamente en su aspecto teórico, sino también en los logros prácticos que tienen en cuenta los requisitos morales en este asunto particularmente delicado.

Un Novenario con triduo por la Virgen de la Consolacion

Un solemne triduo al Santísimo y un novenario a la Virgen de la Consolacion se celebran hoy en la iglesia de San Agustin bajo los auspicios de la Archicofradia de la Correa.

Durante el triduo hay misa cantada a las 7 excepto mañana domingo dia 2 en que será a las 8. Por la tarde a las 5:45 hay estacion al Santisimo, santo Rosario, sermon, bendicion y Reserva.

Durante la novena, los cultos de la mañana seran iguales a los del Triduo. Por la tarde, los mismos del triduo, excepto el hecho de que despues del Rosario se rezará la Novena seguida del cantico de los Gozos terminando con la Despedida tradicional a la Virgen, mientras se adora su sagrada Reliquia.

Mañana dia 2, Solemnidad de Ntra Sra. de Consolacion, misa de comunion general a las 6. Antes de la misa solemne de las 8 se dará la Bendicion Papal y por la tarde finalizaran los cultos con la procesion del Santisimo por los claustros conventuales.

Hoy segundo dia del triduo predicará el R. P. P. Gomez.

CONGREGACION DE MARIAS

Hoy a las cinco 30 tendrá su funcion en San Ignacio la Congregacion de Marias encargandose de los cultos, los turnos 8 y 25 presididos respectivamente por Da. Rita Vda. de Ilustre y Da. Julia de Tee Han Kee.

EN STO DOMINGO

Habra Misas en la Capilla del Rosario de media en media hora desde las 4:00 hasta las 7:00 y a las 7:50.

A las 7:30, 8:00 y 9:30, en el Altar Mayor.

En dias de labor, las Misas empezaran a las 4:00, en la Capilla del Rosario.

Todas los dias Misa en el Altar de San Vicente Ferrer, a las 6:30 y 7:00, a excepcion de los sabados.

Los 19 de cada mes se celebraran tres Misas en el Altar de San Jose. La primera a las 6:00, con acompañamiento de organo; y las otras dos a las 6:30 y 7:00 respectivamente.

Los sabados a las 6:30 Misa de la Virgen, cantada. Las Misas terminarán con la Conventual, que sale ordinariamente a las 7:15.

Procesiones: El primero, segundo y tercer domingo de cada mes saldran por el Claustro las procesiones del Rosario, del Niño Jesus y del Smo. Sacramento respectivamente.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El dia 22 de cada mes a las 7, misa cantada en el altar de Sta Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradia de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Ida a la Virgen de la Correa.

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los dias hay misa a las 6:15 a.m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los dias de media en media hora se celebran misas rezadas principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, despues de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio: los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermon.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.

Los domingos, dias festivos martes y el dia 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m.

El primer viernes, a las 7:30, hora misa rezada con acompañamiento de organo y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. Los demás viernes a la misma hora se celebra misa rezada.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo despues de la misa de ocho.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Dias ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Dias de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los dias festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 tado y animo a los nuevos oradores a que perseverasen en sus propositos, e hizo votos por que el pueblo de Bacoor, un tiempo muy catolico, vuelva a ser eminentemente catolico.

Entre los que concurrieron a la inauguracion estaban los RR. PP. Honorio Resurreccion, Rufino Santos, Paterno Bernabe, Alvaro Santiago, y los seminaristas de Santo Tomas, Pedro Hilario y Cipriano Santos. Entre los adoradores, se hallaban el presidente Dr. Pedro Lucas, los Sres. Moreta, Lopez, Santisteban y otros muchos de las delagaciones mencionadas.

Mons. Jovellanos con los sacerdotes y adoradores de Manila fueron obsequiados con una opipara cena en la casa de Da. Candida Vda. de Cuenca.

A las 9 de la noche empezaron la vigilia, haciendo la vela los de Manila, turnando despues de los Obando y Bacoor.

Como preparacion de esta inauguracion, hubo Comunion General en la mañana del 19 y como remate, al dia siguiente comulgaron los adoradores de Obando y Bacoor.

El decorado de los altares, principalmente del altar mayor que estaba magnifico, estuvo a cargo del Sr. Angel Gervasio de Bacoor, quien se ofrecio a hacerlo todo para mayor gloria de Dios. Le ayudaron los jovenes catolicos del pueblo.

Asamblea de Catequistas de la Diocesis de Vigan

Sacerdotes catequistas que asistieron a la Asamblea de Catequistas de la Diócesis de Vigan, con los obispos Mons. Santiago Sancho de Vigan, y Mons. Constancio Jurgens de Tuguegarao, el Prelado Doméstico Mons. Brillantes y el Rector del Seminario P. Ederle. Los otros sacerdotes sentados, en la segunda fila con los prelados, son los Vicarios PP. Brillantes (José), B. Fortuna, I. Cordero, C. Lazo y G. Paredes.

Por F. BEN. BRILLANTES

Vigan, Ilocos Sur 25 de Agosto.—Uno de los acontecimientos de fundamental trascendencia en el mundo religioso y en el circulo social educativo de la Diócesis de Nueva Segovia fué la Asamblea de Sacerdotes Catequistas que tuvo lugar durante tres dias desde el 20 hasta el 22 del actual en el Palacio Episcopal de Vigan, presidida por el Obispo de Nueva Segovia, Mons. Santiago Sancho, teniendo como Huesped de Honor al Obispo de Tuguegarao, Mons. Constancio Jurgens, que por sus conocimientos catequísticos fué invitado a esta Asamblea llegando a Vigan el 19 del actual procedente de Cagayan regresando ayer a su Diócesis después de haber pronunciado una conferencia ante los alumnos del Rosary Academy de Vigan.

Unos 42 sacerdotes catequistas de la Diócesis encabezados por el Prelado de la Catedral Mons. Brillantes asistieron en la Asamblea la que comenzó al dar las 8 de la mañana del Lunes, 20 del actual con una oración al Espíritu Santo. El rector del Seminario Diocesano M. R. P. Enrique Ederle con 7 seminaristas catequistas también asistió a la Asamblea que terminó al dar las 4 de la tarde del 22.

En la Asamblea se discutieron la forma de coordinar los trabajos de los catequistas, y el sistema que debe seguirse en la enseñanza del Catecismo en las escuelas tanto religiosas como públicas y en las escuelas dominigueras de Catecismo.

Para ésto se entrenaran maestros dedicados a la enseñanza práctica de la Religión en las Parroquias de la Diocesis Mons. Jurgens indicó la forma práctica para dicha enseñanza sacada de su experiencia, durante su misión en la Montañosa, Vicariato en Nueva Vizcaya y su Obispado en Tuguegarao. Publico un libro de 143 páginas titulado "La Ayuda a los Catequistas" para la enseñanza práctica del catecismo.

El miercoles dióse un banquete en el Palacio Episcopal en honor de los Padres asambleistas catequistas, por el Obispo Mons. Sancho y se brindo por el triunfo del Catecismo en Filipinas.

Los Padres Asambleistas fueron huespedes del Mons. Sancho en el Palacio, Mons. Pacis en Bantay, Mons. Brillantes en Vigan, y del P. Rector Ederle en el Seminario.

Entre los presentes en la Asamblea además de los Prelados arriba estaban los Vicarios P.P. Jose L. Brillantes, Basilio Fortuna, Ignacio Cordero, Celedonio Lazo, Getulio Paredes, el Secretario del Obispo Baltazar Lazo, los P. P. Batoon, Yoro, Guerzon, Albano, Puruggnan, Advincula, Benito Morales, Rapadas, Molina, Rubina, Pascua, Paz, Ponce, Quinto, Bumanglag, Pacis, Boado, Carmelo, Pilar y otros.

La Santa Misa el mas eficaz Sacrificio de Impetracion

(Continuación)

El hecho siguiente nos muestra lo que se puede obtener con una oración llena de confianza durante la Santa Misa:

Se lee en la Crónica de los Capuchinos que en 1582 habia en Spelle una piadosa mujer a quien su marido maltrataba de palabra y con hechos. Después de algunos años de tan triste existencia, la desesperación estuvo a punto de apoderarse de su alma. Un dia, dos Capuchinos, los hermanos Lactancio y Francisco de Murcia, vinieron a su casa a pedirle limosna. La pobre les relató llorando su desgracia. Los religiosos procuraron consolarla y la exhortaron a oir Misa todos los días, y a que uniese sus aflicciones a las del Salvador, inmolado por ella, asegurándola que su verdugo se enmendaría. Ella se lo agradeció, prometiéndoles que seguiría sus consejos; les dió limosna y se marcharon. Más el marido no le permitió ir a la iglesia entre semana.

Sintió ella mucha pena de no poder seguir los consejos de los buenos Capuchinos. Algún tiempo después el marido emprendió un viaje largo, y entre tanto tuvo ella libertad para asistir a la Misa con regularidad. Lo hizo con mucha devoción, pidiendo a Nuestro Señor por si y por que cambiase el endurecido corazón de su marido. Una mañana el viajero volvió improvisto. ¿Dónde está mi mujer?, preguntó. "En la Iglesia, donde va todos los días a oir Misa", contestó la criada. Al escuchar esto, la cólera del miserable no tuvo límites.

El castigo de Dios

Cuando regresó su mujer, la amenazó con matarla, y, uniendo la acción a las palabras, la cogió por el cuello para ahorcarla. En caso tan extremo, la infeliz imploró el socorro del Cielo, mediante los méritos de la Santa Misa. En este momento, Dios mandó al desalmado una parálisis; no pudiendo ya consumar su crimen ni despegar sus manos del cuello de su víctima. Su impotencia aumentó su furor; creyéndose hechizado, redobló sus imprecaciones. Sin embargo, sus miembros se ponían cada vez más rígidos, viéndose obligado a reconocer en esta circunstancia singular que lo que sufría era un castigo del cielo. Al fin se arrepintió de sus pecados y prometió a su mujer que se corregiría, si ella obtenía su curación. Al principio, desconfiaba ella de su sinceridad, pensando que más le convenía tener un marido paralítico que un verdugo cruel; pero convenciéndose de que su arrepentimiento era verdadero, unió sus oraciones a las de su marido, hasta que Dios las escuchó favorablemente. Este severo castigo produjo buenos efectos, pues cambió de conducta, no solo siendo bueno para con su esposa, sino que se le vió después con frecuencia acompañarla a la Iglesia y asistir a la Misa.

Con la rica y grata oblación de la Misa, el hombre puede obtener de Dios, de la Santísima Virgen, de los santos, todo lo que necesita para su salvación. Nada hay más eficaz. En la Misa no rogamos solos; con nosotros y por nosotros oran el Sacerdote, los ángeles y el Salvador mismo. No contentos con orar, ofrecemos a Dios un don infinito. Si en semejantes condiciones no fuésemos escuchados, ¿cuándo, cómo y dónde lo seríamos? ¿Cómo es que Dios no escucha siempre a los que le ofrecen la Santa Misa? Si algunas veces Dios no escucha nuestros ruegos, es porque nos concede otra cosa que no es más útil, pues a causa de la humana fragilidad, no somos capaces de comprender ni conocer lo que más nos conviene.

El fruto de la oración

En una ocasión Santa Gertrudis decía al Salvador: ¿De qué sirven mis oraciones a mis amigos, si no obtengo ningún fruto? El Señor le contestó: No te admires si no ves los efectos de tu oración, porque yo ordeno todo con una impenetrable sabiduría; sin embargo, ten la seguridad de que cuanto más se pida por una persona, tanto más dichosa será ella, pues ninguna oración sincera quedará sin fruto, y el camino de mi gracia es un camino oculto. ¡Respuesta consoladora! Si el Salvador nos afirma que ninguna oración fervorosa es estéril, con más razón no lo será la Misa, que es la mejor de todas. Pero fijaos en la expresión de Jesucristo: Ninguna oración sincera quedará sin fruto. La oración sincera es la que va acompañada de confianza. El que ora sin confianza, recibirá poco o nada, como lo probaremos en el siguiente ejemplo:

Cuenta Surius que en los alrededores del Castillo de Cotull cayó una inmensa cantidad de langostas, ocasionando grandes perjuicios en las cosechas y en los árboles. El pueblo acudió al Santo Abad Severino, rogándole pidiese a Dios que cesase el azote. Compadecido el religioso, reunió a todos en la Iglesia, donde les predicó la penitencia y la oración. Al terminar su sermon les dijo: No conozco oración más eficaz que la Santa Misa. Voy a ofrecerla por vuestra intención. Ofrecedla vosotros también conmigo y poned en ella toda vuestra confianza. Todo el pueblo siguió el consejo, con excepción de un solo individuo, que dijo en tono de burla: ¡Pobres insensatos! Aunque oigais todas las misas del mundo y permaneciésemos todo el dia en oración, no conseguiriais ahuyentar una sola langosta. Abandonó la asamblea y se fué a su trabajo. Los demás, uniéndose con fervor al Sacerdote, rogaban al Señor les librase de la plaga. Cuando la Misa hubo terminado, todos se fueron a sus campos. ¡Oh milagro! Todas las langostas habian volado. El incrédulo, en el colmo de su sorpresa, viéndolas pasar por los aires, ignoraba cuál iba a ser su castigo; más no tardó en saberlo. Mientras estos buenos cristianos daban gracias a Dios, la nube devastadora caía sobre su campo. Considerando entonces su ruina y próxima miseria, invocó al Cielo, pero en vano. Los voraces insectos no se alejaron, hasta después de haber destruído la cosecha.

El poder de la Santa Misa

Esta narración nos muestra dos cosas: el poder de la Santa Misa, y el castigo reservado a los que la desprecian o se burlan de ella. En lugar de imitar al incrédulo, sigamos el ejemplo de aquel pueblo fervoroso y tengamos una confianza absoluta en el Santo Sacrificio de la Misa.

Escuchemos las vivas exhortaciones del Apostol: Id, apresuraos llenos de confianza ante el trono de la gracia, para recibir allí misericordia y obtener socorro en vuestras necesidades. ¿Cuál es este trono de gracias? No es el cielo, puesto que no podemos subir hasta allí: tampoco es el Arca de la Alianza, que no era más que una figura: es el altar, sobre el cual es inmolado el Cordero de Dios, el altar donde El ofrece su vida, para conseguir gracia y misericordia. No dejemos pues de ir todos los dias a este trono de la gracia, para buscar los socorros que necesitamos. Pero no nos acerquemos sino con una gran devoción llena de confianza, recordando que es el lugar de la misericordia y no el de la justicia.

A los miembros de la Asociación de Caballeros del Carmen

Se hace recordar a todos los miembros de la Asociación de Caballeros de la Virgen del Carmen, que mañana dia 26 de agosto, cuarto domingo del mes, tendrá lugar la función mensual de dicha asociación en la Basilica de S. Sebastian. A las 6:45 a. m. se llevará en procesión la imagen de nuestra Excelsa Patrona por la plaza de dicha Iglesia y acto seguido se celebrará la santa misa, terminada la cual se cantará la Salve. Se ruega pues a todos los Caballeros del Carmen su asistencia en dichos actos.

y 8

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misa y otras funciones religiosas:

Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Dias festivos: Misas de 6:00 7:00 y 8:00.

Dias de domingo: Misas de 6:00 7:00, 8:00 y 10:00

Nota: Todos los domingos se enseña la cataquesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santisimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario. Letania Lauretana. Bendición y Reserva

El primer miercoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San José

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de Maria Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucaristica. A las 10:30 se expone solemnemente el Santisimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose asi expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanias del dulce nombre de Jesus. Conmemoración mensual de Maria Auxiliadora. Procesión del Santisimo por el interior del templo. Bendición y reserva de Su Divina Majestad.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30, 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas en dias de labor: de 5:30 a 7. Todos los sabados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes aplicandola por todos los asociados de la Archicofradia. Al final se cantan la Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunion general es a las 6:30 y a continuacion la consagracion al Corazon de Jesus. Los primeros sabados para honrar a la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradia de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6 la misa de Comunion general. Las misas se dicen cada media hora hasta las 8 inclusive. La funcion de la tarde comienza a las 5:45. Todos los dias a las 7:30 de la tarde se cantan la Salve y los Gozos en honra de la Virgen Sma. Todos los domingos hay catequesis por la tarde durante una hora siguiendo a continuacion el rezo del santo Rosario, bendicion del Smo. Salve y Gozos. Los primeros jueves la misa de 6:30 está dedicada a los niños. Los domingos y fiestas de obligacion las misas son: 5:30, 6, 6:30, 7, 7:30, 8, 8:10. En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve exhortacion doctrinal u homiletica.

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santisimo y consagración al Sdo. Corazón

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espiritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta tambien la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratisimo de Jesús y los dias 19 de cada mes en honor de San José.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letrán — Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo San Agustin —San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalon — Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letrán—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San Jose calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San LIgnacio — Capuchinos — San Juan de Letran —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San José — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolástica — Tondo — Espiritu Santo— San Marcelino

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos—Pandacan — Hospital de San Lazaro — San Roque (Lico) — Paco

7:45—Santo Domingo — San Juan de Letrán.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate — Singalong — Sta Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calla Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa Paco

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quaipo — Santa Cruz — San Sebastian — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota. — Algunos veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones.

Preparativos por la feria para el templo de Singalong

Los preparativos para la feria benéfica de la parroquia de Singalong, que tendrá lugar en los últimos dias del mes de octubre próximo y a principios del mes de noviembre, van progresando aceleradamente, notándose un gran entusiasmo entre los organizadores y los miembros de la junta directiva.

Previa convocatoria del M. R. P. Florencio de Lezaun, cura párroco de Singalong, se reunió la junta directiva la tarde del 18 de este mes. en el Convento de Singalong.

El P. Lezaun informó a los presentes que el presidente D. Jacobo Zobel, no podia asistir por otros compromisos anteriores, pero representaba al Sr. Zobel en la reunión el Sr F. Rodoreda.

Presidió la sesión la presidenta, Da. Rosario L. de Valdes. Entre los asuntos importantes aprobados en la reunión, fué la designación de los diferentes comités que se encargarán de organizar la feria.

Al abrirse la sesión, el Sr. D. C. Tuason propuso que el presidente D. Jacobo Zobel fuese el que dispusiera la distribución de los billetes que se imprimiran para esta Feria Benéfica. Esta moción fue aprobada y acto seguido el M. R. P. Fr. Florencio de Lezaun, dirigió la palabra a los presentes sobre la cantidad aproximada que seria suficiente para completar la construcción de la iglesia parroquial.

Tras una pregunta hecha por Don C. Tuason, el P. Lezaun contestó que como cifra conservadora podria citarse la suma de P20,000. Sobre esto, se presentaron diversas sugestiones, y por acuerdo unanime se decidió emitir P20,000 en libritos con billetes de P1. De esta cantidad se deducirán los gastos para la feria, y el remanente sera destinado a la Parroquia de Singalong.

Entre los que asistieron estaban: Fr. Florencio de Lezaun, Da. Rosario L. de Valdes, Da. Dolores Vda. de Goyena, Da. Carmen A. de Melencio, Da. Socorro de Liboro, Da. Magdalena de Zialcita, Sra. del capitan Carrillo, Sra. de Juan del Castillo, Srta. Pilar Zulueta, Sres. F. Rodoreda representando a Don Jacobo Zobel, M. P. de Veyra, C. Tuason, Juan Santa Maria, Jr., Eusebio Gutierrez, Francisco Aragon, Modesto Villalobos, Faustino Enriquez, Antonio Zulueta e Isidoro Aragon.

Por acuerdo unánime se nombraron los siguientes comités:

Comité para la venta de billetes

Sra. de Santa Maria, Sra. de Guido, Sra. de Feria, Da. Caridad Sevilla, D. Ciriaco Tuason, D. M. P. de Veyra, D. Mariano Villanueva y Fr. Florencio de Lezaun.

Comité para tratar con Mr. Tait sobre diversiones

D. M. P. de Veyra, chairman, y miembros: D. Modesto Villalobos, y D. Francisco Sta. Maria, Jr.

Comité de belenes

Fr. Florencio de Lezaun.

Comité de pabellones

Da. Socorro de Liboro, Da. Carmen A. de Melencio, y Da. Dolores Vda. de Goyena.

Comité de concesiones

Sra. de Ubaldo, Srta. Gay, Sr. Gutierrez (presidente).

Comité de construcciones

Sr. Gutierrez, Dr. Regino Ylanan, Isidoro Aragon.

Comité de publicidad

D. Federico Castillo, D. Vicente Guzman, y D. M. P. de Veyra.

Comité de Parada

D. B. A. Tan, D. Galan Blanco, miembros, D. M. P. de Veyra, chairman.

Muere el director de la Estacion de Radio del Vaticano

Roma, 9 de Julio.—Esta noche ha fallecido el padre Jose Gianfranceschi, conocido hombre de ciencia, presidente de la Academia Pontificia, de la Academia de Lincei, y director de la estacion de Radio del Vaticano. Participo en 1929, en la expedicion de Nobile al Polo Norte.

Habia nacido en 1875 en Arcevia. De 1908 a 1918, fue asistente del Instituto Fisico de Roma. En 1915 fue nombrado profesor de Fisica y Astronomia en la Universidad Gregoriana, de la cual fue rector.

Su actividad fue exclusivamente cientifica. Publico cerca de 120 memorias y notas cientificas. Tomo parte activa en muchos Congresos internacionales, entre ellos el de Madrid de 1932, como jefe de la delegacion vaticana, en el cual hizo importantes declaraciones sobre las ondas extracortas y el porvenir de la radio.

Desempeño una mision especial de la Santa Sede cerca de la Sociedad de Naciones.

La muerte del padre Gianfranceschi ha privado a la Estacion Radio Vaticana de un director de fama mundial. La sustitucion sera laboriosa y no muy rapida. Se cree que el Pontifice pedira el parecer de Guillermo Marconi, que presidio la instalacion de la Estacion Radio Vaticana. Entre los nombres que se citan como probables sucesores del padre Gianfranceschi figura el de un jesuita español de fama entre los cientificos.

Mientras tanto, la Estacion Vaticana funcionara mediante la obra conjunta de los colaboradores seleccionados por Gianfranceschi. Ahora bien, se hace particularmente dificil la prosecucion de la obra "Nuncius Radio phonicus", del cual hecho el padre un instrumento de alta consulta mundial, no solo por la parte cientifica de la obra, sino tambien por la creacion de un nuevo vocabulario latino de las ultimas creaciones y descubrimientos en cuestiones electrorradiotelefonicas.

Precisamente hace muy poco el Comite Italiano de Investigaciones Cientificas dedico elogios a la creacion de dichos vocablos latinos.

Inauguracion de un nuevo Turno de Adoracion

La Adoracion Nocturna de Filipinas cuenta ahora con un nuevo turno en Bacoor, Cavite, cuyo patron es el mismo del pueblo, San Miguel Arcangel.

La inauguracion fue solemne y tuvo lugar el domingo 19 del actual.

Exactamente a las 6 de la tarde empezo la funcion con la bendicion y jura de la bandera de la Adoracion, oficiando el Prelado Domestico de S. S., Ilmo. Mons. Jose N. Jovellanos. Juraron ante la bandera y recibieron los distintivos el cura parroco P. Francisco Avendañ y los Sres. Pedro Guinto, Eusebio Corcuero y Mariano Ramirez.

Siguió despues la procesion del Santisimo que fue llevado por Mons. Jovellanos ministrado por los PP. Honorio Resurreccion Vicario Foraneo de Cavite y Rufino Santos vicesecretario del Arzobispado. Se hicieron las cinco visitas al Santisimo en los cinco altares engalanados. Durante las visitas, leyó las oraciones el Dr. Severino Avendaño, jefe de turno de Concepcion, Malabon, Rizal. Entre visita y visita el coro de Bacoor, dirigido por el mismo parroco interpretó selectos motetes.

La procesion fue muy concurrida, tanto que muchos tuvieron que ir en filas sin candela. Hubo delegaciones nutridas de Manila, Obando, Concepcion, Malabon, Parañaque, Pasay y Kawit.

Despues de la procesion el director de la Adoracion Nocturna, M. R. P. Juan Anguela, S. J., dirigió al pueblo una alocucion en tagalo elegante, recalcando el alto honor de ser un adorador nocturno, haciendo la vela al Señor Sacramen-

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

A Guillermo Gomez Widham

(En la muerte de su esposa)

En tu dolor, Guillermo, filosofemos,
sin metafisiqueos ni teorias:
Enfermamos de vida cuando nacemos,
y morimos un poco todos los días...

La Muerte, nuestra Madre, nos acompaña,
y mientras va exprimiendo nuestros racimos
nos reimos, borrachos, con el champaña
de la dulce mentira de que vivimos...

A tu lado lo has visto... La Gran Tragedia
transmutando en monologo, por ex-abrupto,
el sereno dialogo de tu Comedia...

Unos rapidamente y otros despacio,
recorremos el mismo sendero abrupto
por la escala del Tiempo, que mide espacio...

L. P. TUELLS

Manila, Agosto 29, 1934.

Como Ayudar a Mamá

Algunos consejos

Si se presenta el caso de tener que refrescar un pan duro, debeis envolverlo durante un minuto en un paño humedo. Despues ponerlo al horno durante media hora, o en su defecto en una cacerola, con fuego debajo y encima. ¡Vereis que resultado!

Decid a mamá que, en lugar de conservar el perejil en agua—que lo vuelve amarillento—, que lo guarde en un tarro herméticamente cerrado y en sitio fresco. Se conservará bien por mucho tiempo.

Si un huevo se rompe, podreis cocinarlo pasado por agua perfectamente, con solo echar un puñado de sal en el agua en que va a cocer. Asi no se saldrá la clara.

No lo dudeis, lindisimos juguetes podreis hacer facilmente con las cascaras de ese fruto tan rico, a las que todas sereis muy aficionadas. Juguetes para vosotras, para vuestra casa de muñecas, hasta para el hermanito.

Solo es menester tener un poco de cuidado y procurar que las cascaras os queden enteras. Con una de ellas, ya teneis una cunita, ideal para que juegue la muñeca que es vuestra hijita. Tambien las muñecas han de jugar. ¿verdad? Para la capota solo es menester haceros con un alambre finisimo, de esos que sirven para desbrozar los mecheros de gas. Doblandolo convenientemente y agujereando con esmero la cascara que sirve de cuna —un alfiler al rojo os servira para el caso, pero tened cuidado de no quemaros—, ya esta la armazon de la capota. Con retazos podreis hacer la cama del muñequito. Este puede ser modelado con un poco de cera o de miga de pan. Pintad la cuna del color que mas os guste y ya vuestra muñeca tiene su hijito.

Lavado de Pañuelos

Seguramente que ya muchas de vosotras cuidareis del lavado de las prendas pequeñas.

Los pañuelos debeis remojarlos en agua fria antes de lavarlos. Luego hervidlos unos minutos esto ayuda a que conserven buen color. A continuacion se lavan como de costumbre.

Enjuagadlos en agua fria y despues en agua de azul. Si no lo comprais en bolsita, conviene ponerlo en una, hecha por vosotras, que sea de franela. La bolsita debe estar en el agua hasta que adquiera un color de cielo. Este es el momento de enjuagar la ropa blanca en ella.

El Jabon y las Sedas

¡Lavar la ropitas de la muñeca! ¡Vuestras propias prendas... ¿Verdad que os gusta mucho? Sobre todo, con lo segundo descargais a vuestra mamá de este trabajo si ella cuida de hacerlo, o bien os practicais en tal quehacer si los medios de fortuna de vuestra casa permiten que el lavado se pueda hacer por tercera persona.

No froteis nunca el jabon con los tejidos de seda. Haced una jalea, es decir mucho jabon en poca agua.

El proceso que debeis seguir es este: Dejad las prendas de seda en remojo en agua fria la noche antes. A la mañana siguiente, lavadlas con agua tibia, a la que se habra agregado la solucion de jabon. Agua tibia, ¿eh?: el agua caliente pone amarilla la seda blanca. Enjuagadla tambien con agua tibia y despues en frio.

Planchad las prendas humedas. Si se hubieren secado, conviene mojarlas todas nuevamente, porque si las rociarais solamente quedarian manchas.

La seda es muy delicada.

Divagaciones sobre literatura infantil

Si tornamos los ojos a los dias felices de nuestra infancia, en que el espiritu sediento era como una mariposa de luz que pugnaba por salir de la obscura celda de la crisálida, veremos asombrados que de la informe masa de los recuerdos surgen nitidas, deslumbrantes de color y de poesía, las figuras encantadoras de los personajes de los cuentos:

Pulgarcito, Caperucita, La Cenicienta, el Gato con botas, Aladino, todos parecen poseer el talismán de la inmortalidad, todos llevan en la mano el fanal que alumbra la senda de un camino soñado, todos han creado en nuestra mente la visión de un mundo mejor, donde el bueno es siempre premiado y el malo no tarda en hallar su castigo.

Habitantes de un pais de leyenda, donde son comunes la fuente que canta y el pájaro que habla, dejaron en nuestras almas el germen de lo maravilloso y la certeza tonificante de que nada es imposible.

Los niños, pequeños hombres al fin, creen jubilosamente en todo lo que tiene viso de sobrenatural o maravilloso. Por eso perduran los cuentos infantiles. Y las abuelas y las madres, con un instinto superior a todo razonamiento, son sabias sin querer, cuando empiezan sus consejas llenas de emoción y poesia: "Erase una vez..."

Pero, no sólo los cuentos forman el acervo literario de los niños.

La literatura infantil se ha enriquecido tambien con la fabula y la canción.

La fabula, en la que intervienen personajes imaginarios, tiene de comun con el cuento, la fantasia, la irrealidad, pero se diferencia de él en que es más didáctica, dejando siempre una verdad planteada, que no admite discusión. En cambio, la canción, más lirica, más sin por qué, no busca un fin; es sólo enunciación de un estado de ánimo, alegre o triste, de un momento emotivo, de un gorjeo del alma.

Si quisiéramos indagar sobre la antiguedad de unos y otros, llegariamos a la conclusión de que los primeros cuentos imaginados en el mundo fueron forjados por adultos y para recreo de adultos, por las primeras tribus errantes de los aduares.

Por lo tanto, los cuentos infantiles son una derivación de los anteriores.

Además, si en algunos de ellos hay conceptos que los niños no pueden entender, en cambio hay bellezas que los adultos y aun los ancianos gustan de saborear.

Tambien recordamos los nombres de algunos cuentos infantiles bellísimos, que muy gustosos volveriamos a releer en una hora de evocaciones y de recuerdo.

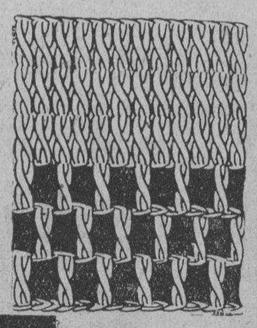
Todos pasan, sonrientes y gentiles, ungidos de gracia, llevando en sus manos como divina presea el alma inocente y sagrada de los niños.

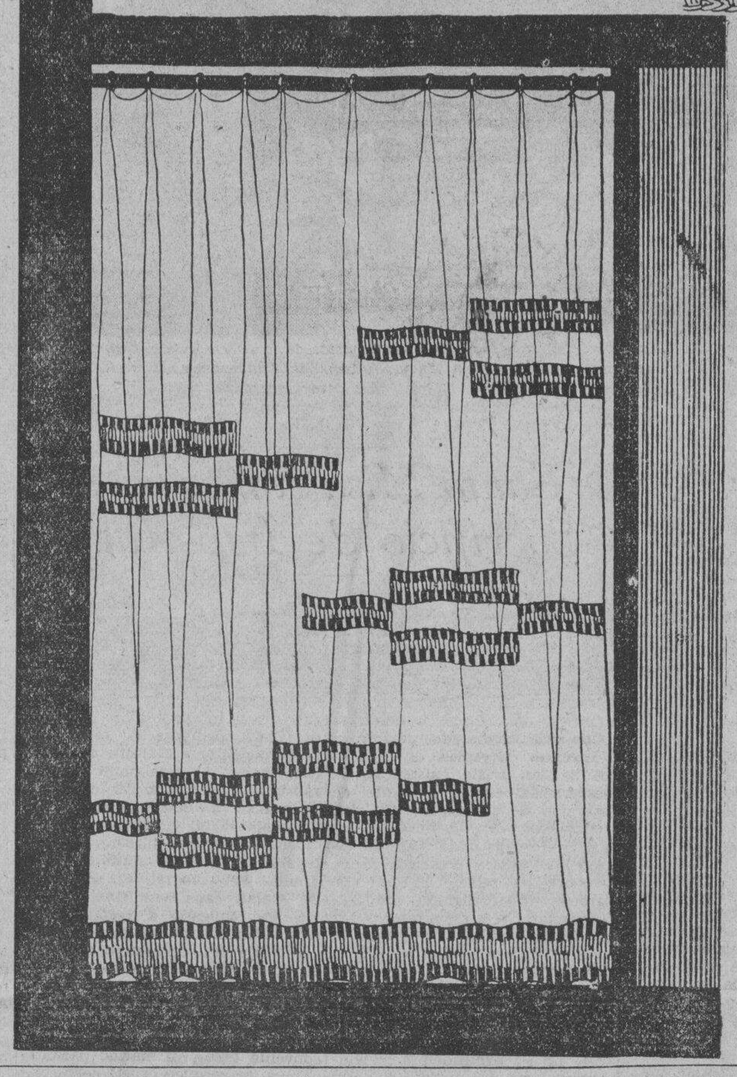
Vestidos estampados para las niñas

He aquí un modelo sencillo y elegante para las nenas de 3 a 5 años. Es un vestido de tobralco azul celeste adornado con lunares blancas. El camisolin es de linon blanco.

CORTINAS

Esta cortina se adorna con fajas horizontales dispuestas de un modo original y moderno. La ejecución de estas fajas horizontales es como sigue: comenzar por una cadeneta cubierta por tres tiras de brida espaciadas, cuatro tiras de bridas aproximadas y tres tiras de bridas espaciadas para terminar. La faja inferior que es de mayor ancho se hara del modo siguiente: seis tiras de bridas espaciadas, ocho de bridas aproximadas y seis de bridas espaciadas montadas sobre una cadeneta del ancho de la cortina.





EL ESPOSO QUE CONVIENE

La edad del novio es un punto de la más alta importancia para las que aspiran a contraer matrimonio. A no pocas mujeres les parece excesivo, por ejemplo, que su novio o pretendiente tenga diez o doce años más que ella, y, sin embargo, esa diferencia es casi siempre la que tendria que existir entre el hombre y la mujer que contraen estado. Supongamos un hombre y una mujer casados a los veinticinco años. A los cuarenta y cinco resultará ya vieja al lado de su marido, que, a la misma edad, por poco que se componga y goce de buena salud, parecerá todavia un joven. A todo esto cabe agregarse las que cometen el gravísimo error de casarse con hombres bastante más jóvenes que ellas y de los cuales, al cabo de pocos años, más parecen madres o abuelas que esposas.

El marido que conviene no es, pues, el joven gallardo, rico, buen mozo y simpático como un príncipe de leyenda con que sueña la mayoría, pensando que eso es ya garantia de felicidad en el matrimonio, sino aquel hombre "que más se asemeje a la mujer, moral y materialmente, pues ése es el que, sin duda, está mejor preparado para poder vivir en perfecta armonia—según termina diciendo el autor a quien pertenecen estos párrafos—con la mujer, sin cuya armonia no hay felicidad posible en el matrimonio.

La edad del novio, pues, es algo que la mujer debe consultar con toda la atención que merece.

EL MILAGRO DEL AMOR

Por ESTANISLAO B. ALINEA

Para SALOME...

Rico como era y elegante como ninguno El tenia un concepto elevado de la vida. En su pueblo que bordeaba las lejanias de un lago que, como alma que vive de ensueños, se abria para recibir la sonrisa limpida del azul, todos, sin excepcion, tenian para él palabras justificadas de encomio. En sus ilusiones de sabor infantil y en las delicias de su inocencia angelical, el ambiente pueblerino le meció desde su puericia hasta llegar a moldear sus nociones sobre la mujer adaptandolas prodigiosamente a la sublimidad de las bellas cualidades de Maria Clara. Asi, no era extraño que en su corazon germinara la aversion a las mujeres que se dejaban arrastrar por la corriente del modernismo. El prototipo pues de belleza, para el, era el que encarnaba la nitidez de la "sampaguita", el perfume de la 'champaka' y la humildad de la violeta. Con este prejuicio en la mente, un dia la necesidad de mayores orientaciones para sus estudios le obligó a buscar hospedaje en Manila. Y alli, por una de esas paradojas del destino llegó a conocer a Ella. La encontró hermosa, pero aquella hermosura desgraciadamente no respondia a la definicion de su ideal. Y ella era realmente bella! En el encanto de su faz soñó Rafael Angelo y en la esbeltez de su figura encontró Ruben Dario la poesia. Para él, sin embargo, el maquillaje echaba a perder la divinidad de aquella hermosura, porque ella a la verdad tenia cortado el cabello, tenia las cejas arregladas y los labios un tanto escandalosamente pintados.

La proximidad de sus residencias le permitió observar a ELLA con relativa facilidad. La vió recibir visitas a menudo y la vió ir, con frecuencia, de paseo y asistir a los bailes y tertulias; hasta llegó a sorprenderla, en una ocasion, coquetear con unos amigos. Estos incidentes harto desagradables para él le convencieron una vez mas que ella era decididamente una mujer a la moderna. De esa manera, aquel interes que él sintió, al principio, por ella degeneró en horror; en horror de verla y en horror de encontrarse con ella.

Un dia la enfermedad le cogió inesperada y repentinamente. En los primeros dias se creyó que se trataba simplemente de una indisposicion ligera pero con el tiempo se midió su gravedad. La muerte era inminente. Solo en la transfusion de la sangre, como ultimo remedio, cifraron los medicos la esperanza de salvarle. Y quien era el corazon de oro que se ofreceria a dar su sangre? Sus amigos le abandonaron y si era cierto que sus padres estaban alli con todo la ciencia exigia la sangre joven y rebosante de salud y sus padres dejaban mucho que desear en aquel respecto. En esta dolorosa tesitura, se dió ya por perdida toda esperanza. Pero, afortunadamente la providencia no le olvidó aun. Una joven gustosamente ofreció su sangre. Y aquella joven era ELLA. Quien lo iba a pensar!...

Pasaron los dias y sucedieronse los meses. El tiempo en su raudo volar abrió un capitulo nuevo en la historia de los milagros del amor.

Y si la religiosidad y el santo temor de Dios os hacen entrar en la Iglesia del Divino Nazareno en Quiapo, alli vereis todos los viernes a EL y a ELLA dulcemente juntos rezando con devocion el santo rosario.

ELLA continua hasta ahora con su cabello cortado, con sus labios pintados y con sus cejas bien arregladitas, en tanto que EL se muestra feliz en aceptar su error en su descabellado concepto sobre la mujer moderna. Hoy la admira hasta donde le puede permitir el convencionalismo convencido de que la poesia de la vida y la santidad de los propositos no solo palpitan en el corazon de las mujeres adornadas de las cualidades que Maria Clara legara como patrimonio sin igual en el Noli Me Tangere, sino que se las puede encontrar tambien como un tesoro de perennes sublimidades en el alma abierta, cual un libro, de las mujeres a la moderna.

Sus costumbres, su modo de ser le convencieron una vez mas, que ella era decididamente una mujer a la moderna...

DE LOS JUEGOS INFANTILES

Las Flores

La directora reparte entre las niñas nombres de flores. La que paga esta lejos, para que no pueda enterarse. Despues se la hace venir y se arrodilla de espaldas.

—Que venga la rosa—ordena la directora, tapando con las manos los ojos de la que paga.

Avanza de puntillas la niña a quien correspondió esta flor; toca en el hombro a la que paga y se retira. Las demas dicen, dando grandes aplmadas:

—¡Chocalate por la mañana y chocolate por la tarde!

Se levanta la que paga, coge de la mano a la niña que supone sea la rosa y la presenta a la directora.

—¿De donde traes ese costal?

—Del molino.

—Traelo, que es mio—dice la directora si acertó.

Y si no acertó:

—Llévalo, que no es mio.

Se prosigue hasta que acierta, pagando entonces la que lleva el nombre de la flor.

Juan Rubi

Los chicos llaman *Juan Rubi* a este mismo juego de las flores.

—¿Quien te dió?—preguntan.

—Juan Rubi.

—Traemelo preso aqui.

Lo presenta como en *Las flores.*

—¿Que traes ahi?

—Cepas.

—¿Secas o verdes?

—Secas.

—Llevalas, que son malas. (Si no acertó.)

—Déjalas, que son buenas. (Si acertó.))

¿Sopla, vivo te lo doy!

Sopla vivo, te lo do, ¿para do?

Se enciende una pajuela, una ramita o un uapel muy retorcido y se apaga la llama, para que quede la brasa nada mas.

—Sopla, vivo te lo doy;
si muerto me lo das,
tu lo pagarás.

Dicen al pasarse el palito con el ascua en la punta. Soplan, para avivar el fuego, y se apresuran a entregarlo. Aquel en cuya mano se apaga paga prenda.

Un sujeto se dirige a su futuro suegro para pedirle la mano de su hija.

—¿Y usted con que porvenir cuenta para casarse?—le pregunta el suegro futuro.

Hombre, yo salgo todos los dias por veinticinco duros.—

El suegro da su aprobacion y la boda se verifica; pero al poco tiempo de casados la hija se queja de lo mal que lo estan pasando, y entonces el hombre llama al yerno y le interpela:

—¿Pero no me dijo usted que salia todos los dias por veinticinco duros?

—Si, señor. Yo salgo todos los dias por ellos, pero no los encuentro nunca...—

Nunca he podido olvidar lo que me dijo al partir:

—Tu piensa para decir, mas no habies para pensar.—

El colmo de un jardinero:
Regar un pensamiento celebre.

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y LOS INVÁLIDOS

MILK STOUT

Calder's

Despacho gratuito dentro de Manila ₱2.30 por cada docena de botellas pequeñas o ₱22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.

Agentes Exclusivos

The Manila Wine Merchants, Ltd.

EXPECTORANTE DEL DR. JAYNE

Corte la congestion por el resfriado con el Expectorante del Dr. Jayne—de buen sabor, accion rapida—un remedio seguro que remueve la flema, afloja la garganta y las fosas nasales y calma las delicadas membranas inflamadas

El Expectorante del Dr. Jayne es una bendicion para las madres. Obra como por encanto en la pesada cabeza congestionada por el resfriado — para la tos espasmodica que dejan al padre y a los niños exhaustos.

Puede Ud. darlo aun a los niños pequeños el Expectorante del Dr. Jayne; no contiene ingredientes dañinos—ni narcoticos — nada que irrite aun al estomago mas delicado.

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Amm. chlor .9080 gm., sod. salic. 1.816 gm., Licorice .908 gm., acet. squills 1.7 gm., Fl. ext. Ipecac. .425 gm., Fl. ext. senega 1.275 gm., alcohol 15 gm., Anis ol., ol. Gaulth aa .002 gm., syrup 44.352 gm., sugar 2.546 gm. aqua q.s. 100cc (38E)

Las bonitas casas de la ADDITION HILLS que aqui aparecen (y muchísimas otras) han sido o se estan pagando por personas de recursos modestos.

"NO ESTA DENTRO DE MI ALCANCE"

Muchos de nuestros compradores que al principio hicieron esta objecion han visto que no solamente ESTABA A SU ALCANCE proveer por el futuro sino que al presente estan muy agradecidos y satisfechos por su prevision.

No es lo que uno GANA sino lo que AHORRA E INVIERTE SABIAMENTE lo que le hara rico. El famoso magnate del ferrocarril, James H. Hill, una vez dijo, "Puede Ud. ahorrar dinero? *Si no, apartese, pues la semilla del exito no se encuentra en Ud.*" Henry Ford dice, *"Los que amasan buen dinero nunca lo hacen por mero ahorro".*

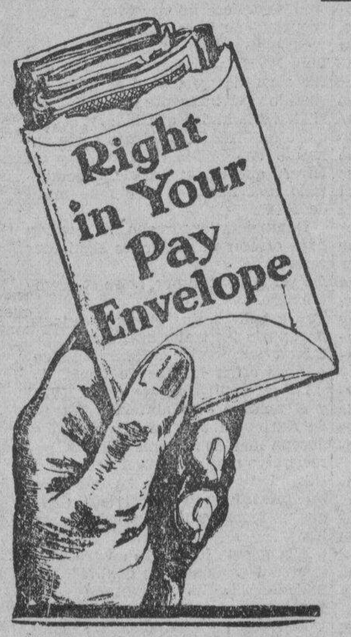
QUE HACE UD. PARA MEJORAR SU PORVENIR Y EL DE SU FAMILIA?

Cuanto se ha ahorrado Ud. durante los diez años pasados? Pocas personas pueden economizar con exito en un largo periodo de tiempo *a menos que tengan un objetivo y una obligacion. Ha podido Ud. hacerlo?*

CASI TODOS MALGASTAMOS DINERO BASTANTE PARA PROVEER UN CAPITAL, SI SE COLOCARA REGULARMENTE EN UNA INVERSION SEGURA Y PROVECHOSA

Una conocida autoridad despues de un largo estudio de la distribucion sabia de los ingresos dice que los gastos ordinarios de una familia ordinaria deberian dividirse como sigue:

Comida y ropa	39%	₱78	₱195
Alquiler y Trasportacion	34%	68	170
Salud y Recreo	12%	24	60
Miscelaneo	5%	10	25
INVERSION, por lo menos	10%	20	50
	100%	₱200	₱500
Si Ud. vive en un hogar que lo esta comprando añada (alquiler) 25% para inversion o un total de	35%	70	175



EL CENTRO DEL DISTRITO DE MAS RAPIDO DESARROLLO DE MANILA

On City Boundary Line
SAN JUAN
ADDITION HILLS
P. D. CARMAN Co.
ARIAS BUILDING
Greatest Height, View & Values

Compare SU distribución con lo que antecede y luego decida si los actuales gastos *innecesarios* malogran o no su oportunidad de gozar una futura independencia económica!

Los BIENES RAICES son un Seguro VERDADERO. No tiene Ud. que morir para ganar, y si se elige sabiamente, aumentará constantemente de valor.

"La vida suele favorecer a los hombres de decisión". Convierta en realidad sus sueños!..Decídase a economizar cierta cantidad CADA mes e inviértala de un modo seguro y prudente! ESTA A SU ALCANCE hacer un pequeño sacrificio ahora en aras de un porvenir lisonjero.

Las ventas y valores en la ADDITION HILLS están subiendo materialmente. ¿Se aprovechará USTED de los grandes aumentos que ciertamente vendrán? Recuerde que la ADDITION HILLS es la sección de mayor desarrollo, tanto antes como después de la depresión. *Las nuevas construcciones en la ADDITION HILLS costaron ₱156,300 en 1933, uno de los años más malos!* Las casas en la ADDITION HILLS han costado casi dos millones de pesos. Con este progreso sin igual y las grandes mejoras colindantes, nada puede detener el continuo adelanto de este distrito favorecido. ¿DESEA UD. TENER UNA PARTE en su futuro o se contentará con remordimientos después?

P. D. CARMAN Co., Arias Bldg.

Estoy interesado en un Lote garantizado de unos ₱..... al mes. Casa y Lote de unos ₱.....

Nombre .....

Direccion .....

Ocupacion .....

GANGAS EN CASAS:

De vez en cuando tenemos CASAS atractivas y bien construidas a precios de ganga; desde ₱50 mensual para arriba, casa y lote. INVESTIGUE esta oportunidad sin igual!

M.E.C.D. 2016

Hermosas leyendas, costumbres raras del igorrote de Bontoc

Hay diesiciete "atos" en el pueblo de Bontoc. Cada Ato es una division politica y social separada y distinta con su propio edificio y un consejo gobernante de hombres viejos, que mantienen la paz, declaran la guerra y aceptan o desaprueban una declaracion de guerra. El consejo tambien despacha o adopta hombres que cambian de residencia de un Ato a otro.

Cada Ato tiene tres clases de edificios publicos, el Fawi y Pawi y Pabafunan para niños y hombres y el Olag para niñas y jovencitas antes de casarse.

Pabafunan

El Pabafunan es el lugar escojido para las distintas ceremonias del Ato. Es sagrado para los hombres del Ato y nunca entran en el ni mujeres ni niñas.

Todos los niños de tres a cuatro años de edad y todos los hombres que no tienen esposas duermen en el Pabafunan o Fawi.

El Pabafunan es el club de los hombres durante el dia y el dormitorio para los solteros durante la noche. Es el centro social para todos los hombres del Ato y tambien cobija en el por la noche a todos los visitantes de los pueblos amigos. Durante el dia los hombres del Ato que no trabajan en los campos se hospedan en el, fuman y hablan, cuidan niños, o fabrican utensilios y armas.

El Fawi

Cada Ato tiene un edificio para el Fawi, de un estructura muy semejante al del Pabagunan. El Fawi es la casa consejo del Ato y como tal es mas frecuentada por los viejos del Ato que por los jovenes. El Ato se usa tambien para guardar craneos y cabezas humanas arrebatadas por los guerreros del Ato. En algunos caminos fuera del jueblo, hay edificios de simple estructura llamados tambien Fawi. Estos edificios son usados por las partidas para sacrificios ceremoniales antes de comenzar una larga jornada, etc.

La Casa del Matrimonio Probatorio

El Olag es el dormitorio de las niñas del Ato desde la mas corta edad, dos o tres años, hasta que se casan. Es una pequena estructura hecha de piedra y paredes de barro techada con hierbas en la que una persona mayor no puede ponerse de pie. Tiene solo una puerta, de unas treinta pulgadas de alta y diez de ancha. El piso esta practicamente cubiertos con tablones sueltos de cuarenta o mas pulgadas de largo y de diez a catorce pulgadas de ancho. Cada uno de estos tablones sirve de cama a cada una de las miñas. Un extremo esta ligeramente elevado para servir de almohada. Un pequeño poste redondo se situa generalmente para descansar en el los pies. El Olag se usa solamente para dormir.

En algunos de los pueblos vecinos el Olag se llama "Ifgan".

El Olag es el sitio de reunion para la gente joven soltera del pueblo. Cuando una joven se enamora de un joven le invita a que la viste en el Olag. Si el joven demuestra timidez ella le arrebata la pipa y la manta y echa a correr con ello, riendo e invitandole a que le persiga. Esto casi siempre termina yendo el hombre al Olag para recuperar su propiedad. Si un joven ve que una joven gusta de el le hace el amor, mas o menos de la misma manera que cualquier joven civilizado. El le sigue a los campos de arroz o a los cembrados de camote y le ayuda a llevar la carga que ella lleva sobre la cabeza o le llena la pipa de tabaco. De hecho, el hace cualquier cosa que el cree que le halagara a ella.

Hay una forma muy simple de matrimonio probatorio. Si la mujer da señales de que va a ser madre, el matrimonio se hace permanente en la mayoria de los casos. En caso de que el matrimonio probatorio no resulte fructifero, la union temporal se disuelve automaticamente sin ninguna ceremonia o aviso.

Tan pronto como se sabe positivamente que la joven sera madre y cuando los padres de los dos jovenes hayan arreglado el matrimonio permanente, el padre de la joven da o edifica una casa para ella y ella se traslada a su nueva residencia. El Olag ha dejado de pertenecerle.

Cuando por alguna razon el matrimonio permanente no ha sido arreglado entre la joven proxima a ser madre y su amado, la joven no pierde nada de su prestigio en la comunidad. No encuentra despues dificultad en encontrar a otro joven que se case con ella, en vista de que ella ha probado de que el Dios de la fertilidad animal le ha sonreido. Los niños son siempre bienvenidos entre las familias de igorrotes.

No se critica a un hombre que entra en matrimonio probatorio con dos jovenes a la vez pertenecientes a dos Olgas distintos.

Pero si es criticable que una joven entre en matrimonio probatorio con dos jovenes a la vez pues podria haber dudas sobre la paternidad del fruto de esos amores.

Los igorrotes pudientes suelen concertar la boda de sus hijos desde que estos son muy niños para asegurar de que la joven pareja cuando esten en disposicion de casarse se puedan repartir los bienes heredados por igual

Creencia en el Espiritu

Todas las cosas animadas e inanimadas, tienen una material existencia visible e invisible. El igorrote de Bontoc no explica la existencia de la tierra, del agua, del fuego, de la vegetacion, y animales en forma invisible pero si en la forma invisible del

hombre y en su espiritu durante la vida de una persona su espiritu se llama "ta-ko". Cuando muere su espiritu recibe un nuevo nombre, en vista de que su naturaleza permanece incambiable y toma la forma de un cuerpo invisible a los ojos del hombre, aunque igual en apariencia al cuerpo de una persona viva.

Parece no tener idea de futuras recompensas o castigos, aunque dicen que el "a-ni-to" (alma) malo es a veces separado de los otros. El espiritu de cualquiera persona muerta se llama "anito". No obstante, el espiritu de algunos muertos tienen un nombre del "a-ni-to" de las personas sordo-mudas y "wong-ong" es el nombre del "a-ni-to" de una persona demente. "Futa-tu' es un "a-n'i-to" malo que se supone ha sido expulsado de una sociedad respetable de "a-ni-tos".

Cuando un "a-ni-to" muere o cambia su forma puede convertirse en una culebra, y el igorrote nunca mata una culebra, a menos que moleste en sus propiedades, o puede convertirse en roca, habiendo una de estas rocas "a-ni-to" en la montaña al Norte de Bontoc, pero la forma mas comun que adquiere el "anito" es la de "li-fa", las claridides fosforecentes de los arboles secos de la montaña. Porque y como ocurren estos cambios es lo que no entienden los igorrotes.

En sus relaciones con el mundo invisible de espiritus, el igorrote de Bontoc tiene a ciertos amigos materiales y visibles que le ayudan con advertencias sobre el bien y el mal. Cuando una gallina es muerta, se le examina y si presenta un color oscuro, todo va bien, si es de color claro, se advierte la presencia de un espiritu maligno, las culebras, ratas, cuervos, caida de piedras, temblor de tierra, y el pequeno pajaro de color chocolate-rojiso llamado "i-chu" todos ellos advierten al igorrote de la presencia de un espiritu maligno.

Edificio del "Junior Social Hall" y el dormitorio en el Teachers' Camp de Baguio

Lumawig, el Hacedor Supremo de Bontoc

El igorrote de Bontoc tiene un ser supremo diferente del de Benguet. El de Bontoc personifica todos lo elementos del mundo y se llama "Lu-ma-wig". El Lumawig ejerce un completo y absoluto control del universo. Lumawig es el espiritu supremo y reside en Chayya, el cielo. Todos los rezos para el fruto y aumento del hombre, animales y cosechas son para el y una vez al mes la ceremonio el pa-tay se celebra para pedir a Lumawig suerte y salud para el pueblo, encargandose de las ceremonias cierta clase de hombres llamados "pa-tay" una especie de cura. En todo Bontoc, Lumawig, llamado tambien aunque generalmente Fu-ni y Kan-bun-yan es la criatura suprema.

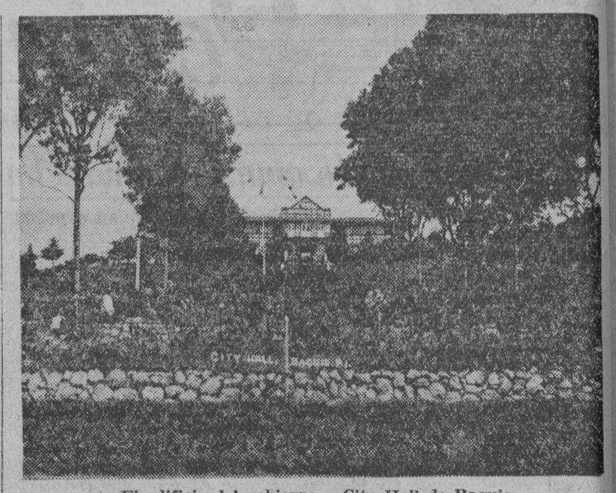
"En el origen de todas las cosas Lu-ma-wig tiene su parte. El igorrote de Bontoc no sabe como ni porque es asi pero afirma que Lu-ma-wig dio al hombre la tierra con todas sus caracteristicas, el agua y sus distintas manifestaciones, la gente, los animales, y toda la vegetacion. Hoy Lu-ma-wig es la fuerza en todas estas cosas, como, siempre ha sido.

Una vez, hace mucho tiempo, las tierras bajas en las inmediaciones de Bontoc, estaban cubiertas de agua. Lu-ma-wig vio a dos jovenes en la cumbre del Eran Fatang-a y su hermana monte Pokis al Norte de Bontic. Fu-kan. No tenian fuego pues todo el fuego habia sido apagado por el agua. Lu-ma-wig les dijo que le esperaran y se fue en

La Leyenda de la Inundacion

seguida al monte Ka-lo-witan al Sur de Bontoc a buscar fuego. Cuando volvio Fu-kan estaba a punto de ser madre. Lu-ma-wig les dejo remontandose a lo alto como un pajaro. Pronto el niño nacio, las aguas bajaron y Fa-tang-a con Fu-kan y el niño bajaron al pueblo. Al poco tiempo los niños comenzaron a venir y en gran numero. Una generacion siguio a otra generacion y la populacion crecio rapidamente.

Despues de algun tiempo Luma-wig decidio volver para ayudar y enseñar al igorrote de Bontoc. Primero subio al monte Ka-lo-wi-tan y desde alli miro a las jovenes de Sabangan en busca de una esposa deseable, pero no quedo satisfecho con las mujeres de Sabangan porque tenian el pelo corto. Luego visito Alap pero las jovenes del pueblo eran enfermas; asi es que se fue a Tulubin. Alli las jovenes padecian de paperas. Luego se dirigio a Bontoc en donde vio dos jovenes hermanas en un jardin. Lu-mawig se fue a ellas



El edificio del gobierno o City Hall de Baguio

y se sento. Les pregunto porque no se retiraban a casa. Ellas contestaron que debian trabajar recolectando habichuelas. Esta contestacion gusto mucho a Luma-wig quien cogiendo dos granos de habichuela de distinta variedad los echo dentro de las cestas. Las cestas de repente se llenaron de habichuelas hasta los bordes. Se caso con Fu-kan la mas joven de las dos hermanas y que llevaba el mismo nombre que la madre de la gente de Bontoc.

Despues de la boda vivio en Chao-wi, en el actual ato de Sigichan, cerca del centro del pueblo de Bontoc. Las piedras grandes y aplastadas que en un tiempo fueron parte de las propiedades de Lu-mawig se conservan en la misma posicion, y son demostradas a los visitantes de importancia.

Lu-ma-wig a veces hace demostraciones de su maravilloso poder. Dicen que puede coger una gallinita darle algunos granos y hacer que la misma cresca de un tiron en menos de una hora. Puede llenar de arroz un cesto en un momento poniendo en el un puñado del cereal. Puede ir al bosque, cortar una rama de arbol y tirarla al pueblo con una mano. En cierta ocasion, Fa-tang-a el cuñado de Lu-ma-wig le dijo este: "Oh, tu inutil". Aqui estamos sin agua para beber. Porque no nos das agua? Lu-ma-wig no dijo nada pero cogiendo la lanza la clavo en el costado de la montaña. Cuando arranco la lanza, de la abertura salio un chorro de agua limpia. Fa-tang comenzo a beber pero Lu-ma-wig le dijo: "Espera, los otros primero, tu el ultimo".

Cuando a Fatanga le llego el turno, Lu-ma-wig le empujo contra la montaña, y le convirtio en piedra, sobre la cual paso despues el agua. Muchos de los viejos de Bontoc han visto esta roca ahora rota por haber caido sobre ella otras muchas, pero el agua continua saliendo de las entrañas de la arida montaña.

En un aislado jardin llamado "fil-lang" ahora situado en ato Chakong, Lu-ma-wig enseño a Bontoc la mejor manera de plantar, y cultivar sus varios productos agriculturales. Fi-lang hoy es una pequeña sementera. Es el unico jardin del pueblo que contiene agua. El pueblo esta de tal forma situado que no se puede llevar agua al citado jardin por medio de los metodos del regadio, pero durante la temporada de seca de 1912, la temporada mas seca registrada en Bontoc, una cuarta parte por lo menos del jardin contenia agua. Hay evidentemente una fuente pequeña pero perpetua en el lugar. El taro es ahora cultivado en el jardin y sembrado y recolectando por el viejo, Na-wit nombrado por los viejos del pueblo para desempeñar tal funcion. Na-wit sigue en su cargo y los igorrotes creen que las plantas se reproducen por si mismas sin ser plantadas.

Lu-ma-wig enseño a la gente como edificar el Fa-wi y el Pabafuman y con su ayuda los de Lowingan y Ssipaat fueron construidos. Tambien les enseño sus usos. El dio a la gente los nombres de muchas cosas incluyendo el de los pueblos.

Dias Sagrados

Teng-ao, es el dia sagrado, el dia de descanso de Bontoc. Ocurre cada diez dias durante todo el año aunque no parece regular. Los viejos de los dos atos Lowingan y Sipaat son los que determinan cuando se debe celebrar el teng-ao y el dia es observado por todo el pueblo.

El dia es anunciado a todo el pueblo en la vispera. Si alguna persona va a trabajar al campo por ignorar la celebracion o por hacer caso omiso de ella es multado por no cumplir con la religion.

LA HISTORIA DE UN CASTILLO

Una vez en Francia, en los alrededores de Saint-Denis, existió un castillo denominado de Saint-Ouen. Alli Luis XVIII, de vuelta de las jornadas napoleonicas, firmó el 2 de mayo de 1814 la solemne "declaración" concediendo a sus subditos la Carta Constitucional.

Unos años despues el historico castillo, no se sabe por qué, fue destruido; pero en cambio se sabe con seguridad por que, sobre las ruinas del viejo edificio, surgió otro, la colocación de cuya piedra primera dió lugar a un acta verbal dictada por el arquitecto Hittorf. Decia ésta:

"... el Rey, confiando a la amistad el cuidado de perpetuar el recuerdo de su cariño a su pueblo, quiso que estas ruinas, que fueron celebres, se viesen libres del olvido de las generaciones venideras.

"Esta piedra, sobre la cual un nuevo monumento surgira, las propias manos del Rey la han colocado y es suya tambien la inscripción que contiene. Encerrada en un cofre de plomo fué colocada en la base del edificio en presencia de la señora Zoe Talon, condesa de Cayla. Por sus dotes, su espiritu y lo elevado de sus sentimientos ella llegó a ser la amiga del Rey, el cual, por la estimación que ella supo inspirarle, por su desgracia, su ternura y su amor maternal, apenas la conoció adivinó el consuelo que su amistad podia ofrecerle.

"En presencia tambien del vizconde Dionigi Talon, mariscal de campo, coronel de los lanceros de la Guardia Real, hermano de la señora condesa de Cayla.

"En presencia del vizconde Francisco Sostene de La Rochefaucauld, ayudante de su Alteza Real. "Monsieur", coronel de la 5a. legión de la Guardia Nacional de Paris, gran amigo de la condesa. Y por último en presencia del que suscribe, arquitecto escogido por el Rey encargado de la ejecución del dibujo del castillo trazado por Su Majestad.

Hittorf, arquitecto".

El nuevo castillo fué inaugurado el 2 de mayo de 1823 con una fiesta brillantisima, cuyos preparativos ya sabian los parisienses, pero no sabian quienes la ordenaban ni quien habria de hacer los honores. Los diarios se contradecian; algunos aseguraban que la fiesta la ofrecia la capital, otros que un importantisimo personaje. Fue el Journal des Débats el que descubrió el misterio: loaba primeramente lo escogido y la feliz armonia del ambiente, despues hacia elogios de la acogida dispensada por la dueña de la casa. No en balde la condesa de Cayla habia dicho: Saint-Ouen, el 2 de mayo, pertenece a toda la Francia y durante "ese dia" ella no seria la propietaria de la casa sino solamente la portera".

No se trata de seguir al cronista de "Débats" en la descripción de varios numeros del programa magnifico y del banquete sardanapalesco, las maravillas del parque y del jardin, la fastuosidad de la sala de espectaculos; pero no podemos dejar de recordar el episodio de la inauguración del retrato del Rey, a la cual se refiere un gracioso y audaz "couplet" de Désaugiers.

El pintor Gerard habia hecho a Luis XVIII un soberbio retrato que fue colocado ese dia en el salon del castillo galantemente ofrecido por el Rey a la amiga querida. Y el Rey quiso que frente al retrato fuese colocada una lapida de marmol y un letrero que decia: "Aqui ha comenzado una nueva era el 2 de mayo de 1914".

Desaugiers aprovechó la ocasión para ofrecer al pintor los siguientes versos:

Du roi que sut aimer, boire et (combattre,
Ton art divin, aux Francais rejouis,
A rappelé les traits evanouis...
C,était au peintre d,Henry-Quatre
A nous offrir l,image de Louis.

La reconciliación de Luis XVIII y el amante de Gabriela d-Estress, de Enriqueta d-Estragues y de una docena mas de mujeres celebres, parecia algo mas que una libertad poetica. Pero la primera en reir debió ser precisamente la condesa Cayla que no ignoraba las expansiones reales.

Ella misma lo cuenta en sus "Memoires d-une dame de qualité": "La maledicencia ha comentado pérfidamente la familiaridad de Su Majestad con su humildisima súbdita. Luis, que fué acusado de frio egoista, largo tiempo buscó un verdadero amigo y no encontró mas que favoritos. En la amistad por las personas del otro sexo le pareció picante descender hasta la igualdad sin comprometer su rango, ya que en las breves abdicaciones del "tete-a-tete" la dignidad se substituia por la cortesia francesa que coloca impunemente a un Rey a los pies de una dama como simple cortesano. En las afectuosas conversaciones que tuve con él, siempre noté el cansancio de las grandezas, y mis palabras lo alegraban y lo distraian en la esplendida prisión de las Tullerias y en el absurdo de las frases diplomaticas. Estúpidos chismorreos de corte llegaron a mis oidos sin confundirme; malignas insinuaciones tentaron en vano de alcanzarme. Una noche, al entrar en un salon de baile un pollo pera exclamó rodeado de amigos: La tabaquera del Rey es en verdad bella. La frase, que fue acogida con risillas sofocadas es aun un enigma para mi".

La frase fué despues explicada por uno de los alli presentes. El Rey tenia la costumbre de usar mucho tabaco. "Se cuenta que él habia obtenido el favor de oler el tabaco en el seno de la condesa, como lo habria olido en el corazon de una rosa". Lo que hay de cierto en este episodio nicotinico lo reveló el Dr. Alibert, médico del Rey. Yn dia cada semana él advertia a sus Ministros:—Mañana descanso, no hay Consejo.

Y, para descansar, el buen Luis daba un excelente almuerzo al cual participaba siempre alguna actriz. Despues se retiraba con la condesa de Cayla.

Y asi fue como la "tabaquera" obtuvo de regalo el castillo de Saint-Ouen.

Y no sin merecerlo, ya que la buena señora habia tenido una juventud desgraciada. Para ver a su padre, encerrado en una prisión en Paris, ella tuvo que—con dieciocho años,—entregarse al general Savary... precursor de Scarpia. Estuvo casada con el conde Cayla, separándose de él por incompatibilidad de caracteres, dejándole dos muchachos. Procesada por el marido pidió ayuda al duque de Grammont que la introdujo en las Tullerias, en donde entró protegida y salió de protectora despues de dejarse colocar por el Rey una anemona de brillantes de doscientos mil francos en los cabellos rizosos.

Otra vez obtuvo una santa Biblia, soberbiamente encuadernada, en la cual las ciento cincuenta finisimas ilustraciones estaban protegidas, ademas del papel de china, por otros tantos billetes de mil francos.

Y por ultimo el castillo, en el cual no solo se cultivó tabaco, sino que se crió una raza de carneros y cabras nubias, regalo del Pacha de Egipto, raza que lleva aun el nombre de Cayla.

La castellana murió con 65 años de edad en 1852 y el castillo pasó a ser propiedad de la hija de la condesa, princesa de Beauveau Craon... de la cual desgraciadamente ignoro la historia.

MAURICIO BASSO

Traducida del italiano por Carlos Andreu.

COMO OBTENER UN ARRANQUE MAS FACIL

Un arranque instantáneo requiere una chispa positiva e intensa. Ninguna bujía ha demostrado tan estupendamente su capacidad en afrontar este y todos los demás requerimientos de la moderna ignición como las Bujías "Extra-Range" Champion Patentadas. Y tenga en cuenta que las nuevas bujías cada 10,000 millas ahorran su costo en el consumo de combustible solamente.

USE LAS BUJIAS "CHAMPIONS" QUE LOS CAMPEONES USAN

BUJIAS "EXTRA-RANGE"

CHAMPION

Mande Probar Sus Bujias Regularmente

BACHRACH MOTOR COMPANY

Port Area, Manila.

Un vaso de leche diariamente es una poderosa ayuda á la salud!!

Beba un vaso de la buena Leche Magnolia

Leche Magnolia

todos los días—Y verá que bien le sienta--Además, esta deliciosa leche es segura y pura—

Acostúmbrese a beber la LECHE MAGNOLIA

—Es un buen hábito!

Botella de 1 Pinta 15¢
Botella de 1 Cuartillo 30¢

Leche Magnolia

660 Echague — Tel. 2-12-19

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

El pequeño Buick de ocho está creando sensación en el mercado mundial por su baratura y economía

La exportación de este coche ha superado a la del año 1933, y según la compañía es mucho mejor que la del año 1930.

La exportación de automoviles Buick desde el primer mes del año actual es casi el doble de la de 1933 y parece ser que la de este año es la mejor desde 1930.

La exportación al extranjero de la compañia durante los primeros cinco meses fue tres veces tan grande como la que hubo en el mismo periodo del año pasado, y la de junio y julio excedió a cualquiera exportación que se hizo durante este año.

El decaimiento de la exportación de Buick desde 1929 refleja la política adoptada por las naciones extranjeras y otros factores economicos que han afectado grandemente a la exportación de coches al extranjero durante los pasados cinco años. En 1929, las cifras demostraban que un total de 19,450 coches fueron exportados. Pero cuando se sintieron los efectos de la depresión general, este numero bajó a 10,258 en 1930. Y debido a las medidas tarifarias muy drasticas que se habian adoptado en otras naciones, la exportación del Buick bajó a 4,514 unidades y el negocio de exportación continuó decayendo hasta que en 1932 y 1933 solo fueron exportados 2,126 y 2,052.

Sin embargo, los efectos perniciosos de las tarifas han sido contrarrestados por el bajon del dolar en los mercados extranjeros, haciendo que la exportación en lo que se refiere al Buick suba considerablemente.

Durante los primeros cinco meses del presente año, la exportación del Buick ascendió a 3,823, faltando solo 300 coches para duplicar la exportación entera del año pasado. El total de los coches exportados durante los cinco meses era tres veces tan grande como el numero de coches exportados en el mismo periodo del mismo año, cuando 1,244 coches fueron exportados al extranjero.

La exportación fué aumentando, con el resultado de que hubo mas coches que se destinaron para la exportación en junio y julio que los que se exportaron en todo el año pasado. En junio se exportaron al extranjero 1,010 coches, y en julio 1,127.

Los pedidos que se han de satisfacer en todo el resto del año forman la base aproximada de los calculos hechos por la compañia para la exportación durante este año, y casi está en el mismo nivel de la exportación de los años mejores, y la mejor desde 1930.

El 50 por ciento de los coches para lo exportación estan montados, empacados y despachados desde Flint a su destino, y el 50 por ciento restante se manda desmontado para ser montado en las plantas de la compañia en Amberes, Belgica; Estacolmo, Suecia; Copenhagen, Dinamarca; Bombay, India; Melbourne y Sidney, Australia; Fort Elizabeth. Africa del Sur, y Wellington, Nueva Zelanda.

La historia de Buick está repleta de ejemplos elocuentes que prueban su calidad como automovil y al mismo tiempo sirven de testimonio de la satisfacción de millares de dueños por su seguridad y servicio duradero.

Por las ruedas delanteras de efecto de rodillas y la economia de su motor de ocho cilindros con valvulas en la culata, el Buick de 1934 ha superado a todos los coches de su categoria de precio en las ventas durante los primeros seis meses del año.

Hace poco se ha introducido en el mercado la creación mas reciente de Buick, y por ser un coche más pequeño, barato y al parecer mas económico que los coches de la serie "50", "60" y "90", parece que será el coche mas vendible que se ha puesto en el mercado.

LAFAYETTE FUE UNA SENSACION EN LOS EE. UU,

Construido con precision todas sus partes se mueven con exactitud

El nuevo modelo del LaFayette del Nash ha caido en Nueva York durante una exhibicion de automoviles celebrada alla, como la mas grande sorpresa automovilistica del año, por sus cualidades inmejorables, y su precio bajo. El nuevo modelo del Lafayette Nash es denominado como el coche con "movimientos de diamante" por la precision de su funcionamiento y demas cualidades que le hacen un coche de primera.

Su interior es 20 por ciento mas espacioso que cualquier modelo anterior del Nash, es coche mas largo y mas hermoso. De parachoques a parachoques las lineas de este nuevo modelo son de los mas elegantes que se han visto.

Es un coche construido con precision, y con precision funciona para la satisfaccion de sus dueños.

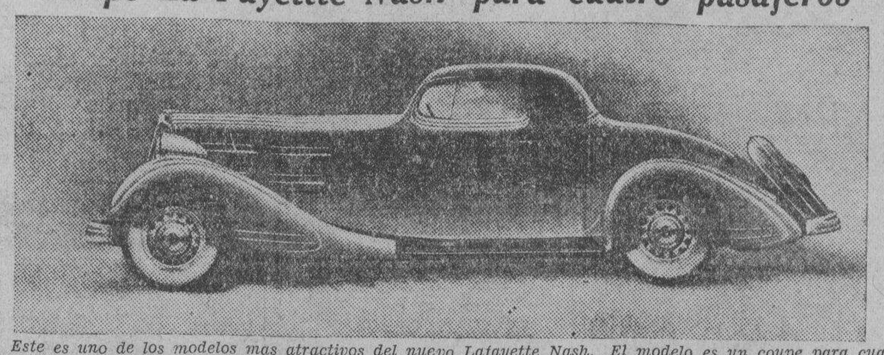
El nuevo LaFayette tiene todas las cualidades y condiciones propias de un coche de alto precio, y nunca en la historia del automovilismo se ha ofrecido a tan bajo precio un coche tan bueno como este.

El LaFayete es un coche nuevo como su nombre indica, pero todas sus partes son piezas que se han construido tras la experiencia de varios años de Nash como fabricante de automoviles de primera.

Algunas de las cualidades tomadas al vuelo de este nuevo coche con las siguientes:

1. Una carroceria grande y espaciosa montada sobre un chassis de 113 pulgadas de largo.
2. Motor de alta compresion, de 6 cilindros, y con capacidad de 75 caballos de fuerza.
3. Un bastidor fuerte dual en forma de X.
4. Un arbol de trasmision montada sobre siete anillos y bien contrabalanceado.
5. Una lubrificacion completamente automatica.
6. Un sistema de enfriamiento muy eficiente del motor que se extiende a todos los cilindros.
7. Pistones de la fabricacion de Invar Struts hechos de aluminio.
8. Tiene la precision de un verdadero fabricado por Nash en su funcionamiento.
9. Motor suspendido en cuatro partes por sostener de caucho evitandose asi la vibracion.
10. Una trasmision sincronizada con engranajes heloicoidales.
11. Control automatico y termostatico, con absorvedores de los movimientos hidraulicos.
12. Manivela fuerte y segura.
13. La manivela tiene aparatos absorvedores de movimientos.
14. Los muelles tienen depositos para lubricantes, para evitar su pronto deterioro.
15. Los frenos son mecanicos de expanson. Estas en los cuatro ruedas.
16. Eje delantero semi-flotante.
17. Tablero de instrumentos muy elegante.
18. Eficiente sistema de ventilacion en el interior.
19. Faroles de doble capacidad manejados por una sin llave.

Coupe La Fayettte Nash para cuatro pasajeros



Este es uno de los modelos mas atractivos del nuevo Lafayette Nash. El modelo es un coupe para cuatro pasajeros. Lleva el anterior prestigio del Nash, y se vende a un precio excesivamente bajo. Este coche puede verse en los salones de exhibición de Bachrach Motor Company en el Area del Puerto.

UN AUTO Y UN BOTE CHOCAN EN TIERRA

La experiencia muy poco comun de ver que su nuevo coche Studebaker Commander Sedan fué destruido por un bote de motor nada menos que en medio del desierto de Arizona, es una noticia que ha dado el celebre artista de cine Hobart Bosworth, como una experiencia que tuvo durante su viaje de placer. Por lo extraño, este suceso llamó poderosamente la atención de los ejecutivos de la fabrica Studebaker, y la prensa la aceptó como una noticia rara, tan rara como el hecho de que un "hombre mordiera a un perro."

Hobart Bosworth y su esposa, adquirieron recientemente un automovil Studebaker de la fabrica de South Bend, Indiana, y comenzaron inmediatamente un viaje de placer hacia el oeste de Estados Unidos. Su proposito secundario esa obtener un buen record del consumo de gasolina del coche para beneficio de la fabrica del Studebaker. Al coche llamaros los esposos Bosworth "Galvria."

"Llevamos un viaje muy placentero," escribe Mr. Bosworth a los fabricantes del Studebaker, y lo menos que esperabamos era un choque con un bote de motor."

El bote de motor iba embarcado sobre un camión que iba delante del coche de los Sres. de Bosworth y sin mas ni mas, el bote que estaba medio lleno de agua se cayó del camión y dió contra el radiador del coche de los Sres. de Bosworth destrozandolo parcialmente. Ademas dió contra una de las portezuelas del coche, pero sin romper el cristal, por lo que la Sra. de Bosworth se salvo de una posible lesión.

Mr. Bosworth asegura que apesar del peso del bote de motor otras partes de la carrorecia del Studebaker que tambien fueron alcanzados por el bote al caerse no quedaron afectadas ni ligeramente, lo que prueba la resistencia de este coche.

Segun Mr. Bosworth era un accidente que no se podía evitar, y mientras sienten el pequeflo desperfecto que sufrió el coche se alegran al ver como puede resistir bajo tanto peso una carrocería como aquella y al saber que probablemente el coche les salvó las vidas.

La terminación de la carretera mejicana

Para el mes de octubre toda la carretera Pan Americana que se extiende por todo Mejico, desde Laredo, Tejas, será completamente terminada y lista para viajes comodos. La terminacion completa de esta carretera que se considera como la mas larga del mundo, sera inaugurada por 15 coches llevando funcionarios prominentes con mensajes para el Presidente de los Estados Unidos.

CUIDESE DE LAS BATERIAS DE MALA CLASE

Por muchos años se han fabricado baterias baratas que se venden a una sola clase de hombre—el pelele.

El motorista ordinario no conoce el lado tecnico de las baterias porque no tiene tiempo y paciencia de examinarlas. Por esta razon se ha hecho posible, como se hace todos los dias, el que las compañias y agentes sin escrupulos vendan baterias reconstruidas y baratas a los motoristas que no se detienen a pensar mas que en el

(*Continua en la pagina* 18)

LOS CAMIONES DEBEN USAR GOMAS DE AIRE

En la practica se observa que las gomas solidas causan mas deterioros

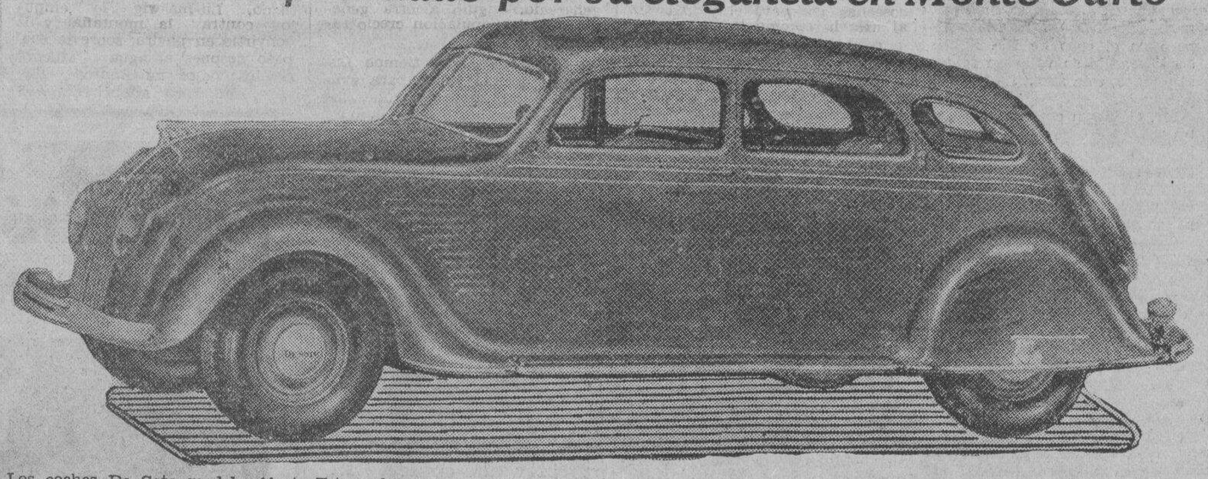
Se ha observado en varios años de prueba que cambiando las gomas solidas de los camiones por otras de aire es el medio mas eficaz de hacer que la operacion de camiones sea mas economica.

Hace ocho meses la Golden Gate Atlas Material Company, de San Francisco, comenzo por sustituir las gomas solidas de sus camiones por otras de aire. Y de acuerdo con Mr. Leo DeSassure, superintendente de la planta, los resultados han demostrado que con gomas de aire, hay menos vibraciones y por consiguiente, los gastos de reparaciones son menos, y la distribucion se hace con mas rapidez.

El Sr. DeSassure dice que todas las gomas solidas de los camiones se cambian a medida que se van desgastando. La flota de la Golden Gate esta compuesta de 20 camiones para llevar materiales y 10 camiones para llevar las maquinas mezcladoras cilindricas. Debido al movimiento de rotacion de la maquina mezcladora y al movimiento hacia delante del camion, la carga se desliza hacia atras y casi todo el peso de las 34,000 libras va a parar a las ruedas traseras.

Los camiones de concreto de este tipo usan seis ruedas para distribuir bien la carga. Las ruedas traseras son dobles. El Sr. DeSassure declara que la flota de camiones ha estado usando Gomas General Tires con resultados satisfactorios.

De Soto es premiado por su elegancia en Monte Carlo



Los coches De Soto modelo Airflow, los coupes y los "Town Sedan" han ganado el Gran Premio d'Honneur, y el primer premio respectivamente en una exhibición de automoviles en Monte Carlo, en donde tomaron parte varios fabricantes de coches de todas las partes del mundo. Los jueces que rindieron el veredicto tuvieron en consideración la elegancia y la eficiencia de estos coches. En aquella exhibición compitieron coches americanos, ingleses y otros muchos europeos.

Los modelos Airflow Coupe y Airflow De Soto Town Sedan compitieron para ganar el premio para los coches aerodinamicos. Los votos de los jueces fueron unanimes a favor de los coches De Soto.

Esta exhibición anual de Monte Carlo es uno de los acontecimientos sobre automovilismo mas famosos de Europa. En esta exhibición suelen tomar parte los mejores fabricantes de automoviles de Europa. Todos los que toman parte en el concurso tienen en cuenta mas que otras cosas la elegancia de las formas de los coches. Los jueces que se escogen entre los criticos sobre automoviles tienen en cuenta todas las condiciones incluyendo los precios. Para hacer mas completa la selección, los jueces suelen ser de varias nacionalidades. Este año, Mr. Domergue, un critico frances sobre diseños de automoviles fué miembro del jurado. Esta exhibición sirve igualmente para estudio de muchos fabricantes de automoviles, pues del diseño de muchos coches resultan muchas combinaciones en años venideros.

LA CARAVANA DE FORDS AL N. DE LUZON

La caravana de los mas recientes modelos del Ford V-8 tanto coches para pasajeros como camiones, incluyendo el famoso bastidor para camiones de reciente construccion acaba de completar su recorrida por las provincias de Laguna, Tayabas y Batangas con gran exito. En cada pueblo se hizo una exhibicion acabada de las cualidades de estos coches utilizando diversos medios modernos, uno de estos el radio.

La caravana de los coches Ford ha merecido una recepción entusiasta de todas las partes visitadas. El nuevo chassis del camion Ford ha merecido la aceptacion unanime de todas las personas que le han visto. Entre las cualidades que mas se han apreciado por el publico en estos nuevos modelos del camiones Ford es el eje posterior flotante y otras muchas nuevas cualidades con que se han dotado el nuevo modelo.

No hay en el mercado mundial de automoviles un camión que pueda ofrecer las ventajas que ofrece el nuevo camión del Ford V-8.

Potente, resistente para toda clase de usos, de mucha velocidad y sobre todo operado bajo bases enteramente economicas, el nuevo camion es la delicia de los comerciantes y de los dueños de sistemas de transportacion.

El nuevo camión ofrece mucha economia en el consumo de gasolina, y su motor es de los que responden inmediatamente al disparador.

El motor fabricado expresamente para este camión es de los que funcionan con eficiencia bajo todas las condiciones del tiempo. No esperes temporadas de lluvia ni de calor para rendir una eficiencia maxima para el operador.

Los muelles de 50 pulgadas provee una capacidad de carga mas que cualquier era clase camion que se venden ahora en Filipinas.

Su fuerza es de 80 caballos, su motor de ocoho cilindros y su velocidad puede alcanzar hasta 45 millas por hora Tiene una fuerza de traccion mas que cualquiera otra clase de camion.

De acuerdo con la Manila Trading and Supply, unicos agentes de esto camion en toda Filipinas, la existencia de estos es tal que puede responder a cualquiera demanda y la entrega se hace inmeditamente despues de haber completado la transaccion.

La caravana de coches Ford V-8 de diferentes clases se halla ahora recorriendo el norte de Luzon y llegará hasta Laoag, Ilocos Norte y Aparri, Cagayan.

Francia honra a un canadiense

Son raro los casos en que el Gobierno Frances concede los mas alto honores a un ciudadano particular de una nacion. Y el caso de William J. Davidson que fue condecorado con la Cruz de Caballero de la Legion de Honor, es una excepcion singular. El Sr. Davidson es canadiense de nacimiento e ingeniero de Investigaciones Especiales de la General Motors Corporation. Dedico la mayor parte de su carrera a la ingenieria automovilista en los Estados Unidos y en el Canada.

Durante la guerra el Sr. Davidson se distinguio por sus servicios en el cuerpo de ingenieros del ejercito frances. Mientras era Secretario Ejecutivo del Comite Tecnico de la General Motors, el Sr. Davidson fue una valiosa ayuda a los ingenieros franceses, tanto en Francia como en los Estados Unidos. La condecoracion fue impuesta por el Sr. Leon Morand, Consul frances en Detroit.

UN HERMOSO LUSTRE DURADERO con Cera Duco y "Pre-Wax Cleaner"

(Limpiador para antes de aplicar la cera)

No. 7

Fabricadas por DU PONT

E. I. DUPONT de NEMOURS & Co., Inc.

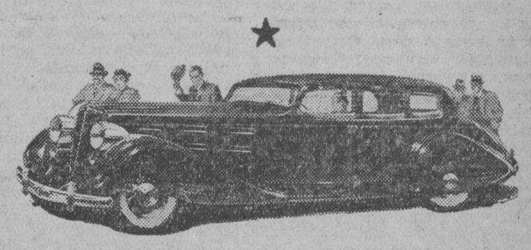
De Venta en Todos los Principales Talleres y Establecimientos de Accesorios para Auto

Distribuidores

MACONDRAY & CO.

ILOILO MANILA CEBU

Una Advertencia para Usted!



NASH

con DOBLE IGNICION VALVULAS-AL-TOPE y LAFAYETTE de Construccion Nash

SI Ud. está satisfecho de su actual coche, **no** se embarque en el nuevo Nash. Porque el Nash tiene algo que ningún otro automóvil tiene—fuerza de Doble Ignición... una característica exclusiva de Nash que le dará una idea muy nueva del funcionamiento de los coches de motor, por el principio avanzado del diseño de su máquina, su 22% más de fuerza, 5 millas más de velocidad máxima y 2 millas más por galón de combustible.

Está Ud. interesado? Tendremos mucho gusto en darle una demostración.

NASH LAFAYETTE

(Hermanos carnales en la misma Distinguida Familia)

BACHRACH MOTOR CO., INC.

Port Area Manila.

M.E.C.D. 2016

Los sueldos de las "estrellas" y la realidad de las cosas

Greta Garbo, a su arribo en San Diego, procedente de Suecia, despidiendose de sus combarcanos

Tendremos otra celebridad masculina? -Henry Wilcoxson, que desempeña el papel de 'Marco Antonio' promete ser la revelacion de la temporada

Lo que ganan Greta Garbo, Maurice Chevalier y John Barrymore

Por MOLLIE MERRICK
Corresponsal Especial de la North American Newspaper Alliance en Hollywood
Exclusivo para La Vanguardia

Hollywood, Julio, 1934.—Henry Wilcoxson—nombre algo dificil de pronunciar—, promete ser la revelacion de la temporada y convertirse en favorito de las damas. Aventuramos a predecirlo despues de haber visto las pruebas de la pelicula "Cleopatra", dirigida por el veterano Cecil B. de Mille.

El papel de Marco Antonio es el que desempeña Henry Wilcoxson, cuya personalidad fisica es sumamente atractiva, completandola con una voz vibrante y profunda que va muy bien con el microfono. Sus maneras son discretas, evita exageraciones en que habria podido incurrir facilmente dadas las caracteristicas de su 'rol', pero como decimos ha sabido mantenerse dentro de un marco discreto y lleno de sinceridad.

Desde la aparicion de Clark Gable no hemos tenido ninguna sorpresa de cuantia. Por esto nos preguntamos si Wilcoxson está llamado a formar parte de la constelacion estelar de Hollywood. Por ahora, hemos de reconocer que Cecil B. de Mille tuvo mucha razon en buscar una cara nueva para el personaje principal de "Cleopatra".

Wilcoxson pasó sus años juveniles en las Antillas inglesas, donde trabajo en menesteres rudos que le proporcionaron su excelente figura. Mas tarde se trasladó a Inglaterra, y formó parte del personal de una oficina, destinandosele luego a viajar pero sus ambiciones le llevaban a trabajar en el teatro, hasta que pudo encontrar colocacion en una compañia ambulante. Progresó rapidamente y fue solicitado para que tomara parte en la filmacion de varias películas al mismo tiempo que continuaba actuando en los teatros londinenses.

Esto es todo lo que se sabe de este actor que, repetimos, es probable que se convierta en favorito del publico. Durante el tiempo que ha durado la produccion de "Cleopatra", Wilcoxson ha vivido apartado del bullicio social de la colonia, evitando toda publicidad.

Pero, como siempre, queda para el aficionado el veredicto final.

Cuando se produjo en Hollywood el revuelo acerca de los sueldos que cobran los artistas prominentes, fue Sam Goldwyn quien llamó la atencion hacia el hecho de que el 51 por ciento de los salarios en Hollywood va a los bolsillos de 400 personas y el 49 por ciento restante es cobrado por las 12,000 personas que viven de la industria cinematografica.

Y es Sam Goldwyn, quien sabe muy bien lo que cobran las estrellas por haber firmado el mismo muchos cheques, el que me dice las sumas que devengan algunos de los actores y actrices mas conocidos. He aqui los interesantes datos:

Greta Garbo, 9,500 dolares semanales; Maurice Chevalier y Will Rogers, 7,500; Constance Bennet, 7,000; John Barrymore, 6,500; Norma Shearer, 6,000; y lo mismo Richard Barthelmess y Ann Harding. Wallace Beery recibe 5,000 dolares semanales y William Powell, 4,500.

Joan Crowford cobra 4,000 dolares semanales y Janet Gaynor, 3,750. Clark Gable goza un salario de 2,500 dolares semanales y no se queja, trabaja duro y nunca se deja llevar por el temperamento que en otros de sus colegas es un peligro constante para la compañia que les emplea.

Hablando del exquisito actor ingles George Arliss, me informa que su contrato fija la cantidad de 80,000 dolares por cada una de las dos peliculas que se supone produzca. Es verdad que 160,000 dolares anuales es mucho dinero—comenta Mr. Goldwyn—, pero en el caso de Mr. Arliss y considerando su valia en relacion al publico, esta suma no tiene importancia.

Mr. Goldwyn cree, tambien, que los 900,000 dolares pagados anualmente a Irving Thalberg por su trabajo de supervisar la produccion de la casa Metro, no es una exageracion si se tienen en cuenta las circunstancias. Cuando Mr. Thalberg fue llamado para que desempeñara el cargo de supervisor, la compañia perdia dinero, pero desde el momento que aquel empezó sus funciones las cosas cambiaron de tal forma que durante la crisis ganaron, lo cual colocó a la Metro entre las poquisimas compañias que cosecharon beneficios en estos años criticos.

Tambien hay que tener presente los gastos que ha de sostener una estrella para mantenerse como tal. Tomemos, por ejemplo, un actor o actriz, que gana 10,000 dolares semanales. Su agente toma el 10 por ciento, por lo que el salario se reduce a 7,600. Los impuestos del Gobierno toman casi la mitad, lo que coloca el famoso sueldo de 10,000 dolares en la categoria de 3,500. Luego vienen los gastos de publicidad, etc. etc., que a menudo se llevan a 400 dolares por semana. Ademas, hay los donativos, vivienda, etc. etc. Como ve el lector la suma inicial es reducida rapidamente.

Hollywood, Julio, 1934.

Henry Wilcoxson y Clandette Colbert, en la pelicula 'Cleopatra' dirigida por Cecil B. de Mille.

Del Pilar y el frailismo

(*Continuacion de la pagina* 13)

Del Pilar lo aboreció y lo combatió en las postrimerías del siglo XX".

Sin embargo, aquel monaquismo que desbaratá las prágmaticas de los arzobispos Camacho, Poblete, Pardo y Santa Justa y Rufina; que doblegó y encarceló al Gobernador Salcedo y asesinó a Bustamante; que se burló de los decretos de Fernando VI y del Papa Urbano VIII, como digo, aquél poder, y ¡pásmense los que me oyen! existe todavia hasta hoy con lozanía y vigor. A él se atribuye la engañifa de cumplimiento del concordato entre Taft y Leon XIII en 1902 sobre la devolución a Filipinas de las extensísimas tierras que aquí han pillado y siguen ocupando sus corporaciones y sus émulos. A él se acredita el cebo funesto que avivó el proceso y condena de los ilustres editores de "Las Aves de Rapiña". A él se presumen las acusaciones lanzadas por el Representante John A. Martin en 1910 en el Congreso complicando directamente a los mas encumbrados jefes de Gobierno como el Secretario de Guerra, el Fiscal General, el Jefe del Buró de Asuntos Insulares, el Secretario del Interior Worcester, el Secretario Ejecutivo Carpenter, los miembros de la Comisión Filipina, el Director de Terrenos, y otros grandes *trust* de América y Filipinas, denunciándoles de combinaciones corruptas e inmorales sobre la disposición de las mismas haciendas, de connivencias criminales y planes nefarios contra los intereses del pueblo filipino. Y en la misma Ley que llamamos pomposamente de Independencia "Tydings-McDuffie" (antes HHC), dicho poder se manifiesta como un espectro trágico bajo la frase inocente escurrida en el artículo 2, inciso (b), párrafo (4), que dice: "Continuing obligations".

Son las "obligaciones continuadas" del Tratado de París que al cabo de los diez (10) años de la Mancomunidad, y como otro sobre-precio de nuestra fingida libertad, tendriamos que asumir mediante otro Tratado *perpetuo* con los Estados Unidos. Pero, ¿porqué aceptaremos al fin aquel Tratado por el cual fuimos inicuamente vendidos como esclavos, cuando que contra él nuestros mártires de ayer sellaron su protesta con la virilidad generosa de su sangre y de sus vidas? ¿Porqué no habiendo sido partes, lo suscribirémos forzosa y póstumamente?—Vazquez de Mella lo atacó en el Parlamento español por no llevar la sanción constitucional de su gobierno hasta la fecha; pero, he ahi que lo habriamos de aceptar al parecer en el preciso momento de nuestra independencia. ¿Porqué de todo esto? Ah!... véllo muy bien, compatriotas. Es debido a que lo único que hoy queda de aquel Tratado es su Articulo VIII por el cual América se comprometia a respetar las propiedades de las corporaciones religiosas: esas mismas que martirizaron a tantos hijos de Filipinas, muy queridos, como Rizal y Del Pilar.

En este momento se encrespan centellas en nuestra atmósfera y el suelo filipino, ya mutilado, está en continua trepidación. El llamado peligro japonés, las reservas navales y carboneras que nos restarán, las grandes propiedades y dominios de los extrangeros con su natural encono a todo progreso nativo, la injusta equiparación de derechos entre filipinos y americanos frente a la exclusión de nuestra raza en los Estados Unidos, y otras adversidades fomentadas por nuestra improvisada aventura, como el sarcasmo de sentirse obrerista sin el espiritu del obrerismo, tienen que resolverse juntos en nuestra Constitución hoy en formación. Su dogma, para que sea ley fundamental, no debe reconocer ningun precedente mas que el supremo bien y la suprema soberania de la nación que la promulga.

Yo apelo a los primates de mi credo a que, como hijos de obediencia del Divino Pastor, sintiesen lástima de tantas almas descarriadas que por confusión han perdido ya sus corazones y lo mas preciado de su fé: la esperanza y el amor. Y a vosotros, enviados de mi pueblo, sepais no sepultar en el olvido este sacro deber, pues, por haber sido la causa de nuestras revoluciones, mientras no se remedie totalmente, seguiremos sacrificando mártires y arderán otras rebeliones; y vuestra Constitución, en vez de consagrar la vida y la libertad, seria un sarcófago fúnebre arrimado desde el peñón del catafalco legislativo. Entonces, entonces, recordad desde ahora, los peregrinos de las edades futuras rastrearán la opulencia de un pueblo heroico en la Oceania y cuando levanten el polvo de esta tierra entre ladrillos y pedernales encontrarán, cual los vestigios de Babilonia, Nínive y Palmira, otras ruinas mas terribles y humeantes: serán las osamentas de pordioseros e ilotas de Hawaii, Correa, Manchoukuo y Filipinas. ¡Dios nos salve de semejante desventura!...

El sitio ideal para los vacacionistas

A los vacacionistas y turistas la Ciudad de Baguio abre de par en par sus puertas en cordial bienvenida y les ofrece las ventajas de un centro ideal de veraneo con clima grato y frio que hace mas deliciosos y asegura la pronta restauracion de la salud y vigor de las personas que sufren de los efectos de un clima calido. Muchas millas de caminos anchos y bien cubiertos a lo largo de las colinas cubiertas de pinos ofrecen el hermoso panorama de su exuberante vegetacion. En todas partes la escena es hermosa y en muchas secciones verdaderamente magnificente.

Sitio Ideal

La Ciudad de Baguio esta situada a 160 millas del norte de Manila y es accesible por aeroplano el servicio del ferrocarril combinado con autobuses. Viajando por ferrocarril, uno tendra que transbordar en autobus en Damortis, donde la ascension a Baguio comienza por el camino de Benguet. Despues de cruzar y recruzar los manantiales del rio Bued, las maravillas de Benguet aparecen a la vista. Gradualmente a medida que uno asciende por el famoso Zigzag el aire comienza a enfriarse mientras todas las vegetaciones de los alrededores cambian de lo tropical a un caracter temblado.

Por su facil accesibilidad, sus hermosos caminos, macizos edificios publicos, comfortables cottages y villas de veraneo, hoteles de primera clase, sistema moderno de aguas, luz electrica, telefonos y telegrafos, hospitales, escuelas y librerias, parques y jardines de diversion, Baguio es el sitio ideal para los vacacionistas y ofrece todas las atracciones de una ciudad montañosa y el encanto de un distinguido lugar de veraneo. A los turistas y cuantas personas buscan salud, Baguio es una constante invitacion por la hermosa grandeza de su escenario natural y lo saludable de su clima. Ningun pais en el Oriente merece mas apropiadamente el nombre de Paraiso de la Salud como Baguio con su aire puro y frio y sus pinos olorosos.

Mas atractivos

Las atracciones de Baguio no se confinan a su clima vigorizador, y sus magnificos contornos. Tambien ofrece su habilidad para el acomodo de la familia entera durante su estancia en la ciudad durante la temporada de veraneo. Ademas de un numero de hoteles con excelentes acomodaciones, el gobierno Filipino mantiene en Baguio muchos cottages de diferentes tamaños, completamente amueblados para alquilarlos a precios sumamente bajos. Estos cottages se hallan situados en el corazon de la ciudad y a unos pasos del mercado y del contro comercial.

Cuidase De Las..

(*Continuacion de la pagina* 17)

precio barato que pagan.

Aunque es verdad que muchas de estas baterias estan garantizadas, no obstante, es dificil buscar piezas de repuesto para ellas o arreglarlas una vez que esten instaladas en un coche. Este tipo de bateria es el que hace al vendedor ganar mucho a expensas del motorista ordinario.

Muchas compañias grandes en los Estados Unidos han hecho tentativas de educar a los motoristas y hacerles comprender las ventajas que tiene el pagar un poco mas por las baterias que fabrican para ahorrarles muchas experiencias costosas y desagradables.

Las baterias Exide estan reconocidas por su calidad, potencia abundante y larga duracion. Esta reputacion no se ha conseguido mediante una fabricacion rapida pero inestable o a la venta de baterias reconstruidas, sino al hecho de que se han fabricado para que rindan el servicio que se debe esperar de ellas.

El gran lema "con una Exide Vd. arranca", ha impresionado definitivamente a los motoristas sensatos. Saben que si compran una Exide, compran una bateria de buena calidad.

El siguiente articulo sobre las baterias reconstruidas da algunas instrucciones a los vendedores de baterias.

"Esta Vd. en connivencia con el hombre que vende articulos de segunda mano? Vd. esta en co[n]nivencia con el si Vd. le ven[de] baterias intactas de segunda m[a]no. Si Vd. hace esto, le acon[se]jamos que se separe de el ahor[a] mismo.

Algunos expendedores de bater[ias] que en la generalidad de casos [son] buenos negociantes, parecen co[n]siderar que es un buen negoc[io] vender baterias de segunda ma[no] a ciertas personas que estan d[is]puestas apagar 10 o 15 centim[os] mas de lo que se ofrece en [el] mercado por el hierro viejo. [Mu]chos compradores de baterias [de] segunda mano podrian decirle c[on] toda sinceridad: Toma 15 por [la] bateria buena que te estropeo[y].

No es aventurado decir que [la] mayor parte de las centenares [de] baterias que se venden a los co[m]pradores de segunda mano se[an] reconstruidas y vendidas. Y no [es] ta lejos que la bateria vendida [a] Vd. a un precio un poquito m[as] elevado que el que se ofrece [en] el mercado por el hierro viejo, [la] venda cerca de Vd. por su comp[ra]dor como una bateria buena, [a] rata y de larga duracion.

Esto no es mentira, pues se h[a]ce todos los dias en su derred[or]. Y lo sabe Vd. muy bien! El rem[e]dio esta en Vd. solamente, y t[o]dos los que venden baterias l[e]gitimas deberian proteger sus i[n]tereses y su buena reputacio[n]. Con lamentar no se saca nad[a]. Es preciso cortar esta practica [de] vender baterias gastadas. Y cua[n]do alguien les da una bateria g[as]tada para cambiar, destruyel[a] delante de sus ojos, diciendo: "B[ue]no, esta le ha rendido un bu[en] servicio, pero esta Exido lo da un rendimiento mayor".

Una buena manera de deshace[r] de la bateria gastada es rompe[r] la de un martillazo o dejarla c[ae] hasta que se raje. No tenga la [pe]tima de la caja mi puse arregla[r] la y venderla despues a un co[m]prador que insista en adquirir u[na] bateria barata.

El peso o dos que Vd. gane [en] la venta de una bateria recon[s]truida puede costarle un bu[en] cliente porque Vd. sabe que ve[n]diendole una reconstruida, [le] vende Vd. una de segunda ma[no]. Tambien sabe Vd. que ni Vd. ni nadie puede garantizar su bu[en] servicio como lo haria con u[na] nueva Exide. Aunque Vd. dij[a] al comprador todo lo que [le] piense acerca de la bateria q[ue] Vd. le vende, no podra Vd. qui[tar] de su mente muchos pensamien[tos] en contra suya en caso de q[ue] ocurra una averia en el camin[o]. Sospechara de Vd. Pensara q[ue] Vd. le ha vendido una bateria r[e]construida, solo porque insisti[ó]. Y habra mayores posibilidades [de] que pierda su parroquiano p[or] siempre, no solo como compra[dor] de baterias, sino tambien de ac[ce]te, gasolina, gomas y demas acc[e]sorios que Vd. vende.

El mejor consejo que poder[ia] dar a los negociantes de bat[e]rias, es que no "Vendan bater[ias] de segunda mano".

Protección contra la Suciedad y Peligros de las horas de recreo

"Tiene un aspecto lo suficientemente sano, ¿no es verdad? Y es mi deber procurar que conserve su buena salud. Desde la época en que él era un muchachito he seguido muy estrictamente las reglas del Jabón Lifebuoy. Me domina la impresión de que no existe nada tan peligroso como manos sucias. ¡Imagine los gérmenes infecciosos que se acumulan en la suciedad! Por consiguiente, tengo establecido que al llegar de la escuela, a la terminación de juegos e invariablemente antes de cada comida, hay que lavarse con Jabón Lifebuoy. Tengo la completa seguridad de que un lavado regular con la protectora espuma del Jabón Lifebuoy ha evitado muchas enfermedades infantiles." *Un producto de la empresa Lever Brothers Company, Cambridge, Mass., EE. UU.*

JABÓN LIFEBUOY

PARA LA SALUD

E-L 271-95 S — SMITH, BELL & CO. LTD., MANILA

LIFEBUOY SHAVING CREAM

¡Con esta espuma desaparecen por completo los puntos tiernos! ¡Suaviza el cutis más delicado—proporcionándole el afeitado más agradable jamás experimentado!

F-LC 69P S

LA
Sensación del Año
en plumas-fuente

Escribe con ambos lados — Fino, Medio, o Grueso — Perfilado o Extra fino

No CONFUNDA Ud. a la nueva y revolucionaria Parker Vacumatic con las plumas "transparentes" ordinarias. Ponga la Parker contra la luz y verá que sus resplandecientes anillos de azabache, cual "ventanitas misteriosas," le revelan al instante cuando llenarla! Ud. ya no tiene porque quedarse sin tinta en el momento menos pensado.

Esta maravilla sin saco de caucho, y el mágico cañón *Visimatic*, contiene 102% más de tinta! Pero su tamaño no ha sido aumentado. La finisima pluma de platino y oro, con punta de iridio, y perfectamente formada, escribe con *ambos* lados! No hay pluma en el mundo que se deslice sobre el papel con semejante suavidad y soltura!

Parker ha abolido 14 de las viejas partes al crear esta pluma fuente que se llena al vacío y cuya perfección mecánica es garantizada. Nunca volverá Ud. a tener dificultades con el saco de caucho, el pistón y otras partes que han pasado a la historia. Parker ha eliminado todo esto y le ofrece su moderno sistema Vacumatic — simple, eficiente, y a prueba de descomposturas!

Deténgase en una buena casa del ramo y examine la más sensacional de las innovaciones que se hayan producido desde la invención de la pluma-fuente. ¡Como regalo para un amigo, para un miembro de su familia, o para Ud. mismo, no tiene igual!

Parker VACUMATIC

Parker QUINK — limpia a medida que escribe. Un solvente secreto previene obstrucciones. Pruébelo

I. BECK, Inc.
89-91 Escolta, Manila.

M.E.C.D. 2016

CRONICA INTERNACIONAL

PROBLEMAS MUNDIALES DE ACTUALIDAD

La paradoja de los armamentos

Inglaterra pugna por aumentar los suyos confiado en provocar una limitacion

Por ORBIS
Escrito para La Vanguardia en Filipinas

La semana que termnio el dia 10 de marzo pasará a la historia de la post-guerra como una de las mas decisivas en materia de armamento naval. Los Estados Unidos, representados por el Senado, aprueban el proyecto de ley del Congressta Vinson que recomienda la construccion de unidades maritimas de guerras hasta el limite permitido por los tratados con un coste de 750,000,000 de dolares; en Londres se somete el presupuesto del mismo ramo al Parlamento, con una aumento de casi 3 millones de libras esterlinas sobre el año anterior. El programa britanico incluye cuatro cruceros en la lista de venticuatro buques; y en Paris, un comite de la Camara de Diputados aprueba la construccion de cuatro barcos de guerra, entre los cuales figura otro igual al potente "Dunkerque".

No quieren quedarse a la zaga

El Primer Lord del Almirantazgo ingles manifiesta que la decision de su pais obedece a que los Estados Unidos y el Japon continuan construyendo unidades de gran tonelaje. "Creimos que si nosotros nos limitabamos a cruceros pequeños, los otros seguirian el ejemplo, pero no ha sido asi. En 1931, el Japon puso la quilla a dos nuevos cruceros de 8,500 toneladas, con diez y seis cañones de seis pulgadas. Los Estados Unidos ha anunciado que construira cuatro unidades de 10,000 toneladas. Nosotros no podemos aceptar el colocarnos en una posicion de evidente inferioridad."

Francia, por su parte, alega que sus planes son motivados por los cruceros de "bolsillo" alemanes, y su programa significa un desembolso de 913,000,000 de francos, divididos en los presupuestos de los proximos cinco años.

Otra competencia Naval

Ninguna decision ha adoptado, hasta el momento de escribir estas lineas, el señor Mussolini. De acuerdo con los tratados existentes, Italia puede llevar a cabo la construccion de un acorazado de 25,000 toneladas similar al "Dunkerque" frances. El "Giornale de Italia", sin embargo, ha mencionado ya en un editorial reciente, que los planes de Francia no pueden menos que significar la inferioridad italiana en el mar.

La reaccion oficial en los gobiernos de las grandes potencias mundiales indica una fuerte tendencia hacia otra era de competencia naval. Solo una conferencia internacional, puede lograr que esta competencia no se desbande en desorden y aumente el peligro de otra confiagracion.

Inexpugnable contra ataques por via aerea

Por lo que a Inglaterra corresponde puede darse por empezada la competencia internacional en armamentos aereos. Con gran actividad se trabaja en los planos para establecer nuevos

STANLEY BALDWIN

aerodromos, especialmente en la costa sur y las autoridades procuran simplificar todo lo posible las disposiciones que ordenan la construccion de 700 aparatos mas, cuidadando asimismo de preparar el personal tecnico que requiere este aumento en los efectivos aereos britanicos.

Ya lo dijo Stanley Baldwin en la Camara de los Comunes: "Prometemos no perder un dia en la tarea de convertir la Gran Bretaña en inexpugnable potencia contra los ataques por via aerea." Mr. Baldwin no especifico la clase de preparativos ni los medios empleados para sufragarlos ya que el Parlamento hasta ahora, no ha destinado dinero a tales fines.

La prensa derechista se muestra satisfecha con las declaraciones de Mr. Baldwin, y uno de los primeros resultados de estas manifestaciones ha sido el que los corredores de valores hayan telegafiado a sus clientes recomendandoles la compra de acciones de compañias dedicadas a la fabricacion de aeroplanos.

¿Abandono de la idea ginebrina?

Pero hay algo mas importante en las palabras de Mr. Baldwin. Los observadores politicos opinan que su significado marca el fin de una epoca en la historia de la Liga de las Naciones. Se interpretan dichas palabras como el abandono de la idea ginebrina, o sea de que la paz podia mantenerse por medio de sanciones economicas o financieras.

"Imponer sanciones es equivalente a que estalle la guerra" declaro francamente Mr. Baldwin. Si nuestro pais quiere cooperar al establecimiento de una garantia colectiva o colaborar en la imposicion de sanciones colectivas, debemos ser mucho mas fuertes de lo que somos en la actualidad.

En resumen: imponer sanciones significa la guerra, e Inglaterra se halla dispuesta desde hoy a considerarlo asi. Por lo tanto, de ahora en adelante se preparara para estar en condiciones de actuar eficazmente.

Aumentando para limitar

Mr. Baldwin no echa al costo la esperanza de limitar los armamentos. La limitacion—ha dicho—es el unico metodo eficaz para llegar al desarmamento en el aire, pero la limitacion no sirve de nada si no, se dispone de los elementos para imponer sanciones, y estas son inutiles a menos que Inglaterra sea mas fuerte de lo que es.

La Camara de los Comunes parece, en general, satisfecha ante la paradoja que confia en limitar los armamentos mediante un aumento de los que posee Inglaterra en la actualidad. La Camara comprendio perfectamente que la Gran Bretaña tendra una armada aerea igual a la francesa; y que con Francia e Italia, estara lista para actuar en caso de que Alemania rebasara las demandas razonables en sus deseos de armarse.

Tambien comprendio la Camara que en adelante no cabe culpar a Inglaterra de indecision. Si llega la crisis Inglaterra luchara. Sir John Simont habria podido decirlo y la Camara quizas no hubiese quedado convencida, pero hablo Baldwyn y los Representantes de la nacion supieron que el Gobierno tiene hecha su decision.

El problema obrero en E. Unidos

Mucha oposición a la semana de treinta horas

Por ORBIS

Escrito Especialmente para La Vanguardia

Como se esperaba, la legislacion de la "NRA" relativa a los derechos otorgados a los obreros para que se organicen en uniones de acuerdo con sus preferencias, ha motivado una ola de huelgas que, en el momento de escribir estás lineas, tiene proporciones de conflicto nacional y cuyas consecuencias se reflejarán indudablemente en el futuro de los Estados Unidos. El problema planteado por las grandes compañias automovilisticas, como la actitud de ciertas empresas metalurgicas, son cuestiones importantes que no pueden menos de causar sensación, pero, en realidad, constituyen aspectos aislados de la controversia básica que se venitila en Norteamérica entre los industriales poderosos y la "American Federation of Labor", que como es sabido no se ha distinguido nunca por sus miras radicales, habiendose preocupado únicamente de mejorar las condiciones de trabajo sin programa socializador de ninguna especie. Los "capitanes de industria" no se avienen a que la Federacion predomine como sindicato obrero y procuran que los llamados "company's union", o sea sindicatos individuales por cada fábrica, bajo los auspicios de la empresa que se trate, adquiera auge en los medios fabriles del pais. El pleito está en pie. Los intereses que dirigen la industria automolistica manifiestan que "no están dispuestos a ser controlados por la American Federation of Labor', mandada según ellos por "profesionales del obrerismo". Los directivos de la primera organizacion laborista americana se muestran decididos a hacer respetar los derechos concedidos por la cláusula séptima de la "NRA' y aseveran que los patronos no se mantienen dentro de lo prescrito por la ley.

CONTRA LOS SINDICATOS

Mientras tanto, el Senador Wagner, conocido por su progresiva labor con vistas a mejorar el futuro social de la nación, ha presentado un proyecto de ley que, en resumen, acaba con los sindicatos constituidos bajo los auspicios de las mismas compañias y consolida la independecia de los trabajadores para pertenecer a las organizaciones que prefieran según sus inclinaciones. Es muy poco probable que este proyecto de ley sea ratificador por el Congreso, tal como es presentado. La oposicion con que se ha acogido permite prever agitados debates. Las censuras toman diferentes matices: unos creen que lo recomendado por el Senador Wagner pondría la industria a merced de los sindicatos, y otros opinan que aunque se aprobara y diera resultados bajo el espiritu de la presente Administracion, sería sin embargo una amenaza para el obrero en el futuro, si el Gobierno cambiara de filosofía y fuera decididamente conservador.

LA SEMANA DE TREINTA HORAS

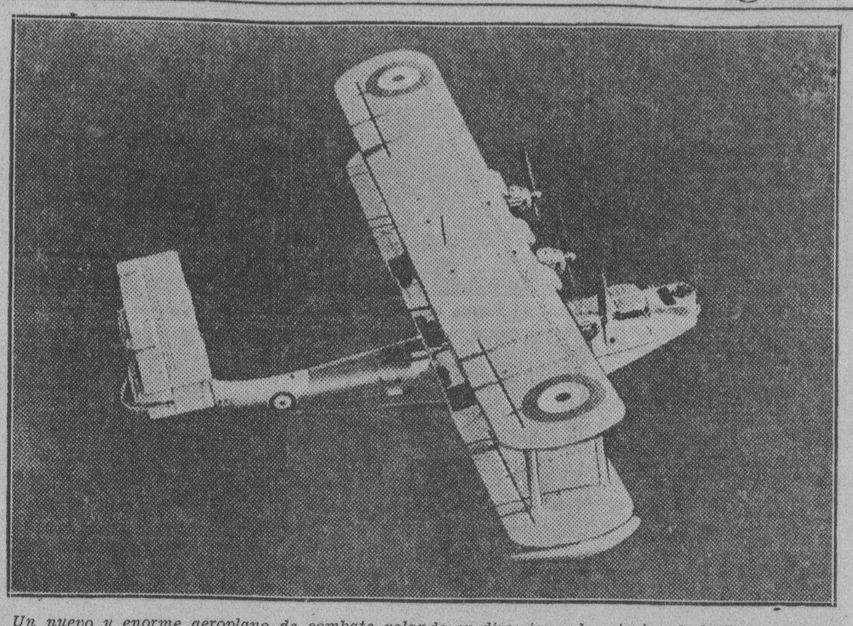
La semana de treinta horas es la última de las recomendaciones que hace el Presidente Roosevelt a la industria de los Estados Unidos. Es una recomendacion arriesgada que, como ya se ha visto, encontrará vigorosa oposicion. Los representantes de los grandes manufactureros reunidos recientemente en Washington, expresaron su disconformidad en terminos que no dejan lugar a dudas. La opinión general, aunque comprende las ventajas que reportaría el disminuir las horas de trabajo en relacion al problema del desempleo, no acaba de apreciar el por qué de tan radical medida. Su argumento principal es el siguiente: ¿Es oportuno que las regulaciones de la NRA se hagan más severas cuando las actuales no son cumplidas por un gran número de patronos? ¿No sería mejor que se procurara hacer cumplir las disposiciones presentes y luego continuar el curso hacia una reducción de la jornada?... La opinion de los industriales parece ser en favor de que la NRA procure hacer pesar su influenria en aquellos que contravienen lo dispuesto. "Si la NRA fuera cumplida en su totalidad los resultados serían inmediatos y decisivos", aseveran la mayoria de los observadores.

EXCEPCIONES GESTIONADAS

En vista de que los pequeños industriales son los que vulneran con más frecuencia los códigos, se trata ahora de que en el futuro el Gobierno acuerde ciertas excepciones para los que no están en condiciones de competir con las grandes empresas, y también la concesion de mayor facilidades de credito que hoy se hallan muy restringidas.

"Desde el principio ha sido evidente que tarde o tenprano la "economia dirigida o planeada" surgiría en la superfie del problema", comenta el prestigioso publicista David Lawrence Washinton. "La manera como esto se consiga, continua Mr. Lawrence, es un misterio. La Administracion estudia el problema de manera que el capital se emplea del modo más útil posible. Sería la industria que obtendría créditos en lugar del Gobierno invertir en obras públicas. Si la teoria es efectiva, no cabe duda que millones de obreros encontrarian ocupacion en las llamadas industrias "pesadas", con resultados rápidos en los ramos secundarios."

Gigantesco avion para la fuerza Inglesa



Un nuevo y enorme aeroplano de combate volando en direccion a la estacion de la Fuerza Real Aerea Inglesa en Felixstowe para someterse a prueba. Esta adicion a la fuerza aerea inglesa es particularmente significativa en vista de que Gran Bretaña esta alarmada por el programa aereo y el gran aumento de las fuerzas aereas de Alemania.

Las economias de Doumergue y su independencia politica

Por WILLIAM BIRD

Paris. Marzo, 1934.—(NANA).—M. Doumergue y su gobierno de concentracion invertiran los dos meses que el Parlamento se halla de vacaciones buscando la manera de ahorrar cuatro mil millones de francos. Este es el total aproximado del deficit para el año 1934 y como se recordara, el actual gabinete obtuvo vastos poderes para reducir los gastos gubernamentales mediante decreto. M. Doumergue prometio que haria todos lo posible para evitar la desvalorizacion del franco, pero la opinion general es que a menos de encontrarse la formula para nivelar el presupuesto y aliviar la situacion economica, seria muy dificil evitar la desvalorizacion. Esta falta de confianza ha causado una debilidad peligrosa en el credito frances. Bonos amortizables, exentos de impuestos, que en diciembre ultimo devengaban un interes del 3 y medio, son emitidos ahora al 4 por ciento. Inglaterra paga el 2 y medio por valores similares, y hasta Italia lo emite al 3 por ciento|.

M. Germain-Martin esta dispuesto, segun se dice, a eliminar varios centenares de millones efectuando reducciones en la burocracia y pensiones. Aparte del descontento que esta medida causaria, se comprende que los negocios sufririan a consecuencia de disminuir la capacidad adquisitiva de un gran numero de personas afectadas por la economia. Otro proposito del ministro de Hacienda es revisar por completo la legislacion que autoriza el eximirse de impuestos en los casos que se determinan. Tales excepciones se votaron en muchos casos por razones electorales, y es posible ahora el revocarlas.

M. Doumergue consiguio atribuciones especiales del Parlamento con razones muy simples. "Udes. saben como yo—dijo a los diputados—que si queremos nivelar el presupuesto hemos de hacer economias sin aumentar los impuestos, pero tambien sabemos que ustedes no se atreven a ello por miedo a indisponerse con sus electores. Por lo tanto, propongo que tomen Udes. una vacacion y me den a mi el poder efectuar dichas economias por decreto. Digan a sus electores que Udes. no lo hicieron, y que me echen la responsabilidad a mi. No me importa. No soy miembro del Parlamento ni me interesa obtener ningun destino". Pero si bien M. Doumergue ya no esta en politica, muchos de los componentes de su gabinete son lo contrario. La batalla ha pasado del Parlamento al seno del Gobierno. Ademas, cuando se reuna de nuevo el Parlamento en Mayo, habra de ratificarlo decidido por D. Doumergue, y sera entonces cuando se pondra a prueba la influencia del veterano estadista que accedio a colocarse en el timon de la nave nacional en momentos de extremada crisis.

Notas de un economista sobre los E.U.

La juventud debe aprovechar la técnica en favor de pobres

Por JOHN MAYNARD KEYNES
Copyright 1934 por North American Newspaper Alliance
Derechos Exclusivos de Publicacion en Filipinas
Reservados para La Vanguardia

Son estas algunas notas sobre la Administracion del Presidente Roosevelt, por una persona que ha venido a los Estados Unidos en visita breve, y hechas bajo las limitaciones de una conocimiento imperfecto, pero ganando quizas con la independencia del observador que abarca la situacion a vista de pájaro.

Mi proposito es considerar el futuro mas que el pasado. Simpatizo con casi todas las reformas a que aspira la legislacion aprobada por el Congreso, y el objeto principal de estas notas tiene que ver con el problema de consolidar la rehabilitacion economica en todos sus aspectos.

Por esta razon, no tengo mucho que decir sobre la NRA. Dudo, y no puedo decirlo conclusivamente, que la NRA sea tan beneficiosa para la rehabilitacion del pais como sus defensores alegan, tampoco puedo contarme entre los que la censuratn por estimar que constituye un obstaculo. La NRA establece algunas importantes mejoras para los trabajadores y tambien incluye disposiciones para el mejor funcionaminto de la competencia comercial. Pero coincido con los que opinan que muchas de estas regulaciones no son satisfactorias debido a su filisofiia restriccionista, que tiene su lugar en la agricultura pero no en la industria americana de hoy, y tambien por su excesiva complejidad y regimentacion.

En mi opinion, el Gobierno deberia mirar su labor en el fututro de acuerdo con estas preguntas: ¿Cuándo empezaran las empresas particulares a aliviar los esfuerzos del Gobierno? ¿Qué medidas han de tomarse para apresurarlo? ¿Por cuanto tiempo hande continuarse los gastos anormales del Gobierno?

No veo las probilidades de que el mundo de los negocios, de su propia iniciativa, invierta capitales en fines permanentes y en escala suficiente por ahora. Hay varias razones para que sea asi. En primer lugar, existe la actitud mental, intangible pero importante, de lo que se llama ac-

(Continua en la página 22)

Las condiciones en que viven los indios las mas deplorables

Por ALICIA LEE JEMISON
Miembro de la Tribu de los Senecas y Secretaria del Presidente de la misma
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

Esperando la decision del Congreso de los Estados Unidos hay los proyectos de ley, encaminados a iniciar una nueva era en la vida de los indios norteamericanos, cuyo progreso durante los pasados cien años ha sido nulo o insignificante, y mas bien han tendido a retrasarse en todos los aspectos, tanto morales mo materiales.

Pero esta realidad no debe sorprendernos: no hay raza que progrese en la esclavitud, porque la verdad es que los indios dependen de la Oficina de Negocios Indios, sin esperanzas de libertarse.

En 1834, la raza amante de la libertad, que habia habitado de este continente por el transcurso de siglos antes de que llegaran los blancos; que tenian establecido su sistema de gobierno, religion y filosofia de la vida, fue declarada incompetente y se la puso a merced del gobierno Federal.

Poco despues se organizo la Oficina de Negocios Indios para hacerse cargo de su educacion y proporcionarles un lugar con los demas residentes del pais. El plazo fijado para dicho negociado era de veinticinco años, pero todavia funciona y juzgando por el informe redactado a raiz de la investigacion congresional, las condiciones en que viven los Indios son las mas deplorables y lamentables que se pueden encontrar en los Estados Unidos.

No pueden ayudarse a ellos mismos porque la Oficina ejerce un control completo sobre ellos, y los indios no tienen representacion en el mencionado organismo del gobierno.

Es innecesario repetir lo necesario que es para los Indios el advenimiento de una nueva era. Segun se expresa en los proyectos de ley pendientes, se provee en ellos la libertad, lo cual es prometedor pero conviene que echemos una hojeada r los documentos en cuestion que forman un grupo voluminoso de documentos en los cuales se atiende a todos los aspecto. de la actividad humana.

La primera parte, que se refiere a dar independencia de gobierno a los indios, se resume asi:

Prèvia solicitud de la cuarta parte de los miembros adultos de cualquier comunidad india, el Ministro del Interior suministrara una Carta de Gobierno que dara el derecho de organizar su gobierno. Entre otras cosas, esta Carta debera señalar la forma que asumira el gobierno, las personas que lo compondran y especificará, limitara y definira los poderes del gobierno que el Ministro considerara oportuno que los indios tengan. Y si el Ministro no estima que se hallan en condiciones para tener su propio gobierno, deberá ser el quien establezca las regulaciones bajo las cuales se dara la Carta."

¿Es esto libertad? ¿Se da oportunidad a los indios para que escojan? ¿De que sirve que la Carta tenga que ratificarse por tres cuartas partes de los indios, si el Ministro es el unico juez para juzgar la validez de los votos?

Al examinar la legislacion propuesta, encontramos que se ha procurado cuidadosamente el retener todo el poder y autoridad en las manos del Ministro del Interior o del Comisionado de Negocios Indios en lo relacionado a la transferencia de derechos administrativos entre los indios.

El estado actual de las comunidades indias ha sido causado por las muchas reglas y disposiciones emanadas de la Oficina. Estas y el exceso de burocracia han matado toda iniciativa y han reducido al indio a un estado de esclavitud. Y si esto no fuera suficiente, se dispone que continue la autoridad para delegar subordinados, lo cual significa agentes nombrados por el Ministro del Interior o el Comisionado de Negocios Indios, cuya tarea es vivir en las Reservas, supervisar todos los actos en la vida de mis hermanos y notificar a Washington que todo aquel que protesta es un agitador, sin valor alguno e indigno de ser escuchado.

En la parte dedicada a la instruccion, se dispone que el Momisionado prepare programas especiales para las escuelas concurridas por los niños indios. ¿Que ocurre en las demás escuelas mantenidas para los demás niños americanos? ¿Se insinua quizás que nuestros pequeños no son capaces de obtener las mismas notas que los otros niños? Estadisticas suministradas por educadores, demuestran que los niños indios, gozando de las mismas oportunidades, progresan con mas rapidez que los otros, especialmente que los niños cuyos padres nacieron en el extranjero. Buffalo, Junio, 1934.

La prensa alemana bajo el regimen de Adolf Hitler

UNA MULTITUD HOSTIL RECIBE EN N. Y. A UN AYUDANTE DE HITLER.—*Tremolando banderas con inscripciones condenatorias de los Nazis, una enorme multitud se reunio recientemente en el muelle de Nueva York cuando llego el barco que llevaba al Dr. Ernst Hanfstaengel, ayudante del Canciller Hitler de Alemania, para asistir a una reunion de ex-alumnos de la Universidad de Harvard, de la cual es miembro. El ayudante de Hitler desembarco en un remolcador para huir de esta manifestacion hostil.*

Por JUNIUS B. WOOD
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

Berlin, Marzo, 1934.—El periodico "Vossische Zeitung", fundado en 1704 por la persona cuy nombre todavia lleva, y el mas antiguo de Alemania, cesará de publicarse el mes proximo.

Politicamente independiente y de cariz liberal conservador, el "Vossische Zeitung" se une a las filas de mas de 600 periodicos que han desaparecido durante los doce ultimos meses. Una parte de ellos fueron suspendidos por el Gobierno y otros han perecido debido a la falta de interes del publico que se ha cansado de la uniformidad del contenido y de la monotonia de la lectura, sometida a la extricta censura oficial. El "Vossische Zeitung" constituye una de las actividades de la que en otros tiempos fue firma mundialmente conocida, la Casa de Ullstein, cuyos negocios editoriales le colocaron a la cabeza de todas. Esta organizacion, que en el pasado era controlada por intereses judios, adquirio el mencionado diario durante la guerra. Con el advenimiento del actual regimen antisemitico, las propiedadaes personales de los Ullstein fueron adquiridas por los bancos berlineses y todos los hermanos, con excepcion de uno, que continuo de director, se retiraron de la firma, cuya agencia de noticas, dicho sea de paso con corresponsales en todo el mundo suspendio bruscamente sus actividades el 1 de enero proximo pasado.

La compañia, reorganizada, seguira publicando el "Morgen post", que tiene una circulacion de 340,000 ejemplares, o sea la mayor de Alemania; el "B. Z. Am Mittag", que ocupa el septimo lugar; dos semanarios, el "Illustriete Zeitung" y el "Grune Post", con mas de un millon de ejemplares cada uno. Ademas, edita varias revistas y libros.

La "Deutsche Allgemeine Zeitung", "Frankfurter Zeitung", "Berliner Tageblatt", "Hambuerger Fremdenblatt" y "Nachrichten" de Munich, siguen apareciendo entre los periodicos que mantienen de algo semblante a independencia.

Un detalle ilustrativo de la manera como redactan las agencias oficiales las noticias, es la siguiente: Despachos llegados de diferentes partes del mundo en relacion a la huida de Grecia del financiero Insull, se distribuyeron con la rapidez de costumbre tan pronto com se recibian, pero mas tarde, en las copias destinadas a otras ediciones, las palabras que precedian al nombre de Insull eran "timador judio". La mencion de la raza se hizo de acuerdo con los requerimientos de la propaganda antisemtitica.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres
Sta. Cruz, Manila

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

¡Eliminan las incomodidades de las medias que molestaban a nueve mujeres de cada diez!

MEDIAS PHOENIX de CUSTOM-FIT TOP
(Ajuste a su Medida)

¿Es usted de las pocas que está satisfecha con sus medias, o se cuenta entre quienes sufren, como la gran mayoría de las mujeres, de las molestias de una media que aprieta con exceso los muslos, se abolsa por las rodillas o resulta demasiado corta o muy larga?/No se preocupe usted más. Todo eso se acabó. Sinónimo de perfecta comodidad, las Medias Phoenix de Custom-Fit Top por su método especial de fabricación se ajustan maravillosamente a la pierna, se estiran en ambos sentidos (lateralmente y de arriba a abajo) y pueden unirse a las ligas sin temor de deshilarse. Use usted Medias Phoenix de Custom-Fit Top.

¡NUEVAS, CHIC Y A LA MODA, LAS MEDIAS PHOENIX se venden en matices que armonizan con el vestido! Sus colores son siempre los que están en boga. Su calidad las hace cómodas en cualquiera estación del año.

(Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.)
National City Bank Bldg., Manila

M.E.C.D. 2016

VIGAN, LA BELLA CIUDAD FERNANDINA

Por F. BEN BRILLANTES
(Corresponsal de T.V.T.)

Vigan, se esta elevando a la altura de las circunstancias y va dejando su ropaje conservador para dar paso a lo moderno, a lo actual, a lo dinamico, introduciendo en su estructura social y civica, nueva orientacion, nuevos moldes y grandes mejoras. Entre ellas merecen mencion especial el embelleciimento de sus plazas publicas, el asfalto de sus calles, la construccion del Dique Goyantes, la nacionalizacion de los nombres de sus calles y edificios escolares, el establecimiento de Colegios Superiores, la construccion de su nuevo Capitolio, el embellecimiento de su Catedral y demas edificios eclesiasticos, la adquisicion de un enorme reloj electrico, la celebracion de fiestas civicas y patrioticas, y la fundacion de nuevos clubs y organizaciones civico sociales y la introduccion de nuevas locomociones como el Tran-Bus de Reyes, los buses del Norlutran, Sambrano, Bal y otros, etc., etc. Toda esta mejora se debe al esfuerzo aunado de nuevos elementos, entre gubernamentales, religiosos, educaciones, sociales civicos y populares. En lo religioso condujeron el Obispo Mons. Santiago Sancho y el Prelado Mons. Bonifacio Brillantes quienes renovaron completamente la Catedral, el Convento, el Palacio y la Torrecon su reloj electrico sin igual en Filipinas. El Obispo Mons. Alfredo Verzosa y el Mons. Prelado Mons. Villanueva y el P. Jose Pasion tambien han tenido su parte honorifica en esta obra como tambien el Arzobispo Mons. Hurth quien donó a la Catedral de Vigan, un enorme organo de Alemania y al laboratorio de Northern Colleges aparatos modernos. En lo educacional, la fundacion del Northern Colleges. Esta nuevas instituciones educacionales con las antiguas, el Seminario Diocesano, Rosary Academy, Vigan High School, Ilocos Sur Trade School y Escuelas Elementales publicas, estan proporcionando vida activa y dinamica a la Ciudad Fernandina. La reciente dedicación del Vigan Elementary School a la memoria del hijo mas ilustre de esta Ciudad, Dr. Jose P. Burgos, llamando la Legislatura a dicha escuela el "Burgos Memorial School" y la anual celebración del Dia de los Heroes Nacionales con un programa conjunto de todas las escuelas locales ha consagrado de una manera definitiva el liderato civico del elemento educacional en la vida colectiva sud-ilocana.

Para el 12 de Octubre, que viene se inaugurara de una manera grandiosa el nuevo Centro, Columbiano de los Caballeros de Colon de Ilocos Sur. Tambien se inaugurará para el año que viene el nuevo "Community Center" que estará en el extremo norte del Dique Govantes y servira de punto de contratación, recreo y de intercambio de impresiones de todos los elementos vivos de la provincia.

En Vigan, hay tres hoteles modernos. Tambien hay Biblioteca Pública, ademas de otras particulares.

Ese es Vigan de hoy, la bella Ciudad Fernandina, fundado por Salcedo, la cuna del P. Burgos y otros preclaros hijos de la Patria.

Las autoridades municipales proyectan la colocación de grandes y hermoso faroles eléctricos en las Plazas Burgos y Salcedo y en las calles principales de la ciudad. Tambien se corregiran algunas anomalias y anacronismos en la vida viganense, y se pondran planchas conmemorativas en monumentos y lugares historicos de Vigan, y se proseguira a la construcción de un mejor edificio para la Biblioteca Publica, Mercado Sanitario y de un auditorium moderno al estilo del Burham Hall de Baguio. Se hará la correccion de esa mal aconsejada colocación de la estatua del P. Burgos lejos de su monumento pero en su misma plaza presentando dos monumentos a un mismo heroe en un mismo lugar y la colocación de la estatua de la Libertad sobre el Monumento de Salcedo.

Vista del interior de la Catedral de Vigan, una de las mas hermosas de Filipinas. Cubre una manzana.

La vista que aparece aqui es la histórica Plaza de Burgos donde cayeron centenares de soldados filipinos en la toma-posesión del ejército americano. En el centro está el monumento del hijo mas grande de Vigan, P. Burgos, y en el fondo aparece el antiquísimo Seminario Diocesano donde estudiaron el difunto Magistrado Villamor, el Speaker Paredes, el P. Burgos, el Mons. Aglipay, el ex-Senador De los Reyes, el Juez Paredes, el ex-Rep. Soliven y el Pres. Bello. Al extremo del Seminario se levanta erguida la torre legendaria con su "gallo de S. Pedro" y reloj eléctrico, y al lado de la plaza se ve el lateral de la veneranda Catedral de Saulo en frente de la cual esta la estatua de dicho Santo donada por el Obispo honorario de la Iglesia Filipina, D. Belong; y la plaza de Salcedo donde estan situados el Palacio Episcopal, el Capitolio Provincial, la Casa Municipal y varias instituciones docentes. Notense los Bus en la estación de transporte de Vigan.

Machado, declara que no posee una gran fortuna y niega haber tenido relaciones con 'Wall Street'

Por GERARDO MACHADO
Ex-Presidente de Cuba

Periodistas, embajadores y estadistas no solamente deben observar, antes de inmiscuirse en nuestros asuntos, los principios fundamentales de la ley y la ética, sino que deben estudiar cuidadosamente nuestras instituciones politicas y sociales. Debieran haberse dado cuenta en agosto del año pasado que estaban operando no un cuerpo muerto, sino un ser viviente, completamente orgánico, y dolorosamente sensitivo.

Cuando decidi el día 10 de agosto renunciar mi cargo obligado por la fuerte presión del Embajador, anuncié que tenía en mis manos una contra-proposición. Esta contra proposición llegó a poder del Embajador Welles el día 12 de agosto. El Secretario de Estado, Ferrara, claramente le advirtió a Welles que en las estipulaciones de esa proposición mi cargo era puramente una cuestión de forma.

Las partes más importantes de la proposición eran las medidas sugeridas para mantener el orden y evitar un descenso hacia el caos. Aquí están las medidas:

(1)—Un empréstito del Gobierno Americano al nuevo Gobierno de Cuba. La suma no sería muy alta, pero adecuada para hacerle frente a los gastos corrientes.

(2)—Continuación de negociaciones con el objetivo de un tratado comercial entre los Estados Unidos y Cuba por el cual se rebajarían los aranceles contra los productos cubanos.

(3)—Estudiar la eliminación de la llamada Enmienda Platt.

(4)—Garantizarle al ejército, hasta entonces un modelo de disciplina, que las amenazas de la oposición contra ellos no serían realizadas.

(5)—Garantías para el sufragio universal, sin limitación alguna, puesto que la oposición había anunciado que ciertas limitaciones se efectuarían tan pronto ellos asumieran el poder.

(6)—Garantías de que ningun precepto sería introducido en la nueva constitución, o ninguna clase de ley que colocase a la raza de color en una situación de inferioridad.

(7)—El mantenimiento del Congreso, legalmente electo, y de las administraciones locales como también las cortes de justicia y los tribunales.

Por la rápida adopción de medidas económicas y financieras yo trataba de evitar que se apoderaran de los ingenios, los saqueos, multiples, y el desbordamiento de la miseria, lo que estaba seguro, daría vida e impetu a un movimiento comunista.

La agitación entre los elementos de color tenía que ser enfrentada con aquellos principios de igualdad política que los "oposicionistas ilegales" proyectaban eliminar de nuestra Constitución.

En agosto 10 creía indispensable desarmar a todos los grupos civiles para evitar la contienda abierta que inevitablemente tenía que desatarse entre las diferentes facciones de mis adversarios, ya latentemente divididos, una vez que éstos asumieran el poder.

Para evitar la anarquia y frustrar la inminente revolución, recomendé el mantenimiento de las administraciones locales y las ramas legislativas y judiciales del Gobierno Nacional.

Con esta última medida yo pretendía detener los efectos de un miraje que conducirían a otros a pensar que la presión extranjera que obligó a dimitir al Presidente y su Gabinete era en realidad el inicio de la revolución.

Yo sabía que este miraje encendería el espiritu revolucionario y arrojaría al país a través del ciclo completo de rebeliones, llevándolo de un extremo a otro de convulsiones, destruyendo su estructura y cimientos, su Congreso, sus gobiernos provinciales, sus tribunales de justicia, todo esto realizado, naturalmente, en el nombre de la Democracia y la Libertad, hasta haber logrado Cuba su estado actual de impensable caos.

Con certeza, juzgándolo a la luz de los eventos posteriores, mis consejos de entonces merecen respeto. ¡Cuán doloroso resulta para hombres que conocen el terreno por donde caminan, tener que doblegarse a la voluntad de personajes que ignoran estos mismos terrenos!

Tal vez se me permita escribir unas cuantas palabras sobre mis conocimientos y experiencias en la política y el gobierno cubano. En práctica mi experiencia había sido muy larga.

Aprendi a mantener el orden en el ejercicio de varios cargos publicos que a través de los años me ganaron el aplauso de mis superiores. De las guerras emancipadoras sali con el rango de general, y comandante de una brigada. Durante esos años ostenté la graduación de comandante. Más tarde fué alcalde de mi ciudad natal y fuí uno de los organizadores y líderes de la Guardia Rural. Fuí, finalmente, Secretario de Gobernación, cuando este era el puesto más importante en el Gabinete.

Además, me había dedicado a los negocios, en industrias y comercios. Era el propietario de un ingenio y había sido el presidente de una firma importadora con importantes relaciones bancarias. Fuí el presidente de una compañía de abastecimiento público que suministraba electricidad y agua. Fuí también, en otras ocasiones, el depositario de varias grandes fortunas particulares.

Así que cuando yo llegué a la Presidencia de la República, cargo que ocupé durante los ocho años peores en la historia económica de Cuba, no era ningún improvisado. No era, tampoco, un sportsman criado dentro de una familia adinerada, cuya riqueza fácilmente adquirida me brindaría todas las satisfacciones de los sentidos.

Voy ahora a tratar en esta exposición de hechos, presentados con toda sinceridad, de mis relaciones con los Estados Unidos y sus ciudadanos en Cuba.

Durante toda esta tragedia cubana la impresión más desagradable que recibí fué la visita en agosto 8 del Embajador Welles, cuando éste me dijo que era necesaria mi dimisión. Yo he pensado entonces, y he vuelto a pensar desde entonces que si el Embajador Welles creía de buena fé que mi renuncia beneficiaría los intereses de Cuba, también, y en grado mayor, beneficiarían los intereses de su propio país.

Porque, indudablemente, de estar los intereses de mi país y los de los Estados Unidos en oposición, él hubiera ayudado primeramente los intereses de la patria cuya representación y honor le habían sido confiados.

Esto es lógico. Por lo tanto él pensó que el cambio de gobierno que estaba efectuando no perjudicaría los intereses americanos, lo que eventos subsecuentes han demostrado lo contrario, o pensó que yo era igualmente nefario tanto a los intereses cubanos como americanos.

Después de un minucioso examen de mi conciencia llego a la conclusión que, bajo ninguna de estas dos hipótesis, se me puede acusar.

Durante mi administración ningún interés americano fué lesionado. Hubieron algunas reclamaciones a través de la Secretaría de Estado en Washington. Pero éstas fueron o retiradas por los Estados Unidos por considerarlas injustas, como la de Barlow, que provocó tantos comentarios en la prensa americana y en el Congreso, o fueron arbitradas pagándose la correspondiente indemnización. Y debo manifestar que los eventos sobre los cuales se basaban estas reclamaciones habían ocurrido antes de mi administración.

Los grandes ingenios americanos siempre fueron objeto de cuidadosa protección. Los ferrocariles, los muelles, en su mayoria americanos, como tambien las plantas eléctricas y teléfonos, jamás promugaron una sola queja. He recibido miles de cartas de altos funcionarios de compañías americanas dándome las gracias por mis esfuerzos en favor de sus intereses—eso es, en favor de $1,500,000,000 que los ciudadanos americanos han invertido en Cuba.

El Plan Chadbourne para la restricción de la zafra, infaborable a los, intereses de algunos productores no fué puesto en efecto hasta haber obtenido la aprobación de la gran mayoria de las compañías azucareras americanas.

La deuda pública se pagaba hasta en los momentos de mayores crisis.

Todo esto lo hice porque creí que era mi deber como Jefe de Estado hacerlo, y porque también estaba convencido que era lo mejor para los intereses y el honor de Cuba. Por estos hechos me han llamado, hasta en los mismos Estados Unidos (El Lacayo de Wall Street). Pero escasamente me preocupan las aserciones de gacetilleros sin conciencia y mercaderes de la pluma.

Más debo manifestar aquí que yo, como extranjero, no conocía a Wall Street, ni abrigaba la más leve sospecha del ardor que llegan a alcanzar las pasiones en los Estados Unidos. Sólo me daba cuenta que existía un ciudadano americano que había invertido su dinero en nuestro país, sin duda beneficiandose pero al mismo tiempo aumentando la riqueza de nuestra patria, y ayudando a enriquecerse a los cubanos.

Supe sólo de ese ciudadano que había invertido su dinero en nuestra tierra con fe en nuestra propia buena fe, y en el honor sin máculas del Gobierno Cubano, y en la paz qué ofrecia nuestro país, en nuestro grado de civilización, y talvez, también, en el tratado que uma a Cuba y a los Estados Unidos.

En la investigación realizada en el Senado Americano sobre los empréstitos extranjeros de los banqueros americanos, las flotaciones cubanas fueron examinadas con el mayor cuidado. El resultado fué una acumulación de evidencia absoluta por la cual se demostró que no había ni una sola irregularidad en estos empréstitos.

Los cubanos y los americanos me han acusado de hacer pagado las deudas extranjeras de mi país, mientras que mi pueblo se moria de hambre. Son ciertas ambas partes de la acusación. Pero en defensa propia, diré que pagaba porque la cantidad necesaria para amortizar la deúda no era sufecientemente grande para cambiar la suerte de 4,000,000 de cubanos. Diré también que he pagado por miedo a que una moratoria sobre la deuda publica disminuyera los ya reducidos préstamos comerciales é industriales efectuados cada año por los banqueros americanos a firmas en Cuba.

Tampoco he de negar aquí que una de mis preocupaciones principales era la llamada Enmienda Platt, es decir la acción que tomaría los Estados Unidos en eso de incumplimiento. En mi época el Gobierno de Washington aún no se había mostrado con esa admirable reticencia que demuestra hoy. Cualquier Gobierno Cubano sabe ahora, enseñado por la experiencia, que hay límites a la acción de Washington en Cuba, y que estos límites han sido demostrados muy claramente.

Pero en mi época era distinto. El Embajador Americano era el más persistente defensor del último peso americano, aunque se hubiera extraviado en el más remoto de nuestros bosques. Mi Administración debe ser juzgada tomando en consideración la época en que transcurrieron los eventos.

Antes del 8 de agosto, el dia en que el Embajador Welles solicitó con urgencia mi dimisión, ningún ciudadano americano había sido amenazado, ninguno había perdido sus propiedades, ninguno había sido sometido a la violencia. Los despachos cablegráficos de hoy demuestran que las cosas han cambiado.

La defensa que en Cuba presentan los principales responsables de este cambio, consiste simplemente en describirme como un monstruo, como el administrador de una nación que fué un bandido y un asesino. Estoy seguro que continuarán acusándome. Todo está justificado mientras me describan como un monstruo, la interferencia extranjera, los errores, todos los crimenes.

Para formular un juicio sobre cualquier cosa uno debe saber los hechos verdaderos, y no los hechos fabricados por enemigos en el fragor de la lucha.

Se ha dicho que cuando sali de Cuba me llevé para Nassau en unas maletas, $2,000,000. La verdad es que entre todos aquellos que hicimos el vuelo, sólo teníamos unos $10,000. Solamente tres de nosotros habíamos sido hombres con fortuna, y nuestras fortunas habían sido hechas durante el transcurso de veinte años.

Al llegar a Nassau quise que las autoridades inglesas investigaran nuestros recursos hasta el último centavo, pero se negaron a realizar semejante investigación por considerarla innecesaria y ofensiva.

En la actualidad poseo menos dinero que cuando ocupé la Presidencia. No deseo glorificarme al hacer esta manifestación, puesto que la contracción de la riqueza se debe a causas económicas comunes a todos.

Antes de comenzar mi campaña presidencial en el 1924, vendí, por algunos millones de pesos, mis plantas eléctricas. También vendí mis acciones en una casa comercial, y el setenta por ciento de interés en un ingenio. Mi fortuna personal hoy en día es cincuenta por ciento menor que cuando asumí la Presidencia.

Es una aserción corriente que los presidentes de la América Latina, cuando abandonan precipitadamente el poder, poseen una gran cantidad de fondos en el extranjero. De mí se decía que tenía millones en Londres. La verdad es que jamás pensé en depositar un solo centavo en Londres. Es más, mis fondos en efectivo siempre han sido menos que aquellos que habitualmente tienen los hombres con un capital como el mío.

Sobre los fraudes cometidos durante mi administración he leído las cosas más extraordinarias, entre ellas que habían en el ejército 2,000 soldados menos de los que aparecían alistados.

Esta acusación es una calumnia estúpida. A los soldados se les pagaban con cheques contra bancos particulares, y para hacerlos efectivo, tenían que endosarlos o ser identificados por el cajero del banco.

Sin embargo, no espero que la calumnia amaine. Es de interés para muchos que continúe para dentro de esa marea encontrar el perdón por la catástrofe que han provocado; por las muertes de más de un mil; por la destrucción de más de tres mil casas; las depredaciones a ingenios, propiedad de cubanos y extranjeros; la anarquía reinante hoy, todo lo que ha transcurrido y aún está por transcurrir.

Es para que le perdonen todas estas cosas que han de seguir pintándome como un ogro fantástico, avaricioso de oro, y enterrando a los hombres vivos.

Pero la historia me hará justicia, como ya me la hacen muchos de mis compatriotas.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm. Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Cuentos para el Hogar

EL TEATRO DE LA VIDA

(En el cine. Butacas de ultima fila. Cuarto episodio de un trágico asunto, lleno de misterios orientales y escenas fantasticas. Personajes: doña Soledad, cincuenta años, cabellos grises, gordura cansina, toilette descuidada, filosofiia estoica. Rosario, diez y nueve años alta, esbelta sin formas, viva, inquieta, locuaz, sombrerito pequeño, escote amplio, actitudes llenas de languidez, con inesparados arranques; muy expresiva. Manolo, veinticinco años, grueso, miope, algo dandy, con una calva precoz, disimulada hasta cierto punto por el peinado. Penumbra, silencio expectante, solo turbado por el leve y monotono ruido de devanadera del aparato de proyeccion.)

Rosario (aludiendo a la escena truculenta que surge en la pantalla).—¡Que cocodrilos mas horribles! ¡Que miedo! ¿Se comeran al oficial ingles? ¡Por Dios, que horror! (Al novio.) ¡Avisame tu, que ya has visto esta pelicula, cuando se lo comen, para no mirar!

Manolo (muy quedo).—No es al ingles al que devoran, sino a un desdichado de la guardia del principe.

Rosario (conmovida.)—¡Pobrecito hombre! (Volviendose hacia la madre.) ¡No se comen al ingles, sino a otro!

Doña Soledad (medio dormida).—¿Qué?

Rosario (nerviosa). — ¡Nada! ¡Qué descanses!...

'Me gustaria ser la novia del arquitecto!'

Doña Soledad.—¿Que se come a quien? ¿Quienes?

Rosario (revolviendose en la butaca).—¡No te enteras...; estas como siempre, haciendo el ridiculo con ese sueño! ¡No te vuelvo a decir ni una palabra!

Doña Soledad (bondadosa).—¡El ridiculo!... ¡A ti te quisiera yo ver a estas horas, despierta desde las siete de la mañana y trabajando todo el dia, haciendolo todo, limpiando, guisando!...

Rosario (suplicante). — ¡Mama, por Dios, que te van a oir! ¡Eres buenisima, pero... tremenda!

Doña Soledad (en el mismo tono ingenuo y resignado).—¿Es un crimen tener que trabajar en casa; no disponer de servidumbre?

Rosario (descompuesta).—¡Y dale! ¡Tienes el don de darle a una los primeros sofocos con tus sinceridades!... ¡No te haces cargo de esas prosas!... ¡Nadie anda dando cuenta como tu de la vida intima! ¡Dios mio, lo que yo daria porque fueras una madre de... hoy! (Mas quedo aun.) ¡Te advierto que a éste, a Manolo, lo "ahuyentas" como al otro!....

Doña Soledad (bajando la cabeza.)—¡Bueno, hija, bueno; yo tuve la culpa; yo siempre tengo la culpa de todo! ¡Que se le va a hacer!

Manolo (carraspeando).—¿Qué dice tu madre?

Rosario (rápidamente y en una transicion de acento y de gesto).—¡Que es bonita la pelicula!

Manolo.—¡Ah, ya!

Rosario (suspirando).—Me gustaria ser la novia del arquitecto: que me amasen asi, hasta el sacrificio heroico, hasta la muerte.... ¡Que encanto!

Manolo (sonriendo).—Pero eso no ocurre mas que en las peliculas....

Rosario.¡Ya lo se! ¿Y por que no habia de pasar igual en la vida? ¿No es la vida otra pelicula? ¿En que esta la diferencia?

—Manolo.—¡En lo fingido y lo real! ¿Te parece poco?

Rosario.—¿Y por que eso que se finge... no se va a poder vivir? ¡No me digas; estoy segura de que en el mundo habra hombres, algun hombre, capaz de querer de esa manera sublime, magnifica, delirante!

Manolo (malicioso).—¿Y mujeres tambien?

Rosario (apasionada).—¡Tambien! Al menos se de una...

Manolo.—¿Tu?

Rosario.—¡Yo! Yo seria capaz de amar como la miss esa, novia del arquitecto, y de hacer todas esas heroicidades por ese amor... Lo que pasa es que no hay, que no ha habido un hombre que me lo inspire....

Manolo (ironico).—¡Gracias!

Rosario.—¡Ay, hijo, no hay de que! Lo reconozco, lo confieso; soy una incomprendida... no hallo mi ideal.

Manolo (picado).—¡Un ideal de ...cine!

Rosario.—¡De nobleza, de bravura, de lealtad, de pasion!... ¡Un hombre! ¡Mi hombre!

Manolo (zumbon).—¿Te refieres al cuple?

Rosario (desdeñosa).—¡Al cuple!... ¡Ya salio el chiste malo! ¡El prurito de caricaturizar lo mas grande y lo mas hermoso, de tomarlo todo en eso, en la eterna y aburrida chirigota, que no varia, que cansa, que fatiga! ¡Es el fuerte de todos vosotros, es lo unico en que estais fuertes!...

Manolo.—¡Oye, oye!....

Rosario (vehemente).—¡Sí, hijo, sí; no sabeis mas que eso: decir chistes o galanterias vulgares, sin fuego, sin originalidad, como una leccion aprendida de memoria y repetida hasta la consumacion de los siglos! ¡Que pena! ¡Y que mayor pena todavia ser mujer y no encontrar mas que estos hombres!

Manolo (comicamente apurado). —¡No mires ahora!

Rosario.—¿Por....?

Manolo.—Porque ahora es cuando los cocodrilos se meriendan al ciudadano guardian del principe.

Rosario.—Avisame cuando se lo hayan comido. (A la madre.) ¡No mires, mama, que es horroroso; se van a comer un hombre! ¡No mires!

Doña Soledad (desperezandose y aterrorizada).—¿A qué hombre? ¡Qué barbaridad! ¿Pero como consienten eso?

Rosario (deteniendola). — ¿Qué vas a hacer?

Doña Soledad (sentandose de nuevo y frotándose los ojos).—¿No dices que han cometido un crimen?

Rosario (riendo).—Si es en la pelicula, si es una escena. ¡Se estan riendo de ti esos pollos del rincon! ¡Claro, como que haces mas cosas!... (Irritada.) ¡No quedamos en casa, y alli duermes vuelvo mas al cine contigo! Nos hasta que te hartes... ¡Esto es hacer el paso, y no me da la gana! ¡Esta visto; soy una incomprendida; toda la gente que me rodea es vulgar, simple, reventante! ¡No nos entendemos!

Doña Soledad (conciliadora).—¡Pero mujer.....!

Manolo (insinuante). — Conste que te quiero como el arquitecto de la pelicula a su novia inglesa.

Rosario.—¡Quia! ¡Lo que es eso, miau! ¡Tu al lado de ese hombre no vas a ninguna parte, hijo de mi alma! ¡Eres... el recurso que queda nada mas! ¡No hay otra cosa! ¡Que se le va a hacer!

Manolo (encantado).—¡Deliciosisima, estupendisima!

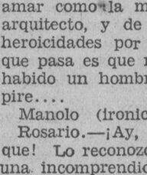
(Luz en la sala. Letrero. Ha terminado. Un fox de despedida en la orquesta. Los tres, levantandose).

Rosario.—¡Hala, mama! ¡A seguir durmiendo! (Al novio.) Conque como el arquitecto, ¿eh?... ¡Sí, sí...—C. V.

Para Tener un Cutis Hermoso Use Cera Mercolizada

La Cera Mercolizada es un hermoseador del cutis que rapidamente transforma la piel empañada y marchita en un cutis sedoso y adorable. Basta que todas las noches al acostarse se aplique un poco de esta cera en el rostro, cuello, brazos y hombros. La cutícula envejecida desaparece prontamente en forma insensible e invisible, y todas las imperfecciones, amariliez, manchas y grasa excesiva desaparecen por completo. Entonces aparecerá su nuevo cutis, claro, aterciopelado y juvenil. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta de su piel. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo diariamente como tónico astringente.

Se Libra De Los Dolores Reumaticos Y Gana 6 Libras



"No se lo que hubiera sido de mi sin el Sargon y las píldoras blandas de Sargon. Es la unica medicina que me ha proporcionado alivio de los dolores reumaticos en la espalda y en los muslos.

Habia perdido notablemente de peso y de fuerzas y no me era posible dormir con regularidad.

Por indicacion de mi esposo probé el tratamiento por el Sargon e inmediatamente note una notable mejoria. Actualmente me siento mucho mejor y los dolores reumaticos estan desapareciendo. He aumentado 6 libras, mi apetito es excelente y siento mi naturaleza completamente cambiada.

Por tan excelentes resultados tengo mucho gusto en hacer constar mi agradecimiento y mi admiracion por el Sargon—Mrs. Isabel Anuncio, Cebidad, Cebú.

SARGON LIQ.: Sod. Citr. 3.83 grs.; Pot. & Sod. Citr. 7.47 grs.; Ferr & Ammon. Citr. 3.21 grs.; Caff. 1.82 grs.; Quass. 3.8 grs.; Fel Bov. 4 grs.; Syr. Ferr. Iod. 11 m; Alcohol 36.4 m; Coloring Syr. & Aromat. 1 oz.

SARGON PILLS: Phenolphtal. 3 grs.; Sod. Salicyl. 0.25 grs.; Strych. 0.005 gr.; Sod. Oleate 0.25 gr.; Aloin 0.25 gr.; Ext. Bellad. Fol. 0.08 gr.; Pur. Ext. Fel Bov. 1.00 gr.; Excip. Q.S.

COPAS Y TROFEOS
PARA PREMIOS

EN PLATA LEGITIMA Y METAL PLATEADO

DE TODAS LAS MEDIDAS.
PARA TODOS LOS JUEGOS ATLETICOS

DESDE ₱8.00 EN ADELANTE

H. E. HEACOCK CO.

Manila—Iloilo—Cebú—Davao—Baguio

Hermoso Cabello hoy

...y mañana "cabeza calva"

El cuidado que preste a su cabello hoy se reflejara en el crecimiento de mañana. Debese esto a la constante caida del cabello en todo tiempo. Si el cuero cabelludo es sano, los pelos que caen son sustituidos con otro crecimiento nuevo y sano. Este nuevo crecimiento puede asegurarse por medio de los tratamientos regulares de Tónico "Vaseline" para el Cabello. Antes de cada shampoo aplique el Tónico al cuero cabelludo con liberalidad; restréguelo con las puntas de sus dedos hasta que produzca picazon y el cuero cabelludo mueva holgadamente. Viene después el shampoo. Estos tratamientos limpian y vigorizan el cuero cabelludo y mantienen activas las glándulas

Chesebrough Mfg. Co., Cons'd.,
17 State Street, New York, N. Y.

Vaseline HAIR TONIC
TRADE MARK

M.E.C.D. 2016

LOS DIAS EN LA HISTORIA

Por BESSIE A. DWYER
Bibliotecaria de la TVT

AGOSTO 4

NACIO: Perscy Bysshe Shelley, poeta inglés.

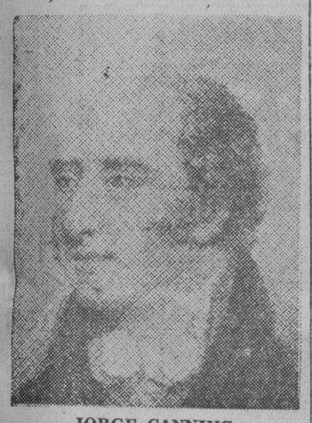
La estrella bajo la cual nación Perscy Bysshe Shelley envió un genio al mundo pero al mismo tiempo, a un hombre completamente incapacitado de vivir en él, para cumplir sus deberes normales con la sociedad u obtener algo que no fueron elogios para sus versos y censuras por su mala conducta. Shelley es el autor de la "Oda a una alondra" y de la "Reina Mab" y otras fantasías exquisitas. Abandonó a su esposa y esta se suicidó. Shelley recogió a sus hijos pero la Ley los sacó de su poder. El poeta se fugó con otra mujer, Mary Goodwin y se fué a Italia. Vivió muy poco pero su lira fué prolífica, musical e indómita. Se ahogó y cuando su cadáver fué encontrado hubo necesidad de incinerarlo para cumplir reglas cuarentenarias. Era un hombre genial nacido fuera de tiempo y lugar.

MADAME DU BARRY

Vestida pintorescamente para tomar el te.

AGOSTO 5

Nada de importancia especial. Los limpiabotas de Londres fueron obligados a vestir uniforme y a trabajar, bajo el control del Municipio en diferentes partes de la Ciudad. Este sistema resultó práctico y eficiente e impidió que los desalmados explotaran a niños de tierna edad. Muy poca mejora se ha hecho en este oficio debido a los niños vagabundos que se dedican a él y a su vida no protegida y la reducida compensación a sus esfuerzos. En Manila, niños como éstos reciben poca atención de las autoridades y casi ninguna de los laborantes de las instituciones religiosas o de caridad. No hay ningun asilo para ellos, no se les da instrucción alguna y se les deja crecer para convertirse en amenazas a la sociedad y en un grupo de golfillos débiles, haraposos y mal alimentados que pasan el tiempo e invierten los centavos tan duramente ganados en juegos de azar.



JORGE CANNING

Primer ministro, político, y formidable dentista ingles.

AGOSTO 6

NACIO: Francois de Saoignac Fenelon, autor de "Telemarche", 1651.

FALLECIERON: Anne Shakespeare, viuda del inmortal dramaturgo, 1623; Ben Johnson, dramaturgo, 1637; Diego Rodriguez y Velasquez, gran pintor español, 1660.

* * *

Anne Shakespeare que se casó con el inmortal dramaturgo cuando este no tenía más que 19 años de edad, no podia apreciar la habilidad casi sobrehumana de Shakespeare, concediendo que este haya escrito sus obras famosas que algunos atribuyen a Lord Bacon. Era hija de un próspero hacendero que vivia cerca de Stratford-on-Avon. Shakespeare no la menciona en su testamento aunque se muestra muy particular sobre la distribución de sus efectos entre sus hijos. Dejó a Anne una de sus mejores camas. Se pone de manifiesto, sin embargo, en relación con esto, que la ley de Inglaterra dispone que la esposa herede una tercera parte de los bienes de su marido así que esta rara herencia no podia ser considerada como un insulto. Sobrevivió a su marido por mucho tiempo y llegó a la edad de 67 años. No hay nada que demuestra que no haya sido más que una mujer muy ordinaria y si esto es cierto, ella no podía haber comprendido o apreciado al hombre "que escribió no para una sola edad sino para todos los tiempos".

* * *

Ben Johnson era el poeta laureado de Inglaterra. Su padre, que tenía en poca estima la habilidad del muchacho, le hizo aprender el oficio de albañil, pero Johnson llegó a aborrecer tanto esta ocupación que se alistó de soldado para luchar en Flandes. Tampoco le gustó el ejército. Poco después, mostraba un interés apasionado en la literatura. Volvió a Inglaterra donde comenzó a escribir para el teatro. Mató a un hombre en un duelo, se casó con una mujer católica, persistió en abrazar la religión de ésta, haciéndose muy impopular, pero su fama como escritor se difundió gradualmente. Fué aclamado como el mejor poeta inglés, exceptuando solo a Shakespeare. Esto era en 1618. Los que deseaban viajar en aquellos tiempos, ponían un saco a cuestas y recorrían países, a pie. Recorrió Escocia, alternó con sus nobles y aprendió a beber mucho. No había nada indigno en este hombre. Era liberal y festejaba a sus amigos cuando tenía dinero. Se negó a ser armado caballero. Carlos I le envió dinero y renovó la pensión que su padre había estado concediendo al escritor. Inscritas en su tumba en la Abadía de Westminster están las siguientes palabras: "Oh raro Ben Johnson".

AGOSTO 7

NACIO: John Aryton, distinguido médico de París, 1785.

FALLECIERON: Leonidas, héroe espartano muerto en las Termopilas, 480 A.C.; Herodes Agripa, el que persiguió a los Apóstoles, 44 A.D.; Enrique IV, gran emperador de Alemania; Catalina de Brunswick, consorte de Jorge IV, 1821.

* * *

Catalina de Brunswick era una mujer burda de hábitos antipáticos y cuando Jorge III de Inglaterra obligó a su hijo que se casara con ella, no logró siquiera la tolerancia de su exigente consorte. Ella no le amaba y a decir verdad, Jorge IV no se merecía el afecto de ninguna mujer. Se separaron después de un mes. Quizás haya sido una mujer maltratada pero era indudable que le faltaba mucha sensatez. Dió lugar a muchas acusaciones graves y fué procesada al volver del Continente a donde había ido a vivir. No se probó jamás su culpabilidad. Además, la vida de su marido, el entonces Príncipe de Gales, dejaba mucho que desear. Este es solo otro caso en que los padres se confabulan para casar a sus hijos sin tomar en cuenta las diferencias de carácter, hábitos, nacionalidades y predilecciones que éstos pudieran tener. Catalina tuvo una hija, la Princesa Carlota que falleció a los 22 años de edad. A pesar de sus faltas,—y eran graves,—Jorge III, su padre político, jamás la abandonó y la protección de este fué su sola defensa y único sostén. Es posible que Jorge III haya sentido remordimientos de conciencia por haber concertado este matrimonio a la fuerza.

AGOSTO 8

NACIO: Jacques Basnage de Beuval, jurista y filólogo, 1561; Francis Hutcheson, filósofo moralista, 1694.

FALLECIERON: el Papa Alejandro VI, (Rodrigo Borgia) 1503; Jorge Canning, estadista inglés, 1827.

* * *

Hay cierta grandeza moral que puede atribuirse a este doctrinario, Jorge Canning, que no puede otorgarse a un político. Se supone que el primero tiene principios y aboga por ellos y los hace populares. El segundo está exuesto a la crítica de que se aprovecha del cerebro ajeno, abogando causas que pudieran ser beneficiosas a su medro personal. También se le acusa de oportunista.

Jorge Canning era un hombre afortunado. Era excepcionalmente apto pero no estaba muy adelantado a su generación. Pero acaudillaba y era tan pronto en la réplica y tan ingenioso en los debates que se hizo el portavoz de hombres demasiado perezosos o indiferentes para expresar sus opiniones y defenderlas. Esto era en 1793 cuando entró en el Parlamento. Pitt dejó que Canning sobrellevara el peso de formidables ataques y este se desarrolló bajo esta disciplina. Sheridan y Fox le tuvieron por camarada. Hizo su fortuna, especialmente cuando se casó con una joven muy rica, Joan Scott. Aborrecía a la Revolución Francesa y a Napoleón; abogaba por la unión Irlandesa, la abolición del tráfico de esclavos y la emancipación católica y su último acto público fué la liberación de Grecia de los turcos. Fué primer ministro de Inglaterra por algunos meses antes de su muerte. Dejó su sello en la historia política de Inglaterra y trabajó mucho por mejorarla.

AGOSTO 9

NACIERON: Isaac Walton, autor de "Complete Angler", (El Pescador Completo), 1593; John Dryden, poeta, 1631.

FALLECIERON: Simon Ockley, orientalista, (Historia de los Sarracenos) 1720; Madame Vestris, célebre cantante y actriz, 1856.

Isac Walton se ha convertido en una especie de santo patrón de los pescadores. Charles Lamb, uno de los mejores literatos ingleses decía: "Basta la lectura del "Pescador Completo" para endulzar el temperamento de cualquier hombre". Walton escribió mucho y era considerado como un literato pero por extrañas perversidades de la suerte, ninguna obra suya ha quedado para llamar la atención más que su libro sobre la pesca. Hubo cuatro ediciones de esta obra mientras Walton vivía aun,—cosa sin precedentes entonces,—y hoy es considerada como una obra clásica de su género. Los del Siglo 17.o se preocupaban poco de los sufrimientos de los animales y no había "moscas" artificiales para tentar a los peces. Pero hay algo gentil en sus escritos, tal como si aborreciera el hacer daño hasta a una rana. Falleció a los 91 años, amado aun por aquellos que diferían de él por su credo religioso: el protestantismo.

* * *

John Dryden es uno de los poetas inmortales de Inglaterra pero destinaba su pluma a usos bajos ocasionalmente. Era un poeta noble pero podía escribir y escribió obras licenciosas para agradar a la sociedad degradada de su tiempo. Cambió de religión, solo para obtener los favores de la Corte, según dice. Pero en algunos aspectos el intelecto de este hombre es glorioso y ocupa su sitial en el Panteón Literario de Inglaterra. Su sátira es penetrante. Fué nombrado Poeta Laureado y razonaba en verso. Como dramaturgo, le faltaba la facultad constructiva así como el poder de despertar la simpatía pero la mayoría de sus obras contiene pasajes magníficos. Es conocido como el padre de la crítica inglesa. Algunas de sus obras son: "La Conquista de Granada", "Casamiento a la Moda", "Todo por el amor". Al leerle, si Vdes. le leen, deben tener en cuenta de que escribía en el Siglo 16 y su modo de pensar y ocasionalmente sus mismos escritos, dejan que desear.

PERCY BYSSHE SHELLEY

Genial vate ingles

* * *

Du Barry, hecha condesa por su amante Luis XV. Era una hija de la calle y una modista le dió el nombre de Jeanne Aimart de Vaubernier. El título fué conferido a ella mediante un casamiento con un noble de ese apellido obligado por el rey para encubrir sus amores con la bonita, casquivana y gaya mariposilla. El rey, egoísta, frío y fastidiado, quedó enteramente fascinado por ella y le llenó de honores y favores permaneciendo bajo su influjo hasta que murió de viruela. Du Barry fué menospreciada por la familia real pero honrada por el soberano que mandó construir para ella el palacio de Luciennes, donde ella solía tratarle como se merecía: como un criado. Hizo que un gran ministro, el duque de Choiseul, fuera destituido; por haber objetado a ella. Después de la muerte del rey, recibió una pensión grande de Luis XVI y desde entonces se hizo una ardiente realista. Durante el Reinado del Terror, fué leal y se mantuvo al lado de la Corona y fué ejecutada en la guillotina. Aterrada ante la muerte, ofreció todo lo que poseía para salvarse, pero la turbamulta tomó su cabeza y sus propiedades también. Hay algo infinitamente patético en la vida de esta mujer ignorante y hermosa. Fué víctima del poder y de la voluptuosidad y pagó todo por una muerte prematura, como muchos amantes de reyes y emperadores lo han hecho. La obra, "Du Barry", por Belasco, interpretada por Mrs. Fisk, discípula de éste, hizo sensación profunda hace veinticinco años en los Estados Unidos.

BEN JOHNSON

Poeta laureado de Inglaterra

Cuentos de La Vanguardia

...Y NO HABIA NACIDO EN TRECE

Por Francisco de P. Marti

Pulsó el boton. Observo la manecilla como siempre recostada en el numero seis, y espero. Leyó veintitres veces la palabra "up" y quince la "down". Sufrieron sus zapatos un pequeño desgaste al golpear una loza con inquietante insistencia.

Saco el reloj.

Apoyo la mano derecha en la pared, imitando con cuatro de sus dedos el galope del caballo.

Otra consulta al reloj.

El caballo cojeo primero, paro despues. Se le habia partido el casco del dedo indice. La manecilla seguia indolente en el numero seis.

Nueva consulta al reloj. En ninguna de las tres veces se habia dado cuenta de la hora.

Segunda presion al boton sostenida cinco minutos, porque de eso si se daba cuenta, debido a la distancia, el metalico repiqueteo no atormentaria su timpano.

Tenia nociones de acustica.

Fisicamente era un hombre vulgar. No tan alto para que su postura resultase incomoda al permanecer de pie en el tranvia ni tan bajo que se le hiciera dificil la ascension de una escalera empinada. Al comprar un cinturon, nunca fueron necesarios ojales suplementarios. Usaba cuellos numero treinta y ocho.

Eran sus ojos azules, de un azul de envoltorio de productos farmaceuticos al por mayor, y soñadores cual los de una colegiala rubia (natural) asidua lectora de Campoamor.

Edad: veintiocho años. Veintitres antes habianle aleccionado.

—Fulanito de tal y de tal, para servir a Dios y a Vd.

—¿Cuantos años tienes, monin?

—Cinco.

¡Que buenos psicologos son los padres! ¡Cuan bien saben cual sera la primera pregunta idiota con que haran enrojecer las visitas a sus tiernos vastagos!

Ahora se acordaba de la lecciocita, y calculando...

Era buen matematico.

Ademas, poco tiempo antes conservaba aun la medallita fechada, partida de nacimiento reducida, regalada por su madrina el dia de su bautizo, regalo obligatorio de todas las madrinas a sus ahijados, y que las señoritas de veintiseis otoños sustituyen por la de la Primera Comunion, para asi demostrar que cuentan solo diez y nueve.

—Me ha proporcionado muchos disgustos—observo un dia.

—¿Quien?

—La medalla. Fue la causante de mis amarguras primeras.

—¿La medalla?

—No, la madrina. Regalome el disco aquel de metal amarillo con la correspondiente cadenita, que ademas de ensuciarme el cuello, me tenia siempre retraido. Al menor movimiento se rompia.

Efectivamente, nunca se le vio tomar parte en los juegos infantiles.

Ya adolescente, no practico ningun deporte, apesar de todo lo cual seguia rompiendosele a cada instante. La ultima vez, le estropeo un abrazo que estaba dando a una compañera de clase, en un rincon solitario de la Universidad. (El flirt fue iniciacion de ella.) Decidio entonces suspender de la camiseta por medio de un imperdible, a la diminuta lapida conmemorativa de su entrada en el Cristianismo, pues ademas de llevar en ella ya gastado mas dinero que en la mujer de su mejor amigo (Tambien fue el conquistado), le jugaba tan malas partidas como aquella.

Un dia se extrañó al ver la fina malla sin zurcidos, no recordaba en mucho tiempo haber hecho el cambio al vestir la ropa limpia.

Afortunadamente no supo mas de ella.

Acababa de sufrir el mayor de los desengaños y evocaba su pasado, todo triste, a la par que espiaba los movimientos de la manecilla.

Descendio esta lentamente del seis al cinco, del cinco parecia ir al tres sin escala, mas retrocedio deteniendose en el cuatro.

Del bolsillo saco una cuartilla escrita a maquina. Leyo y releyo, a pesar de no interesarle, y su pensamiento siguio evocando las horas vividas.

Si fisicamente era un hombre vulgar, no ocurria lo mismo espiritualmente. Espiritualmente era un sujeto extraordinario.

Un sentimental.

Bien lo demostro el dia aquel que con motivo del centenario de Chopin empaño tres pañuelos. Como penetraban en su alma aquellas dulces notas.

Vistio su frac por tercera vez.

La primera habia sido en el entierro de su jefe, abogado prominente del pais; la segunda, la mañana que actuo como padrino de bodas de una prima. ¡Ah! No lo usaba por tercera vez, sino por cuarta, la primera fue, para eso se lo hizo, con motivo de la lectura de unas poesias en el local social de la congregacion mariana a que pertenecia, lectura que estaba a su cargo.

La extensa llanura,
Que zurca la nave
Rauda como el ave...
Y aquella otra cantando la primavera:
Llego al fin la sonriente primavera.
La mariposa volo de flor en flor.
Tambien llegaste tu y mi vida entera,
Yo diera por lograr tan dulce amor...

Quedaron inutiles sus tres pañuelos.

¡Cuanta poesia habia en aquellas composiciones!

Abren los violines, arrancanse de ellos suaves notas, acordes casi imperceptibles. De repente una pausa; silencio absoluto, de nuevo el gemido de los violines, ahora con mas vigor. De repente desencadenanse los elementos. El murmullo del viento que hace penetrar las olas en la nave barriendole la cubierta.

Ya no es murmullo sino mujido. Crugen las maderas, se desprenden los mastilles.. Suena la sirena.

¡Con cuanta propiedad traduce el genio los rugidos de la tempestad!

Salio cabizbajo y se metio en un coche de punto. De haber estado sereno habria visto un cartel anunciador en la fachada.

SALON ESTRATOSFERA
HOY

Concierto exotico
por la afamada

THE LAZY BOYS

Palcos
15.00 Pts.
Butacas 2.50 — General 1.50

No es necesario decir que habiase equivocado de local.

Asimismo habiase extrañado al ver que era el unico de etiqueta.

Era la noche de un lunes.

Sucesivamente paso la manecilla del cuatro al tres y del tres al dos. Y su llegada al uno, coincidio con el momento de abrirse la puerta.

Abstraido como estaba fue a entrar, tropezo con la turba que salia, fue empujado de un lado a otro y se quedo con un solo boton de los tres que abrochaban su americana.

No habian subido mas que unos metros y detuvieronse.

El muchaco de flamante uniforme rojo y verde, opero de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, abrio la puerta y volviola a cerrar, probo de nuevo y... siguieron parados.

Por medio de una escalera de mano se traslado a la planta baja, dejando en la verja, el ultimo boton que le quedaba, acompañado esta vez con un pedazo de tela.

Y el hombre aquel que acababa de recibir el desprecio de la mujer que adoraba por haberle escrito impulsado por su sentimentalismo:

La amaba, la adoraba
y no sabia
Tan solo si existia.
La noche aquella cuando
la hallé
Mas la adoré.
Fue la noche en que la
luna con su fulgor,
Se reflejaba en la laguna.
Todo era amor.
Blanco manto cubria
su cabello,
Mi lindo cielo.
En ti vi a la mujer
con quien soñara
Y que tanto amara.
Mi vida entera te di
Cuando nací.
Tu fuiste la mujer
A quien amé sin conocer.

El hombre aquel en fin, que no supo jamas lo que dicha significaba, tuvo que subir los seis pisos del edificio andando.

(Prohibida la reproduccion)

Las diversas agrupaciones de excombatientes en Francia

El movimiento de los excombatientes en Francia interesa a la gran mayoria de los franceses; no existe una familia del pais que durante la guerra no tuviese en filas a uno de sus miembros. A pesar de ello, lo que se llama el *movimiento excombatiente* no se ha formado en un solo bloque. Unicamente a traves del tiempo se ha coordinado un conjunto en el que figuran asociaciones muy diversas formadas segun afinidades o intereses muy diferentes.

Examinemos rapidamente la situación actual de las indicadas agrupaciones. En 1934, existe una *Confederación Nacional de Victimas de la guerra y excombatientes* que armoniza los esfuerzos de casi todas las agrupaciones nacionales francesas, locales o departamentales. El consejo de esta confederación es el que se pronuncia sobre el programa de los excombatientes y sobre los sacrificios que estos podian hacer en interes del Estado.

Algunas agrupaciones han quedado al margen de esta Confederación a causa de su caracter combativo y de la actitud que mantienen en materia politica. Pertenecen a la extrema izquierda y a la extrema derecha. En la izquierda aparece la *A. R. A. C.*, (Association republicaine des anciens combattants), agrupación de significación comunista fundada por el escritor Henri Barbusso y que consta aproximadamente de 20.000 adherentes. En la derecha hay que mencionar los *Combatientes de Action Francaise*, los *Camaradas de combate* y los *Croix-de-Feu* que han adquirido una cierta popularidad durante las manifestaciones de resonancia en las que han tomado parte y que han revelado una organización muy caracterizada: su actividad social es inexistente por decirlo así.

Por el contrario, la *Confederacion Nacional* a la que pertenecen unos 3.200.00 combatientes, mutilados o victimas de la guerra destaca esencialmente su caracter social. En ella hay que distinguir dos agrupaciones muy importantes:

La *Union Federal de Excombatientes y Victimas de la guerra* cuya fundación data de principios de 1918 se caracteriza por su constitución federal (base departamental), por su espiritu democratico y por la atención que asigna a los problemas pecuniarios, a la colaboración directa en los organismos sociales y a las cuestiones de politica internacional. Se compone, en sus dos terceras partes, de hombres de izquierda y de una tercera parte de hombres de derecha; pero aun Consejo de Administración ha estado siempre integrado por hombres de toda tendencia la cual ha asegurado una unión muy efectiva. La dirección de la Unión Federal pertenece mas bien a los intelectuales: profesores, sacerdotes, maestros laicos, funcionarios, médicos, abogados, comerciantes; estos asi como los industriales y agricultores figuran mas bien en numero reducido. La Union Federal es la mas importante de las organizaciones francesas; consta de 950.000 adherentes y ha concedido siempre lugar de preferencia a la representación de los ascendientes, de las viudas y de los huerfanos. Es en cierto modo el eje de la Confederacion cuya iniciativa tomo y en la que supone en general una mayoria de dos terceras partes.

La *Union Nacional de Combatientes* constituye el ala derecha de la Confederación, no tanto por sus tropas como por sus jefes. Hay en ella un grupo parisiense muy vigoroso de tendencias muy acusadas. Se debe su homogeneidad a la unidad de opiniones de sus elegidos.

Otros grupos integran el ala izquierda de la Confederación:

La *Federación Obrera y Campesina* cuenta con unos 80.000 miembros: es de tendencia socialista (Seccion Francesa de Internacional Obrera);

El grupo *Ayuda y Protección* tiene 20.000 miembros; fielmente la *Federación Nacional de Combatientes Republicanos* cuyo titulo define el programa.

Debe señalarse un cierto numero de grupos de valor tecnico como la *Asociación General de Mutilados de Guerra* en la que figuran de 50 a 60.000 hombres;—la *Union de Mutilados o Inutiles* que consta de 100.000 hombres y cuya neutralidad sistematica ha valido a su Secretario-General llegar a ser primeramente Secretario General de la Confederación y después ministro de Pensiones en el actual Gobierno;—y la *Federación Nacional* en la que los invalidos de Alsacia y de Lorena constituyen un elemento muy importante.

Mencionaremos finalmente la existencia de un cierto numero de grupos: federaciones departamentales, agrupaciones corporativas y religiosas reunidas bajo el pabellon de la "Semana del Combatiente." Esta organización ha sido de una importancia bastante variable. En algunos momentos ha llegado a tener de 500 a 600.000 miembros.

Estos son los datos esenciales que permiten fomarse idea del "movimiento combatiente" en Francia. No obstante ciertas divergencias, el conjunto imponente de estos grupos ha sabido mostrarse capaz de unión y de tomar decisiones importantes. Ello conviene no perderlo de vista cuando se leen ciertos articulos tendenciosos en ciertos periodicos que se aplican a sembrar la discordia entre gentes animadas de un ideal comun. Los excombatientes, sin dejar de proclamar sus opiniones respectivas, se han mostrado de acuerdo para examinar los sacrificios que el Gobierno solicitaba de ellos en una hora critica. Han formulado sus reclamaciones y si han decidido intervenir en la vida publica no es ni en forma de acción electoral ni mucho menos por medio de un golpe de Estado mas bien mediante una acción sobre la opinión publica. Han formulado votos en pro de la estabilidad de los Gobiernos, del Consejo Nacional Economico del derecho al trabajo etc.... Tales son los puntos esenciales de su programa.

Lea
LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Leche de Magnesia de Phillips
el antiácido-laxante ideal

Indigestión
Estreñimiento
Biliosidad
Acidez, etc.

Formula: Magnesium Hydroxide .. .. Mg. (OH) 2.

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Las solteras están en mejor situación que sus hermanas casadas que se esclavizan sin recompensa por unos maridos ariscos.—Deben cesar de apiadarse de sí mismas.

POR QUE la gente se apiada de las solteronas? Por qué las solteronas se apiadan de sí mismas? Por qué las madres se muestran tan ansiosas de casar a sus hijas que prefieren verlas infelizmente casadas que no estar casadas del todo? Por qué la mujer es de parecer que el conseguir un marido equivale a tocarle el premio gordo en la lotería de la vida, y que si ella no consigue uno está llamada a pasar sus días en la tristeza y en la soledad?

NINGUNO abriga ese mismo parecer en lo que respecta a los solterones. Ninguno considera que la vida para él será polvo y cenizas por el hecho de que no está casado. Por el contrario, es solicitado por las anfitrionas, perseguido por las mujeres y tenido por los otros hombres con espanto y envidia porque ha sido lo bastante hábil para esquivar las cargas del matrimonio.

CON TODO, en estos días de la emancipación femenina cuando todos los campos de ocupación están abiertos a las mujeres y la capacidad de ganar de las mujeres y sus conquistas solo están limitadas por su habilidad, por qué la suerte de la solterona ha de ser diferente de la suerte del solterón? Por qué hemos de considerar la soltería como una maldición para las mujeres y un fraude para los hombres?

NINGUNO negará que un matrimonio ideal es la más cercana aproximación a un cielo en la tierra que ningún mortal jamas llega a conocer. El que la mujer tenga un marido que es tierno, leal, amante y que le da una perfecta compañía. el que ella tenga un hogar hermoso y pacífico y unos hijos buenos equivale a decir que ella es la favorita de los dioses. Si el casamiento trae esto inevitablemente a la mujer—aun cuando ella tuviera mucha oportunidad de conseguirlo—no es de extrañar su deseo de casarse y su parecer de que la soltería es el golpe más rudo que le puede dar la suerte.

PERO no es este el caso. Solo en los cuentos de hadas se ve a un príncipe encantador montado en busca de una doncella. Si hay maridos que son una feliz combinación de un jeque, Jacob, Job y Mr. Rockefeller, muchas mujeres pagarían buena suma para verlos en algún espectáculo de fenómenos. Muchos hombres son talleres de sudor en lugar de ser palacio de los sueños y con frecuencia los niños son causa de lágrimas y ansiedades más bien que fuente de orgullo y felicidad.

CUANDO la solterona en general compara su suerte con la de su hermana casada, ella no desea cambiar de puesto con aquella. Se mira en el espejo y ve que sería tenida como cinco años más joven que su hermana. Ella está mejor vestida. Solo trabaja durante las horas de oficina en vez de bregar por dieciocho horas al día, sin ningún día de descanso o vacación. Los sábados por la noche ella recibe su salario en lugar de no recibir nada por sus trabajos durante la semana.

ELLA está libre de llegar y salir como le plazca, en vez de tener que pedir permiso para ir inclusive al cine. Ella no necesita tener miedo y espanto del genio o la mala disposición de cualquier hombre.

ELLA es tratada con respeto y consideración, e inclusive mimada por su jefe, porque si él critica continuamente su trabajo y le reprendiera y se mostrara rudo, ella no tardaría en presentar su dimisión y salir. Y las secretarias muy competentes como es ella, son difíciles de conseguir y son valiosas cuando se las tiene, mientras que las esposas están llamadas a continuar adelante, no importa la clase de trato que reciban.

UNA NIÑA le dirá que ella se casa porque está cansada de trabajar, y luego se une deliberadamente con un hombre pobre y abandona una oficina de muebles de caoba para ir a la cocina donde tendrá que esclavizarse diez veces más como nunca jamás había trabajado.

MILES DE MUJERES se casan porque tanto miedo tienen de la soledad, y con todo podrían contar con los dedos de una mano y tener aun de sobra el dedo pulgar y meñique, a todas las esposas que conocen que alguna vez llegan a tener compañía de sus maridos. Un maniquí momificado con un periódico en la mano es tan mudo como la generalidad de los esposos cuando están en casa, a menos que lleguen visitas.

EN GENERAL, hay más esposas que solteronas que pasan noches tristes, porque la solterona puede ponerse el sombrero y salir en busca de una mejor compañía o ir a los sitios de diversión, mientras que la esposa tiene que quedarse sentada y esperar que el marido vuelva o escuchar sus ronquidos.

AHORA BIEN, no trato de desalentar a ninguna chica a no casarse si tiene el deseo de tener una pareja y ya encuentra uno a la mano. Sin duda ella estaría continuando el buen trabajo por el cual la Naturaleza le puso en el mundo, y si en general ella encuentra más placer fuera del matrimonio, al menos tendrá el consuelo de escribir Sra. antes de su nombre y apiadarse de aquellas que son solteronas eternas.

PERO existen miles de mujeres que nunca se casarán, para quienes no hay maridos y yo quisiera dar una palabra de aliento a estas y asegurarlas que no tienen motivos para apiadarse de sí mismas. Quizás se hayan librado de la peor infelicidad, y no tienen más motivos para lamentar que no se hayan casado con el modelo de esposos como para darse golpes en el pecho y llorar porque no hayan sido la reina de Inglaterra o una estrella de cine o una millonaria.

ELLAS no se preocupan por eso. Y por qué han de lamentar que no hayan conseguido el premio gordo en la lotería matrimonio?

DOROTHY DIX.

Notas de un economista sobre los E. U.

(Continuación de la página 19)

titud mental entre los hombres de negocios. Seria facil mencionar causas especificas por esta falta de confianza, y probablemente la mas importantes la amenaza de conflictos obreros, pero la verdadera explicacion, a mi juicio, es mas honda, y la encontrariamos en la perplejidad que experimenta el mundo comercial al ser apartado de sus derroteros acostumbrados con las reformas de la Administracion de Mr. Roosevelt. El hombre de negocios, que en su terreno profesional es adaptable y progresivo, es generalmente conservador y convencional en lo que respecta a los aspectos mas vastos de la politica social y economica. Al principio fue arrastrado, como la demas gente, por el entusiasmo que entonces prevalecia, pero sin que en su interior cambiara. Asi, facil fue que volviera a su estado de antes, y con la corta memoria caracteristica del hombre contemporaneo, hasta empieza a añorar los dias de 1932. Pero esta atmosfera de desilusion no ha de maravillarnos, no es insurable. Si el Presidente pudiera convencer a los hombres de negocios que va han pasado lo peor, y que pueden ajustarse a la situacion actual conocida, es posible que se apresurara el curso reabilitador de los acontecimientos.

Por espacio de seis menes al menos, y probablemente un año, la mejora que se consiga en la situacion dependera principalmente del estimulo que el Gobierno aplique directamente a la produccion. Y como no creo en la eficacia de la NRA en cuanto a su intervencion para subir los precios y salarios, quiero decir que el proceso de rehabilitacion dependera casi exclusivamente del ritmo y volumen que el Gobierno imprima a sus desembolsos.

Hasta el mes de noviembre ultimo, estos desembolsos, excluyendo los anticipos a los bancos, eran relativamente pequeños alrededor de 90,000,000 de dolares de los 300,000,000 de dolares. El efecto de estos desembolsos en el mundo comercial fue excelente, pero entonces se produjo lo que me parece una decision desafortunada. Los desembolsos de la "Civil Works Administration". Asi, los gastos de emergencia declina; si bajan hasta 200,000,000 mensuales, mucho del terreno ganado sera perdido probablemente. Si se elevaran a 400 millones mensuales, estaria completamente seguro de que en el otoño se experimentaria una fuerte mejoria. Es muy pequeno lo que separa la ofensiva de la retirada. Cuatrocientos millones mensuales no es mucho mas que el 8 por ciento de los ingresos nacionales, y sin embargo puede, directa e indirectamente, aumentar aquellos, en al menos, tres veces esta cantidad.

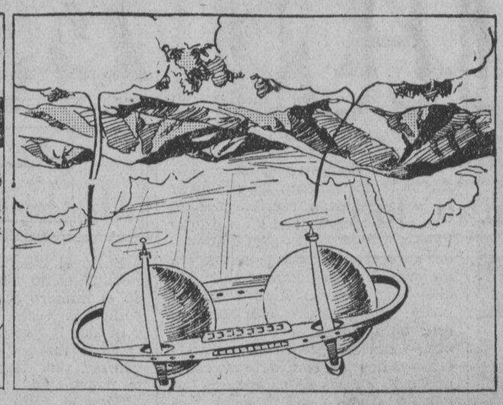
Al resumir mis impresiones, creo que en Washington se trabaja con devocion e inteligencia, y que las ideas mejores y los hombres con mejor preparacion seran los que prevaleceran. De todos los experimentos que hay en marcha para lograr un nuevo orden de cosas, es el de la joven Norteamerica el que atrae mi mas profunda simpatia, porque al mismo tiempo que procuran evolucionar conservan la libertad y la iniciativa individual para pensar y criticar.

La vieja generacion de los americanos que todavia viven, culminaron la gran tarea de resolver el problema tecnico de producir en escala adecuada a las necesidades humanas. Es la labor de la juventud el aprovechar la tecnica en favor de los que viven en la pobreza.

JACK SWIFT — Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL "HOPE" DESPUES DE UNA LARGA JORNADA DEBAJO DE UN CRATER VOLCANICO EN LA ESTRELLA MUERTA, EMERGE EN UN MUNDO EXTRAÑO DENTRO DEL GLOBO GIGANTE.

JOAN: No lo comprendo, Jack. Por qué todo está cabeza abajo?
JACK: Somos nosotros los que estamos alrevés. El avion tiene su propio campo de gravedad, tu sabes.



JOAN: Aún no lo comprendo.
JACK: Este mundo está en el eje interior de una gran bola hueca.

JACK: Entramos en él por debajo. Creimos que estabamos cayendo. En lugar de ello, ahora vamos a remontar en la atmosfera de un nuevo mundo.

CONNIE — Por Frank Godwin

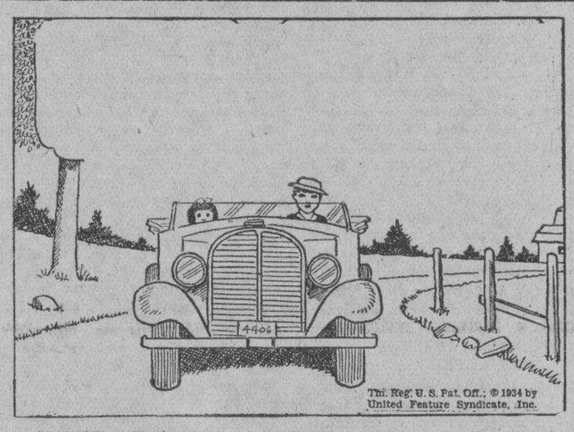
SYLVIA: Creo que es admirable la manera como Vd. descubrió el significado de aquellos versos tontos, Connie.
CONNIE: Es mejor aguardar y ver si encontramos algo. Acuérdese, no sabemos aún si hay algo detrás de aquella piedra.

SAUL: Pues si todos han terminado de desayunar, ya podemos comenzar en nuestra búsqueda del tesoro.
CONNIE: Ya lo creo. Manos a la obra.
SYLVIA: Estoy lista.

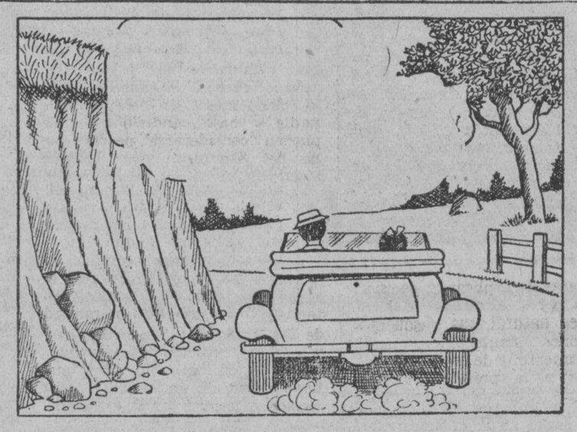
EL DESCONOCIDO: Ha ha ha! Vds. esperaban comenzar. Ha ha ha!

SAUL: Cómo! Esta puerta está cerrada bajo llave. Cerrada en el otro lado.

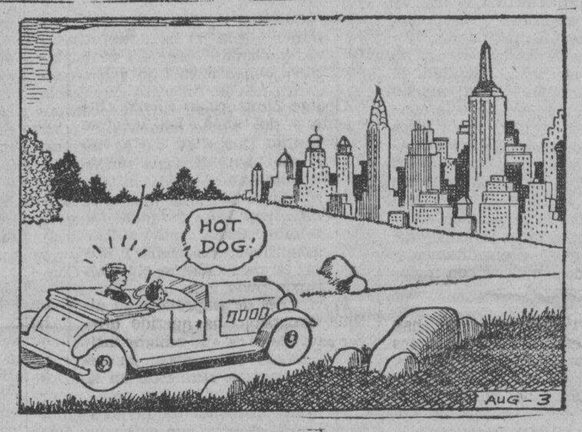
FRITZI la corista — Por Ernie Bushmiller



NANCY: Está resultando pesado este viaje.
FRITZI: Sí, parece que nunca llegaremos a Nueva York.

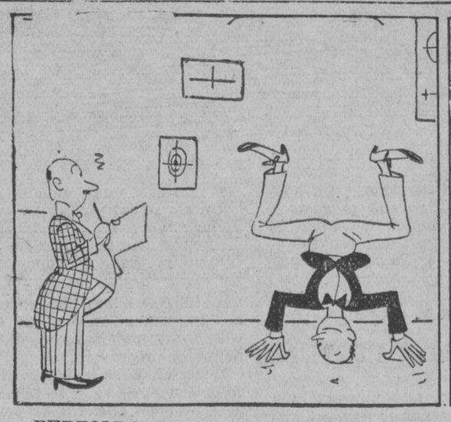


FRITZI: Pero creo que podremos llegar allí en algunos días.
NANCY: Así lo espero.

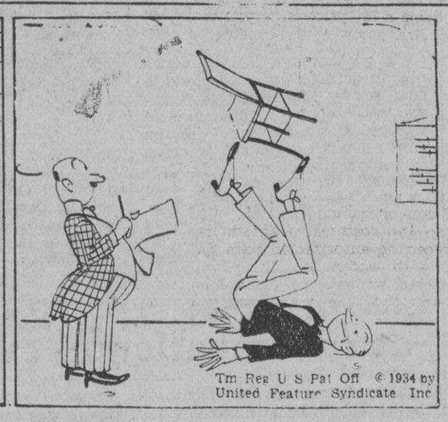


FRITZI: Mira, allí está.
NANCY: Albricias!

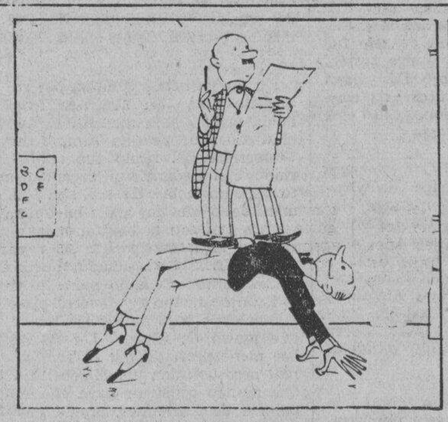
¿LO HAS VISTO? — Por Maurice Ketten



BERTOLDO: Pregunta No. 1 Deletree la palabra ojo, por detras.
JUAN: O—J—O.



BERTOLDO: Pregunta No. 2. Si Vd. obtiene una ganancia de diez centimos, en manos de quien llega a parar?
JUAN: En manos del cobrador de impuestos.



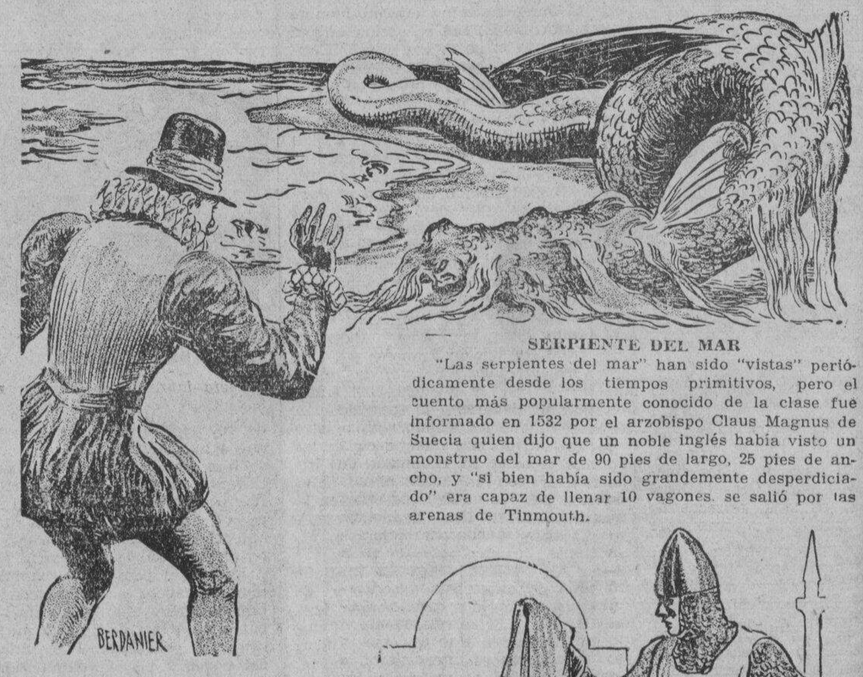
BERTOLDO: Pregunta No. 3. Puede calcular el peso de un balon de gas?
JUAN: Ya lo creo!

BERTOLDO: Tiene la mente perfectamente equilibrada, señor. Le daré el empleo?
EL AMO: No. Si es demasiado listo, me estará diciendo continuamente cómo debo manejar mi negocio.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

COMO COMENZARON — Por Paul E. Bernadier



SERPIENTE DEL MAR

"Las serpientes del mar" han sido "vistas" periódicamente desde los tiempos primitivos, pero el cuento más popularmente conocido de la clase fué informado en 1532 por el arzobispo Claus Magnus de Suecia quien dijo que un noble inglés habia visto un monstruo del mar de 90 pies de largo, 25 pies de ancho, y "si bien había sido grandemente desperdiciado" era capaz de llenar 10 vagones. se salió por las arenas de Tinmouth.

TELA DE ALGODON

Las telas de algodón fueron traidas a Francia desde el este al tiempo de la primera cruzada, pero su fabricación en Europa solo data del siglo 17.

M.E.C.D. 2016

El MUNDO y Sus Rarezas

Nueva-York A La Vista

Fantasia que se derrumba.—Beber verticalmente.—Peritos que perturban

Por HENRY LAVILLE
Escrito Especialmente para La Vanguardia

Nueva York, Mayo, 1934.—La fantasia del escritor y la imaginacion popular han creado una aureola de inteligencia y romantismo alrededor de cierto tipo de ladron o estafador. Gracias a ello tenemos figuras que pertenecen a la "escuela" de Raffles o la de Nick Carter, y tenemos literatura abundantisima dedicada exclusivamente al cultivo del "misterio". Sería dificil encontrar un pais donde existia tanta cantidad de libros y revistas detectivescos como en los Estados Unidos. Alguien, con acierto feliz, ha calificado estos magazines con un nombre acertadisimo y revelador. Se les llama "revistas de pulpa"; pulpa de briendo para ellas hay centenares de autores que, con seudonimo, se ganan la vida mientras procuran hacer obra seria con su verdadero nombre.

Pero volviendo a la fantasia, hemos de traer a colacion las palabras de la señorita Veronica Flynn, hija del que fue conocido detective William J. Flynn, y actualmente directora de la Agencia que su padre fundo hace muchos años convirtiendola en una de las mas reputadas.

Entrevistada por un diario metropolitano, la señorita Flynn confiesa, con franqueza que disgustara a los amantes de los "romances" detectivescos, que no hay nada de romantico en la profesion de perseguir criminales. "Todo lo que hay—explica—es mucho trabajo, paciencia, facultad de analisis y sentido comun; mucho sentido comun, o sea todo lo contrario de los criminales. Estos tratan siempre de superar al detective en lugar de consumar los delitos lo mas sencillamente posible. Nos es mas dificil descubrir al autor de un crimen efectuado en condiciones sencillas que detener al que, premeditamente, ha procurado despistar con metodo a los agentes."

x x x

Beber verticalmente. Nada hay de extraño en ello, pero estas dos palabras, por espacio de meses, ha sido objeto de vivas discusiones en el Estado de Nueva York. Por "beber verticalmente" se entiende el consumir licores de pie, en la barra. Segun las leyes en vigencia no esta autorizado el publico para entrar en un bar y pedir un cocktail. El cliente ha de sentarse en una mesa y esperar a que le sirva el camarero. A esto se le llama "beber horizontalmente."

Como deciamos, despues de complicadas discusiones, se ha autorizado el beber en los mostradores, o sea que se ha dado un paso mas hacia la libertad completa para la persona que desea rendir tributo a Baco sin necesidad de cubrir mas formalidades que pedir la bebida al "barman."

Claro esta que algunos clientes, despues de beber verticalmente hay algunos que digieren lo bebido horizontalmente.

x x x

Que si el precio del "subway" —ferrocarril subterraneo— en Nueva York ha de ser de siete centavos, o si ha de continuar siendo de cinco, constituye uno de los topicos mas empleados por los politicos profesionales, y ha llegado a ser como una especie de simbolo o bandera de combate para los que buscan el favor de los electores neoyorquinos. Lo primero que todo candidato a la alcaldia debe anunciar es que no permitira el aumento de precio. Con ello tiene mucho de ganado, pero lo malo es que todos los candidatos prometen lo mismo, aunque ultimamente se emplea una modalidad quizas mas efectiva: "Si yo no soy elegido es seguro que pagareis siete centavos por cada viaje en subway." Implicando, que su contrincante permitira el aumento y asi sucesivamente. Pero ha surgido la sorpresa cumbre: *Un comite de expertos asegura que es posible rebajar el precio a ¡cinco centavos!*

x x x

Chicorrito brinda el "toro" de la noche a unos amigos. Pronuncia las palabras sacramentales en castellano; saluda, agradecido, a los espectadores y se dispone a enfrentarse con la hora de la verdad.

La lidia tiene lugar en un cabaret hispano de Nueva York. Chicorrito es un personaje digno de mencion. Antes de ataviarse con la indumentaria toreril,—una indumentaria bastante convencional pero que gusta a las americanos—se pasea por el local prodigando saludos, estrechando manos y cumpliendo como debe con "as" de la tauromaquia.

Chicorrito lleva monoculo. Es un torero con detalles britanicos. Su figura ya no revela la agilidad del espada joven, pero no es cuestion de ser muy exigentes. Lo importante es su labor de capote, banderillas y suerte final Chicorrito, empezada la lidia, se olvida de que el toro es una farsa mas o menos grotesca, mas o menos fuego que las del Gallo en que de sus tardes afortunadas. Los concurrentes saxoamericanos se sorprenden de la buena fe de Chicorrito. Unos rien; otros se ponen serios... Chicorrito, el unico torero que "trabaja" en Nueva York quiere cumplir como los buenos, y en el fondo de su corazon estamos seguros que quisiera ver, en lugar de un cornupeta de trapo, un verdadero Miura...

x x x

George Zimmerman cuenta cincuenta y dos años. Los medicos le aseguran que solo vivira seis meses mas. Sereno, sin temores, Mr. Zimmerman no quiere perder tiempo. Toda su vida la ha pasado en Nueva York y ahora, sabiendo que le queda medio año de existencia, quiere resarcirse y viajar por el pais; visitar ciudades que nunca pudo ver.

Pero antes de emprender su ultima excursion, ha querido ofrecer una fiesta a sus amigos intimos, quienes en numero de setenta y cinco se reunieron en su casa.

La unica persona que no asistio fue la señora Zimmerman.

x x x

Aquellos aficionados a la radiotelefonia, los que no se conforman con escuchar las estaciones locales, aumentan rapidamente. Los periodicos tienen ya sus secciones dedicadas exclusivamente a las emisores extranjeras, entre las que se destacan las de Hispano-America, entre ellas XETE de ciudad de Mexico; HJ1ABB de Colombia; YVIRC de Caracas, Venezuela; HC2RL de Ecuador, y desde España la de Madrid, EAQ

x x x

"Runga" es el nombre del elefante mas joven del Parque Zoologico del Bronx Tiene seis años de edad, o sea que se halla en plena infancia. Es la delicia de los visitantes, y la admiración de la gente menuda. Diariamente recibe centenares de cariñosos calificativos.

Pero el reporter, hablando con el encargado del parque a quien se confia el "confort" de "Runga", no participa del mismo entusiasmo. "Es—nos dice—el animal mas indomable que tenemos. Ojala tolerarlo. Ahora, no obstante su tamaño tan pequeño, debe de vigilarlo constantemente. Si lo ponemos con los grandes, los embiste sin compasion y no admite que nadie se le acerque. "Y un niño que estaba al lado de nosotros, pedia a su papa que comprara a "Runga."

x x x

Greenwich Village es un barrio neoyorquino conocido de todo artista o intelectual que ha visitado la ciudad. Casi la totalidad de las lumbreras norteamericanas en el campo de la pintura, literatura, escultura y poesia, han vivido en las tortuosas y no muy bien cuidadas calles del Village, que aun en la actualidad sigue siendo una nota "continental" en el ajetreo caracteristico de Nueva York, cuyos ciudadanos de costumbres morigeradas tienen una opinion poco elogiosa y, desde luego, exagerada del mencionado barrio. Pero ya sabemos que la imaginacion se inclina siempre a la exageracion.

Desgraciadamente, el aparente olvido en que se tenia al Village ha sufrido un reves que la prensa local se ha encargado de aumentar con su acostumbrada aficion por lo que tiene sabor sensacionalista. Una muchacha de 18 años se enamoro repentinamente de un supuesto noble —que ha resultado luego un individuo de antecedentes contradictorios—y los dos tortolos desaparecieron. El cuenta veinte o veinticinco años mas que ella y a las autoridades intervinieron a peticion de los padres de la jovencita. Se armo un revuelo de proporciones nacionales. El lugar donde se habian conocido los dos "fugitivos" era un "club de poetas bohemios." La leyenda del Village volvia a vivir en la imaginacion del publico, aumentada con las circunstancias romanticas del suceso.

Todos los elementos policiacos se pusieron en juego para hallar el paradero de la pareja. Transcurrieron dos o tres semanas, y un dia, "Principe Childe de Rohan D'Harcourt", acompañado de su enamorada, se cruzo en la calle con un detective que recordaba el semblante del individuo en cuestion, quien una vez en la delegacion de policia no tuvo inconveniente en dirigir una plegaria a sus dioses personales. Los agentes, por respetuosos con las creencias individualistas del "noble", interrumpieron sus preces para llevarlo ante el juez.

El "Principe", entrevistado por los periodistas, anuncio que ha terminado un libro, "mucho mas imaginativo que las Mil y una noches." Seguramente tendra oportunidad de corregir las pruebas de imprenta en el silencio y descanso de una celda mientras aguarda la decision de las autoridades.

¡Ay! Y conste que en la sesion del "club de poetas bohemios", donde se inicio la pasion amorosa entre el "Principe" y la muchacha, el alcohol que se consumia aquella noche se limitaba a una botella de vino de California repartida entre doce o quince concurrentes.

Tragedia en una lobrega via subterranea

Los tuneles del alcantarillado de Dusseldorf, Alemania, son famosos y se consideran como un verdadero triunfo de la ingenieria pero también dan lugar a tragedias por los gases que de ellos emanan. La fotografia representa a varios obreros conduciendo a un camarada infortunado que ha caido victima del ambiente nocivo de esta via subterranea.

¿Por que quiso el Almirante Byrd vivir aislado en Antartica?

Por el Dr. A. A. BRILL
Escrito Exclusivamente para La Vanguardia en Filipinas

(N. de la R.—Ha sido muy comentada la decisión tomada por el Almirante Byrd en el sentido de pasar los siete meses que dura la noche invernal en el Antártico, en completo aislamiento, apartado del resto de la expedición. El Dr. Brill, psicólogo de nota, conferenciante en la Universidad de Columbia de Nueva York y autor de varios libros, ha sido requerido para que escribiera su opinión que se resume en el siguiente artículo exclusivo para nuestro diario).

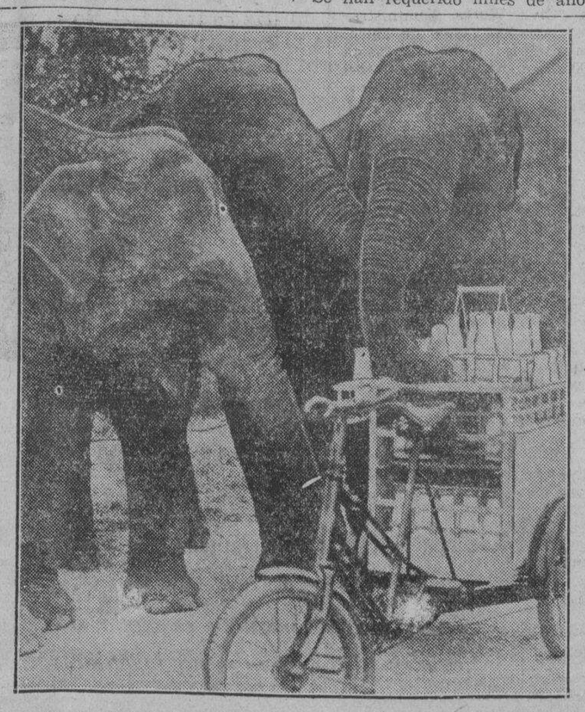
Al tratar de explicar la decision tomada por el Almirante Richard Byrd, es natural que busquemos situaciones similares. Russell Owen, miembro de la expedicion anterior a la presente, ha escrito en el Times de Nueva York acerca de Augustine Courtauld, explorador polar, que hace solamente tres años vivio una situacion parecida a la del Almirante Byrd en Groelandia. Por espacio de cinco meses permanecio aislado, en el interior de una choza cubierta de hielo. Al abandonar su retiro voluntario no ofrecia la menor señal de cansancio o perturbacion mental. Ahora se nos presenta el mismo caso. Courtauld paso los cinco meses sin compañia de nadie y bajo condiciones que pueden considerarse peores que las del Almirante Byrd, porque Courtauld no tenia comunicacion radiotelegrafica con el exterior, ni tampoco pudo emplear el tiempo en labor cientifica.

Cuando se piensa en este y similares casos, dudamos que el aislamiento sea, en realidad, tan temido como cree la generalidad de las personas. Juzgando por mi larga experiencia psicopata, no recuerdo un solo caso que haya resultado en locura o nerviosidad despues de una permanencia como la del Almirante Byrd. Con frecuencia se lee de individuos que se han vuelto locos al ser recluidos en prision e incomunicados totalmente, pero de los muchos casos que he observado personalmente ninguno se debia a la "psicosis de prision". Por otra parte, el aislamiento se ha empleado como forma curativa de enfermedades nerviosas. El tratamiento llamado "Weir-Mitchell" se basa casi todo en el aislamiento, y algunos medicos franceses han sido todavia mas rigurosos, al recomendar que los pacientes se recluyan en hospitales y no tengan relacion alguna con el mundo exterior. Incluso los doctores y enfermeras carecen de autorizacion para hablar a los enfermos. Aunque yo no creo en este procedimiento, se anuncian buenos resultados y es evidente que no perjudicaron a las personas sometidas a el.

¡Quiso el Almirante Byrd, inconscientemente, someterse a un tratamiento como el indicado con el fin de escapar a la vida monotona de la noche polar que dura siete meses? ¿Comprendio quizas el Almirante Byrd que para mantener la moral de su campamento, el respeto mutuo entre el y sus hombres, era mejor apartarse de ellos? Porque, aunque sea extraño, la relacion intima y prolongada entre seres humanos, especialmente en una area pequeña de territorio o vivienda, nunca es placentera. Se han requerido miles de años para acostumbrarnos a vivir agrupados. Esto es obvio en las relaciones sociales ordinarias, y aun es mas marcado cuando no esta presente uno u otro sexo. Las personas que han vivido en posiciones militares aisladas o en comunidades reducidas comprenderan lo expuesto facilmente. En otras palabras: las personas son sociables unicamente cuando no son obligadas a ello.

No lo se ni quiero implicar por lo dicho que el Almirante Byrd actuo influenciado conscientemente por las razones mencionadas mas arriba. Sin embargo su profundo conocimiento de la naturaleza humana ha podido motivar su conducta actual. Por esto tiene gran interes reproducir algunos parrafos tomados de su libro titulado "Pequeña America", donde el Almirante Byrd escribe: "Durante meses y meses hemos pensado en la manera de prepararnos para pasar el invierno. Es peligroso colocar a un grupo de hombres en el Antártico y dejar que procuren por ellos mismos la seguridad de vivir alli. Pueden trabajar juntos con perfecta ecuanimidad mientras brilla el sol cuando el trabajo fisico asborbe sus energias y en caso de incidencias desagradables pueden apartarse unos de otros si algo les irrita o descompone. Pero la noche invernal pondra de relieve nuestras personalidades. Es imposible escapar a ello, con excepcion de un corto paseo bajo la temperatura helada. El mundo se reduce a cuatro paredes, y todo lo que uno hace o dice es observado constantemente por los demas. Por algunos, tal permanencia puede ser igual que un purgatorio."

Estas declaraciones demuestran que el Almirante Byrd se daba cuenta de las dificultades psiquicas que entraña el agrupamiento prolongado de los hombres. Y por ultimo, el Almirante Byrd parece ser un individualista. Tenia el proposito de llevar a cabo ciertos trabajos cientificos que creyo oportuno terminar, solo, sin las perturbaciones emocionales que siempre surgen en un circulo de personas.



MALAS NUEVAS PARA EL LECHERO.—Un lechero de Bridgewater, Inglaterra, sufrio una conmoción cuando volvio a su carro y encontro a estos tres elefantes de circo, tomando "refrescos" a costa suya durante su ausencia.

Barcos en pleno polo

El mundo dentro de miles de años, según los geologos

Por W. W. POWELL
Escrito Especialmente para La Vanguardia en Filipinas

Vuelve a ser tema de animados comentarios cientificos la conclusion a que han llegado los directores de algunas estaciones metereologicas, y que tiende a confirmar la impresion de que si bien vivimos aun en una edad glacial, esta retrocede gradualmente. Se anticipa ya como una realidad para dentro de muchos miles de años la inexistencia de los hielos polares. Las regiones polares seran entonces cruzadas por los trasatlanticos—si existen todavia los trasatlanticos en aquella fecha—acortando las distancias entre muchos puntos de la tierra. Al mismo tiempo no quedará un metro cuadrado de terreno que, si lo permite la configuracion del terreno, no este en condiciones de habitabilidad.

Los resultados de las observaciones que se hacen hoy con mayor exactitud y ofreciendo mayores elementos de juicio que en ninguna otra epoca precedente, ofrecen un vasto campo para toda clase de especulaciones sobre la forma y las condiciones de vida en un periodo que si bien considerado historicamente esta bastante alejado de nuestros dias, geologicamente esta, pudiera decirse, a un paso de nosotros.

El deshielo se efectua lenta pero constantemente. Quedan, sin embargo, vastas acumulaciones, millones de kilometros cuadrados en las dos regiones polares, ero sobre todo en la antartica. La primera consecuencia de ello, segun ha declarado recientemente el Dr. W. J. Humphreys, miembro del observatorio metereologico del Gobierno de los Estados Unidos, sera la elevacion del nivel de los mares en unos cuarenta metros. Antes de que llegue, pues, el deshielo total, iniciando una nueva era templada en todo el globo terrestre, habran desaparecido enormes regiones donde florecen y prosperan hoy los centros de la civilizacion del Occidente. Por ejemplo, la ciudad de Nueva York quedara a bastantes metros debajo del mar.

Una de las observaciones mas curiosas ha sido el hallazgo en fecha reciente de un crudo monumento de piedra que levanto al borde mismo del ventisquero Cornel, en la Groenlandia, por el profesor R. S. Tarr, en 1896. En la base del monumento coloco un pedazo de papel, arrancado le su libro de notas, en la que escribio unas cuantas frases. Este monumento fue hallado por la expedicion de la Universidad de Michigan, presidida por el profesor Ralph I. Bellknap, a una distancia de un kilometro del borde del ventisquero que esta a mas de seiscientos kilometros al norte del Circulo polar artico. De ello se desprende que el ventisquero Cornell se ha ido retirando lentamente.

Otra expedicion similar realiza estudios en Alaska bajo la direccion del profesor Robert F. Griggs, de la Universidad de Washington. Tambien ha llegado a la conclusion de que la zona templada avanza hacia el norte aun cuando a veces asoman elementos de contradiccion. La linea de vegetacion va invadiendo la tierra inhospitalaria y desprovista de vegetacion a razon de mas de kilometro y medio por siglo. De ello se des prende que el clima de Alaska es cada vez mas templado.

Al mismo tiempo, el profesor Griggs ha realizado estudios en la Groenlandia que le hacen suponer que las cosas cambian por completo. Se ha descubierto, por ejemplo, los restos de colonistas noruegos que llegaron a las costas americanas mucho antes que Cristobal Colon. Es de suponer que fuesen en parajes cuyas condiciones climatologicas hiciesen posible la vida. Hay evidencias de ella, como son las raices ya muertas de arbustos norteños. Hoy, el sitio ocupado por estos colonistas esta totalmente helado.

Todo ello no hace mas que demostrar la posibilidad de que si bien puede ser cierto que la edad glacial se va retirando, aqui y alla se extiende en determinadas regiones, ganando otra vez terrenos que en otra epoca eran habitables.

Los geologos opinan que vivimos todavia en la edad cuaternaria de los hielos, que comenzo hace unos 600.000 o 700.000 años. Y es indudable que continuara durante miles de abos mas. Pero tambien han llegado a la conclusion de que nos hallamos en el periodo de retroceso innegable de esta edad de hielo y que llegara el tiempo en que habran desaparecido los grandes ventisqueros y en que la navegacion refiere. Ni grandes masas de hielo que cierren el paso de los buques ni grandes "icebergs" que pongan en peligro a las embarcaciones.

Despues de esta edad de hielo, que los geologos calculan que durará mas un millon de años, habra una edad templada de prolongada duracion. Las edades glaciales, que se reproducen periodicamente, son de corta duracion cuando se habla en el lenguaje geologico. Varian de 700.000 a 1.000.000 de años. Y las edades templadas son de una duracion infinitamente mayor, alcanzado muchos millones de años, a veces centenares de millones.

Nueva York, Julio, 1934.

Un domador diminuto

NIÑO DOMADOR DE LEONES.—Hé aquí a un niño domador de cachorros de león. Gene Goebel, el domador mas pequeño del mundo, es hijo de Louis Goebel, famoso amaestrador de animales y dueño de un conocido campo para la cria de leones cerca de Los Angeles. El niño creció con estos cachorros que le obedecen como si fueran perros dociles.

La velocidad constante de la luz

POR W W POWELL
Escrito Exclusivamente para La Vanguardia en Filipinas

Con la publicacion de los informes en que se dan a conocer los remarcables experimentos con la luz hechos con el aparato de la invencion de A. A. Michelson, fallecido hace algun tiempo, sin terminar la serie extraordinaria de investigaciones que ocuparon buena parte de su vida, se plantea a los hombres de ciencia un problema de gran magnitud. Las observaciones que se han venido haciendo por los continuadores del eminente profesor demuestran, al parecer de manera irrefutable, que la velocidad de la luz no es constante. Para ello, se ha hecho uso de un tubo de mas de un kilometro de longitud, en el cual se ha obtenido el vacio, haciendo pasar por él un rayo de luz. Los resultados de una infinidad de medidas tomadas del tiempo que tarda este rayo de luz en ir del punto A al punto B y volver al sitio de partida demuestran una ligera oscilacion,—fluctuacion, segun la terminologia tecnica, que, segun los estudios preliminares comprueba la velocidad inconstante de la luz.

Si esto se llega a probar de manera exacta, la teoria de la relatividad, de que es autor el famoso profesor Albert Einstein, tendra que ser, por lo menos, modificada. Estriba esencialmente sobre un factor absoluto, la velocidad constante de la luz. Si esta viaja con velocidades variables, la teoria de la relatividad estriba en cimientos movedizos, aunque estas "fluctuaciones" sean de muy escaso volumen.

El profesor Einsten, quien actualmente se encuentra en Princeton, Estado de New Jersey, donde desempeña una catedra en el colegio fundado por Bamberg y dedicado exclusivamente a estudios superiores, tiene ante si un vasto problema, que se presenta en los momentos precisos en que su teoria de la relatividad era ya tomada por los hombres de ciencia como un dogma. No cree, sin embargo, que estas fluctuaciones anunciadas se deban a causas fundamentales, esto es, a una velocidad inconstante de la luz. Pudiera suceder, como se indica en una de las explicaciones que se anticipan a este fenomeno, que estas variaciones obedecieran a las deformaciones de la superficie terrestre. Entre este caso, el problema es de mayor interes, dice el sabio aleman, para los geofisicos que para los astronomos y los fisicos que dedican espesial atencion a las cuestiones estelares.

Lo mas sorprendente de las pruebas Michelson—dice el profesor Einstein—es que el tiempo que tarda la luz en recorrer los extremos del tubo usado para medir la velocidad, si se le mide en horas distintas del dia, varia un poco menos de la diez milesima parte de su valor. Parece, por consiguiente, que o la distancia entre A y B o la velocidad de la luz estan sujetas a las pequeñas diferencias que dependen de la hora del dia en que se hagan las medidas.

Es casi imposible—añade—hallar la razon de este fenomeno de la variabilidad de la velocidad de la luz, por lo cual los resultados de los experimentos Michelson a duras penas pueden tener influencia en los fundamentos de la teoria de la relatividad. Los resultados es posible que sean del mayor interes para los geofisicos si llegase a ser cierto que son producidos por las deformaciones de la superficie terrestre.

Sin embargo, el profesor Einstein estima que es preciso estudiar detenidamente los informes en que se explican los resultados de los experimentos ya realizados, cosa que declara no haber hecho todavia.

Son numerosos los hombres de ciencia y los investigadores que tercian en la polemica esbozada, dedicandose a un estudio detenido de los informes que se detallan los resultados de los experimentos ya citados. Uno de ellos, el profesor de matematicas fisicas de la Universidad de Columbia, Dr. Bergen Davis, opina, despues de leer los informes que han sido publicados por la prensa, pero sin estudiar todavia los obtenidos por los investigadores de Pasadena, California, que si comprueba que la velocidad de la luz no es constante será preciso modificar la teoria de la relatividad, aun cuando cree que esto no significa necesariamente su invalidacion. "No creo que la teoria de la relatividad este completa todavia" añadió.

Ademas, de comprobarse estas fluctuaciones, será preciso tambien ir a una revista de las distancias estelares. Dice que esta revision tenderá a corregir errores anteriores, que se aproximan un kilometro por cada diez u once mil kilometros.

El profesor Harold Shapley, director del observatorio astronomico de la Universidad de Harvard, cree que estas fluctuaciones en la velocidad de la luz observadas en Pasadena, "son consecuencia de la relacion que existe entre los movimientos de la tierra, y el sol y la luna." Segun su criterio, son fluctuaciones artificiales, y no demuestran en modo alguno que la velocidad de la luz no es absoluta. "Conociamos los resultados de las pruebas Michelson desde una año por lo menos—declara—y sabiamos tambien que estas oscilaciones corresponden exactamente a los periodos de rotacion lunares y terrestres. En un caso, la oscilacion corresponde exactamente a la mitad del tiempo necesario para que la luna gire alrededor de la tierra, esto es, medio mes lunar. La otra oscilacion se interpreta en terminos de la rotacion de la tierra alrededor del sol.

"Consecuentemente — añade — estas llamadas fluctuaciones no son mas que fenomenos que pudieran explicarse por las relaciones que existen entre la tierra, la luna y el sol, y no representa en modo alguno una verdadera fluctuacion de la velocidad de la luz. Hay, sin embargo, muchas derivaciones interesantes de estos experimentos y un estudio detenido de los mismos puede ponernos en posesion de mucha informacion nueva sobre las relaciones que existen entre estos tres cuerpos."

Segun el Dr. Shapley, las variaciones observadas llegan en algunos momentos a pasar de 28 kilometros por segundo. La velocidad de la luz era tenida hasta ahora por constante, a razon de unos 310.000 kilometros por segundo, si bien los experimentos del mismo Michelson han puesto en evidencia errores importantes de calculo anteriores, que, en cierto modo, pudieran tener alguna explicacion en las variaciones que ahora se observan. De la opinion expresada por el Dr. Shapley, resulta que estas variaciones no afectan la teoria de la relatividad.

Un suicidio higienico

Remilgos de un desesperado ante una muerte de pocero

Por HENRY LAVILLE
Escrito Especialmente para La Vanguardia en Filipinas

John Brown quiso que se le incluyera entre los varios centenares de personas que anualmente figuran en las estadisticas de Nueva York bajo la clasificacion de "suicidas'. Para llevar a cabo su proposito escogio uno de los muelles del rio Este, aguardando a que la noche cayera sobre la metropolis para evitar la intervencion de los policias que vigilan los almacenes cercanos al rio.

Pero John Brown es un hombre que le gusta hacerlo todo higienicamente, incluyendo de ser posible sus ultimos momentos en el mundo de los mortales. Llego el instante decisivo. El muelle de la calle 23 le aparecio el mejor. Cautelosamente se aproximo al borde y pocos segundos despues su cuerpo se sumergia en las aguas quietas del rio.

Los primeros borbotones de agua no agradaron al candidato a suicida. No porque en aquellos momentos supremos se arrepintiera de su decision. Nada de eso; John Brown estaba dispuesto a llevar a cabo su loca decision; pero se daba cuenta que el agua del rio es sucia, muy sucia; llena de desperdicios y cuajerones aceitosos| John Brown iba a morir de una manera muy sucia y, desde luego traicionando sus habitos higienicos de toda la vida. Era una claudicacion vergonzosa. La demas no le importaba. Habia vivido limpio y queria morir limpio tambien.

Y John Brown decidio volver al muelle nadando. ¿Que hace Ud. aqui? pregunto un policia que habia acudido al rumor del zapoteo en el agua. El fracasado suicida contesto, colerico: ¡Parece mentira que esto sea tan sucio! Antes me dejare matar que suicidarme en esa cienaga...!

Los economistas que nos hablan del "desempleo tecnologico", es decir, de la desocupacion causada por el progreso de la maquina, y aseguran que diariamente se establecen nuevas ocupaciones que absorben al personal despedido, pueden afirmarse en su teoria dando un recorrido por las calles de Nueva York. La profesion mas nueva que hemos observado es la de "limpiadores de automoviles." Si Ud. deja el coche en frente de su casa, es muy probable que aparezca un individuo llevando un maletin en cuyo interior hay los elementos necesarios para sacar el polvo y limpiar la carroceria del vehiculo. Algunas veces, todo depende del espiritu comercial que tenga el novisimo profesional callejero de Nueva York, se efectua la limpiazo de su automovil sin que Ud. se entere... hasta el momento que se ve obligado a pagar la modica cantidal de veinticinco centavos por la faena del espontaneo trabajador.

Eva Le Gallienne, la notable actriz que algunos criticos han calificado de "Sarah Bernhardt norteamericana", tendra oportunidad este otoño de demostrar su capacidad en el mismo papel que la celebridad francesa inmortalizo "L'Aiglon" de Rostand, o sea el de Duque de Reichstadt, hijo de Napoleon..... Un grupo de holandeses que visitan Nueva York durante estos dias, contempla los rascacielos orgullosamente pensando en que sus antepasados fueron los primeros que habitaron la isla de Manhattan, comprada a los indios por el equivalente de veintitres dolares... Es muy posible que los neoyorquinos tengan que satisfacer un nuevo impuesto que les prepara el verboso alcalde Mr. Laguardia, quien está decidido a equilibrar el deficit municipal.
Nueva York, Julio, 1934

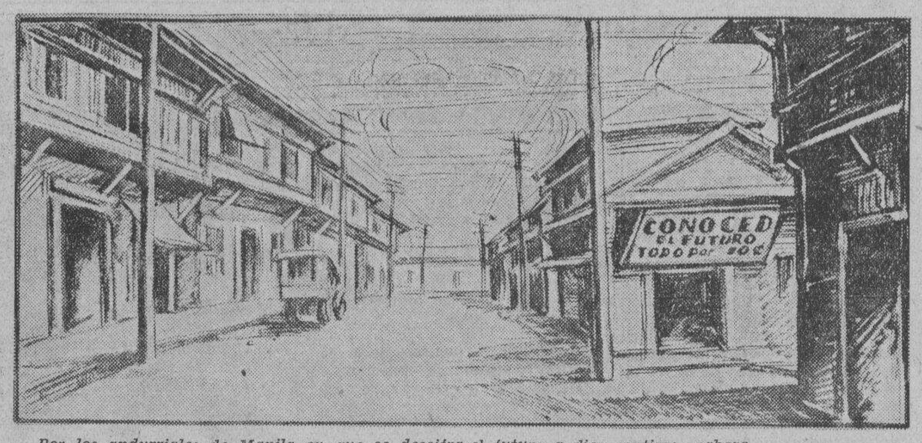
M.E.C.D. 2016

DIEZ CENTIMOS Y EL FUTURO ES SUY(

Tribulaciones de un empleado de buro que trato de escudriñar el porvenir a precio modico.-Ocho pesos de candela de Jerusalem. -Los "videntes" de Manila y provincias

Por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia

El conocimiento del porvenir, el saber que acaecera a una persona o familia en el futuro siempre ha sido materia interesante, anhelo sempiterno de los hombres. Este articulo tratara de esos adivinadores que hacen furror entre la gente vulgar y sencilla de la ciudad, haciendo creer que poseen un don sobrenatural para predecir los hechos y acontecimientos que tendran lugar, todo al precio modico de "diez o veinte centimos". Mas concretamente, contaremos las malandanzas de un empleado a quien se le ocurrio "por diez centimos" probar fortuna con estos que pretenden conocerla.



Por los andurriales de Manila en que se descifra el futuro a diez centimos cabeza.

La comidilla del dia

La experiencia adquirida por un joven y humilde empleado de una de las oficinas del gobierno, en uno de estos garitos donde se leen las fortunas, fue la comidilla de todos sus compañeros de oficina no hace mucho. Una tarde, cuando el joven empleado acababa de salir de su oficina para regresar a su casa, al pasar por una de las calles de la ciudad, vio un cartel que decia: "Se lee su mente por 10 centimos solamente". Asi, cacofonicamente.

En un ambiente oriental

El joven paró un momento y después de consultar el dinero que llevaba en el bolsillo, llego a la conclusión de que era realmente una verdadera ganga el que a una persona le dijeran su porvenir, por la reducida cantidad de diez centimos. Entró. Eran los bajos de una casa decorada con tapicerias orientales. Un fuerte olor a incienso o resina asalto el olfato del visitante.

"Hum, todo esto va bien", penso, mientras contemplaba con interes la habitación.

Una tocaya de Perogrullo

Una voz femenina le saco de su ensimismamiento. Vio de pronto a una mujer ataviada con un traje de indostana, que a las primeras de cambio, exclamada:

"Aja, yo leo en tu mente que vienes aqui para saber tu futuro".

El joven se animo mas por un comienzo tan "acertado". Verdad que no era mucho adivinar, pero... Sentaronse frente a una mesa y la mujer, cogiendo un pañuelo, comenzo a frotar la frente del recien llegado quizas para verla con mayor claridad y limpieza.

"Tu vives con una mujer!" le dijo repentinamente con voz acusadora.

La mujer podia ser madre, esposa, hermana, o quizas una casera. No habia escape... pero el joven estaba satisfecho. Todo iba como la seda.

Las angustias del que saber quiere

Con otro gesto subito, la adivinadora ceso de limpiar la frente del joven y abriendo los ojos de par en par exclamó:

"Que veo! Que veo!"

El joven, asustado, se levanto de su asiento, despavorido, e imploro con voz entrecortada:

"Pero que es lo que ve Vd, señora? Dígame pronto, favor!"

Con una calma que contrastaba con sus anteriores gestos y visajes repentinos, la adivinadora le dijo que veia grandes males, que le ocurririan inenarrables desgracias, por tener muchos enemigos. Y estos, a menos que aplicase un remedio eficaz para contrarrestar sus

¿Es esta una vela de Jerusalem?

nefandos planes, saldrian con la suya.

El joven, que nunca se habia disgustado con nadie, que siempre habia confiado en la buena voluntad de sus semejantes, se enteraba de sopeton y porrazo, con la celeridad con que llegan las cosas desagradables, que habia estado viviendo entre gente que le deseaba muchos males. Revisó sus recuerdos. Pero a excepción de una vendedora de "baluts" que trato de cobrarle mas de lo justo, no se habia disgustado con nadie. Y la vendedora no podia ser porque esta ya no es del gremio de los vivos. Las descripciones hechas por la adivinadora, no le ponian sobre la pista. Imposible descubrir a tanto enemigo insospechado.

Candela vence-enemigos

"Pero dejeme a mi, que podremos hallar el remedio", dijo ella. "Deme dinero para comprar una vela de Jerusalem y con mis rezos, tus enemigos seran vencidos. Es mas. Apenas transcurran noventa dias o antes, ocurrira algo que le llenara de dicha.

Otro susto siguio al primero, cuando fue informado del precio de la vela: ocho pesos nada mas. Otros que iban alli pagaban mas dinero que eso, pero al joven, como un favor especial le hacia aquella rebaja sin precedentes.

El que deseaba escrutar el porvenir protesto diciendo que el rotulo fuera decia 10 centimos. Pero ahora iba resultando mas caro la broma. Ya en plan de economia, sugirio que bien podian hacerse los rezos con una vela de chino, en vez de uno "de Jerusalem".

Tal que si jugara a carta abierta

La "vidente" insistio y hubo una larga discusión y regateos. La vela de Jerusalem iba cada cez bajando de precio, hasta que la adivinadora termino por decir, desalentada, que pagara lo que buenamente podia.

"Es que no tengo mas dinero", protestó el otro.

"Mientes" fue la respuesta, "tu mente me dice que llevas ahora dinero contigo".

Y era cierto. En el bolsillo llevaba dos pesos en papel-moneda y no tuvo mas remedio que sacarlo, pero en el momento de entregarlo, se acordo de que dos pesos son dos pesos y opuso mas reparos. No podia entregarlos puesto que eran de su hermana. Mas la lectora de pensamientos le volvio a decir, que aquello era otra mera excusa, puesto "su mente" decia que el dinero era suyo.

¿Como hablar, como discutir con una que pretende adivinarlo todo? Después de contar otras historietas sin tono ni éxito, el joven termino por cerrarse en banda,

¿Pero que ve Vd.? Digamelo pronto, por favor!,—apremio, despavorido.

como suele decirse. No podia desprenderse de los dos pesos.

"Es que si después de los 90 dias no recibes un gran alegron, te devolvere tu dinero", dijo la adivinadora, apeándole el "Vd.", al verle tan tacaño.

Y el tacaño, encolorizado ya, contrarresto el tuteo con el tuteo: "Y donde te encontrare después de noventa dias? En Jerusalem?"

La disputa se agriaba. Aquello no podia seguir asi. Era indigno de, incompatible con, aquel ambiente de fastuoso orientalismo. Cediendo, cediendo, la adivinadora termino por rebajar de ocho pesos a treinta centimos.

Hasta aqui la singular odisea de este joven empleado. Pero prosiguiendo con el tema de los adivinadores, hay otra clase de ellos en esta ciudad, que generalmente acude a las diferentes oficinas de la capital, ofreciéndose a decir la buena fortuna. Los parroquianos son generalmente los pequeños empleados de sueldo reducido.

Los videntes de cosas perdidas

En provincias, donde la imaginación de los "videntes" desarrollase mas liblemente, hay tambien otra clase de adivinadores. Estos no se dedican por lo general a decir la fortuna, ni a escudriñar el pasado o el futuro de las personas; su campo de acción esta mas bien hallar donde se encuentran animales u objetos perdidos. En tagalo se les conoce con el nombre de "manghuhula", y en ilocano "mam-moyon".

Naturalmente, sus mejores parroquianos son la gente sencilla del campo. Estos por lo general gozan de gran popularidad entre los que ellos creen a pie juntitillas. Son considerados como verdaderos oraculos. Lo que digan es ley, es la verdad pura y definitiva.

Cuando a un campesino se le pierde un carabao y despues de algun tiempo no puede hallarlo, acude al adivinador que promete inmediatamente dar con el paradero del animal.

Artefactos "magicos"

Los instrumentos o artefactos que emplean, son distintos. Muchos de estos instrumentos son ya muy conocidos. Unos usan simplemente unas tijeras, colgadas de un cordon. Donde señala una de las puntas, alli se encuentra el objeto perdido. Otros tienen vasos, donde se hallan escritos lugares y sitios, en que puede encontrarse el animal perdido y el sitio cuyo nombre sea el ultimo en borrarse, alli se encuentra el carabao.

Naturalmente, en la mayoria de las ocasiones fallan, pero estos "oraculos" no pierden la serenidad por tan poca cosa. Cuando el dueño va a buscar a su res en el lugar señalado, y no lo halla, el oraculo dice que no debio verlo porque estaba escondiéndose entre los matorrales. Si es encontrado en otro sitio, dice a los dueños:

¡Qué veo! ¡Qué veo!..

"Es que en aquel d hallaba en el sitio menc do, pero despues opt cambiar de lugar".

Justos por pecadores

Curiosas complicac surgen cuando se soli los servicios de un divi para buscar un objeto dido. El adivinador c generalmente a la gent barrio aficionada a lle cosas ajenas. Haciend composición de lugar c conversaciones que oye base, puede ir deducien descartando, hasta dar c que sustrajo el objeto p do. Pero el adivinador chas veces falla. ¡Cua inocentes no habian su el baldon que estos ora llos les ha impuesto!

Amenidades de la vida

¿Mas sobre la buena tuna? Pues ahi estan "cadenas" de la buena s te, puestas en circulació gente desocupada. ¿Qui el mortal que no la ha bido? A menos que viv Timbuctu...

En fin, con vide "manghuhula" y cadena la buena suerte, esta vid hace menos enojosa, amena. Veamosla por e do menos sombrio. Mas le asi.

Baguio es tambien para los hijos del sudor

Obreros que fueron a la ciudad en busca del pan cuotidiano tambien encontraron mas vigor y salud

Por EUGENIO PLATA
Ex-Capitan de la Guardia Nacional de Filipinas y Miembro Electivo del Concejo de Baguio

Baguio no es para los magnates del dinero solamente sino tambien para los hijos del sudor.

Existe la creencia popular que solamente los millonarios son los que pueden venir a estas alturas y gozar del ambiente benéfico y tonificar sus gastados nervios. Esa creencia es falaz como prueba el hecho de que en esta Ciudad hay muchos hijos del sudor que han venido en busca del pan de cada dia y al mismo tiempo para recibir los beneficios de las auras vigorizantes que susurran entre los ramajes del pino.

BARRIOS OBREROS

Fué en los ultimos dias del año de 1926 cuando pensé construir dos barrios con chalets baratos donde obreros, tanto del gobierno como particulares, podrian alojarse por unos cuantos dias por treinta centavos por persona, sin equipos, o por cincuenta centavos diario con equipos. Y la comida seria al estilo de los obreros alemanes, frugal pero con suficiencia para engordar; el plan era el sistema "Camp Kitchen," es decir, que cada barrio tendria una cocina comun por cada veinte casas, y los obreros veraneantes con sus familias irían a comer en ese "Camp Kitchen" por veinticinco centavos la comida por persona. En dichas comidas entrarían las verduras o vegetales en mayoria, con patatas, repollos, etc.. y caldo de carne y gallina.

SUEÑO DESVANECIDO

Esa idea la comuniqué al alcalde a fin de con su influencia el gobierno reservara los lotes necesarios y los fondos para la construcción de las susodichas "casetas," y le indiqué los dos sitios que a mi pa[illegible]n apropósitos para este fin—tras de la colina de Correos, hoy Barrio de Valle Feliz (Happy Glen), y el otro sitio en una cañada entre la colina de la Mansion de los Roces y la casa del Doctor José Cariño, un solar bastante grande que daba frente al Parque Burnham y en que podria caber hasta cuarenta casetas. El alcalde expresó sus dudas sobre la viabilidad del proyecto porque podría surgir una oposición por parte de la Auditoria y de las autoridades insulares. Asi es que mis sueños dorados no pasaron de ser meros sueños.

ES FACTIBLE

Pero a mi modo de pensar podria llevarse a cabo la idea si existe la necesaria cooperación. Los medios son los siguientes:

1. Que cada Buró del Gobierno reserve en Baguio cierta area de terreno y edificar en el unas cuantas casetas para sus pobres empleados de poco sueldo y sus obreros donde podrán pasar una o dos semanas cada año a fin de restablecer la quebrantada salud que tuvieren.

2. Que deben venir grupos de no menos de veinte y una vez aqui nombrar a uno de ellos como encargado de las comidas durante cierto tiempo—digamos una semana—al cabo del cual otro será nombrado, y asi sucesivamente.

3. Que tanto el baño, como la cocina (incluyendo los retretes) será en forma comunal.

Demostrando bien a las autoridades correspondientes las ventajas que podria aportar el sistema, creo que el plan será factible, porque la idea entraña el bienestar y la salud de los obreros y empleados de cada Buró, y la Legislatura no desaprobará todo proyecto de ese indole que precisamente tiende a conservar la salud de los obreros del gobierno.

GASTOS MODICOS

Existen grandes extensiones de terreno publico en la parte Sur de la ciudad, en la carretera que dirige hacia la famosa montaña de Santo Tomas, en la carretera que dirige hacia Naguilian, antes de llegar a Irisan, en las inmediaciones del sitio denominado Lucban, y otros sitios.

Diciocho años de residencia en esta Ciudad me han convencido de que Baguio no es solamente para los ricos sino también para el proletariado. Un calculo prudencial me induce a creer que un obrero que viniere a pasar aqui una semana de vacaciones no gastaria veinte pesos, excluyendo sus gastos de ida y vuelta de Manila que tambien es muy poco.

Lo que hace falta es la voluntad por parte de todos.

LA MEJOR EPOCA

Tambien hay que saber que la mejor epoca del año para que los vacacionistas de medios moderados pudieran gozar del clima y de precios baratos de los articulos de mesa, es el ultimo trimestre del año, pero en esa epoca hay que traer bastante abrigo porque el frio es intenso en Baguio como una pequeña America; articulos de paño o de lana son los que darian mas comodidad.

El gobierno de la Ciudad, a pesar suyo, no podra hacer lo que le antoja en bien de los pobres que quieren veranear aqui porque existen limitaciones en sus funciones. Pero ya he detallado a grandes rasgos los medios en que podrian venir aqui.

AHORRO PARA LA SALUD

Las casas de Comercio y las empresas fabriles de Manila y provincias deben tomar nota de esto si quieren sacar mucho provecho de una salud conservada de sus obreros, operarios, y empleados de poco sueldo.

La naturaleza nos brinda la salud, esta en nosotros buscarla y obtenerla valiendonos de medios legitimos y factibles.

Si los ricos de vida sedentaria vienen siempre aca a pasar una temporada, por lo menos una semana por cada uno o dos años, con mas razón deben los pobres obreros venir a recobrar las energias gastadas para poder prolongar sus luchas por la vida.

Un descanso absoluto de unos cuantos dias en el ambiente frio de estas alturas de Baguio es suficiente para restablecer las fatigas de un año, porque segun algunos medicos la sangre del cuerpó humano se torna espesa bajo ese ambiente benigno y por consiguiente retarda su oxigenación rapida como sucede en las llanuras, especialmente a los de la clase obrera.

BAGUIO, CIUDAD PARA TODOS

Si Baguio es solo para los millonarios, no mereceria el hombre de "Paraiso de la Salud Perdida," porque solo sera util para unos cuantos de estancia en los hoteles. Pero afortunadamente el genio humano es la cuna de las grandes ideas, asi es que se cree que ha de haber medios con que los hijos del sudor podrían disfrutar de las brisas vigorizantes de esta bendita Ciudad.

La cuestión es buscar esos medios, y los pobres obreros tienen a su alcance la manera de buscarlos y hallarlos. La voluntad es la palanca con que sé mueve el mundo y con que se cambian los acontecimientos humanos.

Baguio, repito, no se ha hecho para unos cuantos; es parte integrante del suelo Filipino, y accesible por trasporte terrestre de toda clase.

Un iman para la belleza femenina

Para atraer a la belleza femenina no hay imán en el mundo como Hollywood, mas su poder de atracción es a veces algo peculiar. En el caso de Janice Jarrett, por ejemplo, el impulso que la llevó a Hollywood a tomar parte en la producción de Samuel Goldwyn "Kid Millions", cinecomedia musical protagonizada por Eddie Cantor, cubrió todo el camino de Nueva York a Texas. La historia de su vida es la versión moderna de lo que aconteció a la Cenicienta.

Hará cerca de un año que Janice, que es rubia y bastante bien parecida, dejó el rancho que sus padres tienen en Texas para dedicarse a la carrera de modelo. El primero que le dió trabajo en Nueva York fué John Powers, un agente de modelos que ha contribuido a que mas de una muchacha escalase la fama sirviendo de inspiración para anuncios.

Desde un principio todos los mejores fotógrafos se disputaron sus servicios. Su linda cara se ha sonreido en docenas de carteles anunciando jabón, zapatos y sombreros. Una marca de cigarrillos popularisima ha adornado todos sus anuncios durante los ultimos seis meses exclusivamente con su retrato. Powers calcula que en los diez meses que Janice Jarrett permaneció en Nueva York se tomaron más de cinco mil retratos de la joven, pasando de sesenticinco millones las personas que han contemplado todas las semanas su rostro en algun magazine o cartelón.

Los directores artisticos de las principales agencias de anuncios de Nueva York la escogieron el mes pasado como "la joven que mejor representa a la muchacha norteamericana de hoy dia". Pocos dias antes, Samuel Goldwyn, cuyo pericia en belleza femenina es sobradamente conocida, la habia contratado para ir a Hollywood. Una vez mas la sonrisa magnética de la Fortuna atrae a una nueva beldad a la meca del cinema. Dicen que Janice Jarrett promete

para PUENTES *de* CARRETERAS

ZMA
ZINC META ARSENITE

EVITA EL DETERIORO

- La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.
- **No hay costo extra en la erección. Se manipula** como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.
- **Las propiedades y la apariencia natural de la madera** no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.
- **Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona** una protección permamente contra el deterioro y destrucción por los insectos.
- **En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes;** en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.
- **Las maderas ZMA son tratadas por presión.**

Informacion completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

CURTIN-HOWE CORPORATION
Ingenieros en Conservacion de Maderas
Nueva York, E. U. de A.

ATLANTIC, GULF and PACIFIC CO.
Unica Licenciada en las Islas Filipinas.

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

LA VANGUARDIA

MANILA, SEPTIEMBRE 1, 1934

Sección de ROTOGRABADO

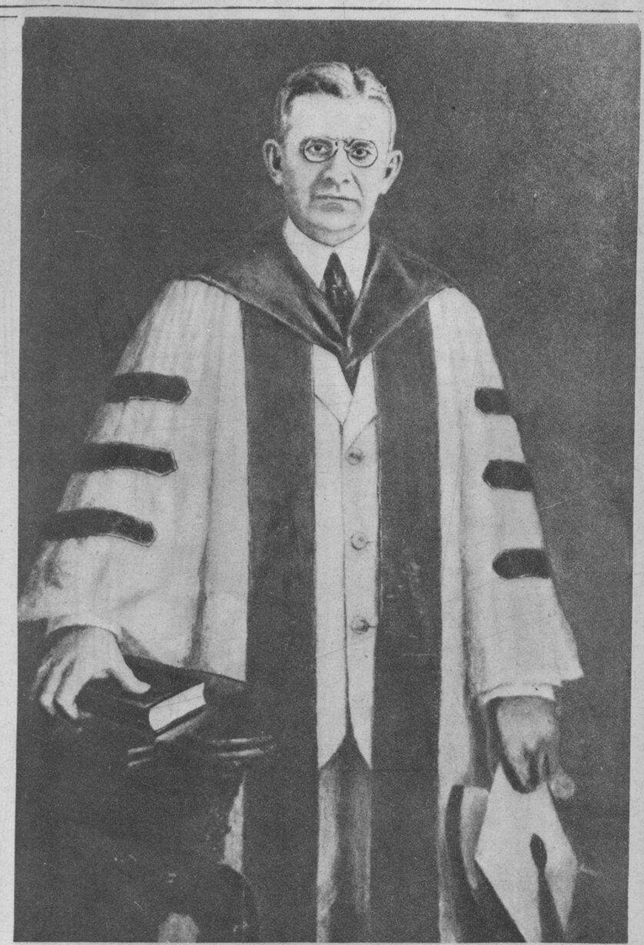
EL NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD OFICIAL Y SUS ANTECESORES

MURRAY BARTLETT

Fué el primer Presidente que tuvo la Universidad de Filipinas. Nombrado el 1 de Junio de 1911, desempeñó el cargo hasta el Marzo de 1915. Bartlett vino a Filipinas precedido de fama como educador, pues se habia dedicado a la enseñanza. Fué el organizador de la Universidad oficial, habiendola iniciado con siete escuelas con 1,200 alumnos. Habiendose aceptado su dimisión fué nombrado el Hon. Ignacio Villamor.

Hon. IGNACIO VILLAMOR

Segundo Presidente de la Universidad Tomó posesión del cargo el 7 de Junio de 1915 y continuo en el cargo hasta el 19 de Mayo de 1920 en que fué nombrado Magistrado de la Corte Suprema de Filipinas. Antes de ser Rector de la Universidad desempeñó varios cargos de importancia en la judicatura y en el gobierno.



GUY POTTER BENTON

Fué quien sucedió al Magistrado Villamor en la presidencia de la Universidad. Fué nombrado el 4 de Abril de 1921 y desempeñó el cargo hasta el 1 de Octubre de 1923. Antes de su nombramiento, ya habian interinado como Presidentes de la Universidad el que fué Secretario de Justicia Hon. José Escaler y el actual Sub-secretario de Instrucción Pública Hon. Alejandro Albert.

RAFAEL PALMA

Fué el cuarto Presidente de la Universidad. Habia sido nombrado el 10 de Octubre de 1923, días después de la dimisión de Benton y fué el Presidente que más tiempo habia ocupado el puesto, pues dimitió no hace mucho, el 31 de Diciembre de 1933, diez años en total. Antes de su nombramiento como Rector de la Universidad, Palma habia desempeñado varios importantisimos cargos como el de Comisionado y delegado a la Asamblea Filipina, después Senador y luego Secretario del Interior.

Dr. JORGE BOCOBO

Quinto presidente de la Universidad de Filipinas, nació en Gerona, Tarlác, hace cuarenta y nueve años. Cursó la primera enseñanza en escuelas públicas y privadas en Tarlác y Manila.

En 1903 fué enviado a Estados Unidos como miembro de uno de los primeros grupos de pensionados filipinos.

En América ingresó en la Universidad de Indiana, graduandose en 1907 con el título de bachiller en derecho.

Regresó a Filipinas algunos meses después de su graduación y trabajó como escribiente en la oficina ejecutiva. En 1911 fué nombrado miembro de la facultad del Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas, que se estableció en aquél año.

En 1916 el jóven de Tarlác ascendió a Decano de su colegio, puesto que ocupó hasta su elección a la presidencia de la Universidad. Cuando el Presidente Palma viajó por los países de Europa y América en 1927 y 1928, el Decano Bocobo fué nombrado presidente interino de la institución.

Además de ser un gran jurista el Presidente Bocobo siente gran afición por la literatura y en sus días mozos escribió cuentos, sainetes, ensayos y composiciones literarias de toda índole. Es el autor de varios libros en derecho y ciencia política, que se usan como libros de texto en la Universidad de Filipinas y en colegios privados. En 1928 fué nombrado miembro honorario de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de España. En 1930 recibió el título de doctor en derecho honoris causa de la Universidad de Southern California. El Presidente Bocobo ha formado parte de tres Misiones de Independencia y ha sido delegado de Filipinas en dos conferencias internacionales, la de Jerusalen en 1928 y la de Kyoto en 1929.

M.E.C.D. 2016

MODAS DE LA TEMPORADA

La última palabra en vestidos para playa, es este sencillisimo traje de lino que se abre en un costado y es fácil de ponerse sobre un traje de baño.

Uno de los ternos más deslumbrantes que se puede imaginar, es este modelo cubierto de lentejuelas.

El lustroso satén y el monótono crepe se prestan igualmente para este magnífico traje de mestiza de nuevo corte.

Arriba: Este vestido para espectadora de eventos deportivos, tiene un corte y apariencia de un traje militar.

A la izquierda: Un traje chic en todos sus detalles. Nótense las mangas de tres cuartas partes de largo, la nueva chaqueta y los bolsillos.

A la izquierda: Los vestidos formados por diferentes piezas cortadas, han hecho otra vez su aparición para modelos de noche.

A la derecha: Para las chicas altas y finas, no hay como este traje deportivo para esta temporada.

Extremo izquierdo: Tela rayada, para falda y chaqueta, y una blusa sencilla para contraste. Nótense los codos de las mangas de la chaqueta.

Como Fuente de la JUVENTUD...

Los Productos Edna Wallace Hopper Para La Belleza. Hacen A Las Mujeres Sentirse y Parecer MAS JOVENES!

Cualquiera mujer puede quitar años de su apariencia al mismo tiempo que se asea diariamente. Edna Wallace Hopper que a los 65 se parece a una jovencita de 16 primaveras atribuye su maravillosa complexion joven a ciertos productos para la belleza que ahora llevan su nombre. Ella los recomienda personalmente a todo el mundo femenino para que ellas no solamente se parezcan mas hermosas, sino tambien mas jovenes y lozanas.

Los Productos de Belleza Edna Wallace Hopper

Se Venden en las Farmacias y Almacenes de Aguinaldo.

M.E.C.D. 2016

Norma Shearer. Aparece en la película "The Barretts of Wimpole Street."

La Vida en la CINELANDIA

Arriba: **Geneva Mitchell,** de Columbia, es una de las nuevas actrices que se destacan.
A la izquierda: **Evelyn Venable** en una escena lujosa apropósito para su belleza juvenil.

A la izquierda: **Fay Wray,** la actriz más solicitada en Hollywood

A la derecha: El trabajar en películas, es un juego para **Shirley Temple** quien solo cuenta con cinco años de edad. En los intermedios, la diminuta actriz pasa el tiempo jugando con los otros niños, con su oso, su perro o sino cortando vestidos para su muñeca.

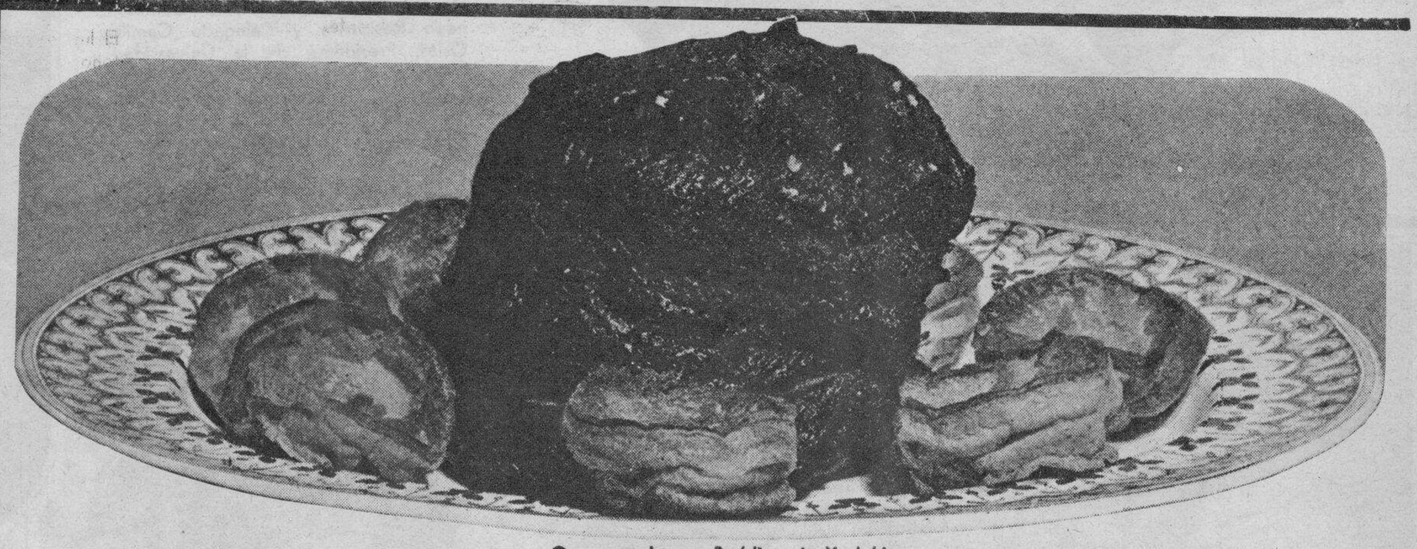
CHARLAS

Para el banquete de Cleopatra en su barca palacial, Cecil B. DeMille pidió diez toneladas de uvas de la Argentina... Fueron almacenadas por tres meses y pronto se convirtieron en pasas por los efectos de las luces del Studio... Walter Connolly tiene una pasión por zapatos viejos y toda vía usa un par que ya ha visto siete invernos...

Richard Cromwell es el único actor de Hollywood que no tiene un traje de etiqueta para cena... no le gusta tales trajes y no son necesarios para sus papeles y entonces... ¿para qué comprar?... Ann Sothern es compositora de música y compone cancionetas durante los intermedios de los rodajes...

Mae West ha tenido tres co-protagonistas masculinos para "It Ain't No Sin": Roger Pryor, John Mack Brown y John Miljan... Cary Grant es zurdo... En "The Affairs of Cellini", todos los trajes usados por Constance Bennett pesaban diez veces más que ella... pues el traje más ligero tenía 30 libras...

"He tenido que viajar por todo el mundo para aprender a apreciar Hollywood" dijo Ronald Colman, a su llegada a Cinelandia... Ida Lupino tiene fama de ser la más atractiva rubia de Inglaterra... pero algunas veces lleva una peluca morena... viene de una familia de artistas cuyo origen data desde hace 250 años... cambia el color del tinte de sus uñas... cree que las pecas en el rostro de una mujer la hacen atractiva... tiene ojos de color violeta... silba a través de sus dientes... hace colección de aretes... y su ambición es que Gary Cooper le enseñe a hacer cigarrillos.



Carne asada con Pudding de Yorkshire

Limpie un pedazo arrollado de carne de lomo con una tela mojada, y póngalo con la piel en el fondo (para que el calor endurezca e jugo de las partes blandas) en la cazuela para asar. Espolvoréelo con sal y harina y métalo en el horno por veinte minutos a una temperatura de 550°. F. y después reduzcala a 450°. Bastée el asado con la grasa cada 15 minutos. Sírvalo con puddings de Yorkshire confeccionados del siguiente modo.

Mezcle una taza de harina y una tercia parte de una cucharadita de sal; añada graduaimente una taza y media de leche para facilitar el batido. Bata tres huevos hasta que se pongan espesos y obtengan el color de limón. Añada los huevos a la mezcla y póngala en moldes para muffin que han sido untados con la grasa de la carne asada; cuando comiencen a elevarse en los moldes, batéelos con grasa caliente. Déjelos en el horno por veinte minutos.

La receta para Galantina es del deparamento de Ciencia Doméstica del Instituto de Mujeres. Quite los huesos de la gallina; Restregue la gallina con jugo de ajo picado, "binchay", y empuje hacia el interior las patas y las alas para tomar una forma rectangular. Rellenelo con carne de gallina, salchichas de Oxford alternándolos con pedazos de jamón pepinillos en conserva. Cierre la abertura y envuelva la gallina con queso.

Hiervala por cuatro horas en agua que contiene los huesos. Dejela enfriar en el caldo. Saquela del caldo, envuelvala con queso y póngala en la refrigeradora por cuatro horas.

La receta de macaroni al vapor también viene del mismo departamento y se hace de este modo:

2 tazas de macaroni hervido
1½ tazas de leche
3 huevos
Pecho de gallina
3 cucharadas de queso rallado
½ taza de caldo
3 cucharadas de mantequilla
Sal y pimienta

Corte el macaroni en 5 pulgadas de largo. Espolvoréelo con queso rallado y untelo de mantequilla. Bata los huevos hasta que se hagan espesos; añada la leche, la carne de gallina en pedacitos, pimienta y sal. Unte de manteca un molde para horno y vacíe en él la mezcla. Cúbralo con papel mantecado y póngalo al vapor. Sírvalo inmediatamente.

En La Mesa

Cuando se vaya a un "luncheon" y encuentre un ramito de flores o una sola flor en el mantel—ya sea encima de la servilleta o del "doily"—debe usted coger el ramito o flor y ponerselo. Debe haber un alfiler junto a la flor o ramito si la anfitriona es muy cuidadosa. Si se halla el ramito o flor en otro espacio conveniente encima del mantel, puede usted ponerselo cuando le guste o cuando los otros invitados lo hagan.

Si hay "hors d'oeuvres" o "bouillon" o "cocktail" u otro aperitivo, sería mejor, si cualquiera de estos está caliente, el consumirlo primero, y después en el tiempo intermedio antes de servirse el siguiente plato, atender la cuestión de las flores. Pero no hay regla estricta y precisa cuándo se debe hacerlo, ni siquiera es obligatorio ponersela, hasta que termine la comida, si asi se desea.

Cómo comer pequeños mamones en recipientes de papel

Para empezar, si se le sirven mamones en papel, saque el mamon con el papel. Se saca cogiendo el papel que los envuelve. Si el tamaño del mamon es para un solo bocado, entonces se saca del papel con los dedos y se come en uno o dos bocados.

Sin son sencillos "muffins", horneados en papel, se quita el papel y se come el muffin con mantequilla. Esto mismo se hace con otros mamones o pastelitos, usando sin embargo el tenedor cuando son blandos o pastosos.

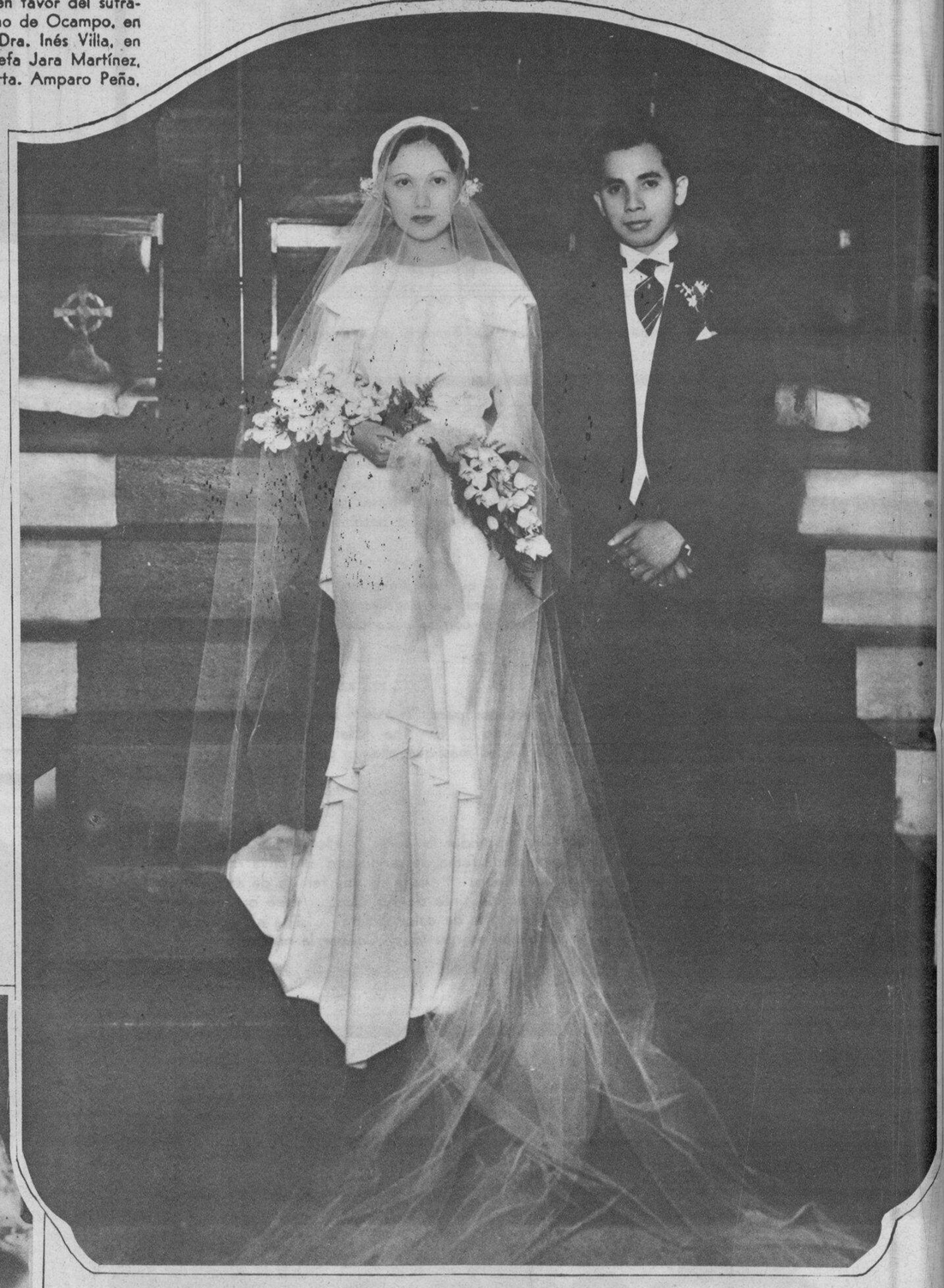
M.E.C.D. 2016

Prominentes damas y señoritas han comparecido ante el comité de sufragio de la Asamblea Constituyente algunas para luchar por el sufragio femenino y otras para combatirlo. De izquierda a derecha están, la Srta. Avelina Lorenzana en favor del sufragio; Srta. Luz LaO, en contra; Sra. Isabel Artacho de Ocampo, en favor; Srta. Ricarda Sian, opuesta al sufragio; Dra. Inés Villa, en favor; Sra. Pilar Hidalgo Lim, en favor; Sra. Josefa Jara Martínez, en favor; Srta. Patrocinio Vega en favor y la Srta. Amparo Peña, en contra.

A la izquierda: MARCELO H. DEL PILAR—Otra obra de Guillermo E. Tolentino, que reproduce al patriota "Plaridel" en los últimos años de su vida en Madrid, cuando ya enfermo, agotado por la vida de privaciones y luchas que sostuvo por su patria.

Tolentino ha procurado verter en esta su nueva concepción, que reproduce los últimos días del patriota Bulakeño, todo el caudal de su inspiración de artista, resucitando con su cincel, los momentos de agonia de aquel alma grande, que murió con el pensamiento puesto en el lejano suelo, por cuya libertad ha consagrado toda su vida.

Abajo: Dignatarios y Profesores de la Universidad Nacional agasajan al Decano Ricardo Lacson, del Colegio de Leyes de la misma. En la fotografía están, el Magistrado Anacleto Diaz, el Delegado Miguel Cuaderno, el Magistrado George A. Malcolm, el Decano Ricardo Lacson, el Comisionado Residente y Delegado Camilo Osias, Presidente de la Universidad Nacional, el Magistrado José Abad Santos, el Representante por Pangasinan Hon. Narciso Ramos, el Dr. José P. Laurel y el Juez Mariano A. Albert.



FOTOGRAFIA DE BODAS de dos jóvenes distinguidos de la sociedad de Manila: Ella, la muy conocida Alicia de Santos, que fué Princesa de la Misericordia de la Primera Feria de la Caridad de la Sociedad Anti-tuberculosa de Filipinas y él, el Dr. Octavio C. Maloles, abogado, hijo de prominente familia de Batangas.

A la derecha: Cena dada en honor del Dr. José Fabella y su señora, en el Bay View Hotel, en la noche del jueves pasado, con motivo de su ascenso a Comisionado de Sanidad. Organizaron la cena conjuntamente todas las Juntas Examinadoras de Médicos, Dentistas, Farmaceuticos, Opticos y Enfermeras. Sentados alrededor de la mesa, además de los huéspedes están el Dr. Gumersindo García y su señora, Ladislao Yap y señora, el Dr. Domiciano Sandoval y señora, el Dr. José E. Jimenez y señora, el Dr. Joaquín del Alcazar y señora, la Dra. María Matias, el Dr. José M. Delgado y señora, el Dr. Felix Hocson y señora, el Dr. Gregorio Aloña, el Sr. Florencio Gavino y señora, el Sr. Apolonio R. Chaves, el Dr. Luis Casaje Toh, el Dr. Miguel Inocencio, el Sr. D. B. Ambrosio y señora, la Sra. Carmen Desiderio, el Dr. José V. Gloria y señora y el Dr. Rufino Abriol y señora.

Este es, señores, otro miembro de la gran familia de calzados **Ang Tibay:** "The Baltimore" (Stock No. 1124), un oxford de media entrada que es de becerro negro o avellana o de cabritilla. Pero, señores, el nombre no se ha tomado de Lord Baltimore, sino que significa que los zapatos son aristocraticos y elegantes. Pruebe un par. Obtengalo en el Almacen de **Ang Tibay** en la Plaza Goiti o en el 710-714 Ilaya, Manila. Los zapatos **Ang Tibay** lo venden las principales zapaterias en todas partes.

M.E.C.D. 2016